steinberg SYSTEMS

USER MANUAL

Bedienungsanleitung
Instrukcja obsługi
Návod k obsluze
Mode d'emploi
Manuale d'uso
Manual de instrucciones
Használati útmutató
Brugervejledning
Käyttöohje
Gebruiksaanwijzing
Bruksanvisning
Manual de instruções
Návod na použitie
Ръководство за употреба
Εγχειριδιο χρησησ
Upute za uporabu
Naudojimo instrukcija
Manual de utilizare
Navodila za uporabo

CRANE SCALE

expondo.com

DE	Produktname	Kranwaage
EN	Product name	Crane scale
PL	Nazwa produktu	Waga Hakowa
CZ	Název výrobku	Jeřábová váha
FR	Nom du produit	Balance de grue
IT	Nome del prodotto	Bilancia per gru
ES	Nombre del producto	Báscula de grúa
HU	Termék neve	Darumérleg
DA	Produktnavn	Kranvægt
FI	Tuotteen nimi	Kuurantorava
NL	Productnaam	Hijskraanweegschaal
NO	Produktnavn	Kranvekt
SE	Produktnamn	Kranvåg
PT	Nome do produto	Balança de grua
SK	Názov produktu	Žeriavová váha
BG	Име на продукта	Кранова везна
EL	Όνομα προϊόντος	Ζυγαριά γερανού
HR	Naziv proizvoda	Dizalna vaga
LT	Produkto pavadinimas	Krano svarstyklės
RO	Numele produsului	Cântar pentru macara
SL	Ime izdelka	Dvižna tehtnica

DE Modell | **EN** Product model | **PL** Model produktu | **CZ** Model výrobku | **FR** Modèle | **IT** Modello | **ES** Modelo | **HU** Modell | **DA** Model | **FI** Tuotteen malli | **NL** Productmodel | **NO** Produktmodell | **SE** Produktmodell | **PT** Modelo do produto | **SK** Model | **BG** Модел на продукт | **EL** Μοντέλο προϊόντος | **HR** Model proizvoda | **LT:** Gaminio modelis | **RO:** Model de produs | **SL:** Model izdelka	SBS-KW-3000 SBS-KW-5000
DE Hersteller | **EN** Manufacturer | **PL** Producent | **CZ** Výrobce | **FR** Fabricant | **IT** Produttore | **ES** Fabricante | **HU** Termelő | **DA** Producent | **FI** Valmistaja | **NL** Producent | **NO** Produsent | **SE** Tillverkare | **PT** Fabricante | **SK** Výrobca | **BG** Производител | **EL** Κατασκευαστής | **HR** Proizvođač | **LT** Gamintojas | **RO** Producător | **SL** Proizvajalec	expondo Polska sp. z o.o. sp. k.
DE Anschrift des Herstellers | **EN** Manufacturer Address | **PL** Adres producenta | **CZ** Adresa výrobce | **FR** Adresse du fabricant | **IT** Indirizzo del produttore | **ES** Dirección del fabricante | **HU** A gyártó címe | **DA** Producentens adresse | **FI** Valmistajan osoite | **NL** Adres producent | **NO** Produsentens adresse | **SE** Tillverkarens adress | **PT** Endereço do fabricante | **SK** Adresa výrobcu | **BG** Адрес на производителя | **EL:** Διεύθυνση κατασκευαστή | **HR** Adresa proizvođača | **LT** Gamintojo adresas | **RO** Adresa producătorului | **SL** Naslov proizvajalca	ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7, 66-002 Zielona Góra | Poland, EU

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Qualitätsprodukt von Steinberg Systems entschieden haben!

Die elektronischen Kranwaagen der Steinberg-Serie vereinen zuverlässige, fortschrittliche elektrische Hardware mit leistungsfähiger Software. Dank des Mikroprozessors der Steinberg-Serie und der schnellen, hochpräzisen A/D-Wandlertechnologie verfügen die Waagen dieser Serie über eine speziell entwickelte Schaltung zur Jitterkompensation, sodass sie schnell einen stabilen Zustand erreichen und eine hohe Störfestigkeit aufweisen. Diese Waagenserie eignet sich für Wägeanwendungen im Handel, im Bergbau sowie in den Bereichen Lagerung und Transport.

Diese Waage vereint eine solide und bewährte mechanische Konstruktion mit modernster Elektronik und bietet so einen hervorragenden Funktionsumfang. Sie ist vielseitig, zuverlässig, genau und einfach zu bedienen.

- ☑ **Hervorragende Qualität** – streng gemäß den europäischen CE-Richtlinien.
- ☑ **Hohe Sicherheit** – Auto-Off-Funktion, Standby-Funktion
- ☑ **Hohe Zuverlässigkeit** – Modernste Technologie, hochwertige integrierte Schaltkreise für hohe Leistung und langfristige Stabilität.
- ☑ **Breites Anwendungsspektrum** – Beliebt und einsetzbar in der Lagerhaltung, der Textilindustrie, der Metallindustrie und vielen weiteren Bereichen.
- ☑ Einfache Bedienung – Nur 4 Tasten auf der Waage für alle Funktionen
- ☑ **Umfassender Funktionsumfang** – Summieren, TARA, Display-Hintergrundbeleuchtung

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

Um Verletzungen durch Feuer oder Stromschlag zu vermeiden, beachten Sie bitte bei der Verwendung dieses Geräts die Sicherheitshinweise. Lesen Sie die Anleitung sorgfältig durch und vergewissern Sie sich, dass Sie sie vollständig verstanden haben. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung in der Nähe des Geräts auf, damit Sie sie jederzeit einsehen können. Verwenden Sie stets geerdete Stromquellen, die die erforderliche Spannung liefern (siehe Aufkleber am Gerät). Lassen Sie im Zweifelsfall von einem Elektriker überprüfen, ob Ihre Steckdose ordnungsgemäß geerdet ist. Verwenden Sie niemals ein beschädigtes Netzkabel. Öffnen Sie das Gerät nicht in feuchter oder nasser

Umgebung oder wenn Sie selbst nass sind. Schützen Sie das Gerät vor Sonneneinstrahlung. Verwenden Sie das Gerät an einem geschützten Ort, um Schäden am Gerät oder eine Gefährdung anderer zu vermeiden.

Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung vom Stromnetz. Verwenden Sie zur Reinigung ein weiches, feuchtes Tuch. Vermeiden Sie den Einsatz von Reinigungsmitteln und achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in das Gerät eindringt.

Schalten Sie das Gerät sofort aus, wenn Sie Funktionsstörungen feststellen. Das Öffnen des Geräts ohne unsere Genehmigung führt zum Verlust der Garantie.

Allgemeine Sicherheitshinweise für die Verwendung unserer Waage

Achten Sie im täglichen Betrieb und bei der Wartung auf Sorgfalt, um eine gute Leistung und präzise Messungen zu gewährleisten.

- Überlasten Sie die Waage NICHT. Dies beschädigt die Wägezelle und führt zum Erlöschen der Garantie.
- Lassen Sie Lasten NICHT über längere Zeit auf der Waage hängen. Dies beeinträchtigt die Genauigkeit der Waage und verkürzt die Lebensdauer der Wägezelle.
- Überprüfen Sie vor dem Gebrauch Schäkel und Haken. Kontrollieren Sie regelmäßig Klammern, Stifte und Schrauben.
- Überprüfen Sie den Akku regelmäßig. Wenn der Akku der Waage leer ist, laden Sie ihn mit dem dafür vorgesehenen Ladegerät auf oder ersetzen Sie ihn durch einen voll aufgeladenen Akku.
- Drehen Sie bei Bedarf die Last statt die Waage.
- Verwenden Sie die Waage NICHT bei Gewitter oder Regen.
- Hängen Sie die Hängewaage in einem trockenen und gut belüfteten Raum an ein Regal. Stellen Sie die Waage NICHT direkt auf den Boden.
- Versuchen Sie NICHT, die Waage selbst zu reparieren. Wenden Sie sich an Ihren lokalen Vertreter.

VERSAND DER WAAGE

Überprüfung der Verpackung bei der Rücksendung

Öffnen Sie die Verpackung nach Erhalt der Ware erst, wenn keine Anzeichen von Beschädigungen erkennbar sind. Wenn bei der Lieferung Anzeichen von Beschädigungen an der Verpackung durch den Spediteur oder Kurierdienst vorliegen, erstellen Sie innerhalb von drei Tagen ab dem auf den

Begleitpapieren angegebenen Datum eine detaillierte Liste und einen Bericht über alle Schäden an der Ware.

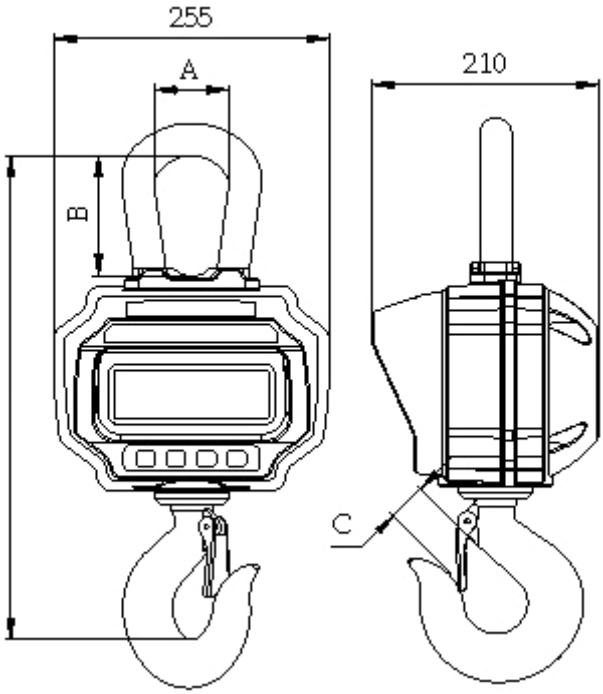
Entsorgung der Verpackung

Die verschiedenen Verpackungsmaterialien (Pappe, Kunststoffbänder, Polyurethanschaum) sollten aufbewahrt werden, damit das Gerät im Falle eines Problems in bestmöglichem Zustand an das Servicecenter zurückgeschickt werden kann.

TECHNISCHE DATEN

Modell	SBS-KW-3000	SBS-KW-5000
Genauigkeitsklasse	III	
Tara	Ja	
Nullstellung	Ja	
Überlastwarnung	Ja	
Stromversorgung	Netzteil + Akku	
Betriebstemperatur [°C]	-10 – 40	
Display	LED	
Maximum load [kg]	3000	5000
Minimalgewicht [kg]	20	2
Abmessungen (L x B x H) [mm]	500 x 250 x 210	550 x 260 x 210
Gewicht [kg]	11,5	13

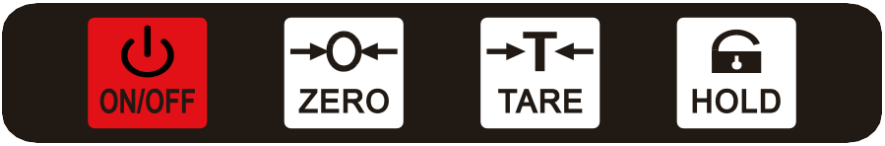
ABMESSUNGEN & GEWICHT



Modell	A	B	C	L	Nettogewicht
SBS-KW-3000	68 mm	112 mm	40 mm	420 mm	11,0 kg
SBS-KW-5000	68 mm	112 mm	45 mm	450 mm	12,5 kg

DISPLAY UND TASTEN

Hauptdisplay

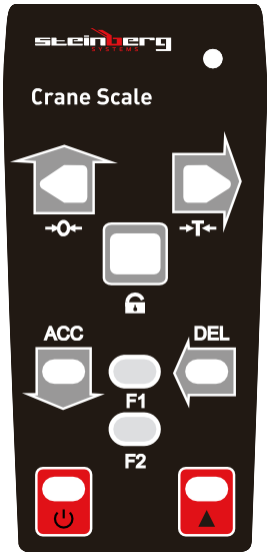


Schlüssel	Name	Funktionsbeschreibung	Technische Daten
	Ein/Aus	1 Sekunde lang drücken, um die Waage ein- oder auszuschalten.	Untermenü verlassen
	Nullstellen	Waage manuell auf Null stellen	Ziffer erhöhen
	Tara	Tara ein-/ausschalten	Ziffer nach rechts blättern
	Hold	Sperren/Entsperren	Bestätigen

ANZEIGEN

LED	Name	Hinweis
STB.	Stabil	leuchtet, wenn das Gewicht stabil ist
ZERO	Null	leuchtet, wenn das Gewicht bei Null steht
TARE	Tara	leuchtet, wenn die Waage tariert ist
HOLD	Halten	leuchtet, wenn die Waage gesperrt ist
lb	lb	leuchtet, wenn die Einheit „lb" ist
kg	kg	leuchtet, wenn die Einheit „kg" ist

FERNBEDIENUNG


steinberg
Crane Scale
ACC
DEL
F1
F2

Schlüssel	Name	Entsprechung zu den Tasten des Hauptdisplays	Funktionsbeschreibung	Technische Daten
	Null	entspricht 	Waage auf Null stellen	Ziffer erhöhen
	Tara	entspricht 	Tara ein-/ausschalten	Ziffer nach rechts blättern
	Halten	entspricht 	Sperren/Entsperren	Bestätigen
	Acc	-	Gesamtgewicht	Ziffer verringern
	Del	-	Letztes Gewicht löschen / Alle Gewichtswerte löschen	Ziffer nach links scrollen
	F1	--	Gesamtgewicht anzeigen	Dezimalpunkt eingeben
	F2	-	Einheit umschalten	-
	Off	entspricht 	-	Bestätigen und zum Wägemodus zurückkehren
	2nd	entspricht 	2nd-Funktion	-

ANZEIGEMELDUNGEN BEIM NORMALEN BETRIEB

Meldung	Bedeutung	Hinweis
-----	-	Gewicht erkannt
"_"	-	im Standby-Modus
Setup	SETUP	Benutzereinstellungsmenü
Bat??	Batterie	Batterielebensdauer in Prozent
P0000	Passwort	im Passwortmodus
|end|	END	Speichern und Beenden
|off|	OFF	Ausschalten
|over	OVERload	Überlastung
|2nd|	2ND	2. Funktion
|err|	Fehler	Ungültiger Vorgang

|acc|	Summieren	Gewicht summieren
|del|	Löschen	Letztes Gewicht löschen
|Clr|	Zurücksetzen	Alle Gewichtswerte löschen

BETRIEB

EIN/AUS

Drücken Sie  1 Sekunde lang, um die Waage einzuschalten. Die Waage führt eine Initialisierung und einen Einschalttest durch, **„0.0.0.0.0"** wird zweimal angezeigt, anschließend wird die Kapazität **3000 | 5000** angezeigt, der prozentuale Batteriestand „bat90" wird angezeigt, die Gewichtserkennung wird angezeigt und anschließend erfolgt die automatische Nullstellung.

Informationen zur automatischen Nullstellung finden Sie im Abschnitt „Waagenkonfiguration" im technischen Handbuch.

Drücken Sie  oder  1 Sekunde lang, um die Waage auszuschalten. Die prozentuale Batterielebensdauer „bat90" wird angezeigt, die Ausschaltmeldung **|off|** erscheint, und anschließend wird die Stromversorgung unterbrochen.

NULLSTELLUNG

Drücken Sie  oder  , um die Waage auf Null zu stellen. Die Anzeige „**ZERO**" leuchtet auf.

Wenn sich die Last bewegt, tariert ist oder außerhalb des manuellen Nullbereichs liegt, wird **|err|** angezeigt.
Informationen zum manuellen Nullbereich finden Sie im Abschnitt „Waagenkonfiguration" des technischen Handbuchs.

TARA EINGABE/AUSGABE

Drücken Sie im Bruttomodus  oder  , um die Tara einzustellen. Die **TARA**-Anzeige leuchtet auf.

Wenn sich die Last bewegt, ein negativer Wert vorliegt oder der Leergewichtsbereich überschritten wird, wird **|err|** angezeigt. Durch die Tara wird der scheinbare Überlastbereich der Waage verringert. Wenn beispielsweise eine Waage mit einer Nennlast von 5000*2 kg einen 1000-kg-Behälter als Tara verwendet, liegt eine Überlast erst ab einem neuen Gewicht von 4018 kg vor (5000 – 1000 + weitere 9 Genauigkeiten).

Im Nettomodus drücken Sie  oder  zum Tarieren. Die **TARE-Anzeige** erlischt.

SPERREN/ENTSPERREN

Drücken Sie HOLD oder , um den Bildschirm zu sperren. Die **HOLD**-Anzeige leuchtet.

Drücken Sie HOLD oder , um den Bildschirm zu entsperren. Die **HOLD**-Anzeige erlischt.

AKKUMULIEREN

Drücken Sie , um das aktuelle Gewicht zu akkumulieren.

|acc| wird angezeigt, was bedeutet, dass das Gewicht akkumuliert wird. Die Waage verwendet das angezeigte Gewicht, sodass Brutto- oder Nettogewicht demselben Akkumulator hinzugefügt wird.
Wenn sich die Last bewegt, ein negatives Gewicht vorliegt oder sie nicht zuvor auf Null zurückkehrt, wird **|err|** angezeigt.

ANSICHT

Drücken Sie F1 , um den Anzeigemodus aufzurufen.

Das Display blinkt und zeigt das summierte Gewicht an.

Drücken Sie HOLD oder , um die obere 5-stellige oder die untere 5-stellige Anzeige anzuzeigen.

Drücken Sie ON/OFF oder , um den Anzeigemodus zu verlassen.

LETZTES GEWICHT LÖSCHEN

Drücken Sie , um das zuletzt summierte Gewicht zu löschen.

|del| wird angezeigt, was bedeutet, dass das zuletzt summierte Gewicht gelöscht wurde. Die Löschfunktion löscht nur das letzte Gewicht. Wenn das zuletzt gespeicherte Gewicht gelöscht wurde, wird **|err|** angezeigt.

ALLE GEWICHTE LÖSCHEN

Drücken Sie zuerst  und dann  um alle gespeicherten Gewichte zu löschen.

|Clr| wird angezeigt, was bedeutet, dass alle Gewichte gelöscht wurden.

EINHEITENUMSTELLUNG

Drücken Sie  , um zwischen den Einheiten kg, lb und der benutzerdefinierten Einheit umzuschalten.

Wenn die Einheit „**kg**" ist, leuchtet die „kg"-LED. Wenn die Einheit „lb" ist, leuchtet die „**lb**"-LED. Wenn die Einheit „Benutzereinheit" ist, sind alle LEDs („**kg**" und „**lb**") ausgeschaltet. Weitere Informationen zur Benutzereinheit finden Sie im Abschnitt „Waagenkonfiguration" im technischen Handbuch.

BENUTZEREINSTELLUNGEN

Mit den Benutzereinstellungen können Sie verschiedene Funktionen der Waage so anpassen, dass sie Ihren Erwartungen bei der Verwendung besser entspricht. Die verschiedenen Parameter können nacheinander festgelegt werden.

Aufrufen der Benutzereinstellungen

Drücken Sie zunächst  und anschließend  oder  , um das Menü „Benutzereinstellungen" aufzurufen. **setup** wird angezeigt.

AUTO-OFF-ZEIT

Drücken Sie oder  , um die Auto-Off-Zeit aufzurufen. **off??** wird angezeigt.

Drücken Sie oder  und  , um den Zeitwert zu ändern.

Die Auto-Off-Zeit kann auf folgende Werte eingestellt werden: 0 (deaktiviert), 5 (5 min), 10 (10 min), 15 (15 Min.), 30 (30 Min.), 60 (60 Min.). Standardmäßig ist die Einstellung auf 15 Min. voreingestellt.
Die automatische Abschaltfunktion maximiert die Batterielebensdauer der Waage und beugt der Unachtsamkeit vor, die Waage nicht auszuschalten, wenn sie nicht benutzt wird. Die automatische Abschaltung startet den Countdown-Timer, wenn keine Aktivität stattfindet oder die Last stabil ist. Jedes Drücken einer Taste oder jede Bewegung der Last startet den Countdown-Timer neu.

ANZEIGEHELLIGKEIT

Drücken Sie HOLD oder  , um die Anzeigehelligkeit aufzurufen. br|| ? wird angezeigt.

Drücken Sie ZERO oder  und  , um den Helligkeitswert zu ändern.

Die Displayhelligkeit kann auf folgende Werte eingestellt werden: 1 (gedämpft), 2 (normal), 3 (hell). Eine gedämpfte LED-Helligkeit spart erheblich Batterieenergie.

ZEIT FÜR DEN RUHEMODUS

Drücken Sie HOLD oder  , um die Zeit für den Ruhemodus aufzurufen. idl?? wird angezeigt.

Drücken Sie ZERO oder  und  , um den Zeitwert zu ändern.

Die Zeit bis zum Ruhemodus kann wie folgt eingestellt werden: 0 (deaktiviert), 5 (5 Sek.), 10 (10 Sek.), 15 (15 Sek.), 30 (30 Sek.), 60 (60 Sek.). Die Standardeinstellung beträgt 30 Sekunden.
Um die Batterielebensdauer zu maximieren, wechselt die Waage automatisch in den Ruhemodus, wenn keine Bedienung erfolgt oder die Last stabil ist. Im Ruhemodus arbeitet die Waage im Energiesparmodus. Durch jeden Tastendruck oder jede Bewegung der Last wird die Waage aus dem Ruhemodus aktiviert.

Drücken Sie HOLD oder  um die Benutzereinstellungen zu verlassen.

WAAGENKONFIGURATION

ACHTUNG: Die Parameter in der Waagenkonfiguration stehen in engem

Zusammenhang mit der messtechnischen Leistung der Waage. Es wird NICHT empfohlen, Parameter zu ändern, es sei denn, dies ist unbedingt erforderlich. Falls Sie sich nicht sicher sind, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst, um zu klären, ob eine Änderung dieser Parameter notwendig ist.

WAAGENKONFIGURATION

AUFRUF DES MENÜS

Drücken Sie zweimal, um den Passwortmodus aufzurufen.

Die Waage zeigt „P0000 Passwort für die Waagenkonfiguration eingeben P0258" an. Drücken Sie dazu →0← oder , anschließend , um die Ziffern zu ändern. Drücken Sie →T← oder sowie , um die Ziffer zu verschieben.

Drücken Sie oder HOLD, um die Eingabe zu bestätigen und die Waagenkonfiguration aufzurufen.

Die Waage zeigt SCALE an.

ANZEIGEAUFLÖSUNG

Die Anzeigeauflösung kann auf folgende Werte eingestellt werden: 0,001, 0,002, 0,005, 0,01, 0,02, 0,05, 0,1, 0,2, 0,5, 1, 2, 5, 10, 20 oder 50.

Drücken Sie oder HOLD, um die Anzeigeauflösung einzugeben. E--- wird angezeigt.

Drücken Sie →0← ZERO oder und , um den Auflösungswert zu ändern.

AUTO-NULLBEREICH

Der Auto-Nullbereich kann auf folgende Werte eingestellt werden: 0 % (deaktiviert), 2 (±2 % FS), 3 (± 3 % FS), 4 (±4 % FS), 10 (±10 % FS), 20 (±20 % FS), 50 (±50 % FS), 100 (±100 % FS). Standardmäßig ist er auf ±20 % FS eingestellt.

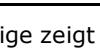
Drücken Sie oder HOLD, um die Einstellung des Auto-Nullbereichs aufzurufen. Auf der Anzeige erscheint AZ ---.

Drücken Sie →0← ZERO oder und , um den Wert zu ändern.

MANUELLER NULLBEREICH

Der manuelle Nullbereich kann auf folgende Werte eingestellt werden: 0 % (deaktiviert), 2 (±2 % FS), 3 (±3 % vom Skalenendwert), 4 (±4 % vom Skalenendwert), 10 (±10 % vom Skalenendwert), 20 (±20 % vom Skalenendwert), 50 (±50 % vom Skalenendwert), 100 (±100 % vom Skalenendwert).

Drücken Sie ■ oder HOLD, um die Einstellung für den manuellen Nullbereich aufzurufen.

Die Anzeige zeigt den manuellen Nullbereich an,  was 4 % F.S. entspricht. Eine Nullpunkteinstellung ist nur zulässig, wenn das Gewicht innerhalb des manuellen Nullbereichs liegt.

Drücken Sie ZERO oder  und  , um den Wert zu ändern.

NULLBEREICH-VERFOLGUNGSBEREICH

Der Nullbereich kann auf folgende Werte eingestellt werden: 0 (deaktiviert), 0,5 (±0,5e), 1,0 (±1,0e), 1,5 (±1,5e), 2,0 (±2,0e), 2,5 (±2,5e), 3,0 (±3,0e), 3,5 (±3,5e), 4,0 (±4,0e), 4,5 (±4,5e), 5,0 (±5,0e). Das Aktivieren der Nullpunktverfolgung verbessert die Temperatur- und Driftleistung der Waage!

Drücken Sie ■ oder HOLD, um die Einstellung für den Nullbereich der Nullpunktverfolgung aufzurufen.

Die Waage zeigt den Nullbereich an,  was 0,5e entspricht.

Drücken Sie ZERO oder  und  , um den Wert zu ändern.

NULLBEREICH

Der Nullbereich definiert den Bereich, in den das Gewicht fallen muss, bevor der Akkumulationsvorgang aktiviert wird. Wenn die Last von der Waage entfernt wird, muss das verbleibende Gewicht geringer sein als der eingestellte Wert.

Drücken Sie ■ oder HOLD, um die Einstellung für den Nullbereich aufzurufen.

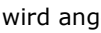
 wird angezeigt.

Drücken Sie  oder  und  , um den Wert zu ändern.

Drücken Sie  oder  und  , um die Ziffer zu verschieben. Geben Sie den Wert für den Nullbereich ein. Drücken Sie  , um den Dezimalpunkt zu setzen. Der Nullbereich kann von 0e bis 3000e eingestellt werden. Standardmäßig ist er auf "5e" eingestellt.

NULLSTELLUNG SPEICHERN

Wenn die Funktion „Nullstellung speichern" aktiviert ist, wird die automatische Nullstellung automatisch deaktiviert. Die Waage berechnet das Gewicht auf der Grundlage der letzten Nullstellung. Diese Funktion ist standardmäßig deaktiviert.

Drücken Sie oder  , um den Modus „Nullstellung speichern" aufzurufen.  wird angezeigt.

Drücken Sie  oder  und  , um den Status auf „Ein" (aktiviert) oder „Aus" (deaktiviert) umzuschalten.

ANTI-MOTION

Auf Kosten der Messdauer sorgt die Anti-Motion-Funktion dafür, dass die Gewichtsermittlung intelligent abgeschlossen wird, wenn sich die Waage bewegt. Je schwächer die Anti-Motion-Funktion eingestellt ist, desto schneller zeigt die Waage das Gewicht an, desto länger dauert es jedoch, bis der Wert stabil ist.

Die Anti-Motion-Funktion kann wie folgt eingestellt werden: 0 (aus), 1 (am schwächsten), 2 (schwach), 3 (normal), 4 (stark), 5 (stärkste).

Drücken Sie  oder  , um die Anti-Motion-Einstellung aufzurufen.  - wird angezeigt.

Drücken Sie  oder  und  , um den Wert zu ändern.

DYNAMISCHES WIEGEN

Bei einigen speziellen Anwendungen, bei denen die Genauigkeit der Waage weniger wichtig ist als ihre Stabilität bei der Gewichtsanzeige, kann das dynamische Wiegen eine nützliche Funktion sein, um das Gewicht schneller anzuzeigen.

Drücken Sie ▪ oder HOLD, um die Einstellung für das dynamische Wiegen aufzurufen. dY--- wird angezeigt.

Drücken Sie ZERO oder ◁ und ▷, um den Wert zu ändern.

SCHWERKRAFT

Dieser Wert kann zwischen 0,000 und 9,999 eingestellt werden. Passen Sie die Schwerkraft nur an, wenn die Waage an einem Ort verwendet wird, an dem die Erdbeschleunigung erheblich von der des Kalibrierungsortes abweicht.

Drücken Sie ▪ oder HOLD, um die Einstellung „Schwerkraft" aufzurufen. **G** --- wird angezeigt.

Drücken Sie ZERO oder ◁ und anschließend ▭, um die Ziffer zu ändern. Drücken Sie TARE oder ▷ und ◁, um die Ziffer zu verschieben. Geben Sie den Wert für die Erdbeschleunigung ein. Drücken Sie PT, um den Dezimalpunkt einzugeben.

BENUTZEREINHEIT

Die Benutzereinheit kann im Bereich von 0,000 bis 9,999 eingestellt werden.

Die Benutzereinheit ist eine benannte Einheit, die üblicherweise in der Region des Benutzers verwendet wird, standardmäßig jedoch nicht in der Waage enthalten ist. Sie stellt ein Verhältnis zur Systemeinheit dar. Wenn die Benutzereinheit beispielsweise auf 1,234 eingestellt ist und die Systemeinheit kg beträgt, misst die Waage nach dem Umschalten auf die Benutzereinheit das Gewicht (1000 kg) und zeigt den berechneten Wert (1234usr) an.

Das bedeutet, dass Sie bei Verwendung der Benutzereinheit die maximale Tragkraft der Waage im Auge behalten müssen, um die Waage nicht aufgrund eines abweichenden Anzeigewerts zu überlasten!

Drücken Sie ▪ oder HOLD, um die Einstellung für die Benutzereinheit aufzurufen. **U** --- wird angezeigt.

Drücken Sie ZERO oder ◁ und anschließend ▭, um die Ziffer zu ändern. Drücken Sie TARE oder ▷ und ◁, um die Ziffer zu verschieben. Geben Sie den Wert für die Benutzereinheit ein. Drücken Sie PT, um den Dezimalpunkt einzugeben.

KALIBRATION

EINGABE DER KALIBRIEREINSTELLUNGEN

Drücken Sie zweimal , um den Passwortmodus aufzurufen.

Die Waage zeigt P0000 an. Drücken Sie ZERO oder ◄ und ▲, um die Ziffer zu ändern.
Drücken Sie TARE oder ► und ▼, um die Ziffer zu verschieben. Geben Sie das Kalibrierungspasswort ein: P8416.

Drücken Sie HOLD oder ■, um die Eingabe zu bestätigen und die Kalibrierung aufzurufen. **CAL** wird angezeigt.

SYSTEMEINHEIT

Die Waage zeigt die Systemeinheit an, z. B. Un KG, was bedeutet, dass die Systemeinheit kg ist. Die Systemeinheit kann auf kg und lb eingestellt werden.

Drücken Sie ■ oder HOLD, um die Einstellung der Systemeinheit aufzurufen. Un--- wird angezeigt.

Drücken Sie ZERO oder ◄ sowie ▲, um die Systemeinheit zu ändern.

KALIBRIERUNG – SCHWERKRAFT

Dieser Wert kann zwischen 0,000 und 9,999 eingestellt werden. Standardmäßig ist der Wert 9,794 voreingestellt.

Drücken Sie ■ oder HOLD, um die Einstellung für die Schwerkraft aufzurufen. **G** --- wird angezeigt.

Drücken Sie ZERO oder ◄ und anschließend ▲, um die Ziffer zu ändern.
Drücken Sie TARE oder ► und ▼, um die Ziffer zu verschieben. Geben Sie den Wert für die Schwerkraft ein. Drücken Sie F1, um den Dezimalpunkt einzugeben.

MAX. GAP

Versuchen Sie NICHT, „Max." einzustellen. Fassungsvermögen: größer als die tatsächliche Kapazität der Waage. Eine Überlastung schadet der Waage erheblich und ist sehr gefährlich.

Drücken Sie ■ oder HOLD, um die Schwerkrafteinstellung aufzurufen. Es wird **00000** angezeigt.

Drücken Sie ZERO oder ◀, und anschließend ▬, um die Ziffer zu ändern. Drücken Sie TARE oder ▶ und ◀, um die Ziffer zu verschieben. Geben Sie den Wert für die maximale Kapazität ein. Drücken Sie PT, um den Dezimalpunkt einzugeben.

NULL-ERKENNUNG

Drücken Sie ■ oder HOLD, um die Nullpunkterkennung aufzurufen. LoAd0 wird angezeigt.

Lassen Sie die Waage unbelastet und drücken Sie ■ oder HOLD, um den Gewichtscode 12345 anzuzeigen.

Sobald die Erkennung abgeschlossen ist, wechselt die Waage automatisch in den Load1 Erkennungsmodus.

LOAD 1 ERKENNUNG

Auf der Waage wird LoAd1 angezeigt .

Legen Sie ein Standardgewicht ein und drücken Sie ■ oder HOLD . Es wird **00000** angezeigt.

Drücken Sie ZERO oder ◀ und anschließend ▬, um die Ziffer zu ändern. Drücken Sie TARE oder ▶ und ◀, um die Ziffer zu verschieben. Geben Sie den Gewichtswert ein. Drücken Sie PT, um den Dezimalpunkt einzugeben.

Halten Sie die Last stabil und drücken Sie ■ oder HOLD, um den Gewichtscode **23456** anzuzeigen.

Warten Sie, bis der Gewichtscode stabil ist. Drücken Sie ■ oder HOLD, um die Gewichtserkennung zu starten.

Sobald die Erkennung abgeschlossen ist, wechselt die Waage automatisch in den Modus „Load2 Detection".

LOAD 2 ERKENNUNG

Auf der Waage wird LoAd2 angezeigt.

Legen Sie ein Standardgewicht ein und drücken Sie ■ oder HOLD . Es wird „**00000**" angezeigt.

Drücken Sie ZERO oder ◄ und anschließend ▬, um die Ziffer zu ändern. Drücken Sie TARE oder ► und ◄▬, um die Ziffer zu verschieben. Geben Sie den Gewichtswert ein. Drücken Sie PT, um den Dezimalpunkt einzugeben. Halten Sie die Last stabil und drücken Sie ■ oder HOLD, um den Gewichtscode **34567** anzuzeigen.

Warten Sie, bis der Gewichtscode stabil ist. Drücken Sie ■ oder HOLD, um die Gewichtserkennung zu starten.

Sobald die Erkennung abgeschlossen ist, wechselt die Waage automatisch in den Modus „Load3-Erkennung".

LOAD 3 ERKENNUNG

Die Waage zeigt LoAd3 an.

Legen Sie ein Standardgewicht auf und drücken Sie ■ oder HOLD . Es wird **00000** angezeigt.

Drücken Sie ZERO oder ◄ und anschließend ▬, um die Ziffer zu ändern. Drücken Sie TARE oder ► und anschließend ◄▬, um die Ziffer zu verschieben. Geben Sie den Gewichtswert ein. Drücken Sie PT, um den Dezimalpunkt einzugeben. Halten Sie die Last stabil und drücken Sie ■ oder HOLD, um den Gewichtswert **45678** anzuzeigen.

Warten Sie, bis der Gewichtswert stabil ist. Drücken Sie ■ oder HOLD, um die Gewichtserkennung zu starten.

Sobald die Erkennung abgeschlossen ist, speichert die Waage die Daten automatisch und verlässt den Kalibrierungsmodus.

BATTERIEPFLEGE

Um die Lebensdauer der Batterie zu maximieren, lesen Sie bitte die folgende Anleitung zur Batteriepflege.

- Diese Waage wird mit einer wiederaufladbaren 6-V-Blei-Säure-Batterie mit 4,0

Ah betrieben.

- Die Ladezeit für eine vollständig entladene Batterie beträgt ca. 12 Stunden. Während des Ladevorgangs zeigt eine rote Ladeanzeige an, dass die Batterie leer ist, während eine grüne Anzeige signalisiert, dass sie voll ist.
- Je nach LED-Helligkeit und Einstellung des Ruhemodus hält die Batterie zwischen 60 und 200 Stunden.
- Um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern, aktivieren Sie die automatische Abschaltung und den Ruhemodus und dimmen Sie die LED-Helligkeit.
- Um eine maximale Lebensdauer zu erreichen, sollte der Akku bei Temperaturen zwischen -20 °C (-4 °F) und +50 °C (122 °F) gelagert werden. Gelagerte Akkus sollten alle drei Monate aufgeladen werden.
- Der Akku ist fest mit der Akkufachabdeckung verbunden. Um den Akku zu entfernen, lösen Sie die beiden Schrauben an der Abdeckung, ziehen Sie den Akku gerade heraus und ziehen Sie das Akkukabel aus der Waage ab.

FEHLERBEHEBUNG

Fehler	Mögliche Ursache	Empfohlene Lösung
Schaltet sich nach dem Drücken der Taste nicht ein	entladener / defekter Akku	Akku prüfen und aufladen
	defekte Taste	stärker drücken und 2 Sekunden lang gedrückt halten
	defektes Netzkabel	Frontblende öffnen, Netzkabel prüfen
	defekte Hauptplatine	Wenden Sie sich an Ihren Ansprechpartner
Anzeige blinkt	entladener Akku	Akku aufladen
Keine Reaktion nach Tastendruck	Waage wurde gestört	Netzkabel erneut anschließen
	defekte Taste	Wenden Sie sich an Ihren Ansprechpartner
Gewichtsanzeige instabil	Last bewegt sich	Last stabil halten
	schwache Bewegungsunterdrückung	Stufe der Bewegungsunterdrückung ändern
	gedämpfte Wägezelle oder Hauptplatine	Wägezelle oder Hauptplatine trocknen
	defekte Hauptplatine	Wenden Sie sich an Ihren Ansprechpartner

Gewichtsanzeige nicht auf Null, wenn keine Last vorhanden	Akku leer	Akku aufladen
	Wägezelle zu lange belastet	Hängewaage bei Lagerung aufhängen
	Drift der Wägezelle	Wenden Sie sich an Ihren Ansprechpartner
Große Abweichung bei der Gewichtsanzeige	Waage vor dem Aufbringen der Last nicht auf Null gestellt	Waage vor dem Beladen manuell auf Null stellen
	Falsche Einheit	Auf die richtige Einheit umstellen
	Waage muss kalibriert werden	Waage kalibrieren
	Defekte Wägezelle oder Hauptplatine	Wenden Sie sich an Ihren Ansprechpartner
Akku lässt sich nicht aufladen	Defekte Ladeschaltung	Wenden Sie sich an Ihren Ansprechpartner
	Defekter Akku	
Geringe Reichweite der Fernbedienung	Leere/defekte Batterien in der Fernbedienung	Batterien der Fernbedienung austauschen

USER MANUAL

GENERAL INFORMATION

Thank you for choosing this quality product by Steinberg Systems!

Steinberg series electronic crane scale combines reliable, advanced electrical hardware with good software. Using Steinberg series micro-processor and high speed, high precision A/D conversion technology, the Steinberg series of scales has a specially designed jittering compensation circuitry so they can reach steady state quickly with strong anti-interference capability. This series of scales can be used for weighing application in commercial trade, mines, storage and transportation.

This scale is a combination of sound and proven mechanical design, with today's most advanced electronics to provide a superb feature set. It is versatile, reliable, accurate and easy to operate.

- ☑ **Superb Quality** – strictly in accordance with European CE directives.
- ☑ **Great Safety** – Auto-Off function, Standby function
- ☑ **Strong Reliability** – Cutting-edge technology, quality integrated circuit for high performance and long time stability.
- ☑ **Broad Applicability** – Popular and applicable in storage, textile, metallurgy industry, and so forth.
- ☑ **Easy to Use** – Only 4 buttons on the scale for all functions
- ☑ **Complete Function** – accumulate, TARE, display backlight

GENERAL SAFETY INFORMATION

To avoid injury from fire or electric shock, please ensure compliance with safety instructions when using this device. Please read the instruction carefully and make sure that you have understood it well. Keep the manual near the equipment to be able to read it at any time. Always use current sources connected to the ground and providing the necessary voltage (indicated on the label on the device). If you have any doubt, let an electrician check that your outlet is properly grounded. Never use a damaged power cable. Do not open the unit in damp or wet environ- ment, or if you are wet yourself. Protect the unit of solar radiation. Use the device in a protected location to avoid damaging the equipment or endangering others.

Before cleaning, disconnect it. Use a soft damp cloth for cleaning. Avoid using detergent and make sure that no liquid enters the unit.

Turn off the device quickly if you notice any inconsistencies in its function.

An opening of the device without our approval leads to a loss of warranty.

General safety information for the use of our scale

For good performance and precise measurement, be careful with daily operation and maintenance.

- Do NOT overload scale. This will damage load cell and void warranty.
- Do NOT leave load hung on the scale for long. This will decrease scale's accuracy and shorten load cell's life.
- Inspect shackle and hook before using. Check clips, pins and screws regularly.
- Check battery frequently. When scale runs out of power, charge battery with its dedicated charger or replace it with a full one.
- Rotate load rather than scale if needed.
- Do NOT use scale under thunder or rain.
- Hang scale on shelf in dry and well-ventilated room. Do NOT place scale on the ground directly.
- Do NOT attempt to repair scale yourself. Contact your local representative.

CONSIGNING THE SCALE

Checking packaging upon consignment

When the goods are received proceed with opening the packaging if there are no signs of damage. If when the goods are delivered there are signs of damage to the packaging, such as agent or courier, and within three days from the date indicated on the documents draw up a detailed list and report of all damage to the goods.

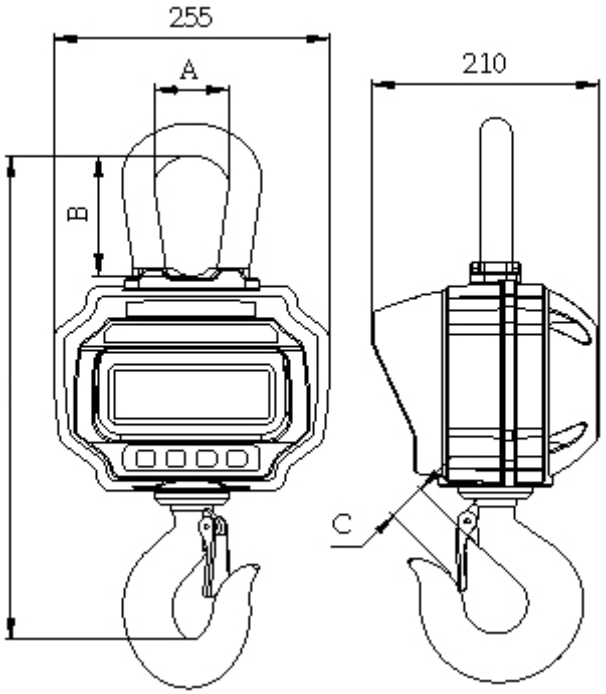
Disposing of packaging

The various items used for packaging (cardboard, plastic straps, polyurethane foam) should be conserved, so that the device can be sent back to the service center in best conditions in case of problem.

SPECIFICATIONS

Model	SBS-KW-3000	SBS-KW-5000
Accuracy Class	III	
Tare	Yes	
Zero	Yes	
Overload Warning	Yes	
Electricity supply	AC adapter + battery	
Operating Temperature [°C]	-10 - 40	
Display	LED	
Maximum load [kg]	3000	5000
Minimum load [kg]	20	2
Dimensions (LxWxH) [mm]	500 x 250 x 210	550 x 260 x 210
Weight [kg]	11.5	13

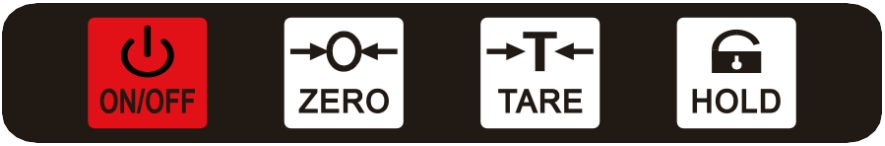
DIMENSION & WEIGHT



Model	A	B	C	L	N.W.
SBS-KW-3000	68mm	112mm	40mm	420mm	11.0kg
SBS-KW-5000	68mm	112mm	45mm	450mm	12.5kg

DISPLAY AND KEYS

Main display

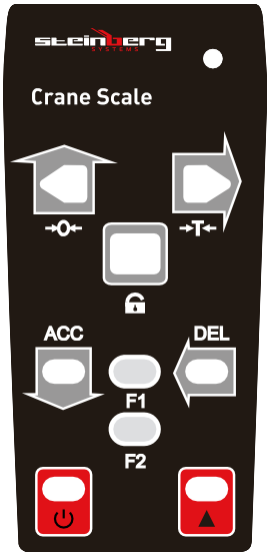


Key	Name	Function	Specifications
ON/OFF	On/Off	Press for 1 second to power on or power off the scale.	Exit from the sub-menu
→0← ZERO	Zero	zero scale manually	increase digit
→T← TARE	Tare	tare in/out	right scroll digit
HOLD	Hold	lock/unlock	confirm

INDICATORS

LED	Name	Note
STB.	Stable	lit when weight is stable
ZERO	Zero	lit when weight is at zero
TARE	Tared	lit when scale is tared
HOLD	Hold	lit when scale is locked
lb	lb	lit when unit is lb
kg	kg	lit when unit is kg

REMOTE CONTROL



Key	Name	Correspondence with main display key	Function	Specifications
	Zero	same as 	zero scale	increase digit
	Tare	same as 	tare in/out	right scroll digit
	Hold	same as 	lock/unlock	confirm
	Acc	-	accumulate weight	decrease digit
	Del	-	delete last weight / clear all weight	left scroll digit
	F1	--	view accumulated weight	Input decimal point
	F2	-	Unit switch	-
	Off	same as 	-	Confirm and return to weighing mode
	2nd	same as 	2nd function	-

DISPLAY MESSAGES BY NORMAL USE

Message	Stand for	Note
-----	-	detect weight
"_"	-	in idle mode
Setup	SETUP	user setup menu
Bat??	Battery	battery life percentage
P0000	Password	in password mode
|end|	END	save and exit
|off|	OFF	power off
|over	OVERload	overloading
|2nd|	2ND	2nd function
|err|	Error	invalid operation
|acc|	Accumulate	accumulate weight
|del|	Delete	delete last weight

|Clr|	Clear	delete all weight

OPERATION

POWER ON/OFF

Press ON/OFF for 1s to power on the scale. Scale performs initialization and power-on test, **"0.0.0.0.0"** shows twice, then capacity **3000 | 5000** shows, battery life percentage bat90 shows, weight detection shows and then auto zero.

For information about Auto-Zero, refer to Scale Configuration in Technical Manual.

Press ON/OFF or  for 1s to power off the scale. Battery life percentage bat90 shows, off message **|off|** shows, and then cut off power.

ZERO

Press ZERO or  to zero. **ZERO** light on.

If load is in motion, or tared, or out of Manual-Zero Range, **|err|** shows. For information about Manual-Zero Range, refer to Scale Configuration in technical manual.

TARE IN/OUT

In gross mode, press TARE or  to tare in. **TARE** light on.

If load is in motion, or negative, or out of Tare Range, **|err|** shows. Tare will re- duce the apparent overload range of scale. For example, if a 5000*2kg scale has a 1000kg container as its tare, the scale will overload at a new weight of 4018kg (5000 – 1000 + additional 9 divisions).

In net mode, press TARE or  to tare out. **TARE** light off.

LOCK/UNLOCK

Press HOLD or  to lock screen. **HOLD** light on.

Press HOLD or  to unlock screen. **HOLD** light off.

ACUUMULATE

Press  to accumulate current weight.

|acc| shows, indicating weight is accumulated. Scale uses displayed weight, so gross or net weight is added into the same accumulator.
If load is in motion, or negative, or does not return to zero before, **|err|** shows.

VIEW

Press  to enter View mode.

Display flashes accumulated weight.

Press  or  to view high 5-digit or low 5-digit.

Press  or  to exit View mode.

DELETE LAST WEIGHT

Press  to delete last accumulated weight.

|del| shows, indicating last accumulated weight is deleted. Delete function only deletes the last weight. If last accumulated weight has been deleted, **|err|** shows.

CLEAR ALL WEIGHT

Press  first and then press  to clear all accumulated weight.

|Clr| shows, indicating all weight is cleared.

UNIT SWITCH

Press  to switch unit in between kg, lb, and User Unit.

When unit is **kg**, kg LED light on. When unit is lb, **lb** LED light on. When unit is User unit, **kg** and **lb** LED all light off. For more information about User Unit, refer to Scale Configuration in Technical Manual.

USER SET UP

The user setup enables you to fix several functions of the scale so that it better fits your expectations by using it. The different parameters can be determined one after another.

Entering the user setup

Press  first and then press HOLD or  to enter user setup menu. **setup** shows.

AUTO-OFF TIMING

Press HOLD or  to enter Auto-Off Timing. **off??** shows.

Press ZERO or  and  to change timing value.

Auto-Off Timing can be set to: 0(disabled), 5(5min), 10(10min), 15(15min), 30(30min), 60(60min). It is set on 15 min by default.
Auto-Off function maximizes scale's battery life against people's carelessness not to power off scale when it's not working. Auto-Off starts with the countdown timer when there's no action or load is stable. Any key pressing or motion in load restarts countdown timer.

DISPLAY BRIGHTNESS

Press HOLD or  to enter Display Brightness. br||? shows.

Press ZERO or  and  to change brightness value.

Display Brightness can be set to:1(dim), 2(normal), 3(bright). Dim LED brightness saves battery power dramatically.

IDLE MODE TIMING

Press HOLD or ■ to enter Idle Mode Timing. idl?? shows.

Press →0← ZERO or ◁ and ▽ to change timing value.

Idle Mode Timing can be set to: 0(disabled), 5(5sec), 10(10sec), 15(15sec), 30(30sec), 60 (60sec). It is 30sec by default.
To maximize battery life, the scale automatically enters Idle Mode, when there's no action or the load is stable. In Idle Mode, the scale works in low-power consumption status. Any key pressing or motion in load wakes up the scale from Idle Mode.

Press HOLD or ■ to exit User Setup.

SCALE CONFIGURATION

ATTENTION: The parameters in Scale Configuration are closely related to the scale's metrology's performance. It is NOT recommended to change any parameters unless you absolutely need to. In case you´re not sure, please contact customer service to check if it is necessary to modify these parameters.

SCALE CONFIGURATION

ENTERING THE MENU

Press ▲ twice, enter Password mode.

The Scale displays P0000 Input Scale Configuration password P0258. To do so, press →0← or ◁, then ▽, to modify the digital. Press →T← or ▷, and ▽, to move the digit.

Press ■ or HOLD, to confirm the input and enter the Scale Configuration.

Scale displays SCALE.

DISPLAY RESOLUTION

The display resolution can be set to: The display resolution can be set to: 0.001, 0.002, 0.005, 0.01, 0.02, 0.05, 0.1, 0.2, 0.5, 1, 2, 5, 10, 20, or 50.

Press ■ or HOLD to enter the Display Resolution. E--- shows.

Press ZERO or ⌂ and ⊖ to change the resolution value.

AUTO-ZERO RANGE

The Auto-Zero range can be set to: 0% (disabled), 2 (±2%FS), 3 (± 3%FS), 4 (±4%FS), 10 (±10%FS), 20 (±20%FS), 50 (±50%FS), 100 (±100%FS). It is set to ±20%FS by default.

Press ■ or HOLD to enter the Auto-Zero range setting. The scale displays AZ ---.

Press ZERO or ⌂ and ⊖ to change the value.

MANUAL ZERO RANGE

The manual zero range can be set to: 0% (disabled), 2 (±2%FS), 3 (±3%FS), 4 (±4%FS), 10 (±10%FS), 20 (±20%FS), 50 (±50%FS), 100 (±100%FS).

Press ■ or HOLD to enter the Manual-Zero range setting.

The scale displays the Manual-Zero range, mZ 4 indicating 4% F.S. Zero is only allowed when the weight is within the Manual-Zero range.

Press ZERO or ⌂ and ⊖ to change the value.

ZERO TRACKING RANGE

The Zero-Tracking range can be set to: 0 (disabled), 0.5 (±0.5e), 1.0 (±1.0e), 1.5 (±1.5e), 2.0 (±2.0e), 2.5 (±2.5e), 3.0 (±3.0e), 3.5 (±3.5e), 4.0 (±4.0e), 4.5 (±4.5e), 5.0 (± 5.0e). Enabling the Zero-Tracking will enhance the scale temperature and drift the performance!

Press ■ or HOLD to enter the Zero tracking range setting.

The scale displays the Zero-Tracking range, tr 0.5 indicating 0.5e.

Press ZERO or ⌂ and ⊖ to change the value.

ZERO RANGE

Zero Range defines the range that scale must fall into before activating the accumulation operation. When the load is removed from the scale, the weight left must be lighter than the value set.

Press ■ or HOLD to enter the Zero range setting. - - - - shows.

Press ZERO or ▲ and ▼ to change the value.

Press TARE or ► and ◄, to move the digit. Input the Zero Range value. Press PT, to set the decimal point. Zero Range can be set from 0e to 3000e. It is set to "5e" by default.

ZERO-SAVING

When Zero-saving is enabled, Auto Zero is disabled automatically. Scale calculates weight based on the last Zeroing action. It is disabled by default.

Press ■ or HOLD, to enter Zero Saving. SE - - - shows.

Press ZERO or ▲ and ▼ , to change the status to "on" (enabled) or "off" (disabled).

ANTI-MOTION

At the cost of measuring time, the Anti-Motion function intelligently settles the determination of weight when the scale is in motion. The weaker Anti-Motion is, the faster the scale displays the weight, but the longer it takes to be stable.

Anti-Motion can be set to: 0 (off), 1 (weakest), 2 (weak), 3 (normal), 4 (strong), 5 (strongest).

Press ■ or HOLD to enter the Anti-motion setting. SEb - shows.

Press ZERO or ▲ and ▼ to change the value.

DYNAMIC WEIGHING

In some special applications where the scale´s accuracy is not so important as the scale´s stability for weight reading, the dynamic weighing can be a useful function to set the weight reading faster.

Press or to enter the Dynamic Weighing setting. dY--- shows.

Press or and to change the value.

GRAVITY

This value can be set from 0.000 to 9.999. Only adjust the Gravity when the scale is used in a place where the acceleration of gravity is greatly different from the place where it was calibrated.

Press or to enter the Gravity setting. **G** --- shows.

Press or , and then to modify the digit. Press or , and to move the digit. Input the Gravity value. Press to input the decimal point.

USER UNIT

The User Unit can be set from 0.000 to 9.999.

The User Unit is a named unit which is usually used in the user's region, but which is not included in the scale by default. It is a ratio to the System Unit. For example, if the User Unit is set to 1.234 and if the System Unit is kg, then after switching to User Unit, the scale measures the weight (1000kg), and displays the calculated value (1234usr).

This means you have to watch up the maximal load hanging on the scale while using the user unit, to not overload the scale because of a different displayed value!

Press or to enter the User Unit setting. **U** --- shows.

Press or , and then to modify the digit. Press or , and to move the digit. Input the User Unit value. Press to input the decimal point.

CALIBRATION

ENTERING CALIBRATION SETTINGS

Press twice to enter the Password mode.

The scale displays P0000. Press ZERO or ◀, and ▼ to modify the digital. Press TARE or ▶, and ◀, to move the digital. Input the Calibration password: P8416.

Press HOLD or ■ to confirm the input and to enter Calibration. **CAL** shows.

SYSTEM UNIT

The Scale displays the System Unit, e.g., UnPG, indicating that the system unit is kg. The System Unit can be set to: kg and lb.

Press ■ or HOLD to enter the System Unit setting. Un--- shows.

Press ZERO or ◀ , and ▼, to change the System Unit.

CALIBRATION GRAVITY

This value can be set from 0.000 to 9.999. The value 9.794 is set by default.

Press ■ or HOLD to enter the Gravity setting. **G** --- shows.

Press ZERO or ◀ , and then ▼ to modify the digit. Press TARE or ▶ , and ◀ to move the digit. Input the Gravity value. Press PT to input the decimal point.

MAX. CAP

Do NOT attempt to set Max. Cap. greater than the scale's actual capacity. Overloading causes severe harm to scale and is very dangerous.

Press ■ or HOLD to enter the Gravity setting. **00000** shows.

Press ZERO or ◀, and then ▼ to modify the digit. Press TARE or ▶ , and ◀ to move the digit. Input the max. capacity value. Press PT to input the decimal point.

ZERO DETECTION

Press ■ or HOLD to enter the zero detection. LoAd0 shows.

Keep the scale without load and press ■ or HOLD to display the weight code 12345.

After the detection is finished, the scale automatically enters the Load1 Detection.

LOAD 1 DETECTION

The scale displays LoAd 1 .

Load a standard weight and press ■ or HOLD . **00000** shows

Press ZERO or ◀ , and then ▬ to modify the digit. Press TARE or ▶ , and ◀ to move the digit. Input weight value. Press PT to input the decimal point.

Keep the load stable and press ■ or HOLD to display the weight code **23456**.

Wait until the weight code is stable. Press ■ or HOLD to start the weight detection.

Once the detection finished, the scale automatically enters Load2 Detection.

LOAD 2 DETECTION

The scale displays LoAd2 .

Load a standard weight and press ■ or HOLD . **00000** shows

Press ZERO or ◀ , and then ▬ to modify the digit. Press TARE or ▶ , and ◀ to move the digit. Input weight value. Press PT to input the decimal point.

Keep the load stable and press ■ or HOLD to display the weight code **34567**.

Wait until the weight code is stable. Press ■ or HOLD to start the weight detection.

Once the detection finished, the scale automatically enters Load3 Detection.

LOAD 3 DETECTION

The scale displays LoAd3 .

Load a standard weight and press ▣ or HOLD . **00000** shows.

Press ZERO or ◀ , and then ▼ to modify the digit. Press TARE or ▶ , and ◀ to move the digit. Input weight value. Press F1 to input the decimal point. Keep the load stable and press ▣ or HOLD to display the weight code **45678**.

Wait until the weight code is stable. Press ▣ or HOLD to start the weight detection.

Once the detection is finished, the scale automatically saves and exits the Calibration mode.

BATTERY MAINTENANCE

To maximize battery life, please read the following battery maintenance guide.

- This scale is powered by a 6V 4.0Ah rechargeable lead-acid battery.
- The charging time for a completely discharged battery is approximately 12 hours. When charging the battery, the charging indicator being red indicates a lack of power, the green indicator indicates full.
- Depending on the LED brightness and on the idle mode setting, the battery works from 60 hours to 200 hours.
- To conserve battery life, enable Auto-Off and Idle Mode, dim the LED brightness.
- To obtain a maximum service life, the battery should be stored between -20°C (-4°F) and +50°C (122°F). Stored batteries should be recharged every three months.
- The battery is permanently attached to the battery door. To remove the battery pack, turn off the two screws on the access door, pull the battery pack straight out, and unplug the battery cable from the scale.

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible Cause	Suggested Solution
Not power-on after ⏻ is depressed	discharged / defective battery	check battery and charge

	defective  key	press harder and keep pressing 2 seconds
	defective power cable	open front panel, check power cable
	defective mainboard	contact representative
Display flashes	discharged battery	charge battery
No action taken after key pressed	scale is disturbed	re-plug power cable
	defective key	contact representative
Weight reading not stable	load in motion	keep load stable
	weak Anti-Motion	change Anti-Motion level
	damped loadcell or main-board	dry loadcell or mainboard
	defective mainboard	contact representative
Weight reading not zero when no load	discharged battery	charge battery
	load-cell stressed too long	hang scale in storage
	drifting loadcell	contact representative
Large error in weight reading	scale not zeroed before applying load	manual Zero scale before loading
	wrong unit	switch to correct unit
	scale requires calibration	calibrate scale
	defective loadcell or main-board	contact representative
Battery cannot be re-charged	defective charge board	contact representative
	defective battery	
Short remote control-ling distance	discharged / defective remote battery	replace remote controller batteries

INSTRUKCJA OBSŁUGI

INFORMACJE OGÓLNE

Dziękujemy za wybór tego wysokiej jakości produktu firmy Steinberg Systems!

Elektroniczne wagi hakowe serii Steinberg łączą w sobie niezawodny, zaawansowany sprzęt elektryczny z dobrym oprogramowaniem. Wykorzystując mikroprocesor serii Steinberg oraz szybką i precyzyjną technologię konwersji analogowo-cyfrowej (A/D), wagi tej serii są wyposażone w specjalnie zaprojektowany obwód kompensacji drgań, dzięki czemu szybko osiągają stan ustalony i charakteryzują się wysoką odpornością na zakłócenia. Wagi z tej serii mogą być wykorzystywane do zastosowań związanych z ważeniem w handlu, kopalniach, magazynach i transporcie.

Waga ta stanowi połączenie solidnej i sprawdzonej konstrukcji mechanicznej z najnowocześniejszą elektroniką, zapewniając tym samym doskonały zestaw funkcji. Jest wszechstronna, niezawodna, dokładna i łatwa w obsłudze.

- ☑ **Doskonała jakość** – ściśle zgodna z europejskimi dyrektywami CE.
- ☑ **Wysoki poziom bezpieczeństwa** – funkcja automatycznego wyłączania, tryb czuwania
- ☑ **Wysoka niezawodność** – najnowocześniejsza technologia, wysokiej jakości układ scalony zapewniający wysoką wydajność i długotrwałą stabilność.
- ☑ **Szerokie zastosowanie** – popularna i przydatna w magazynach, przemyśle tekstylnym, metalurgicznym i wielu innych.
- ☑ Łatwość obsługi – zaledwie 4 przyciski na wadze do obsługi wszystkich funkcji
- ☑ **Pełen** zestaw **funkcji** – sumowanie, funkcja TARE, podświetlenie wyświetlacza

OGÓLNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Aby uniknąć obrażeń spowodowanych pożarem lub porażeniem prądem, podczas korzystania z tego urządzenia należy przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa. Prosimy o uważne zapoznanie się z instrukcją i upewnienie się, że została ona dobrze zrozumiana. Przewodnik należy przechowywać w pobliżu urządzenia, aby móc z niego skorzystać w dowolnym momencie. Należy zawsze korzystać z źródeł zasilania podłączonych do uziemienia i zapewniających wymagane napięcie (podane na etykiecie urządzenia). W razie wątpliwości należy poprosić elektryka o sprawdzenie, czy gniazdko jest prawidłowo uziemione. Nigdy nie należy używać uszkodzonego kabla

zasilającego. Nie otwieraj urządzenia w wilgotnym lub mokrym otoczeniu, ani jeśli sam jesteś mokry. Chroń urządzenie przed promieniowaniem słonecznym. Używaj urządzenia w bezpiecznym miejscu, aby uniknąć uszkodzenia sprzętu lub zagrożenia dla innych osób.

Przed czyszczeniem odłącz urządzenie od zasilania. Do czyszczenia używaj miękkiej, wilgotnej ściereczki. Unikaj stosowania detergentów i upewnij się, że do wnętrza urządzenia nie dostanie się żaden płyn.

W przypadku zauważenia jakichkolwiek nieprawidłowości w działaniu urządzenia należy je natychmiast wyłączyć. Otwarcie urządzenia bez naszej zgody powoduje utratę gwarancji.

Ogólne informacje dotyczące bezpieczeństwa użytkowania naszej wagi

Aby zapewnić dobrą wydajność i precyzyjne pomiary, należy zachować ostrożność podczas codziennej eksploatacji i konserwacji.

- NIE należy przeciążać wagi. Spowoduje to uszkodzenie czujnika wagowego i unieważnienie gwarancji.
- NIE pozostawiaj obciążenia zawieszonego na wadze przez dłuższy czas. Spowoduje to zmniejszenie dokładności wagi i skróci żywotność czujnika wagowego.
- Przed użyciem sprawdź szeklę i hak. Regularnie sprawdzaj zaciski, sworznie i śruby.
- Należy regularnie sprawdzać stan baterii. Gdy waga się rozładuje, należy naładować baterię za pomocą dedykowanej ładowarki lub wymienić ją na w pełni naładowaną.
- W razie potrzeby należy obracać ładunek, a nie samą wagę.
- NIE WOLNO używać wagi podczas burzy lub deszczu.
- Wagę należy zawiesić na półce w suchym i dobrze wentylowanym pomieszczeniu. NIE należy stawiać wagi bezpośrednio na podłodze.
- NIE należy próbować samodzielnie naprawiać wagi. Należy skontaktować się z lokalnym przedstawicielem.

ODBIÓR WAGI

Sprawdzenie opakowania przy wysyłce

Po otrzymaniu towaru należy otworzyć opakowanie, o ile nie ma śladów uszkodzeń. Jeśli w momencie dostawy towaru widoczne są ślady uszkodzeń opakowania, należy w ciągu trzech dni od daty wskazanej w dokumentach sporządzić szczegółowy wykaz i zgłoszenie wszystkich uszkodzeń towaru.

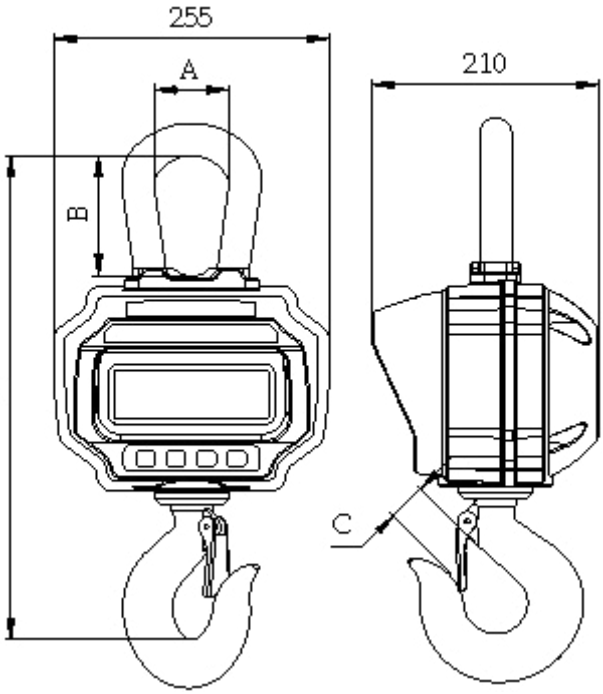
Utylizacja opakowania

Różne elementy użyte do pakowania (karton, taśmy plastikowe, pianka poliuretanowa) należy zachować, aby w razie problemów urządzenie można było odesłać do centrum serwisowego w jak najlepszym stanie.

DANE TECHNICZNE

Model	SBS-KW-3000	SBS-KW-5000
Klasa dokładności	III	
Tara	Tak	
Zero	Tak	
Ostrzeżenie o przeciążeniu	Tak	
Zasilanie elektryczne	Zasilacz sieciowy + akumulator	
Temperatura pracy [°C]	-10 – 40	
Wyświetlacz	Dioda LED	
Maksymalne obciążenie [kg]	3000	5000
Minimalne obciążenie [kg]	20	2
Wymiary (dł. x szer. x wys.) [mm]	500 x 250 x 210	550 x 260 x 210
Ciężar [kg]	11,5	13

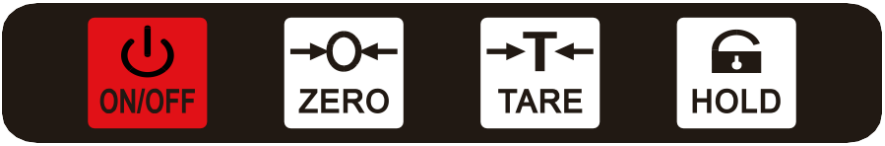
WYMIARY I WAGA



Model	A	B	C	L	Waga netto
SBS-KW-3000	68 mm	112 mm	40 mm	420 mm	11,0 kg
SBS-KW-5000	68 mm	112 mm	45 mm	450 mm	12,5 kg

WYŚWIETLACZ I PRZYCISKI

Wyświetlacz główny

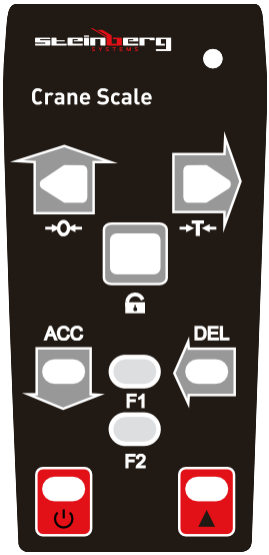


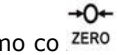
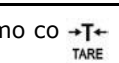
Klucz	Nazwa	Funkcja	Dane techniczne
	Włączanie/ Wyłączanie	Naciśnij i przytrzymaj przez 1 sekundę, aby włączyć lub wyłączyć wagę.	Wyjście z podmenu
	Zero	ręczne zerowanie wagi	zwiększanie wartości
	Tara	włączanie/wyłączanie tary	przewijanie wartości w prawo
	Hold	blokowanie/odblokowywanie	potwierdzenie

WSKAŹNIKI

Dioda LED	Nazwa	Uwaga
STB.	Stabilny	świeci się, gdy waga jest stabilna
ZERO	Zero	świeci się, gdy waga wskazuje zero
TARE	Tara	świeci się, gdy waga jest wyzerowana
HOLD	Zablokuj	świeci się, gdy waga jest zablokowana
lb	lb	świeci się, gdy jednostką miary jest funt
kg	kg	świeci się, gdy jednostką miary jest kilogram

PILOT


steinberg
Crane Scale
→0←
→T←
ACC
DEL
F1
F2

Klucz	Nazwa	Odpowiedniki klawiszy na wyświetlaczu głównym	Funkcja	Specyfikacja
	Zero	to samo co 	zerowanie wagi	zwiększ cyfrę
	Tara	to samo co 	włączenie/wyłączenie tary	przewijanie cyfr w prawo
	Hold	to samo co 	blokowanie/odblokowywanie	potwierdź
	Acc	-	sumowanie wagi	zmniejszenie wartości cyfry
	Del	-	usunięcie ostatniej wagi / wyzerowanie wszystkich wartości	przewijanie cyfr w lewo
	F1	--	wyświetlenie sumowanej wagi	Wprowadzenie przecinka dziesiętnego
	F2	-	Zmiana jednostki	-
	Off	to samo co 	-	Potwierdzenie i powrót do trybu ważenia
	2nd	to samo co 	funkcja 2nd	-

KOMUNIKATY WYŚWIETLANE PODCZAS NORMALNEGO UŻYTKOWANIA

Komunikat	Oznacza	Uwaga
-----	-	wykryto masę
"_"	-	w trybie czuwania
Setup	SETUP	menu ustawień użytkownika
Bat??	Bateria	procent pozostałej żywotności baterii
P0000	Hasło	w trybie hasła
|end|	END	zapisz i wyjdź
|off|	OFF	wyłącz zasilanie
|over	OVERload	przeciążenie

|2nd|	2ND	funkcja 2nd
|err|	Błąd	nieprawidłowa operacja
|acc|	Suma	sumowanie masy
|del|	Usuń	usunięcie ostatniej masy
|Clr|	Wyczyść	usunięcie wszystkich mas

EKSPLOATACJA

WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE

Naciśnij przycisk ON/OFF przez 1 s, aby włączyć wagę. Waga przeprowadza inicjalizację i test po włączeniu; dwukrotnie wyświetla się **„0.0.0.0.0”**, następnie pojawia się nośność **3000 | 5000**, procentowy poziom naładowania baterii bat90, sygnał wykrycia wagi, a na końcu następuje automatyczne zerowanie.

Informacje na temat funkcji automatycznego zerowania można znaleźć w rozdziale „Konfiguracja wagi” w instrukcji technicznej.

Naciśnij przycisk ON/OFF lub  i przytrzymaj przez 1 s, aby wyłączyć wagę. Wyświetli się procentowy stan naładowania baterii „bat90”, komunikat o wyłączeniu „off”**|off|**, a następnie nastąpi odcięcie zasilania.

ZERO

Naciśnij przycisk ZERO lub  , aby ustawić zero. Zapali się kontrolka **ZERO**.

Jeśli obciążenie jest w ruchu, zostało poddane tarowaniu lub znajduje się poza zakresem ręcznego zerowania, wyświetli się symbol **|err|**.
Informacje na temat zakresu ręcznego zerowania można znaleźć w rozdziale „Konfiguracja wagi” w instrukcji technicznej.

WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE TARY

W trybie bruto naciśnij przycisk TARE lub  , aby włączyć tarę. Zapali się kontrolka **TARE**.

Jeśli obciążenie się zmienia, jest ujemne lub wykracza poza zakres tarowania, wyświetla się symbol **|err|**. Tara zmniejsza pozorny zakres przeciążenia wagi. Na przykład, jeśli waga o nośności 5000*2 kg ma pojemnik o masie 1000 kg jako tarę, waga osiągnie stan przeciążenia przy nowej masie wynoszącej 4018 kg (5000 – 1000 + dodatkowe 9 podziałek).

W trybie netto naciśnij przycisk TARE lub  , aby wykonać tarowanie. Kontrolka **TARE** gaśnie.

BLOKADA/ODBLOKOWANIE

Naciśnij przycisk HOLD lub , aby zablokować ekran. Kontrolka **HOLD** świeci się.

Naciśnij przycisk HOLD lub , aby odblokować ekran. Kontrolka **HOLD** gaśnie.

AKUMULACJA

Naciśnij przycisk , aby akumulować bieżącą masę.

|acc| Wyświetla się symbol , wskazujący, że masa jest akumulowana. Waga wykorzystuje wyświetlaną masę, więc masa brutto lub netto jest dodawana do tego samego akumulatora.
Jeśli obciążenie jest w ruchu, ma wartość ujemną lub nie powróciło wcześniej do zera, wyświetla się symbol **|err|**.

WIDOK

Naciśnij przycisk F1, aby przejść do trybu podglądu.

Wyświetlacz miga, pokazując zsumowaną masę.

Naciśnij przycisk HOLD lub , aby wyświetlić 5 najwyższych lub 5 najniższych cyfr.

Naciśnij przycisk ON/OFF lub , aby wyjść z trybu podglądu.

USUŃ OSTATNIĄ MASĘ

Naciśnij przycisk , aby usunąć ostatnią zsumowaną masę.

|del| Pojawia się symbol , wskazujący, że ostatnia zsumowana masa została usunięta. Funkcja kasowania usuwa wyłącznie ostatnią wartość wagi. Jeśli ostatnia zsumowana waga została skasowana, wyświetla się symbol **|err|**.

KASOWANIE WSZYSTKICH WARTOŚCI WAGI

Naciśnij najpierw przycisk  , a następnie przycisk  aby skasować wszystkie zsumowane wartości wagi.

|Clr| Wyświetla się symbol , wskazujący, że wszystkie wartości wagi zostały skasowane.

ZMIANA JEDNOSTEK MIARY

Naciśnij przycisk  , aby przełączać jednostki miary między kg, lb a jednostką użytkownika.

Gdy jednostką jest **kg**, świeci się dioda LED „kg". Gdy jednostką jest lb, świeci się dioda LED „**lb**". Gdy jednostką jest jednostka użytkownika, diody LED „**kg**" i „**lb**" są wyłączone. Więcej informacji na temat jednostki użytkownika można znaleźć w rozdziale „Konfiguracja wagi" w instrukcji technicznej.

KONFIGURACJA UŻYTKOWNIKA

Konfiguracja użytkownika pozwala dostosować kilka funkcji wagi, aby lepiej odpowiadała Twoim oczekiwaniom podczas użytkowania. Poszczególne parametry można ustawiać jeden po drugim.

Wejście do konfiguracji użytkownika

Naciśnij najpierw przycisk  , a następnie przycisk  lub  , aby przejść do menu konfiguracji użytkownika. Wyświetli się symbol **setup**.

CZAS AUTOMATYCZNEGO WYŁĄCZANIA

Naciśnij przycisk  lub  , aby przejść do opcji czasu automatycznego wyłączania. Wyświetli się symbol **off??**.

Naciśnij przycisk  lub  oraz  , aby zmienić wartość czasu.

Czas automatycznego wyłączania można ustawić na: 0 (wyłączone), 5 (5 min), 10 (10 min), 15 (15 min), 30 (30 min), 60 (60 min). Domyślnie ustawiono 15 min.
Funkcja automatycznego wyłączania maksymalizuje żywotność baterii wagi,

zapobiegając sytuacji, w której użytkownik przez nieuwagę nie wyłączy wagi, gdy nie jest ona używana. Funkcja automatycznego wyłączania uruchamia licznik czasu, gdy nie wykrywa żadnej aktywności lub obciążenie jest stabilne. Naciśnięcie dowolnego przycisku lub ruch obciążenia powoduje ponowne uruchomienie licznika czasu.

JASNOŚĆ WYŚWIETLACZA

Naciśnij HOLD lub  , aby przejść do ustawień jasności wyświetlacza. Wyświetli się symbol br||?.

Naciśnij ZERO lub  oraz  , aby zmienić wartość jasności.

Jasność wyświetlacza można ustawić na: 1 (słaba), 2 (normalna), 3 (jasna). Niska jasność diod LED znacznie oszczędza energię baterii.

CZAS TRWANIA TRYBU BEZCZYNNOŚCI

Naciśnij przycisk HOLD lub  , aby przejść do ustawień czasu trwania trybu bezczynności. Wyświetli się symbol idl??.

Naciśnij przycisk ZERO lub  oraz  , aby zmienić wartość czasu.

Czas trybu bezczynności można ustawić na: 0 (wyłączony), 5 (5 sekund), 10 (10 sekund), 15 (15 sekund), 30 (30 sekund), 60 (60 sekund). Domyślnie wynosi 30 sekund.
Aby maksymalnie wydłużyć żywotność baterii, waga automatycznie przechodzi w tryb czuwania, gdy nie wykrywa żadnej aktywności lub obciążenie jest stabilne. W trybie czuwania waga działa w trybie niskiego zużycia energii. Każde naciśnięcie przycisku lub ruch obciążenia powoduje wybudzenie wagi z trybu czuwania.

Naciśnij HOLD lub  aby wyjść z menu ustawień użytkownika.

KONFIGURACJA WAGI

UWAGA: Parametry w menu konfiguracji wagi mają bezpośredni wpływ na dokładność pomiarową urządzenia. NIE zaleca się zmiany żadnych parametrów, chyba że jest to absolutnie konieczne. W razie wątpliwości skontaktuj się z obsługą klienta, aby sprawdzić, czy

modyfikacja tych parametrów jest konieczna.

KONFIGURACJA WAGI

WEJŚCIE DO MENU

Naciśnij dwukrotnie, aby przejść do trybu hasła.

Waga wyświetla komunikat P0000 Wprowadź hasło konfiguracji wagi P0258. Aby to zrobić, naciśnij lub , a następnie , aby zmodyfikować cyfrę. Naciśnij lub , a następnie , aby przesunąć cyfrę.

Naciśnij przycisk lub , aby potwierdzić wprowadzone dane i przejść do konfiguracji wagi.

Waga wyświetla SCALE.

ROZDZIELCZOŚĆ WYŚWIETLACZA

Rozdzielczość wyświetlacza można ustawić na: Rozdzielczość wyświetlacza można ustawić na: 0,001; 0,002; 0,005; 0,01, 0,02, 0,05, 0,1, 0,2, 0,5, 1, 2, 5, 10, 20 lub 50.

Naciśnij przycisk lub , aby wprowadzić rozdzielczość wyświetlacza. Wyświetli się E---.

Naciśnij przycisk lub i , aby zmienić wartość rozdzielczości.

ZAKRES AUTOMATYCZNEGO ZEROWANIA

Zakres automatycznego zerowania można ustawić na: 0% (wyłączony), 2 (±2% FS), 3 (± 3% FS), 4 (±4% FS), 10 (±10% FS), 20 (±20% FS), 50 (±50% FS), 100 (±100% FS). Domyślnie jest ustawiony na ±20% FS.

Naciśnij przycisk lub , aby przejść do ustawienia zakresu automatycznego zerowania. Na wyświetlaczu pojawi się symbol AZ ---.

Naciśnij przyciski lub oraz , aby zmienić wartość.

ZAKRES RĘCZNEGO ZEROWANIA

Ręczny zakres zerowania można ustawić na: 0% (wyłączony), 2 (±2% FS), 3 (±3% FS), 4 (±4% FS), 10 (±10% FS), 20 (±20% FS), 50 (±50% FS), 100 (±100% FS).

Naciśnij przycisk ■ lub HOLD, aby przejść do ustawień zakresu ręcznego zerowania.

Na wyświetlaczu pojawi się wartość zakresu ręcznego zerowania, wskazująca 4% pełnej skali. Zerowanie jest dozwolone tylko wtedy, gdy masa mieści się w zakresie ręcznego zerowania.

Naciśnij przycisk ZERO lub i , aby zmienić wartość.

ZAKRES ZEROWANIA

Zakres zerowania można ustawić na: 0 (wyłączony), 0,5 (±0,5e), 1,0 (±1,0e), 1,5 (±1,5e), 2,0 (±2,0e), 2,5 (±2,5e), 3,0 (±3,0e), 3,5 (±3,5e), 4,0 (±4,0e), 4,5 (±4,5e), 5,0 (± 5,0e). Włączenie funkcji śledzenia zera poprawi dokładność pomiaru temperatury wagi i zmniejszy jej dryft!

Naciśnij ■ lub HOLD, aby przejść do ustawień zakresu zerowania.

Waga wyświetla zakres zerowania, wskazujący 0,5e.

Naciśnij ZERO lub i , aby zmienić wartość.

ZAKRES ZEROWANIA

Zakres zerowania określa zakres, w którym waga musi się znajdować przed aktywacją operacji akumulacji. Po zdjęciu obciążenia z wagi pozostała waga musi być mniejsza niż ustawiona wartość.

Naciśnij przycisk ■ lub HOLD, aby przejść do ustawień zakresu zerowania.

Wyświetla się .

Naciśnij przycisk ZERO lub i , aby zmienić wartość.

Naciśnij przycisk TARE lub i , aby przesunąć cyfrę. Wprowadź wartość zakresu zerowania. Naciśnij przycisk , aby ustawić przecinek dziesiętny. Zakres zerowania można ustawić w zakresie od 0e do 3000e. Domyślnie jest on ustawiony na "5e".

ZAPISYWANIE ZERA

Gdy funkcja zapisu zera jest włączona, funkcja automatycznego zerowania jest automatycznie wyłączana. Waga oblicza masę na podstawie ostatniej operacji zerowania. Domyślnie funkcja ta jest wyłączona.

Naciśnij przycisk ▣ lub HOLD, aby przejść do trybu zapisu zera. Wyświetli się symbol SE---.

Naciśnij ZERO lub ▲ i ▼, aby zmienić stan na „włączony" (aktywny) lub „wyłączony" (nieaktywny).

ANTI-MOTION

Kosztem wydłużenia czasu pomiaru funkcja Anti-Motion w inteligentny sposób ustala wartość wagi, gdy waga jest w ruchu. Im słabsza jest funkcja Anti-Motion, tym szybciej waga wyświetla masę, ale tym dłużej trwa ustabilizowanie odczytu.

Funkcję Anti-Motion można ustawić na: 0 (wyłączona), 1 (najsłabsza), 2 (słaba), 3 (normalna), 4 (silna), 5 (najsilniejszy).

Naciśnij przycisk ▣ lub HOLD, aby przejść do ustawień funkcji Anti-Motion. Wyświetli się symbol StB -.

Naciśnij przycisk ZERO lub ▲ i ▼, aby zmienić wartość.

WAŻENIE DYNAMICZNE

W niektórych specjalnych zastosowaniach, gdzie dokładność wagi nie jest tak ważna jak jej stabilność podczas odczytu masy, ważenie dynamiczne może być przydatną funkcją pozwalającą na szybszy odczyt masy.

Naciśnij przycisk ▣ lub HOLD, aby przejść do ustawień ważenia dynamicznego. Wyświetli się symbol dY---.

Naciśnij przycisk ZERO lub ▲ oraz ▼, aby zmienić wartość.

CIĘŻAR

Wartość tę można ustawić w zakresie od 0,000 do 9,999. Należy regulować wartość ciężaru tylko wtedy, gdy waga jest używana w miejscu, w którym

przyspieszenie grawitacyjne znacznie różni się od wartości w miejscu, w którym została skalibrowana.

Naciśnij przycisk ■ lub HOLD, aby przejść do ustawienia ciężaru. Wyświetli się symbol **G** ---.

Naciśnij przycisk ZERO lub ◀, a następnie ▬, aby zmodyfikować cyfrę. Naciśnij przycisk TARE lub ▶ oraz ▭, aby przesunąć cyfrę. Wprowadź wartość grawitacji. Naciśnij przycisk F1, aby wprowadzić znak dziesiętny.

JEDNOSTKA UŻYTKOWNIKA

Jednostkę użytkownika można ustawić w zakresie od 0,000 do 9,999.

Jednostka użytkownika to nazwana jednostka, która jest zazwyczaj używana w regionie użytkownika, ale nie jest domyślnie uwzględniona w skali. Stanowi ona stosunek do jednostki systemowej. Na przykład, jeśli jednostka użytkownika jest ustawiona na 1,234, a jednostką systemową jest kg, to po przełączeniu na jednostkę użytkownika waga mierzy masę (1000 kg) i wyświetla obliczoną wartość (1234usr).

Oznacza to, że podczas korzystania z jednostki użytkownika należy zwracać uwagę na maksymalne obciążenie wagi, aby nie dopuścić do jej przeciążenia z powodu odmiennej wartości wyświetlanej na ekranie!

Naciśnij przycisk ■ lub HOLD, aby przejść do ustawień jednostki użytkownika. Wyświetli się symbol **U** ---.

Naciśnij przycisk ZERO lub ◀, a następnie ▬, aby zmodyfikować cyfrę. Naciśnij przycisk TARE lub ▶, a następnie ▭, aby przesunąć cyfrę. Wprowadź wartość jednostki użytkownika. Naciśnij przycisk F1, aby wprowadzić przecinek dziesiętny.

KALIBRCJA

WPROWADZANIE USTAWIEŃ KALIBRACJI

Naciśnij dwukrotnie przycisk ▲, aby przejść do trybu hasła.

Waga wyświetla P0000. Naciśnij przycisk ZERO lub ◀, a następnie ▬, aby zmodyfikować cyfrę.
Naciśnij przycisk TARE lub ▶, a następnie ▭, aby przesunąć cyfrę. Wprowadź hasło kalibracji: P8416.

Naciśnij HOLD lub ■, aby potwierdzić wprowadzenie i przejść do kalibracji. Wyświetla się **CAL**.

JEDNOSTKA SYSTEMOWA

Waga wyświetla jednostkę systemową, np. UnPG, co oznacza, że jednostką systemową jest kg. Jednostkę systemową można ustawić na: kg i lb.

Naciśnij ■ lub HOLD, aby przejść do ustawienia jednostki systemowej. Wyświetla się Un--- .

Naciśnij przycisk ZERO lub ◄ oraz ▭, aby zmienić jednostkę systemu.

KALIBRACJA CIĘŻARU SPOŚCIEŻNEGO

Wartość tę można ustawić w zakresie od 0,000 do 9,999. Domyślnie ustawiona jest wartość 9,794.

Naciśnij przycisk ■ lub HOLD, aby przejść do ustawień ciężaru spowolnieniowego. Wyświetla się symbol **G** ---.

Naciśnij ZERO lub ◄ , a następnie ▭, aby zmienić cyfrę. Naciśnij TARE lub ► oraz ◄▭, aby przesunąć cyfrę. Wprowadź wartość grawitacji. Naciśnij PT, aby wprowadzić przecinek dziesiętny.

MAKS. CAP

NIE należy ustawiać wartości maksymalnej nośności większej niż rzeczywista nośność wagi. Przeciążenie powoduje poważne uszkodzenia wagi i jest bardzo niebezpieczne.

Naciśnij ■ lub HOLD, aby przejść do ustawiania gęstości. Wyświetli się **00000**.

Naciśnij ZERO lub ◄ , a następnie ▭, aby zmienić cyfrę. Naciśnij TARE lub ►, a następnie ◄▭, aby przesunąć cyfrę. Wprowadź wartość maksymalnego obciążenia. Naciśnij PT, aby wprowadzić znak dziesiętny.

WYKRYWANIE ZERA

Naciśnij przycisk ■ lub HOLD, aby przejść do trybu wykrywania zera. Wyświetli się LoAd0.

Trzymaj wagę bez obciążenia i naciśnij przycisk ■ lub HOLD, aby wyświetlić kod wagi 12345.

Po zakończeniu wykrywania waga automatycznie przechodzi do trybu Load1 Wykrywania.

LOAD 1 WYKRYWANIE

Waga wyświetla LoAd1.

Umieść na wadze odważnik wzorcowy i naciśnij przycisk ■ lub HOLD. Wyświetla się **00000**

Naciśnij przycisk ZERO lub ◄, a następnie ▭, aby zmienić cyfrę. Naciśnij przycisk TARE lub ►, a następnie ◄, aby przesunąć cyfrę. Wprowadź wartość wagi. Naciśnij przycisk PT, aby wprowadzić znak dziesiętny.

Utrzymuj obciążenie w stanie stabilnym i naciśnij przycisk ■ lub HOLD, aby wyświetlić kod wagi **23456**.

Poczekaj, aż kod wagi ustabilizuje się. Naciśnij przycisk ■ lub HOLD, aby rozpocząć wykrywanie wagi.

Po zakończeniu wykrywania waga automatycznie przechodzi do trybu „Load2 Detection".

LOAD 2 WYKRYWANIE

Waga wyświetla LoAd2.

Umieść na wadze ciężar wzorcowy i naciśnij ■ lub HOLD. Wyświetla się **00000**

Naciśnij ZERO lub ◄, a następnie ▭, aby zmienić cyfrę. Naciśnij TARE lub ►, a następnie ◄, aby przesunąć cyfrę. Wprowadź wartość wagi. Naciśnij PT, aby wprowadzić znak dziesiętny. Utrzymuj obciążenie w stanie stabilnym i naciśnij przycisk ■ lub HOLD, aby wyświetlić kod wagi **34567**.

Poczekaj, aż kod wagi ustabilizuje się. Naciśnij ■ lub HOLD, aby rozpocząć

wykrywanie wagi.

Po zakończeniu wykrywania waga automatycznie przechodzi w tryb wykrywania Load3.

LOAD 3 WYKRYWANIE

Waga wyświetla LoAd3 .

Umieść na wadze ciężar wzorcowy i naciśnij ■ lub HOLD . Wyświetli się **00000**.

Naciśnij ZERO lub ◄, a następnie ▬, aby zmienić cyfrę. Naciśnij przycisk TARE lub ►, a następnie ▬, aby przesunąć cyfrę. Wprowadź wartość wagi.

Naciśnij przycisk PT, aby wprowadzić przecinek dziesiętny. Utrzymuj obciążenie w stanie stabilnym i naciśnij przycisk ■ lub HOLD, aby wyświetlić kod wagi **45678**.

Poczekaj, aż kod wagi ustabilizuje się. Naciśnij przycisk ■ lub HOLD, aby rozpocząć wykrywanie wagi.

Po zakończeniu wykrywania waga automatycznie zapisuje wyniki i wychodzi z trybu kalibracji.

KONSERWACJA AKUMULATORA

Aby maksymalnie wydłużyć żywotność akumulatora, należy zapoznać się z poniższym przewodnikiem dotyczącym konserwacji akumulatora.

- Waga jest zasilana akumulatorem kwasowo-ołowiowym 6 V 4,0 Ah.
- Czas ładowania całkowicie rozładowanego akumulatora wynosi około 12 godzin. Podczas ładowania akumulatora czerwona dioda sygnalizuje niski poziom naładowania, a zielona – pełne naładowanie.
- W zależności od jasności diody LED i ustawienia trybu bezczynności akumulator działa od 60 do 200 godzin.
- Aby oszczędzać energię akumulatora, należy włączyć funkcję automatycznego wyłączania i tryb czuwania oraz zmniejszyć jasność diody LED.
- Aby zapewnić maksymalną żywotność, akumulator należy przechowywać w temperaturze od -20°C (-4°F) do +50°C (122°F). Przechowywane akumulatory należy ładować co trzy miesiące.
- Akumulator jest na stałe przymocowany do pokrywy komory akumulatora. Aby wyjąć akumulator, odkręć dwie śruby na pokrywie komory, wyciągnij

akumulator prosto do przodu i odłącz kabel akumulatora od wagi.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwa przyczyna	Sugerowane rozwiązanie
Urządzenie nie włącza się po naciśnięciu przycisku	rozładowany / uszkodzony akumulator	sprawdzić akumulator i naładować go
	uszkodzony przycisk	nacisnąć mocniej i przytrzymać przez 2 sekundy
	uszkodzony kabel zasilający	otworzyć przedni panel, sprawdzić kabel zasilający
	uszkodzona płyta główna	skontaktować się z przedstawicielem
Wyświetlacz miga	rozładowany akumulator	naładować akumulator
Brak reakcji po naciśnięciu przycisku	waga została wytrącona z równowagi	podłącz ponownie kabel zasilający
	uszkodzony przycisk	skontaktuj się z przedstawicielem
Odczyt wagi jest niestabilny	obciążenie w ruchu	utrzymuj obciążenie w stabilnej pozycji
	słaby poziom Anti-Motion	zmień poziom Anti-Motion
	zatłumiony czujnik wagowy lub płyta główna	osusz czujnik wagowy lub płytę główną
	uszkodzona płyta główna	skontaktuj się z przedstawicielem
Odczyt wagi nie wynosi zero przy braku obciążenia	rozładowana bateria	naładuj baterię
	czujnik wagowy był zbyt długo obciążony	zawiesić wagę w miejscu przechowywania
	drift czujnika wagowego	skontaktuj się z przedstawicielem
Duży błąd odczytu wagi	waga nie została wyzerowana przed nałożeniem obciążenia	ręcznie wyzeruj wagę przed nałożeniem obciążenia
	niewłaściwa jednostka miary	przełącz na właściwą jednostkę miary
	waga wymaga kalibracji	skalibruj wagę
	uszkodzony czujnik wagowy lub płyta główna	skontaktuj się z przedstawicielem
Nie można naładować akumulatora	uszkodzona płytka ładująca	skontaktuj się z przedstawicielem

	uszkodzony akumulator	
Mały zasięg pilota	rozładowana / uszkodzona bateria w pilocie	wymień baterie w pilocie

NÁVOD K POUŽITÍ

OBECNÉ INFORMACE

Děkujeme, že jste si vybrali tento kvalitní výrobek společnosti Steinberg Systems!

Elektronické jeřábové váhy řady Steinberg kombinují spolehlivý a moderní elektrický hardware s kvalitním softwarem. Díky mikroprocesoru řady Steinberg a technologii vysokorychlostního a vysoce přesného analogově-digitálního převodu jsou váhy řady Steinberg vybaveny speciálně navrženým obvodem pro kompenzaci kolísání, díky čemuž rychle dosahují ustáleného stavu a vykazují vysokou odolnost proti rušení. Tuto řadu vah lze použít pro vážení v obchodě, v dolech, ve skladech i v dopravě.

Tyto váhy představují kombinaci osvědčené mechanické konstrukce s nejmodernější elektronikou, která poskytuje vynikající sadu funkcí. Jsou univerzální, spolehlivé, přesné a snadno ovladatelné.

- ☑ **Vynikající kvalita** – přísně v souladu s evropskými směrnicemi CE.
- ☑ **Vysoká bezpečnost** – funkce automatického vypnutí, funkce pohotovostního režimu
- ☑ **Vysoká spolehlivost** – špičková technologie, kvalitní integrovaný obvod pro vysoký výkon a dlouhodobou stabilitu.
- ☑ **Široké uplatnění** – oblíbené a použitelné ve skladech, textilním a hutním průmyslu atd.
- ☑ **Snadné ovládání** – pouze 4 tlačítka na váze pro všechny funkce
- ☑ **Kompletní funkce** – sčítání, TARA, podsvícení displeje

OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Abyste předešli úrazu v důsledku požáru nebo úrazu elektrickým proudem, dodržujte při používání tohoto zařízení bezpečnostní pokyny. Přečtěte si prosím návod pečlivě a ujistěte se, že jste mu dobře porozuměli. Návod k použití uchovávejte v blízkosti zařízení, abyste si jej mohli kdykoli přečíst. Vždy používejte zdroje napájení, které jsou uzemněny a poskytují požadované napětí (uvedené na štítku na zařízení). Máte-li jakékoli pochybnosti, nechte elektrikářem zkontrolovat, zda je vaše zásuvka správně uzemněna. Nikdy nepoužívejte poškozený napájecí kabel. Zařízení neotvírejte ve vlhkém nebo mokrém prostředí, ani pokud jste sami mokří. Chraňte zařízení před slunečním zářením. Používejte zařízení na chráněném místě, abyste zabránili jeho poškození nebo ohrožení ostatních osob.

Před čištěním zařízení odpojte od napájení. K čištění použijte měkký, vlhký

hadřík. Nepoužívejte čisticí prostředky a dbejte na to, aby do zařízení nevnikla žádná kapalina.

Pokud si všimnete jakýchkoli nesrovnalostí ve fungování zařízení, okamžitě jej vypněte. Otevření zařízení bez našeho souhlasu má za následek ztrátu záruky.

Obecné bezpečnostní pokyny pro používání naší váhy

Pro zajištění dobrého výkonu a přesného měření dbejte při každodenním provozu a údržbě na opatrnost.

- Váhu NEPŘETĚŽUJTE. Mohlo by dojít k poškození snímače zatížení a ke ztrátě záruky.
- Nenechávejte břemeno na váze viset po delší dobu. Sníží se tím přesnost váhy a zkrátí se životnost snímače zatížení.
- Před použitím zkontrolujte třmen a hák. Pravidelně kontrolujte spony, čepy a šrouby.
- Pravidelně kontrolujte stav baterie. Jakmile se váha vybije, nabijte baterii pomocí speciální nabíječky nebo ji vyměňte za plně nabitou.
- V případě potřeby raději otáčejte zátěží než samotnou váhou.
- Váhu NEPOUŽÍVEJTE za bouřky nebo deště.
- Závěsnou váhu zavěste na polici v suché a dobře větrané místnosti. NEPOKLÁDEJTE váhu přímo na zem.
- NEPOKOUŠEJTE se váhu opravovat sami. Obraťte se na místního zástupce.

ODESLÁNÍ VÁHY

Kontrola balení při odeslání

Po převzetí zboží balení otevřete, pokud nevykazuje známky poškození. Pokud při doručení zboží vykazuje balení známky poškození, například ze strany přepravce nebo kurýra, vyhotovte do tří dnů od data uvedeného v dokladech podrobný seznam a zprávu o všech poškozeních zboží.

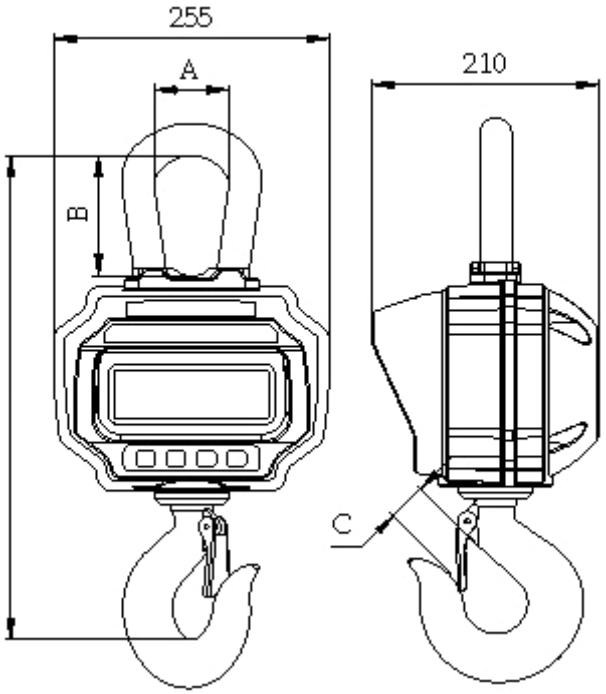
Likvidace obalu

Různé materiály použité k balení (lepenka, plastové pásky, polyuretanová pěna) by měly být uchovány, aby bylo možné v případě problému zaslat zařízení zpět do servisního střediska v co nejlepším stavu.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Model	SBS-KW-3000	SBS-KW-5000
Třída přesnosti	III	
Tára	Ano	
Nula	Ano	
Výstraha při přetížení	Ano	
Napájení	Síťový adaptér + baterie	
Provozní teplota [°C]	-10 – 40	
Displej	LED dioda	
Maximum load [kg]	3000	5000
Minimální zatížení [kg]	20	2
Rozměry (D x Š x V) [mm]	500 x 250 x 210	550 x 260 x 210
Hmotnost [kg]	11,5	13

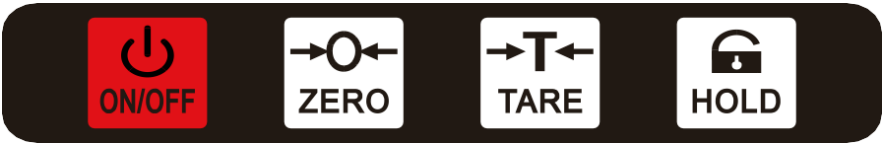
ROZMĚRY A HMOTNOST



Model	A	B	C	L	Hmotnost netto
SBS-KW-3000	68 mm	112 mm	40 mm	420 mm	11,0 kg
SBS-KW-5000	68 mm	112 mm	45 mm	450 mm	12,5 kg

DISPLEJ A TLAČÍTKA

Hlavní displej

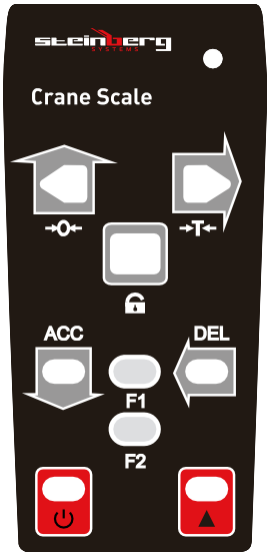


Klíč	Název	Funkce	Technické údaje
ON/OFF	Zapnutí/vypnutí	Stiskněte na 1 sekundu pro zapnutí nebo vypnutí váhy.	Opuštění podmenu
→0← ZERO	Nula	ruční nulování váhy	zvýšení číslice
→T← TARE	Tára	zapnutí/vypnutí táry	posun číslice doprava
HOLD	Hold	zamknutí/odemknutí	potvrdit

INDIKÁTORY

LED dioda	Název	Poznámka
STB.	Stabilní	svítí, když je hmotnost stabilní
ZERO	Nula	svítí, když je hmotnost na nule
TARE	Tara	svítí, když je váha v režimu tary
HOLD	Zablokováno	svítí, když je váha zablokována
lb	lb	svítí, když je jednotkou lb
kg	kg	svítí, když je jednotkou kg

DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ



Klíč	Název	Odpovídá tlačítkům na hlavním displeji	Funkce	Technické parametry
	Nula	stejné jako 	vynulování váhy	zvýšení číslice
	Tara	stejné jako 	zapnutí/vypnutí tary	posun číslice doprava
	Hold	stejné jako 	zamknutí/odemknutí	potvrzení
	Acc	-	akumulace hmotnosti	snížení číslice
	Del	-	vymazání poslední hmotnosti / vymazání všech hmotností	posun číslice doleva
	F1	--	zobrazení akumulované hmotnosti	zadání desetinné čárky
	F2	-	přepnutí jednotek	-
	Off	stejné jako 	-	potvrzení a návrat do režimu vážení
	2nd	stejné jako 	funkce 2nd	-

ZPRÁVY ZOBRAZOVANÉ PŘI BĚŽNÉM POUŽITÍ

Zpráva	Znamená	Poznámka
-----	-	detekce hmotnosti
"_"	-	v režimu nečinnosti
Setup	SETUP	menu uživatelského nastavení
Bat??	Baterie	procentuální stav baterie
P0000	Heslo	v režimu hesla
|end|	END	uložit a ukončit
|off|	OFF	vypnutí
|over	OVERload	přetížení
|2nd|	2ND	druhá funkce
|err|	Error	neplatná operace

|acc|	Sčítání	sčítání hmotnosti
|del|	Vymazat	vymazání poslední hmotnosti
|Clr|	Vynulovat	vymazání všech hmotností

PROVOZ

ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ

Stiskněte  na 1 s pro zapnutí váhy. Váha provede inicializaci a test při zapnutí, dvakrát se zobrazí **„0.0.0.0.0"**, poté se zobrazí nosnost **3000 | 5000**, procentuální stav baterie bat90, detekce hmotnosti a následně automatické nulování.

Informace o automatickém nulování najdete v části Konfigurace váhy v technickém manuálu.

Stiskněte tlačítko  nebo  na 1 s, abyste váhu vypnuli. Zobrazí se procentuální stav baterie bat90, zpráva o vypnutí **|off|** a poté dojde k odpojení napájení.

NULOVÁNÍ

Stiskněte tlačítko  nebo  pro vynulování. Rozsvítí se kontrolka **ZERO**.

Pokud je náklad v pohybu, je tarován nebo je mimo ruční nulový rozsah, zobrazí se **|err|**.
Informace o ručním nastavení nulového rozsahu najdete v části „Konfigurace váhy" v technickém manuálu.

VLOŽENÍ/VYJEDNÁNÍ TÁRY

V režimu hrubé hmotnosti stiskněte tlačítko  nebo  pro vložení táry. Rozsvítí se kontrolka **TARE**.

Pokud je náklad v pohybu, má zápornou hodnotu nebo je mimo rozsah tárování, zobrazí se **|err|**. Tára zmenší zdánlivý rozsah přetížení váhy. Například pokud má váha s nosností 5000 × 2 kg jako taru nádobu o hmotnosti 1000 kg, dojde k přetížení váhy při nové hmotnosti 4018 kg (5000 – 1000 + dalších 9 přesností).

V režimu čisté hmotnosti stiskněte tlačítko  nebo  pro provedení tarování. Kontrolka **TARE** zhasne.

ZAMKNOUT/ODEMKNOUT

Stiskněte tlačítko  nebo pro uzamčení displeje. Kontrolka **HOLD** svítí.

Stiskněte tlačítko HOLD nebo pro odemknutí displeje. Kontrolka **HOLD** zhasne.

AKUMULACE

Stiskněte tlačítko pro akumulaci aktuální hmotnosti.

|acc| Zobrazí se symbol , což znamená, že se hmotnost akumuluje. Váha používá zobrazenou hmotnost, takže se hrubá i čistá hmotnost sčítají do stejného akumulačního počítadla.
Pokud je zátěž v pohybu, má zápornou hodnotu nebo se předtím nevrátila na nulu, zobrazí se symbol **|err|**.

ZOBRAZENÍ

Stiskněte tlačítko F1 pro vstup do režimu zobrazení.

Na displeji bliká akumulovaná hmotnost.

Stiskněte tlačítko HOLD nebo pro zobrazení horních 5 číslic nebo dolních 5 číslic.

Stiskněte tlačítko ON/OFF nebo pro opuštění režimu zobrazení.

VYMAZÁNÍ POSLEDNÍ HMOTNOSTI

Stiskněte tlačítko pro vymazání poslední akumulované hmotnosti.

|del| Zobrazí se symbol , což znamená, že poslední akumulovaná hmotnost byla vymazána. Funkce smazání smaže pouze poslední hmotnost. Pokud byla poslední nashromážděná hmotnost smazána, zobrazí se **|err|**.

VYMAZAT VŠECHNY HMOTNOSTI

Nejprve stiskněte a poté stiskněte pro vymazání všech nashromážděných hmotností.

|Clr| Zobrazí se , což znamená, že všechny hmotnosti byly vymazány.

PŘEPNUTÍ JEDNOTEK

Stiskněte  pro přepnutí jednotek mezi kg, lb a uživatelskou jednotkou.

Je-li jednotkou **kg**, svítí LED „kg". Je-li jednotkou lb, svítí LED „**lb**". Je-li jednotkou „User unit", nesvítí žádné z LED „**kg**" ani „**lb**". Další informace o jednotce „User unit" najdete v části „Konfigurace váhy" v technickém manuálu.

UŽIVATELSKÉ NASTAVENÍ

Uživatelské nastavení vám umožňuje upravit několik funkcí váhy tak, aby lépe vyhovovaly vašim očekáváním při jejím používání. Jednotlivé parametry lze nastavovat postupně.

Vstup do uživatelského nastavení

Nejprve stiskněte tlačítko  a poté stiskněte tlačítko  nebo  pro vstup do nabídky uživatelského nastavení. Zobrazí se symbol **setup**.

ČASOVÁNÍ AUTOMATICKÉHO VYPNUTÍ

Stiskněte tlačítko nebo  pro vstup do nastavení časování automatického vypnutí. Zobrazí se **off??**.

Stiskněte tlačítka nebo  a  pro změnu hodnoty časování.

Časování automatického vypnutí lze nastavit na: 0 (vypnuto), 5 (5 min), 10 (10 min), 15 (15 min), 30 (30 min), 60 (60 min). Výchozí nastavení je 15 minut.
Funkce automatického vypnutí maximalizuje životnost baterie váhy a chrání před následky nepozornosti uživatelů, kteří váhu nevypnou, když ji nepoužívají. Funkce automatického vypnutí spustí odpočítávací časovač, jakmile nedojde k žádné akci nebo je zátěž stabilní. Jakékoli stisknutí tlačítka nebo pohyb zátěže restartuje odpočítávací časovač.

JAS DISPLEJE

Stiskněte tlačítko HOLD nebo pro vstup do nastavení jasu displeje. Zobrazí se symbol br||?.

Stiskněte tlačítka ZERO nebo a pro změnu hodnoty jasu.

Jas displeje lze nastavit na: 1 (tlumit), 2 (normální), 3 (jasný). Tlumený jas LED výrazně šetří energii baterie.

ČASOVÁNÍ REŽIMU NEČINNOSTI

Stiskněte tlačítko HOLD nebo pro vstup do nastavení časování režimu nečinnosti. Zobrazí se symbol idl??.

Stiskněte tlačítka ZERO nebo a pro změnu hodnoty časování.

Čas spánkového režimu lze nastavit na: 0 (vypnuto), 5 (5 s), 10 (10 s), 15 (15 s), 30 (30 s), 60 (60 s). Výchozí nastavení je 30 s.
Pro maximalizaci výdrže baterie se váha automaticky přepne do režimu spánku, pokud nedochází k žádné činnosti nebo je zátěž stabilní. V režimu spánku váha pracuje v režimu s nízkou spotřebou energie. Jakékoli stisknutí tlačítka nebo pohyb zátěže váhu z režimu spánku probudí.

Stiskněte tlačítko HOLD nebo pro opuštění uživatelského nastavení.

KONFIGURACE VÁHY

UPOZORNĚNÍ: Parametry v konfiguraci váhy úzce souvisí s metrologickým výkonem váhy. Nedoporučuje se měnit žádné parametry, pokud to není nezbytně nutné. Pokud si nejste jisti, obraťte se na zákaznický servis a ověřte, zda je nutné tyto parametry upravit.

KONFIGURACE VÁHY

VSTUP DO MENU

Stiskněte dvakrát tlačítko , čímž vstoupíte do režimu hesla.

Váha zobrazí P0000 Zadejte heslo pro konfiguraci váhy P0258. Chcete-li zadat heslo, stiskněte tlačítko nebo , poté tlačítko , a

upravte číslici. Stiskněte tlačítko nebo , a tlačítko , pro posun číslice.

Stiskněte tlačítko nebo , abyste potvrdili zadání a vstoupili do konfigurace váhy.

Váha zobrazí SCALE.

ROZLIŠENÍ DISPLEJE

Rozlišení displeje lze nastavit na: Rozlišení displeje lze nastavit na: 0,001; 0,002; 0,005; 0,01, 0,02, 0,05, 0,1, 0,2, 0,5, 1, 2, 5, 10, 20 nebo 50.

Stiskněte tlačítko nebo pro zadání rozlišení displeje. Zobrazí se E---.

Stiskněte tlačítko nebo a pro změnu hodnoty rozlišení.

AUTOMATICKÝ NULOVÝ ROZSAH

Automatický nulový rozsah lze nastavit na: 0 % (vypnuto), 2 (±2 % FS), 3 (±3 % FS), 4 (±4 % FS), 10 (±10 % FS), 20 (±20 % FS), 50 (±50 % FS), 100 (±100 % FS). Výchozí nastavení je ±20 % FS.

Stisknutím tlačítka nebo vstoupíte do nastavení automatického nulového rozsahu. Na displeji váhy se zobrazí AZ ---.

Stisknutím tlačítek nebo a změníte hodnotu.

RUČNÍ NULOVÝ ROZSAH

Ruční nulový rozsah lze nastavit na: 0 % (vypnuto), 2 (±2 % FS), 3 (±3 % FS), 4 (±4 % FS), 10 (±10 % FS), 20 (±20 % FS), 50 (±50 % FS), 100 (±100 % FS).

Stiskněte tlačítko nebo pro vstup do ručního nastavení nulového rozsahu.

Na displeji se zobrazí ruční nulový rozsah, MZ 4 označující 4 % F.S. Nulování je povoleno pouze tehdy, je-li hmotnost v rámci ručního nulového rozsahu.

Stiskněte tlačítka nebo a pro změnu hodnoty.

NULOVÝ ROZSAH

Nulový rozsah lze nastavit na: 0 (vypnuto), 0,5 (±0,5e), 1,0 (±1,0e), 1,5 (±1,5e), 2,0 (±2,0e), 2,5 (±2,5e), 3,0 (±3,0e), 3,5 (±3,5e), 4,0 (±4,0e), 4,5 (±4,5e), 5,0 (± 5,0e). Zapnutí funkce sledování nuly (Zero-Tracking) zlepší teplotní stabilitu váhy a sníží drift!

Stiskněte ■ nebo HOLD pro vstup do nastavení sledování nulového rozsahu.

Váha zobrazí nulový rozsah, ZE 0.5 označený jako 0,5e.

Stiskněte ZERO nebo ◁ a ▷ pro změnu hodnoty.

NULOVÝ ROZSAH

Nulový rozsah definuje rozsah, do kterého se váha musí dostat před aktivací operace akumulace. Po odstranění zátěže z váhy musí zbývající hmotnost být nižší než nastavená hodnota.

Stiskněte tlačítko ■ nebo HOLD pro vstup do nastavení nulového rozsahu.

– – – – – Zobrazí se.

Stiskněte tlačítka ZERO nebo ◁ a ▷ pro změnu hodnoty.

Stiskněte tlačítka TARE nebo ▷ a ◁ pro posun číslice. Zadejte hodnotu nulového rozsahu. Stiskněte tlačítko PT pro nastavení desetinné čárky. Nulový rozsah lze nastavit v rozmezí od 0e do 3000e. Výchozí nastavení je "5e".

ULOŽENÍ NULOVÉ HODNOTY

Je-li povoleno uložení nulové hodnoty, funkce automatického nulování se automaticky deaktivuje. Váha vypočítává hmotnost na základě poslední operace nulování. Ve výchozím nastavení je tato funkce deaktivována.

Stiskněte tlačítko ■ nebo HOLD, abyste vstoupili do nastavení uložení nulové hodnoty. Zobrazí se SE - - -.

Stiskněte tlačítko ZERO nebo ◁ a ▷ , abyste přepnuli stav na „zapnuto" (aktivováno) nebo „vypnuto" (deaktivováno).

ANTI-MOTION

Funkce Anti-Motion, která má za následek prodloužení doby měření, inteligentně odkládá určení hmotnosti, když jsou váhy v pohybu. Čím slabší je funkce Anti-Motion, tím rychleji váha zobrazí hmotnost, ale tím déle trvá, než se hodnota ustálí.

Funkci Anti-Motion lze nastavit na: 0 (vypnuto), 1 (nejslabší), 2 (slabá), 3 (normální), 4 (silná), 5 (nejsilnější).

Stiskněte tlačítko ■ nebo HOLD pro vstup do nastavení funkce Anti-Motion. Zobrazí se symbol StB -.

Stiskněte tlačítka ZERO nebo ◁ a ▷ pro změnu hodnoty.

DYNAMICKÉ VÁŽENÍ

V některých speciálních aplikacích, kde není přesnost váhy tak důležitá jako její stabilita při odečítání hmotnosti, může být dynamické vážení užitečnou funkcí pro rychlejší zobrazení hmotnosti.

Stiskněte tlačítko ■ nebo HOLD pro vstup do nastavení dynamického vážení. Zobrazí se symbol dY---.

Stiskněte tlačítka ZERO nebo ◁ a ▷ pro změnu hodnoty.

GRAVITAČNÍ ZPŮSOB

Tuto hodnotu lze nastavit v rozmezí 0,000 až 9,999. Hodnotu gravitačního zrychlení upravujte pouze v případě, že váha je používána v místě, kde se gravitační zrychlení výrazně liší od místa, kde byla kalibrována.

Stiskněte tlačítko ■ nebo HOLD pro vstup do nastavení gravitačního zrychlení. Zobrazí se **G** ---.

Stiskněte tlačítko ZERO nebo ◁, a poté ▭ pro úpravu číslice. Stiskněte tlačítko TARE nebo ▷ a ◁ pro posun číslice. Zadejte hodnotu gravitačního zrychlení. Stiskněte tlačítko PT pro zadání desetinné čárky.

UŽIVATELSKÁ JEDNOTKA

Uživatelskou jednotku lze nastavit v rozmezí od 0,000 do 9,999.

Uživatelská jednotka je pojmenovaná jednotka, která se obvykle používá v

dané oblasti, ale ve výchozím nastavení není v váze zahrnuta. Jedná se o poměr k systémové jednotce. Například pokud je uživatelská jednotka nastavena na 1,234 a systémovou jednotkou je kg, pak po přepnutí na uživatelskou jednotku váha změří hmotnost (1000 kg) a zobrazí vypočítanou hodnotu (1234usr).

To znamená, že při používání uživatelské jednotky musíte dávat pozor na maximální zatížení visící na váze, abyste váhu nepřetížili kvůli odlišné zobrazené hodnotě!

Stiskněte tlačítko ■ nebo HOLD pro vstup do nastavení uživatelské jednotky. Zobrazí se **U ---** .

Stiskněte tlačítko ZERO nebo ◀ a poté tlačítko ▬ pro úpravu číslice. Stiskněte tlačítko TARE nebo ▶ a tlačítko ◀ pro přesun číslice. Zadejte hodnotu uživatelské jednotky. Stiskněte tlačítko PT pro zadání desetinné čárky.

KALIBRACE

ZADÁVÁNÍ NASTAVENÍ KALIBRACE

Stiskněte dvakrát tlačítko ▲ pro vstup do režimu hesla.

Váha zobrazí **P0000**. Stiskněte tlačítka ZERO nebo ◀ a ▬ pro úpravu číslice.

Stiskněte tlačítka TARE nebo ▶ a ◀ pro přesun číslice. Zadejte kalibrační heslo: P8416.

Stiskněte tlačítko HOLD nebo ■ pro potvrzení zadání a vstup do kalibrace. Zobrazí se **CAL**.

SYSTÉMOVÁ JEDNOTKA

Váha zobrazuje systémovou jednotku, např. **Un KG**, což znamená, že systémovou jednotkou jsou kg. Systémovou jednotku lze nastavit na: kg a lb.

Stiskněte tlačítko ■ nebo HOLD pro vstup do nastavení systémové jednotky. Zobrazí se **Un---** .

Stiskněte tlačítko ZERO nebo ◀ a poté tlačítko ▬, abyste změnili systémovou jednotku.

HUSTOTA PRO KALIBRACI

Tuto hodnotu lze nastavit v rozmezí od 0,000 do 9,999. Výchozí hodnota je 9,794.

Stiskněte tlačítko ■ nebo HOLD pro vstup do nastavení hustoty. Zobrazí se **G ---**.

Stiskněte ZERO nebo ◀ a poté ▼ pro úpravu číslice. Stiskněte TARE nebo ▶ a ▼ pro posun číslice. Zadejte hodnotu hustoty. Stiskněte PT pro zadání desetinné čárky.

MAX. CAP

Nesnažte se nastavit hodnotu Max. Cap. vyšší, než je skutečná nosnost váhy. Přetížení váhy způsobuje vážné poškození a je velmi nebezpečné.

Stiskněte tlačítko ■ nebo HOLD pro vstup do nastavení hustoty. Zobrazí se **00000**.

Stiskněte tlačítko ZERO nebo ◀, a poté ▼ pro změnu číslice. Stiskněte tlačítko TARE nebo ▶ a ▼ pro posun číslice. Zadejte hodnotu maximální nosnosti. Stiskněte tlačítko PT pro zadání desetinné čárky.

DETEKCE NULY

Stiskněte tlačítko ■ nebo HOLD pro vstup do režimu detekce nuly. Zobrazí se LoAd0.

Nechte váhu bez zátěže a stiskněte tlačítko ■ nebo HOLD pro zobrazení kódu hmotnosti 12345.

Po dokončení detekce váha automaticky přejde do režimu Load1 Detekce.

LOAD 1 DETEKCE

Váha zobrazí LoAd1.

Položte na váhu standardní závaží a stiskněte ■ nebo HOLD. Zobrazí se **00000**

Stiskněte ZERO nebo ◀ a poté ▼ pro úpravu číslice. Stiskněte TARE nebo ▶ a

pro posun číslice. Zadejte hodnotu hmotnosti. Stiskněte pro zadání desetinné čárky.

Udržujte zátěž stabilní a stiskněte tlačítko nebo pro zobrazení kódu hmotnosti **23456**.

Počkejte, až se kód hmotnosti ustálí. Stiskněte tlačítko nebo pro zahájení detekce hmotnosti.

Po dokončení detekce váha automaticky přejde do režimu detekce zátěže 2.

LOAD 2 DETEKCE

Váha zobrazí LoAd2 .

Položte standardní závaží a stiskněte nebo . Zobrazí se **00000**

Stiskněte nebo a poté pro úpravu číslice. Stiskněte nebo a pro posun číslice. Zadejte hodnotu hmotnosti. Stiskněte pro zadání desetinné čárky. Udržujte zatížení stabilní a stiskněte tlačítko nebo pro zobrazení kódu hmotnosti **34567**.

Počkejte, až se kód hmotnosti ustálí. Stiskněte tlačítko nebo pro spuštění detekce hmotnosti.

Po dokončení detekce váha automaticky přejde do režimu detekce Load3.

LOAD 3 DETEKCE

Váha zobrazí LoAd3 .

Položte na váhu standardní závaží a stiskněte tlačítko nebo . Zobrazí se **00000**.

Stiskněte tlačítko nebo a poté pro úpravu číslice. Stiskněte tlačítko nebo a poté pro přesun číslice. Zadejte hodnotu hmotnosti. Stiskněte tlačítko pro zadání desetinné čárky. Udržujte zatížení stabilní a stiskněte tlačítko nebo pro zobrazení kódu hmotnosti **45678**.

Počkejte, až se kód hmotnosti ustálí. Stiskněte tlačítko nebo pro spuštění detekce hmotnosti.

Jakmile je detekce dokončena, váha automaticky uloží údaje a opustí režim kalibrace.

ÚDRŽBA BATERIE

Chcete-li maximalizovat životnost baterie, přečtěte si prosím následujícího průvodce údržbou baterie.

- Tato váha je napájena dobíjecí olověnou baterií 6 V, 4,0 Ah.
- Doba nabíjení zcela vybitého akumulátoru je přibližně 12 hodin. Během nabíjení akumulátoru červená kontrolka signalizuje nedostatek energie, zelená kontrolka signalizuje plné nabití.
- V závislosti na jasu LED a nastavení režimu nečinnosti vydrží akumulátor v provozu 60 až 200 hodin.
- Chcete-li šetřit životnost baterie, zapněte funkce automatického vypnutí a režimu nečinnosti a snižte jas LED diody.
- Pro dosažení maximální životnosti by měla být baterie skladována při teplotě mezi -20 °C (-4 °F) a +50 °C (122 °F). Skladované baterie by se měly dobíjet každé tři měsíce.
- Baterie je trvale připevněna k dvířkům bateriového prostoru. Chcete-li baterii vyjmout, odšroubujte dva šrouby na přístupových dvířkách, vytáhněte baterii přímo ven a odpojte bateriový kabel od váhy.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Možná příčina	Doporučené řešení
Nezapne se po stisknutí tlačítka	vybitá / vadná baterie	zkontrolujte baterii a nabijte ji
	vadné tlačítko	stiskněte silněji a podržte 2 sekundy
	vadný napájecí kabel	otevřete přední panel, zkontrolujte napájecí kabel
	vadná základní deska	kontaktujte zástupce
Displej bliká	vybitá baterie	nabijte baterii
Po stisknutí tlačítka nedojde k žádné reakci	váha je narušena	znovu zapojte napájecí kabel
	vadné tlačítko	kontaktujte zástupce
Hodnota hmotnosti není stabilní	zatížení v pohybu	udržujte zatížení stabilní

	slabá funkce Anti-Motion	změňte úroveň funkce Anti-Motion
	ztlumte snímač zatížení nebo základní desku	vysušte snímač zatížení nebo základní desku
	vadná základní deska	kontaktujte zástupce
Hodnota hmotnosti není nulová, když není zatíženo	vybitá baterie	nabijte baterii
	snímač hmotnosti byl příliš dlouho namáhán	závěsnou váhu zavěste při skladování
	snímač hmotnosti se odchýluje	kontaktujte zástupce
Velká chyba v odečtu hmotnosti	váha nebyla před zatížením vynulována	ručně vynulujte váhu před zatížením
	nesprávná jednotka	přepněte na správnou jednotku
	váha vyžaduje kalibraci	zkalibrujte váhu
	vadný snímač zatížení nebo hlavní deska	kontaktujte zástupce
Baterii nelze dobít	vadná nabíjecí deska	kontaktujte zástupce
	vadná baterie	
Malý dosah dálkového ovládání	vybitá / vadná baterie dálkového ovládání	vyměňte baterie v dálkovém ovladači

INFORMATIONS GÉNÉRALES

Merci d'avoir choisi ce produit de qualité signé Steinberg Systems !

Les crochets peseurs de la série Steinberg allient un matériel électrique fiable et de pointe à un logiciel performant. Grâce au microprocesseur de la série Steinberg et à une technologie de conversion A/N haute vitesse et haute précision, les balances de la série Steinberg sont dotées d'un circuit de compensation des fluctuations spécialement conçu, leur permettant d'atteindre rapidement un état stable tout en offrant une forte capacité anti-interférences. Cette série de balances peut être utilisée pour des applications de pesage dans le commerce, les mines, le stockage et le transport.

Cette balance allie une conception mécanique solide et éprouvée à l'électronique la plus avancée du moment pour offrir un ensemble de fonctionnalités exceptionnelles. Elle est polyvalente, fiable, précise et facile à utiliser.

☑ **Qualité exceptionnelle** – strictement conforme aux directives européennes CE.

☑ **Sécurité optimale** – Fonction d'arrêt automatique, fonction de veille

☑ **Fiabilité élevée** – Technologie de pointe, circuit intégré de qualité garantissant des performances élevées et une stabilité à long terme.

☑ **Large champ d'application** – Très répandue et adaptée aux secteurs du stockage, du textile, de la métallurgie, etc.

☑ **Facilité d'utilisation** – Seulement 4 boutons sur la balance pour toutes les fonctions

☑ **Fonctionnalités complètes** – cumul, TARE, rétroéclairage de l'écran

INFORMATIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

Afin d'éviter tout risque de brûlure ou d'électrocution, veuillez respecter les consignes de sécurité lors de l'utilisation de cet appareil. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi et vous assurer de bien l'avoir compris. Conservez le manuel à proximité de l'appareil afin de pouvoir le consulter à tout moment. Utilisez toujours des sources d'alimentation reliées à la terre et fournissant la tension requise (indiquée sur l'étiquette de l'appareil). En cas de doute, faites vérifier par un électricien que votre prise de courant est correctement mise à la terre. N'utilisez jamais un câble d'alimentation endommagé. N'ouvrez pas l'appareil dans un environnement humide ou mouillé, ni si vous êtes vous-même mouillé. Protégez l'appareil des rayons du

soleil. Utilisez l'appareil dans un endroit protégé afin d'éviter d'endommager l'équipement ou de mettre autrui en danger.

Débranchez-le avant de le nettoyer. Utilisez un chiffon doux et humide pour le nettoyage. Évitez d'utiliser des détergents et veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans l'appareil.

Éteignez rapidement l'appareil si vous constatez un dysfonctionnement. Toute ouverture de l'appareil sans notre autorisation entraîne la perte de la garantie.

Consignes générales de sécurité pour l'utilisation de notre balance

Pour garantir de bonnes performances et des mesures précises, veillez à respecter les consignes d'utilisation et d'entretien quotidiennes.

- Ne surchargez PAS la balance. Cela endommagerait le capteur de force et annulerait la garantie.
- NE LAISSEZ PAS de charge suspendue sur la balance pendant une longue durée. Cela réduirait la précision de la balance et raccourcirait la durée de vie de la cellule de pesée.
- Inspectez la manille et le crochet avant utilisation. Vérifiez régulièrement les clips, les goupilles et les vis.
- Vérifiez régulièrement l'état de la batterie. Lorsque la balance est à court d'énergie, rechargez la batterie à l'aide de son chargeur dédié ou remplacez-la par une batterie pleine.
- Si nécessaire, déplacez la charge plutôt que la balance.
- N'utilisez PAS la balance en cas d'orage ou de pluie.
- Accrochez la balance suspendue sur une étagère dans une pièce sèche et bien aérée. Ne posez PAS la balance directement au sol.
- N'essayez PAS de réparer la balance vous-même. Contactez votre représentant local.

EXPÉDITION DE LA BALANCE

Vérification de l'emballage lors de l'expédition

À la réception de la marchandise, ouvrez l'emballage s'il ne présente aucun signe de détérioration. Si, lors de la livraison, l'emballage présente des signes de détérioration (provenant par exemple de l'agent ou du transporteur), dressez, dans les trois jours suivant la date indiquée sur les documents, une liste détaillée et un rapport faisant état de tous les dommages subis par la marchandise.

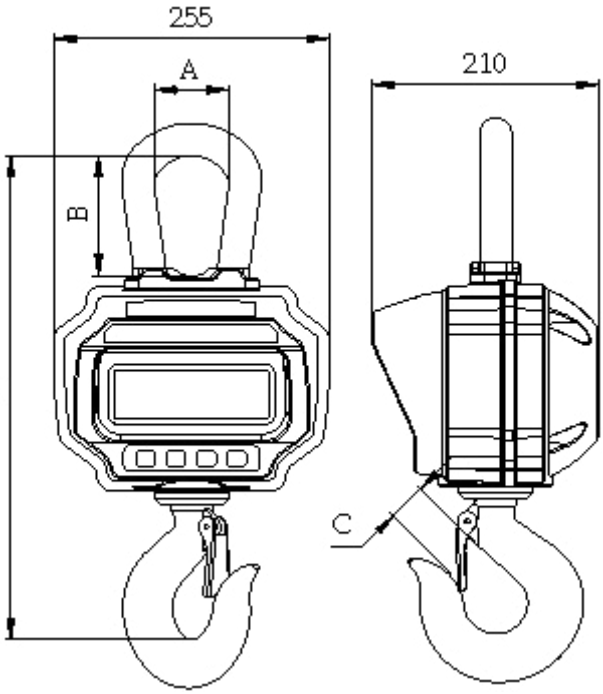
Élimination de l'emballage

Les différents éléments utilisés pour l'emballage (carton, sangles en plastique, mousse de polyuréthane) doivent être conservés, afin que l'appareil puisse être renvoyé au centre de service dans les meilleures conditions en cas de problème.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèle	SBS-KW-3000	SBS-KW-5000
Classe de précision	III	
Tare	Oui	
Zéro	Oui	
Avertissement de surcharge	Oui	
Alimentation électrique	Adaptateur secteur + batterie	
Température de fonctionnement [°C]	-10 à 40	
Afficheur	Voyant LED	
Maximum load [kg]	3000	5000
Charge minimale [kg]	20	2
Dimensions (L x l x H) [mm]	500 x 250 x 210	550 x 260 x 210
Poids [kg]	11,5	13

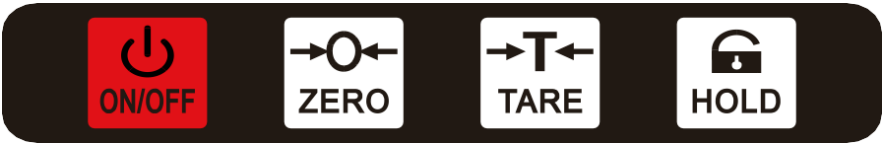
DIMENSIONS ET POIDS



Modèle	A	B	C	L	Poids net
SBS-KW-3000	68 mm	112 mm	40 mm	420 mm	11,0 kg
SBS-KW-5000	68 mm	112 mm	45 mm	450 mm	12,5 kg

AFFICHAGE ET TOUCHES

Affichage principal

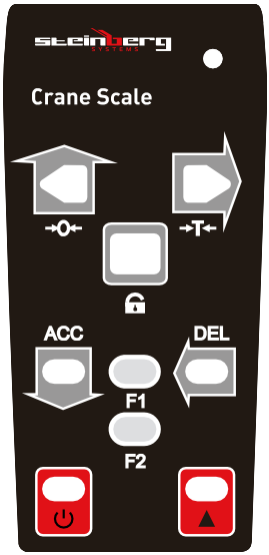


Clé	Nom	Description du fonctionnement	Caractéristiques techniques
	Marche/Arrêt	Appuyer pendant 1 seconde pour allumer ou éteindre la balance.	Quitter le sous-menu
	Zéro	remise à zéro manuelle	augmenter le chiffre
	Tare	activer/désactiver la tare	défilement vers la droite
	Hold	verrouiller/déverrouiller	Confirmer

INDICATEURS

Voyant LED	Nom	Remarque
STB.	Stable	allumé lorsque le poids est stable
ZERO	Zéro	allumé lorsque le poids est à zéro
TARE	Tare	allumé lorsque la balance est tarée
HOLD	Maintien	allumé lorsque la balance est verrouillée
lb	lb	allumé lorsque l'unité est en livres
kg	kg	allumé lorsque l'unité est en kilogrammes

TÉLÉCOMMANDE


steinberg
Crane Scale
→0←
→T←
ACC
DEL
F1
F2

Clé	Nom	Correspondance avec les touches de l'écran principal	Description du fonctionnement	Caractéristiques techniques
	Zéro	identique à →0← ZERO	remise à zéro de la balance	augmenter le chiffre
	Tare	identique à →T← TARE	activation/désactivation de la tare	défilement vers la droite du chiffre
	Maintien	identique à HOLD	verrouillage/déverrouillage	Confirmer
	Acc	-	Accumuler le poids	Diminuer le chiffre
	Del	-	Supprimer le dernier poids / Effacer tous les poids	Défilement vers la gauche du chiffre
F1	F1	--	Afficher le poids cumulé	Saisir la virgule décimale
F2	F2	-	Changement d'unité	-
	Off	Equivalent à ON/OFF	-	Confirmer et revenir au mode de pesée
	2nd	Equivalent à ▲	2e fonction	-

MESSAGES AFFICHÉS EN UTILISATION NORMALE

Message	Signification	Remarque
-----	-	détection du poids
"_"	-	en mode veille
Setup	SETUP	menu de configuration utilisateur
Bat??	Batterie	pourcentage d'autonomie de la batterie
P0000	Mot de passe	en mode mot de passe
|end|	END	enregistrer et quitter
|off|	OFF	mise hors tension
|over	OVERload	surcharge
|2nd|	2ND	2e fonction

|err|	Erreur	Opération non valide
|acc|	Accumuler	Accumuler le poids
|del|	Supprimer	Supprimer le dernier poids
|Clr|	Effacer	Effacer tous les poids

EXPLOITATION

MARCHE/ARRÊT

Appuyez sur ON/OFF pendant 1 seconde pour allumer la balance. La balance effectue l'initialisation et le test de mise sous tension ; « **0.0.0.0.0** » s'affiche deux fois, puis la capacité **3 000 | 5 000** s'affiche, le pourcentage d'autonomie de la batterie bat90 s'affiche, la détection du poids s'affiche, puis la remise à zéro automatique.

Pour plus d'informations sur la remise à zéro automatique, reportez-vous à la section « Configuration de la balance » du manuel technique.

Appuyez sur ON/OFF ou  pendant 1 s pour mettre la balance hors tension. Le pourcentage d'autonomie de la batterie (bat90) s'affiche, le message « off » **|off|** s'affiche, puis l'alimentation est coupée.

ZÉRO

Appuyez sur ZERO ou  pour remettre à zéro. Le voyant **ZÉRO** s'allume.

Si la charge est en mouvement, si la balance est en mode tare ou si elle se trouve hors de la plage du zéro manuel, **|err|** s'affiche.
Pour plus d'informations sur la plage manuelle du zéro, reportez-vous à la section « Configuration de la balance » du manuel technique.

TARE IN/OUT

En mode brut, appuyez sur TARE ou  pour activer la tare. Le voyant **TARE** s'allume.

Si la charge est en mouvement, négative ou hors de la plage de tarage, **|err|** s'affiche. La tare réduit la plage de surcharge apparente de la balance. Par exemple, si une balance de 5 000 * 2 kg utilise un récipient de 1 000 kg comme tare, la balance entrera en surcharge à un nouveau poids de 4 018 kg (5 000 – 1 000 + 9 divisions supplémentaires).

En mode net, appuyez sur TARE ou  pour effectuer la tare. Le voyant **TARE** s'éteint.

VERROUILLAGE/DÉVERROUILLAGE

Appuyez sur HOLD ou pour verrouiller l'écran. Le voyant **HOLD** s'allume.

Appuyez sur HOLD ou pour déverrouiller l'écran. Le voyant **HOLD** s'éteint.

ACCUMULER

Appuyez sur pour accumuler le poids actuel.

|acc| s'affiche, indiquant que le poids est accumulé. La balance utilise le poids affiché ; ainsi, le poids brut ou net est ajouté au même compteur.
Si la charge est en mouvement, si elle est négative ou si elle ne revient pas à zéro auparavant, **|err|** s'affiche.

VUE

Appuyez sur F1 pour passer en mode Affichage.

L'écran affiche en clignotant le poids cumulé.

Appuyez sur HOLD ou pour afficher les 5 premiers chiffres ou les 5 derniers chiffres.

Appuyez sur ON/OFF ou pour quitter le mode Affichage.

SUPPRIMER LE DERNIER POIDS

Appuyez sur pour supprimer le dernier poids cumulé.

|del| s'affiche, indiquant que le dernier poids cumulé a été supprimé. La fonction de suppression ne supprime que le dernier poids. Si le dernier poids cumulé a été supprimé, **|err|** s'affiche.

EFFACER TOUS LES POIDS

Appuyez d'abord sur puis sur pour effacer tous les poids cumulés.

|Clr| s'affiche, indiquant que tous les poids ont été effacés.

CHANGEMENT D'UNITÉ

Appuyez sur F2 pour basculer entre les unités kg, lb et l'unité personnalisée.

Lorsque l'unité est le **kg**, la LED « kg » s'allume. Lorsque l'unité est la livre (lb), la LED « **lb** » s'allume. Lorsque l'unité est une unité personnalisée, les LED « **kg** » et « **lb** » s'éteignent toutes les deux. Pour plus d'informations sur l'unité personnalisée, reportez-vous à la section « Configuration de la balance » du manuel technique.

CONFIGURATION UTILISATEUR

La configuration utilisateur vous permet de paramétrer plusieurs fonctions de la balance afin qu'elle réponde au mieux à vos attentes lors de son utilisation. Les différents paramètres peuvent être définis les uns après les autres.

Accéder à la configuration utilisateur

Appuyez d'abord sur puis sur HOLD ou pour accéder au menu de configuration utilisateur. **setup** s'affiche.

DÉLAI D'ARRÊT AUTOMATIQUE

Appuyez sur HOLD ou pour accéder au délai d'arrêt automatique. **off??** s'affiche.

Appuyez sur ZERO ou et pour modifier la valeur du délai.

Le délai d'arrêt automatique peut être réglé sur : 0 (désactivé), 5 (5 min), 10 (10 min), 15 (15 min), 30 (30 min), 60 (60 min). La valeur par défaut est 15 min.
La fonction d'extinction automatique optimise l'autonomie de la batterie de la balance en cas d'oubli de la mettre hors tension lorsqu'elle n'est pas utilisée. La mise en veille automatique démarre le compte à rebours lorsqu'aucune action n'est effectuée ou que la charge est stable. Toute pression sur une touche ou

tout mouvement de la charge relance le compte à rebours.

LUMINOSITÉ DE L'ÉCRAN

Appuyez sur HOLD ou  pour accéder au réglage de la luminosité de l'écran. br||? s'affiche.

Appuyez sur ZERO ou  et  pour modifier la valeur de luminosité.

La luminosité de l'écran peut être réglée sur : 1 (faible), 2 (normale), 3 (forte). Une faible luminosité des LED permet d'économiser considérablement la batterie.

DÉLAI DU MODE VEILLE

Appuyez sur HOLD ou  pour accéder au réglage du délai du mode veille. idl?? s'affiche.

Appuyez sur ZERO ou  et  pour modifier la valeur du délai.

La durée du mode veille peut être réglée sur : 0 (désactivé), 5 (5 s), 10 (10 s), 15 (15 s), 30 (30 s), 60 (60 s). La valeur par défaut est 30 s.
Pour optimiser l'autonomie de la batterie, la balance passe automatiquement en mode veille lorsqu'aucune action n'est effectuée ou lorsque la charge est stable. En mode veille, la balance fonctionne en mode basse consommation. Une simple pression sur une touche ou un mouvement de la charge suffit à sortir la balance du mode veille.

Appuyez sur HOLD ou sur  pour quitter la configuration utilisateur.

CONFIGURATION DE LA BALANCE

ATTENTION : Les paramètres de la configuration de la balance sont étroitement liés aux performances métrologiques de celle-ci. Il n'est PAS recommandé de modifier ces paramètres sauf en cas d'absolue nécessité. En cas de doute, veuillez contacter le service client afin de vérifier s'il est nécessaire de modifier ces paramètres.

CONFIGURATION DE LA BALANCE

ACCÈS AU MENU

Appuyez deux fois sur  pour accéder au mode Mot de passe.

La balance affiche « P0000 Saisir le mot de passe de configuration de la balanceP0258 ». Pour ce faire, appuyez sur  ou  , puis sur  , pour modifier le chiffre. Appuyez sur  ou  , puis sur  , pour déplacer le chiffre.

Appuyez sur  ou  pour valider la saisie et accéder à la configuration de la balance.

La balance affiche SCALE.

RÉSOLUTION D'AFFICHAGE

La résolution d'affichage peut être réglée sur : La résolution d'affichage peut être réglée sur : 0,001, 0,002, 0,005, 0,01, 0,02, 0,05, 0,1, 0,2, 0,5, 1, 2, 5, 10, 20 ou 50.

Appuyez sur  ou  pour accéder à la résolution d'affichage. E--- s'affiche.

Appuyez sur  ou  et  pour modifier la valeur de la résolution.

PLAGE DU ZÉRO AUTOMATIQUE

La plage du zéro automatique peut être réglée sur : 0 % (désactivée), 2 (±2 % FS), 3 (± 3 % FS), 4 (±4 % de la pleine échelle), 10 (±10 % de la pleine échelle), 20 (±20 % de la pleine échelle), 50 (±50 % de la pleine échelle), 100 (±100 % de la pleine échelle). La valeur par défaut est ±20 % de la pleine échelle.

Appuyez sur  ou  pour accéder au réglage de la plage du zéro automatique. La balance affiche AE ---.

Appuyez sur  ou  et  pour modifier la valeur.

PLAGE DU ZÉRO MANUELLE

La plage du zéro manuelle peut être réglée sur : 0 % (désactivée), 2 (±2 %

FS), 3 (±3 % de la pleine échelle), 4 (±4 % de la pleine échelle), 10 (±10 % de la pleine échelle), 20 (±20 % de la pleine échelle), 50 (±50 % de la pleine échelle), 100 (±100 % de la pleine échelle).

Appuyez sur ■ ou HOLD pour accéder au réglage manuel de la plage du zéro.

L'écran affiche la plage du zéro manuel, nE 4 indiquant 4 % F.S. La mise à zéro n'est autorisée que lorsque le poids se situe dans la plage du zéro manuel.

Appuyez sur ZERO ou ▲ et ▼ pour modifier la valeur.

PLAGE DU ZÉRO

La plage de suivi du zéro peut être réglée sur : 0 (désactivé), 0,5 (±0,5e), 1,0 (±1,0e), 1,5 (±1,5e), 2,0 (±2,0e), 2,5 (±2,5e), 3,0 (±3,0e), 3,5 (±3,5e), 4,0 (±4,0e), 4,5 (±4,5e), 5,0 (± 5,0e). L'activation du suivi du zéro améliorera la précision de la balance et réduira la dérive !

Appuyez sur ■ ou HOLD pour accéder au réglage de la plage du zéro.

La balance affiche la plage du zéro, Et 0.5 indiquant 0,5e.

Appuyez sur ZERO ou ▲ et ▼ pour modifier la valeur.

PLAGE DU ZÉRO

La plage du zéro définit la plage dans laquelle la balance doit se situer avant d'activer l'opération d'accumulation. Lorsque la charge est retirée de la balance, le poids restant doit être inférieur à la valeur définie.

Appuyez sur ■ ou HOLD pour accéder au réglage de la plage du zéro.
– – – – – s'affiche.

Appuyez sur ZERO ou ▲ et ▼ pour modifier la valeur.

Appuyez sur TARE ou → et ← pour déplacer le chiffre. Saisissez la valeur de la plage du zéro. Appuyez sur PT pour définir la virgule décimale. La plage du zéro peut être réglée entre 0e et 3000e. Elle est réglée par défaut sur "5e".

MÉMOIRE DE ZÉRO

Lorsque la mémoire de zéro est activée, la fonction « Zéro automatique » est automatiquement désactivée. La balance calcule le poids en fonction de la dernière opération de remise à zéro. Elle est désactivée par défaut.

Appuyez sur ■ ou HOLD pour accéder au réglage de la mémoire de zéro. SE--- s'affiche.

Appuyez sur ZERO ou ◁ et ▷ pour basculer entre les états « activé » (on) et « désactivé » (off).

ANTI-MOTION

Au prix d'un temps de mesure plus long, la fonction Anti-Motion stabilise intelligemment la mesure du poids lorsque la balance est en mouvement. Plus la fonction Anti-Mouvement est faible, plus la balance affiche rapidement le poids, mais plus il faut de temps pour que celui-ci se stabilise.

La fonction Anti-Mouvement peut être réglée sur : 0 (désactivée), 1 (la plus faible), 2 (faible), 3 (normale), 4 (forte), 5 (le plus fort).

Appuyez sur ■ ou HOLD pour accéder au réglage de la fonction Anti-Motion. Stb - s'affiche.

Appuyez sur ZERO ou ◁ et ▷ pour modifier la valeur.

PESÉE DYNAMIQUE

Dans certaines applications spécifiques où la précision de la balance importe moins que sa stabilité lors de la lecture du poids, la fonction de pesée dynamique peut s'avérer utile pour obtenir plus rapidement le résultat.

Appuyez sur ■ ou HOLD pour accéder au réglage de la pesée dynamique. dY--- s'affiche.

Appuyez sur ZERO ou ◁ et ▷ pour modifier la valeur.

GRAVITÉ

Cette valeur peut être réglée entre 0,000 et 9,999. Ne réglez la gravité que lorsque la balance est utilisée dans un endroit où l'accélération de la gravité diffère considérablement de celle du lieu où elle a été étalonnée.

Appuyez sur ■ ou HOLD pour accéder au réglage de la gravité. **G** --- s'affiche.

Appuyez sur ZERO ou ◀, puis sur ▬ pour modifier le chiffre. Appuyez sur TARE ou ▶, puis sur ◀ pour déplacer le chiffre. Saisissez la valeur de la gravité. Appuyez sur F1 pour saisir le point décimal.

UNITÉ UTILISATEUR

L'unité utilisateur peut être réglée entre 0,000 et 9,999.

L'unité utilisateur est une unité nommée qui est généralement utilisée dans la région de l'utilisateur, mais qui n'est pas incluse par défaut dans la balance. Il s'agit d'un rapport par rapport à l'unité système. Par exemple, si l'unité utilisateur est réglée sur 1,234 et si l'unité système est le kg, alors après être passé à l'unité utilisateur, la balance mesure le poids (1 000 kg) et affiche la valeur calculée (1 234 usr).

Cela signifie que vous devez surveiller la charge maximale supportée par la balance lorsque vous utilisez l'unité utilisateur, afin de ne pas la surcharger en raison d'une valeur affichée différente !

Appuyez sur ■ ou HOLD pour accéder au réglage de l'unité utilisateur. **U** --- s'affiche.

Appuyez sur ZERO ou ◀, puis sur ▬ pour modifier le chiffre. Appuyez sur TARE ou ▶, puis sur ◀ pour déplacer le chiffre. Saisissez la valeur de l'unité utilisateur. Appuyez sur F1 pour saisir la virgule décimale.

ÉTALONNAGE

SAISIE DES PARAMÈTRES D'ÉTALONNAGE

Appuyez deux fois sur ▲ pour accéder au mode Mot de passe.

La balance affiche P0000. Appuyez sur ZERO ou ◀, puis sur ▬ pour modifier le chiffre.

Appuyez sur TARE ou ▶, puis sur ◀, pour déplacer le chiffre. Saisissez le mot de passe d'étalonnage : P8416.

Appuyez sur HOLD ou ■ pour valider la saisie et accéder à l'étalonnage. **CAL** s'affiche.

UNITÉ DU SYSTÈME

La balance affiche l'unité du système, par exemple UnPC, indiquant que l'unité du système est le kg. L'unité du système peut être réglée sur : kg et lb.

Appuyez sur ■ ou HOLD pour accéder au réglage de l'unité du système. Un--- s'affiche.

Appuyez sur ZERO ou ◀ , puis sur ▬, pour modifier l'unité du système.

POIDS SPÉCIFIQUE DE CALIBRAGE

Cette valeur peut être réglée entre 0,000 et 9,999. La valeur 9,794 est définie par défaut.

Appuyez sur ■ ou HOLD pour accéder au réglage du poids spécifique. **G** --- s'affiche.

Appuyez sur ZERO ou ◀ , puis sur ▬ pour modifier le chiffre. Appuyez sur TARE ou ▶ , puis sur ▬ pour déplacer le chiffre. Saisissez la valeur de la gravité. Appuyez sur PT pour saisir la virgule décimale.

MAX. PAC

N'essayez PAS de régler Max. Capacité supérieure à la capacité réelle de la balance. La surcharge nuit gravement au bon fonctionnement de la balance et présente un grand danger.

Appuyez sur ■ ou HOLD pour accéder au réglage de la gravité. La valeur **00000** s'affiche.

Appuyez sur ZERO ou ◀, puis sur ▬ pour modifier le chiffre. Appuyez sur TARE ou ▶ , puis sur ▬ pour déplacer le chiffre. Saisissez la valeur de capacité maximale. Appuyez sur PT pour saisir la virgule décimale.

DÉTECTION ZÉRO

Appuyez sur ■ ou HOLD pour accéder à la détection du zéro. LoAd0 s'affiche.

Laissez la balance sans charge et appuyez sur ■ ou HOLD pour afficher le code

de poids 12345.

Une fois la détection terminée, la balance passe automatiquement en mode « Load1 Détection ».

LOAD 1 DÉTECTION

La balance affiche LoAd1 .

Chargez un poids standard, puis appuyez sur ■ ou HOLD . L'écran affiche **00000**.

Appuyez sur ZERO ou ◄ , puis sur ▼ pour modifier le chiffre. Appuyez sur TARE ou ► , puis sur ▲ pour déplacer le chiffre. Saisissez une valeur de poids. Appuyez sur F1 pour saisir la virgule décimale.

Maintenez la charge stable et appuyez sur ■ ou HOLD pour afficher le code de poids **23456**.

Attendez que le code de poids soit stable. Appuyez sur ■ ou HOLD pour lancer la détection du poids.

Une fois la détection terminée, la balance passe automatiquement en mode « Détection de charge 2 ».

LOAD 2 DÉTECTION

La balance affiche LoAd2 .

Chargez un poids standard, puis appuyez sur ■ ou HOLD. L'écran affiche « **00000** ».

Appuyez sur ZERO ou ◄ , puis sur ▼ pour modifier le chiffre. Appuyez sur TARE ou ► , puis sur ▲ pour déplacer le chiffre. Saisissez la valeur du poids. Appuyez sur F1 pour saisir la virgule décimale. Maintenez la charge stable et appuyez sur ■ ou HOLD pour afficher le code de poids **34567**.

Attendez que le code de poids soit stable. Appuyez sur ■ ou HOLD pour lancer la détection du poids.

Une fois la détection terminée, la balance passe automatiquement en mode « Détection Load3 ».

LOAD 3 DÉTECTION

La balance affiche LoAd3 .

Placez un poids étalon sur la balance et appuyez sur ■ ou HOLD . **00000** s'affiche.

Appuyez sur ZERO ou ◀ , puis sur ▼ pour modifier le chiffre. Appuyez sur TARE ou ▶ , puis sur ▼ pour déplacer le chiffre. Saisissez la valeur du poids. Appuyez sur F1 pour saisir la virgule décimale. Maintenez la charge stable et appuyez sur ■ ou HOLD pour afficher le code de poids **45678**.

Attendez que le code de poids soit stable. Appuyez sur ■ ou HOLD pour lancer la détection du poids.

Une fois la détection terminée, la balance enregistre automatiquement les données et quitte le mode d'étalonnage.

ENTRETIEN DE LA BATTERIE

Pour optimiser la durée de vie de la batterie, veuillez lire le guide d'entretien suivant.

- Cette balance est alimentée par une batterie au plomb-acide rechargeable de 6 V et 4,0 Ah.
- Le temps de charge d'une batterie complètement déchargée est d'environ 12 heures. Lors de la charge de la batterie, le voyant rouge indique que la batterie est déchargée, tandis que le voyant vert indique qu'elle est complètement chargée.
- En fonction de la luminosité de la LED et du réglage du mode veille, la batterie offre une autonomie comprise entre 60 et 200 heures.
- Pour préserver l'autonomie de la batterie, activez les fonctions « Arrêt automatique » et « Mode veille », et réduisez la luminosité de la LED.
- Pour obtenir une durée de vie maximale, la batterie doit être stockée à une température comprise entre -20 °C (-4 °F) et +50 °C (122 °F). Les batteries stockées doivent être rechargées tous les trois mois.
- La batterie est fixée de manière permanente au couvercle du compartiment. Pour retirer le bloc-batterie, dévissez les deux vis du couvercle d'accès, retirez le bloc-batterie en le tirant vers l'extérieur, puis débranchez le câble de la batterie de la balance.

DÉPANNAGE

Problème	Cause possible	Solution suggérée
La balance ne s'allume pas après avoir appuyé sur la touche 	batterie déchargée / défectueuse	vérifier la batterie et la recharger
	touche  défectueuse	appuyer plus fort et maintenir la touche enfoncée pendant 2 secondes
	câble d'alimentation défectueux	ouvrir le panneau avant, vérifier le câble d'alimentation
	carte mère défectueuse	contacter un représentant
L'écran clignote	batterie déchargée	recharger la batterie
Aucune réaction après avoir appuyé sur une touche	la balance est déréglée	rebrancher le câble d'alimentation
	touche défectueuse	contacter le représentant
Lecture du poids instable	charge en mouvement	maintenir la charge stable
	fonction Anti-Motion insuffisante	modifier le niveau de la fonction Anti-Motion
	capteur de pesée ou carte mère amorti(e	sécher le capteur de pesée ou la carte mère
	carte mère défectueuse	contacter le représentant
La lecture du poids n'est pas nulle en l'absence de charge	Batterie déchargée	Rechargez la batterie
	Capteur de pesée soumis à une contrainte trop longue	Suspendez la balance suspendue lors du stockage
	Capteur de pesée dérivant	Contactez votre représentant
Erreur importante dans l'affichage du poids	Balance non remise à zéro avant l'application de la charge	Remettre manuellement la balance à zéro avant le chargement
	Unité incorrecte	Passer à l'unité correcte
	La balance nécessite un étalonnage	Étalonner la balance
	Capteur de pesée ou carte mère défectueux	Contacter le représentant
La batterie ne peut pas être rechargée	Carte de charge défectueuse	Contacter le représentant
	Batterie défectueuse	

Faible portée de la télécommande	Piles de la télécommande déchargées / défectueuses	Remplacer les piles de la télécommande

INFORMAZIONI GENERALI

Grazie per aver scelto questo prodotto di qualità firmato Steinberg Systems!

La serie di bilance sospese elettroniche Steinberg combina hardware elettrico affidabile e all'avanguardia con un software di alta qualità. Grazie al microprocessore della serie Steinberg e alla tecnologia di conversione A/D ad alta velocità e precisione, le bilance della serie Steinberg sono dotate di un circuito di compensazione del jitter appositamente progettato, che consente loro di raggiungere rapidamente lo stato stazionario con un'elevata capacità anti-interferenza. Questa serie di bilance può essere utilizzata per applicazioni di pesatura nel commercio, nelle miniere, nei magazzini e nei trasporti.

Questa bilancia è una combinazione di un design meccanico solido e collaudato con l'elettronica più avanzata di oggi, per offrire un set di funzionalità eccellente. È versatile, affidabile, precisa e facile da usare.

- ☑ **Qualità eccellente** – rigorosamente conforme alle direttive europee CE.
- ☑ **Elevata sicurezza** – Funzione di spegnimento automatico, funzione di standby
- ☑ **Elevata affidabilità** – Tecnologia all'avanguardia, circuiti integrati di qualità per prestazioni elevate e stabilità a lungo termine.
- ☑ **Ampia applicabilità** – Diffusa e utilizzabile nei settori dello stoccaggio, tessile, metallurgico e così via.
- ☑ **Facile da usare** – Solo 4 pulsanti sulla bilancia per tutte le funzioni
- ☑ **Funzionalità complete** – accumulo, TARA, retroilluminazione del display

INFORMAZIONI GENERALI SULLA SICUREZZA

Per evitare lesioni causate da incendio o scossa elettrica, assicurarsi di rispettare le istruzioni di sicurezza durante l'utilizzo di questo dispositivo. Leggere attentamente le istruzioni e assicurarsi di averle comprese bene. Tenere il manuale vicino all'apparecchio per poterlo consultare in qualsiasi momento. Utilizzare sempre fonti di alimentazione collegate a terra e che forniscano la tensione necessaria (indicata sull'etichetta apposta sul dispositivo). In caso di dubbi, far verificare da un elettricista che la presa di corrente sia correttamente collegata a terra. Non utilizzare mai un cavo di alimentazione danneggiato. Non aprire l'apparecchio in ambienti umidi o bagnati, né se si è bagnati. Proteggere l'apparecchio dai raggi solari. Utilizzare il dispositivo in un luogo protetto per evitare di danneggiare l'apparecchiatura o

mettere in pericolo altre persone.

Prima di pulirlo, scollegarlo. Utilizzare un panno morbido inumidito per la pulizia. Evitare l'uso di detergenti e assicurarsi che nessun liquido penetri all'interno dell'apparecchio.

Spegnere immediatamente il dispositivo se si notano anomalie nel suo funzionamento. L'apertura del dispositivo senza la nostra autorizzazione comporta la perdita della garanzia.

Informazioni generali di sicurezza per l'uso della nostra bilancia

Per garantire buone prestazioni e misurazioni precise, prestare attenzione al funzionamento quotidiano e alla manutenzione.

- NON sovraccaricare la bilancia. Ciò danneggerebbe la cella di carico e invaliderebbe la garanzia.
- NON lasciare il carico appeso sulla bilancia per lungo tempo. Ciò ridurrà la precisione della bilancia e accorcerà la durata della cella di carico.
- Ispezionare il grillo e il gancio prima dell'uso. Controllare regolarmente le clip, i perni e le viti.
- Controllare frequentemente la batteria. Quando la bilancia si scarica, ricaricare la batteria con il caricabatterie dedicato o sostituirla con una carica.
- Se necessario, ruotare il carico anziché la bilancia.
- NON utilizzare la bilancia in caso di tuoni o pioggia.
- Appendere la bilancia su uno scaffale in un locale asciutto e ben ventilato. NON appoggiare la bilancia direttamente a terra.
- NON tentare di riparare la bilancia da soli. Contattare il proprio rappresentante locale.

SPEDIZIONE DELLA BILANCIA

Controllo dell'imballaggio al momento della spedizione

Una volta ricevuta la merce, procedere all'apertura dell'imballaggio se non vi sono segni di danneggiamento. Se al momento della consegna della merce si riscontrano segni di danneggiamento dell'imballaggio, ad esempio da parte dell'agente o del corriere, redigere entro tre giorni dalla data indicata sui documenti un elenco dettagliato e un verbale di tutti i danni alla merce.

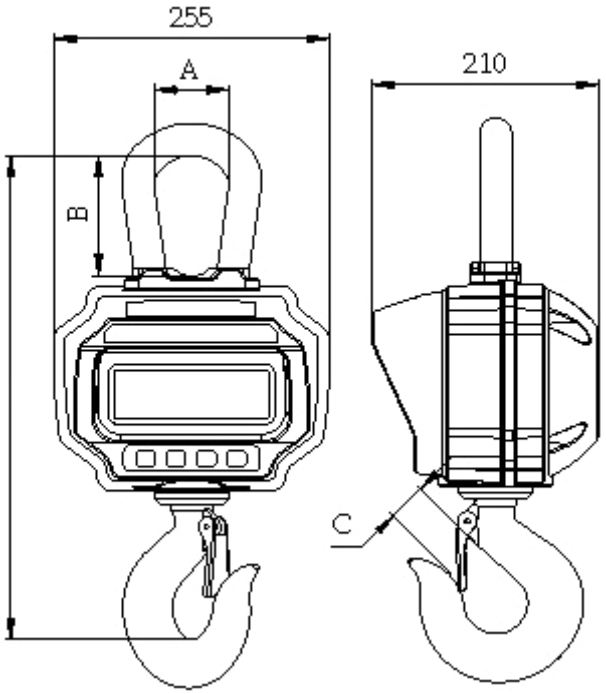
Smaltimento dell'imballaggio

I vari elementi utilizzati per l'imballaggio (cartone, fascette di plastica, schiuma di poliuretano) devono essere conservati, in modo che l'apparecchio possa essere rispedito al centro assistenza nelle migliori condizioni in caso di problemi.

SPECIFICHE

Modello	SBS-KW-3000	SBS-KW-5000
Classe di precisione	III	
Tara	Sì	
Azzeramento	Sì	
Avviso di sovraccarico	Sì	
Alimentazione elettrica	Adattatore CA + batteria	
Temperatura di funzionamento [°C]	-10 - 40	
Display	Diodo LED	
Maximum load [kg]	3000	5000
Carico minimo [kg]	20	2
Dimensioni (L x P x A) [mm]	500 x 250 x 210	550 x 260 x 210
Peso [kg]	11,5	13

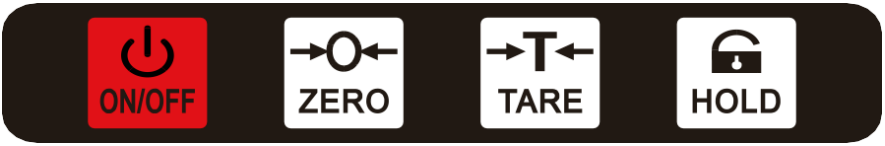
DIMENSIONI E PESO



Modello	A	B	C	L	Peso netto
SBS-KW-3000	68 mm	112 mm	40 mm	420 mm	11,0 kg
SBS-KW-5000	68 mm	112 mm	45 mm	450 mm	12,5 kg

DISPLAY E TASTI

Display principale

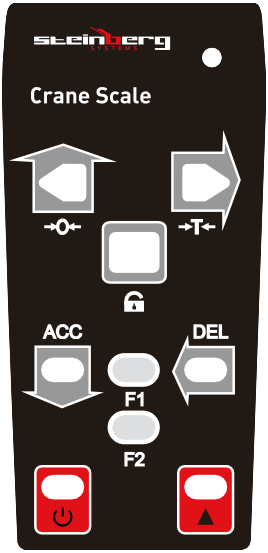


Chiave	Nome	Funzione	Specifiche
ON/OFF	Accensione/ Spegnimento	Premere per 1 secondo per accendere o spegnere la bilancia.	Uscita dal sottomenu
→0← ZERO	Azzeramento	azzeramento manuale della bilancia	aumento della cifra
→T← TARE	Tara	attivazione/disattivazione della tara	scorrimento a destra della cifra
HOLD	Hold	blocco/sblocco	conferma

INDICATORI

Diodo LED	Nome	Nota
STB.	Stabile	acceso quando il peso è stabile
ZERO	Zero	acceso quando il peso è a zero
TARE	Tara	acceso quando la bilancia è tarata
HOLD	Hold	acceso quando la bilancia è bloccata
lb	lb	acceso quando l'unità di misura è lb
kg	kg	acceso quando l'unità di misura è kg

TELECOMANDO



Chiave	Nome	Corrispondenza con i tasti del display principale	Funzione	Specifiche
	Zero	equivalente a →0← ZERO	azzeramento della bilancia	aumenta cifra
	Tara	equivalente a →T← TARE	tara in/out	scorre a destra la cifra
	Hold	equivalente a HOLD	blocca/sblocca	conferma
	Acc	-	accumula peso	diminuisce cifra
	Del	-	cancella ultimo peso / azzera tutto il peso	scorre a sinistra la cifra
	F1	--	visualizza peso accumulato	Inserisci punto decimale
	F2	-	Cambio unità	-
	Off	equivalente a ON/OFF	-	Conferma e ritorno alla modalità di pesatura
	2nd	equivalente a 	2ª funzione	-

MESSAGGI VISUALIZZATI DURANTE IL NORMALE UTILIZZO

Messaggio	Significato	Nota
-----	-	rilevamento del peso
"-"	-	in modalità standby
Setup	SETUP	menu di configurazione utente
Bat??	Batteria	percentuale di carica della batteria
P0000	Password	in modalità password
|end|	END	salva ed esci
|off|	OFF	spegnimento
|over	OVERload	sovraccarico
|2nd|	2ND	2a funzione
|err|	Error	operazione non valida
|acc|	Accumula	accumula peso

|del|	Elimina	elimina l'ultimo peso
|Clr|	Cancella	elimina tutti i pesi

FUNZIONAMENTO

ACCENSIONE/SPEGNIMENTO

Premere  per 1 secondo per accendere la bilancia. La bilancia esegue l'inizializzazione e il test di accensione; viene visualizzato due volte **"0.0.0.0.0"**, quindi viene visualizzata la portata **3000 | 5000**, la percentuale di carica della batteria bat90, il rilevamento del peso e infine lo zero automatico.

Per informazioni sullo zero automatico, consultare la sezione "Configurazione della bilancia" nel Manuale tecnico.

Premere  o  per 1 secondo per spegnere la bilancia. Viene visualizzata la percentuale di carica della batteria (bat90), il messaggio di spegnimento **|off|** e, successivamente, l'alimentazione viene interrotta.

AZZERO

Premere  o  per azzerare. La spia **ZERO** si accende.

Se il carico è in movimento, se è stata effettuata la taratura o se si è fuori dalla portata zero manuale, viene visualizzato **|err|**.
Per informazioni sulla funzione "Portata zero manuale", consultare la sezione "Configurazione della bilancia" nel manuale tecnico.

TARA IN/OUT

In modalità lordo, premere  o  per inserire la tara. La spia **TARE** si accende.

Se il carico è in movimento, negativo o fuori dall'intervallo di tara, viene visualizzato **|err|**. La tara ridurrà l'intervallo di sovraccarico apparente della bilancia. Ad esempio, se una bilancia da 5000*2 kg ha come tara un contenitore da 1000 kg, la bilancia entrerà in sovraccarico al raggiungimento di un nuovo peso di 4018 kg (5000 – 1000 + 9 divisioni aggiuntive).

In modalità netta, premere  o  per azzerare la tara. La spia **TARE** si spegne.

BLOCCA/SBLOCCA

Premere HOLD o  per bloccare lo schermo. La spia **HOLD** si accende.

Premere HOLD o  per sbloccare lo schermo. La spia **HOLD** si spegne.

ACCUMULO

Premere  per accumulare il peso corrente.

|acc| Viene visualizzato , a indicare che il peso viene accumulato. La bilancia utilizza il peso visualizzato, quindi il peso lordo o netto viene aggiunto allo stesso accumulatore.
Se il carico è in movimento, è negativo o non ritorna a zero prima, viene visualizzato **|err|**.

VISTA

Premere  per accedere alla modalità Visualizzazione.

Il display lampeggia indicando il peso accumulato.

Premere  o HOLD per visualizzare le ultime 5 cifre o le prime 5 cifre.

Premere ON/OFF o  per uscire dalla modalità Visualizzazione.

CANCELLAZIONE DELL'ULTIMO PESO

Premere  per cancellare l'ultimo peso accumulato.

|del| Viene visualizzato , a indicare che l'ultimo peso accumulato è stato cancellato. La funzione di cancellazione elimina solo l'ultimo peso. Se l'ultimo peso accumulato è stato cancellato, viene visualizzato **|err|**.

AZZERAMENTO DI TUTTI I PESI

Premere  prima e poi  per azzerare tutti i pesi accumulati.

|Clr| Viene visualizzato , a indicare che tutti i pesi sono stati azzerati.

CAMBIO UNITÀ

Premere  per passare tra le unità kg, lb e Unità utente.

Quando l'unità è **kg**, si accende il LED "kg". Quando l'unità è lb, si accende il LED "**lb**". Quando l'unità è "Unità utente", entrambi i LED "**kg**" e "**lb**" si spengono. Per ulteriori informazioni sull'unità utente, consultare la sezione "Configurazione della bilancia" nel Manuale tecnico.

IMPOSTAZIONI UTENTE

Le impostazioni utente consentono di configurare diverse funzioni della bilancia in modo che si adatti meglio alle proprie esigenze di utilizzo. I diversi parametri possono essere impostati uno dopo l'altro.

Accesso alle impostazioni utente

Premere prima  e poi  o  per accedere al menu delle impostazioni utente. Viene visualizzato **setup**.

TEMPORIZZAZIONE SPEGNIMENTO AUTOMATICO

Premere  o  per accedere alla temporizzazione dello spegnimento automatico. Viene visualizzato **off??**.

Premere  o  e  per modificare il valore della temporizzazione.

La temporizzazione dello spegnimento automatico può essere impostata su: 0 (disabilitato), 5 (5 min), 10 (10 min), 15 (15 min), 30 (30 min), 60 (60 min). L'impostazione predefinita è 15 min.
La funzione di spegnimento automatico massimizza la durata della batteria della bilancia, evitando che venga lasciata accesa per disattenzione quando non è in uso. Lo spegnimento automatico avvia il timer di conto alla rovescia quando non vi è alcuna azione o il carico è stabile. La pressione di qualsiasi tasto o un movimento del carico riavvia il timer di conto alla rovescia.

LUMINOSITÀ DEL DISPLAY

Premere HOLD o  per accedere alla luminosità del display. Viene visualizzato br||?.

Premere ZERO o  e  per modificare il valore della luminosità.

La luminosità del display può essere impostata su: 1 (bassa), 2 (normale), 3 (alta). Una luminosità LED bassa consente un notevole risparmio di batteria.

TEMPO DI ATTIVAZIONE DELLA MODALITÀ DI INATTIVITÀ

Premere HOLD o  per accedere alla schermata "Tempo di attivazione della modalità di inattività". Viene visualizzato idl??.

Premere ZERO o  e  per modificare il valore del tempo.

Il tempo di inattività può essere impostato su: 0 (disattivato), 5 (5 sec), 10 (10 sec), 15 (15 sec), 30 (30 sec), 60 (60 sec). L'impostazione predefinita è 30 sec.
Per ottimizzare la durata della batteria, la bilancia entra automaticamente in modalità di standby quando non viene eseguita alcuna operazione o quando il carico è stabile. In modalità di standby, la bilancia funziona a basso consumo energetico. La pressione di un tasto o qualsiasi movimento del carico riattiva la bilancia dalla modalità di standby.

Premere HOLD o  per uscire dalla configurazione utente.

CONFIGURAZIONE DELLA BILANCIA

ATTENZIONE: I parametri nella configurazione della bilancia sono strettamente correlati alle prestazioni metrologiche della bilancia. NON è consigliabile modificare alcun parametro a meno che non sia assolutamente necessario. In caso di dubbi, contattare il servizio clienti per verificare se è necessario modificare questi parametri.

CONFIGURAZIONE DELLA BILANCIA

ACCESSO AL MENU

Premere due volte per accedere alla modalità Password.

La bilancia visualizza P0000 Inserire la password di configurazione della bilancia P0258. A tal fine, premere o , quindi , per modificare la cifra. Premere o , e , per spostare la cifra.

Premere o per confermare l'immissione e accedere alla configurazione della bilancia.

La bilancia visualizza SCALE.

RISOLUZIONE DEL DISPLAY

La risoluzione del display può essere impostata su: La risoluzione del display può essere impostata su: 0,001, 0,002, 0,005, 0,01, 0,02, 0,05, 0,1, 0,2, 0,5, 1, 2, 5, 10, 20 o 50.

Premere o per accedere alla risoluzione del display. Viene visualizzato E---.

Premere o e per modificare il valore della risoluzione.

PORTATA AUTO-ZERO

L'intervallo Auto-Zero può essere impostato su: 0% (disabilitato), 2 (±2%FS), 3 (± 3%FS), 4 (±4% FS), 10 (±10% FS), 20 (±20% FS), 50 (±50% FS), 100 (±100% FS). Per impostazione predefinita è impostato su ±20% FS.

Premere o per accedere all'impostazione della portata zero automatica. La bilancia visualizza AZ ---.

Premere o e per modificare il valore.

PORTATA ZERO MANUALE

La portata zero manuale può essere impostata su: 0% (disabilitato), 2 (±2% FS), 3 (±3% FS), 4 (±4% FS), 10 (±10% FS), 20 (±20% FS), 50 (±50% FS), 100 (±100% FS).

Premere o per accedere all'impostazione della portata zero manuale.

La bilancia visualizza la portata zero manuale,  indicando il 4% F.S. L'azzeramento è consentito solo quando il peso rientra nella portata zero manuale.

Premere  o  e  per modificare il valore.

INTERVALLO DI TRACCIAMENTO DELLA PORTATA ZERO

L'intervallo di tracciamento dello zero può essere impostato su: 0 (disabilitato), 0,5 (±0,5e), 1,0 (±1,0e), 1,5 (±1,5e), 2,0 (±2,0e), 2,5 (±2,5e), 3,0 (±3,0e), 3,5 (±3,5e), 4,0 (±4,0e), 4,5 (±4,5e), 5,0 (± 5,0e). L'attivazione dello Zero-Tracking migliorerà la stabilità termica della bilancia e ne ottimizzerà le prestazioni!

Premere  o  per accedere all'impostazione dell'intervallo di Zero-Tracking.

La bilancia visualizza l'intervallo di Zero-Tracking, che indica 0,5e.

Premere  o  e  per modificare il valore.

PORTATA ZERO

La portata zero definisce l'intervallo in cui la bilancia deve rientrare prima di attivare l'operazione di accumulo. Quando il carico viene rimosso dalla bilancia, il peso residuo deve essere inferiore al valore impostato.

Premere  o  per accedere all'impostazione della portata zero.

 Viene visualizzato .

Premere  o  e  per modificare il valore.

Premere  o  e  , per spostare la cifra. Immettere il valore della portata zero. Premere  , per impostare il punto decimale. La portata zero può essere impostata da 0e a 3000e. Per impostazione predefinita è impostato su "5e".

MEMORIZZAZIONE DELLO ZERO

Quando la memorizzazione dello zero è abilitata, l'azzeramento automatico viene disabilitato automaticamente. La bilancia calcola il peso in base all'ultima operazione di azzeramento. Per impostazione predefinita è disabilitata.

Premere ▣ o HOLD per accedere alla memorizzazione dello zero. Viene visualizzato SΞ---.

Premere ZERO o ◠ e ◡ per impostare lo stato su "on" (attivato) o "off" (disattivato).

ANTI-MOTION

A scapito del tempo di misurazione, la funzione Anti-Motion stabilizza in modo intelligente la determinazione del peso quando la bilancia è in movimento. Più debole è l'Anti-Motion, più velocemente la bilancia visualizza il peso, ma più tempo impiega a stabilizzarsi.

L'Anti-Motion può essere impostato su: 0 (disattivato), 1 (il più debole), 2 (debole), 3 (normale), 4 (forte), 5 (massima).

Premere ▣ o HOLD per accedere all'impostazione Anti-Motion. Viene visualizzato StB -.

Premere ZERO o ◠ e ◡ per modificare il valore.

PESATURA DINAMICA

In alcune applicazioni particolari in cui la precisione della bilancia non è così importante quanto la sua stabilità nella lettura del peso, la pesatura dinamica può essere una funzione utile per ottenere una lettura del peso più rapida.

Premere ▣ o HOLD per accedere all'impostazione della pesatura dinamica. Viene visualizzato dY---.

Premere ZERO o ◠ e ◡ per modificare il valore.

PESO GRAVITAZIONALE

Questo valore può essere impostato da 0,000 a 9,999. Regolare il peso gravitazionale solo quando la bilancia viene utilizzata in un luogo in cui l'accelerazione di gravità è molto diversa da quella del luogo in cui è stata calibrata.

Premere ▣ o HOLD per accedere all'impostazione del peso gravitazionale. Viene visualizzato **G** ---.

Premere ZERO o ◀, quindi ▼ per modificare la cifra. Premere TARE o ▶ e ◀ per spostare la cifra. Immettere il valore della gravità. Premere F1 per inserire il punto decimale.

UNITÀ UTENTE

L'unità utente può essere impostata da 0,000 a 9,999.

L'unità utente è un'unità denominata che viene solitamente utilizzata nella regione dell'utente, ma che non è inclusa nella bilancia per impostazione predefinita. Si tratta di un rapporto rispetto all'unità di sistema. Ad esempio, se l'unità utente è impostata su 1,234 e l'unità di sistema è il kg, dopo aver commutato sull'unità utente la bilancia misura il peso (1000 kg) e visualizza il valore calcolato (1234usr).

Ciò significa che è necessario prestare attenzione al carico massimo sulla bilancia quando si utilizza l'unità utente, per evitare di sovraccaricarla a causa di un valore visualizzato diverso!

Premere ■ o HOLD per accedere alle impostazioni dell'unità utente. Viene visualizzato **U** ---.

Premere ZERO o ◀, quindi ▼ per modificare la cifra. Premere TARE o ▶ e ◀ per spostare la cifra. Inserire il valore dell'unità utente. Premere F1 per inserire il punto decimale.

CALIBRAZIONE

IMMISSIONE DELLE IMPOSTAZIONI DI CALIBRAZIONE

Premere ▲ due volte per accedere alla modalità Password.

La bilancia visualizza P0000. Premere ZERO o ◀, e ▼ per modificare la cifra.
Premere TARE o ▶, e ◀, per spostare la cifra. Inserire la password di calibrazione: P8416.

Premere HOLD o ■ per confermare l'immissione e accedere alla calibrazione. Viene visualizzato **CAL**.

UNITÀ DI SISTEMA

La bilancia visualizza l'unità di sistema, ad es., UnSPG, indicando che l'unità

di sistema è kg. L'unità di sistema può essere impostata su: kg e lb.

Premere ■ o HOLD per accedere all'impostazione dell'unità di sistema. Viene visualizzato Un--- .

Premere ZERO o ◁ e ▭, per modificare l'unità di misura.

PESO SPECIFICO DI CALIBRAZIONE

Questo valore può essere impostato da 0,000 a 9,999. Il valore predefinito è 9,794.

Premere ■ o HOLD per accedere all'impostazione del peso specifico. Viene visualizzato **G** ---.

Premere ZERO o ◁, quindi ▭ per modificare la cifra. Premere TARE o ▷ e ▭ per spostare la cifra. Inserisci il valore di gravità. Premere F1 per inserire il punto decimale.

MAX. PAC

NON tentare di impostare il valore massimo. Capacità superiore alla capacità effettiva della bilancia. Il sovraccarico provoca gravi danni alla bilancia ed è molto pericoloso.

Premere ■ o HOLD per accedere all'impostazione della gravità. Viene visualizzato **00000**.

Premere ZERO o ◁, quindi ▭ per modificare la cifra. Premere TARE o ▷ e ▭ per spostare la cifra. Inserire il valore della capacità massima. Premere F1 per inserire il punto decimale.

RILEVAMENTO ZERO

Premere ■ o HOLD per accedere alla modalità di rilevamento dello zero. Viene visualizzato LoAd0.

Lasciare la bilancia senza carico e premere ■ o HOLD per visualizzare il codice peso 12345.

Al termine della rilevazione, la bilancia passa automaticamente alla modalità

Load1 "Rilevazione".

LOAD 1 RILEVAMENTO

Il bilancia visualizza LoAd 1 .

Caricare un peso standard e premere ■ o HOLD . Viene visualizzato **00000**

Premere ZERO o ◀, quindi ▼ per modificare la cifra. Premere TARE o ▶ e ▼ per spostare la cifra. Inserisci il valore del peso. Premere PT per inserire il punto decimale.

Mantenere il carico stabile e premere ■ o HOLD per visualizzare il codice peso **23456**.

Attendi che il codice di peso si stabilizzi. Premere ■ o HOLD per avviare il rilevamento del peso.

Una volta terminato il rilevamento, la bilancia passa automaticamente alla modalità "Load2 Detection".

LOAD 2 RILEVAMENTO

Il bilancia visualizza LoAd2 .

Caricare un peso standard e premere ■ o HOLD . Viene visualizzato **00000**

Premere ZERO o ◀, quindi ▼ per modificare la cifra. Premere TARE o ▶ e ▼ per spostare la cifra. Inserisci il valore del peso. Premere PT per inserire il punto decimale. Mantenere il carico stabile e premere ■ o HOLD per visualizzare il codice peso **34567**.

Attendere che il codice di peso sia stabile. Premere ■ o HOLD per avviare il rilevamento del peso.

Una volta terminato il rilevamento, la bilancia passa automaticamente alla modalità "Rilevamento Load3".

LOAD 3 RILEVAMENTO

La bilancia visualizza LoAd3 .

Caricare un peso standard e premere ▣ o HOLD. Viene visualizzato **00000**.

Premere ZERO o ◀, quindi ▣ per modificare la cifra. Premere TARE o ▶ e poi ◀ per spostare la cifra. Immettere il valore del peso. Premere PT per inserire il punto decimale. Mantenere il carico stabile e premere ▣ o HOLD per visualizzare il codice peso **45678**.

Attendere che il codice peso si stabilizzi. Premere ▣ o HOLD per avviare il rilevamento del peso.

Una volta terminato il rilevamento, la bilancia salva automaticamente i dati ed esce dalla modalità di calibrazione.

MANUTENZIONE DELLA BATTERIA

Per massimizzare la durata della batteria, si prega di leggere la seguente guida alla manutenzione della batteria.

- Questa bilancia è alimentata da una batteria ricaricabile al piombo da 6 V e 4,0 Ah.
- Il tempo di ricarica per una batteria completamente scarica è di circa 12 ore. Durante la ricarica, l'indicatore rosso segnala che la batteria è scarica, mentre quello verde indica che è completamente carica.
- A seconda della luminosità dei LED e dell'impostazione della modalità di standby, la batteria ha un'autonomia compresa tra 60 e 200 ore.
- Per preservare la durata della batteria, attivare le funzioni di spegnimento automatico e modalità di standby e ridurre la luminosità del LED.
- Per garantire la massima durata, la batteria deve essere conservata a una temperatura compresa tra -20 °C (-4 °F) e +50 °C (122 °F). Le batterie conservate devono essere ricaricate ogni tre mesi.
- La batteria è fissata in modo permanente allo sportello della batteria. Per rimuovere il pacco batteria, svitare le due viti dello sportello di accesso, estrarre il pacco batteria tirando in avanti e scollegare il cavo della batteria dalla bilancia.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibile causa	Soluzione suggerita
Non si accende dopo aver premuto ON/OFF il	batteria scarica / difettosa	controllare la batteria e ricaricarla

tasto	tasto difettoso	premere con più forza e tenere premuto per 2 secondi
	cavo di alimentazione difettoso	aprire il pannello frontale, controllare il cavo di alimentazione
	scheda madre difettosa	contattare un rappresentante
Il display lampeggia	batteria scarica	ricaricare la batteria
Nessuna reazione dopo aver premuto un tasto	la bilancia è stata spostata	ricollegare il cavo di alimentazione
	tasto difettoso	contattare il rappresentante
Lettura del peso instabile	carico in movimento	mantenere il carico stabile
	funzione Anti-Motion troppo debole	modificare il livello di Anti-Motion
	cella di carico o scheda madre smorzate	asciugare la cella di carico o la scheda madre
	scheda madre difettosa	contattare il rappresentante
Lettura del peso diversa da zero in assenza di carico	batteria scarica	caricare la batteria
	cella di carico sottoposta a sollecitazioni per troppo tempo	appendere la bilancia in magazzino
	cella di carico instabile	contattare il rappresentante
Errore significativo nella lettura del peso	bilancia non azzerata prima di applicare il carico	azzerare manualmente la bilancia prima di caricarla
	unità di misura errata	passare all'unità corretta
	la bilancia richiede una taratura	tarare la bilancia
	cella di carico o scheda madre difettosa	contattare il rappresentante
La batteria non può essere ricaricata	scheda di ricarica difettosa	contattare il rappresentante
	batteria difettosa	
Portata del telecomando ridotta	batteria del telecomando scarica/difettosa	sostituire le batterie del telecomando

INFORMACIÓN GENERAL

Gracias por elegir este producto de calidad de Steinberg Systems!

La serie de balanzas de grúa electrónicas Steinberg combina un hardware eléctrico fiable y avanzado con un excelente software. Gracias al microprocesador de la serie Steinberg y a la tecnología de conversión A/D de alta velocidad y precisión, las básculas de la serie Steinberg cuentan con un circuito de compensación de fluctuaciones especialmente diseñado que les permite alcanzar rápidamente un estado estable con una gran capacidad antiinterferencias. Esta serie de básculas puede utilizarse para aplicaciones de pesaje en el comercio, la minería, el almacenamiento y el transporte.

Esta báscula combina un diseño mecánico sólido y contrastado con la electrónica más avanzada de la actualidad para ofrecer un magnífico conjunto de prestaciones. Es versátil, fiable, precisa y fácil de manejar.

- ☑ **Excelente calidad**: cumple estrictamente con las directivas europeas CE.
- ☑ **Gran seguridad**: función de apagado automático y función de espera
- ☑ **Gran fiabilidad**: tecnología de vanguardia y circuitos integrados de calidad que garantizan un alto rendimiento y estabilidad a largo plazo.
- ☑ **Amplia aplicabilidad**: muy utilizada y adecuada para los sectores del almacenamiento, textil, metalúrgico, etc.
- ☑ **Fácil de usar**: solo 4 botones en la báscula para todas las funciones
- ☑ **Funcionalidad completa**: acumulación, TARA, retroiluminación de la pantalla

INFORMACIÓN GENERAL DE SEGURIDAD

Para evitar lesiones por incendio o descarga eléctrica, asegúrate de cumplir las instrucciones de seguridad al utilizar este dispositivo. Lee atentamente las instrucciones y asegúrate de haberlas entendido bien. Mantenga el manual cerca del equipo para poder consultarlo en cualquier momento. Utilice siempre fuentes de alimentación conectadas a tierra y que proporcionen la tensión necesaria (indicada en la etiqueta del dispositivo). Si tiene alguna duda, pida a un electricista que compruebe que la toma de corriente está correctamente conectada a tierra. No utilice nunca un cable de alimentación dañado. No abra el aparato en un entorno húmedo o mojado, ni si usted mismo está mojado. Proteja el aparato de la radiación solar. Utilice el dispositivo en un lugar protegido para evitar dañar el equipo o poner en peligro a otras personas.

Antes de limpiarlo, desconéctelo. Utilice un paño suave y humedecido para la limpieza. Evite el uso de detergentes y asegúrese de que no entre líquido en el aparato.

Apague el dispositivo inmediatamente si observa alguna anomalía en su funcionamiento. La apertura del dispositivo sin nuestra autorización conlleva la pérdida de la garantía.

Información general de seguridad para el uso de nuestra báscula

Para garantizar un buen rendimiento y una medición precisa, preste atención al funcionamiento y mantenimiento diarios.

- NO sobrecargue la báscula. Esto dañará la célula de carga y anulará la garantía.
- NO deje la carga suspendida en la báscula durante mucho tiempo. Esto reducirá la precisión de la báscula y acortará la vida útil de la célula de carga.
- Revise el grillete y el gancho antes de utilizarlos. Compruebe regularmente los clips, pasadores y tornillos.
- Comprueba la batería con frecuencia. Cuando la báscula se quede sin batería, cárgala con su cargador específico o sustitúyela por una llena.
- Si es necesario, gira la carga en lugar de mover la báscula.
- NO utilices la báscula durante una tormenta o bajo la lluvia.
- Cuelga la balanza colgante en una estantería en una habitación seca y bien ventilada. NO coloques la báscula directamente en el suelo.
- NO intentes reparar la báscula por tu cuenta. Ponte en contacto con tu representante local.

ENVÍO DE LA BÁSCULA

Comprobación del embalaje en el momento del envío

Cuando se reciba la mercancía, proceda a abrir el embalaje si no hay signos de daños. Si en el momento de la entrega se observan signos de daños en el embalaje, por parte del agente o del servicio de mensajería, y en un plazo de tres días a partir de la fecha indicada en los documentos, elabore una lista detallada y un informe de todos los daños sufridos por la mercancía.

Eliminación del embalaje

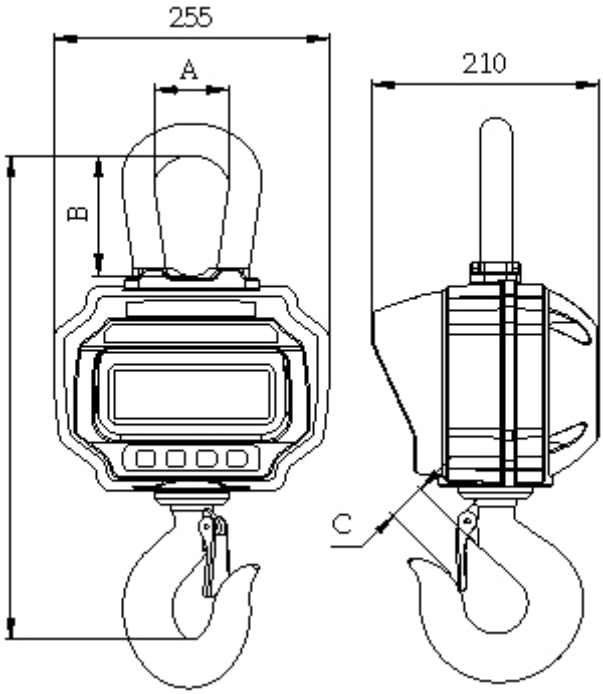
Los distintos elementos utilizados para el embalaje (cartón, flejes de plástico,

espuma de poliuretano) deben conservarse, de modo que el dispositivo pueda devolverse al centro de servicio en las mejores condiciones en caso de que surja algún problema.

ESPECIFICACIONES

Modelo	SBS-KW-3000	SBS-KW-5000
Clase de precisión	III	
Tara	Sí	
Cero	Sí	
Aviso de sobrecarga	Sí	
Alimentación eléctrica	Adaptador de CA + batería	
Temperatura de funcionamiento [°C]	-10 - 40	
Pantalla	Diodo LED	
Maximum load [kg]	3000	5000
Carga mínima [kg]	20	2
Dimensiones (L x An x Al) [mm]	500 x 250 x 210	550 x 260 x 210
Peso [kg]	11,5	13

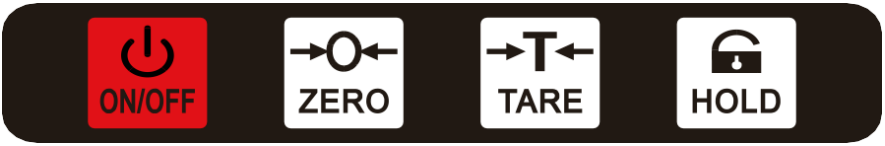
DIMENSIONES Y PESO



Modelo	A	B	C	L	Peso neto
SBS-KW-3000	68 mm	112 mm	40 mm	420 mm	11,0 kg
SBS-KW-5000	68 mm	112 mm	45 mm	450 mm	12,5 kg

PANTALLA Y TECLAS

Pantalla principal

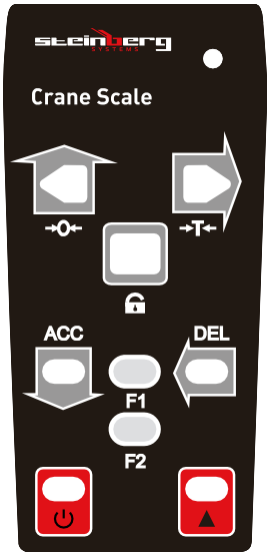


Llave	Denominación	Descripción de la acción	Especificaciones
	Encendido/ Apagado	Pulsa durante 1 segundo para encender o apagar la báscula.	Salir del submenú
	Cero	poner a cero la báscula manualmente	aumentar el dígito
	Tara	activar/desactivar la tara	desplazarse hacia la derecha por los dígitos
	Hold	bloquear/desbloquear	Confirmar

INDICADORES

Diodo LED	Denominación	Nota
STB.	Estable	Se ilumina cuando el peso es estable
ZERO	Cero	Se ilumina cuando el peso está a cero
TARE	Tarado	Se ilumina cuando la báscula está tarada
HOLD	Bloqueo	Se ilumina cuando la báscula está bloqueada
lb	lb	Se ilumina cuando la unidad es lb
kg	kg	Se ilumina cuando la unidad es kg

MANDO A DISTANCIA


steinberg
Crane Scale
ACC
DEL
F1
F2

Llave	Denominación	Correspondencia con las teclas de la pantalla principal	Descripción de la acción	Especificaciones
	Cero	igual que →0← ZERO	puesta a cero de la báscula	aumentar el dígito
	Tara	igual que →T← TARE	activar/desactivar la tara	desplazamiento a la derecha del dígito
	Bloqueo	igual que HOLD	bloquear/desbloquear	Confirmar
	Acc	-	acumular peso	disminuir el dígito
	Del	-	borrar el último peso / borrar todo el peso	desplazamiento a la izquierda del dígito
	F1	--	ver peso acumulado	Introducir punto decimal
	F2	-	Cambio de unidad	-
	Off	igual que ON/OFF	-	Confirmar y volver al modo de pesaje
	2nd	igual que 	2.ª función	-

MENSAJES DE LA PANTALLA EN USO NORMAL

Mensaje	Significado	Nota
-----	-	detección de peso
"_"	-	en modo inactivo
Setup	SETUP	menú de configuración del usuario
Bat??	Batería	porcentaje de vida útil de la batería
P0000	Contraseña	en modo de contraseña
|end|	END	guardar y salir
|off|	OFF	apagar
|over	OVERload	sobrecarga
|2nd|	2ND	segunda función
|err|	Error	operación no válida
|acc|	Acumular	acumular peso

|del|	Borrar	borrar el último peso
|Clr|	Borrar todo	borrar todos los pesos

FUNCIONAMIENTO

ENCENDIDO/APAGADO

Pulsa ON/OFF durante 1 s para encender la báscula. La báscula realiza la inicialización y la prueba de encendido; se muestra «**0.0.0.0.0**» dos veces, a continuación aparece la capacidad **3000 | 5000**, se muestra el porcentaje de vida útil de la batería «bat90», se indica la detección de peso y, por último, se realiza la puesta a cero automática.

Para obtener información sobre la puesta a cero automática, consulte la sección «Configuración de la báscula» en el manual técnico.

Pulse ON/OFF o  durante 1 s para apagar la báscula. Se muestra el porcentaje de vida útil de la batería (bat90), aparece el mensaje de apagado **|off|** y, a continuación, se corta la alimentación.

CERO

Pulse ZERO o  para poner a cero. Se enciende el indicador «**CERO**».

Si la carga está en movimiento, se ha tarado o se encuentra fuera del rango de puesta a cero manual, se muestra **|err|**.
Para obtener información sobre el rango de puesta a cero manual, consulte el apartado «Configuración de la báscula» en el manual técnico.

TARA ACTIVADA/DESACTIVADA

En modo bruto, pulse TARE o  para activar la tara. Se enciende el indicador de **tara**.

Si la carga está en movimiento, es negativa o se encuentra fuera del rango de tara, se muestra **|err|**. La tara reducirá el rango aparente de sobrecarga de la báscula. Por ejemplo, si una báscula de 5000*2 kg tiene un recipiente de 1000 kg como tara, la báscula entrará en sobrecarga a un nuevo peso de 4018 kg (5000 – 1000 + 9 precisiones adicionales).

En modo neto, pulse TARE o  para realizar la tara. Se apaga el indicador **TARE**.

BLOQUEAR/DESBLOQUEAR

Pulse HOLD o para bloquear la pantalla. Se enciende el indicador **HOLD**.

Pulse HOLD o para desbloquear la pantalla. Se apaga el indicador **HOLD**.

ACUMULAR

Pulse para acumular el peso actual.

|acc| Aparece , lo que indica que se está acumulando el peso. La báscula utiliza el peso mostrado, por lo que el peso bruto o neto se suma al mismo acumulador.
Si la carga está en movimiento, es negativa o no vuelve a cero antes, aparece **|err|**.

VISTA

Pulse F1 para acceder al modo de visualización.

La pantalla parpadea mostrando el peso acumulado.

Pulse HOLD o para ver los 5 dígitos superiores o los 5 dígitos inferiores.

Pulse ON/OFF o para salir del modo de visualización.

BORRAR ÚLTIMO PESO

Pulse para borrar el último peso acumulado.

|del| aparece, indicando que se ha borrado el último peso acumulado. La función de borrado solo borra el último peso.
Si se ha borrado el último peso acumulado, aparece **|err|**.

BORRAR TODO EL PESO

Pulse primero y, a continuación, pulse para borrar todo el peso acumulado.

|Clr| Aparece , lo que indica que se ha borrado todo el peso.

CAMBIO DE UNIDAD

Pulse F2 para cambiar la unidad entre kg, lb y la unidad de usuario.

Cuando la unidad es **kg**, se enciende el LED de kg. Cuando la unidad es lb, se enciende el LED de **lb**. Cuando la unidad es «Unidad de usuario», se apagan todos los LED de **kg** y **lb**. Para obtener más información sobre la «Unidad de usuario», consulta el apartado «Configuración de la báscula» en el Manual técnico.

CONFIGURACIÓN DEL USUARIO

La configuración del usuario le permite ajustar varias funciones de la báscula para que se adapte mejor a sus necesidades de uso. Los distintos parámetros se pueden configurar uno tras otro.

Acceder a la configuración del usuario

Pulse primero y, a continuación, pulse HOLD o para acceder al menú de configuración del usuario. Aparece **setup**.

TIEMPO DE APAGADO AUTOMÁTICO

Pulsa HOLD o para acceder al «Tiempo de apagado automático». Aparece **off??**.

Pulsa ZERO o y para cambiar el valor del tiempo.

El «Tiempo de apagado automático» se puede configurar en: 0 (desactivado), 5 (5 min), 10 (10 min), 15 (15 min), 30 (30 min) y 60 (60 min). El valor predeterminado es 15 min.
La función de apagado automático maximiza la duración de la batería de la báscula, evitando que se agote por descuido al no apagarla cuando no está en uso. El apagado automático se inicia con el temporizador de cuenta atrás cuando no hay actividad o la carga se mantiene estable. Al pulsar cualquier tecla

o realizar un movimiento con la carga, se reinicia el temporizador de cuenta atrás.

BRILLO DE LA PANTALLA

Pulsa HOLD o  para acceder al ajuste de brillo de la pantalla. Aparecerá br||?.

Pulsa ZERO o  y  para cambiar el valor de brillo.

El brillo de la pantalla se puede ajustar en: 1 (atenuado), 2 (normal), 3 (brillante). El brillo atenuado del LED ahorra batería de forma considerable.

TIEMPO DE MODO DE INACTIVIDAD

Pulsa HOLD o  para acceder al ajuste del tiempo de modo de inactividad. Aparece idl??.

Pulsa ZERO o  y  para cambiar el valor del tiempo.

El tiempo del modo de inactividad se puede ajustar a: 0 (desactivado), 5 (5 segundos), 10 (10 segundos), 15 (15 segundos), 30 (30 segundos), 60 (60 segundos). El valor predeterminado es 30 segundos.
Para maximizar la duración de la batería, la báscula entra automáticamente en modo de reposo cuando no se produce ninguna acción o la carga se mantiene estable. En modo de reposo, la báscula funciona con un bajo consumo energético. Al pulsar cualquier tecla o al producirse un movimiento en la carga, la báscula sale del modo de reposo.

Pulsa HOLD o  para salir de la configuración de usuario.

CONFIGURACIÓN DE LA BÁSCULA

ATENCIÓN: Los parámetros de la configuración de la báscula están estrechamente relacionados con el rendimiento metrológico de la misma. NO se recomienda modificar ningún parámetro a menos que sea absolutamente necesario. En caso de duda, ponte en contacto con el servicio de atención al cliente para comprobar si es necesario modificar estos parámetros.

CONFIGURACIÓN DE LA BÁSCULA

ACCESO AL MENÚ

Pulse dos veces para acceder al modo de contraseña.

La báscula muestra «P0000 Introducir contraseña de configuración de la básculaP0258». Para ello, pulse o , y a continuación , para modificar el dígito. Pulse o , y , para desplazar el dígito.

Pulsa o para confirmar la entrada y acceder a la configuración de la báscula.

La báscula muestra SCALE.

RESOLUCIÓN DE LA PANTALLA

La resolución de la pantalla se puede ajustar a: La resolución de la pantalla se puede ajustar a: 0,001; 0,002; 0,005; 0,01, 0,02, 0,05, 0,1, 0,2, 0,5, 1, 2, 5, 10, 20 o 50.

Pulse o para acceder a la resolución de la pantalla. Se muestra E---.

Pulse o y para cambiar el valor de la resolución.

PUESTA A CERO AUTOMÁTICA

El rango de puesta a cero automático se puede ajustar a: 0 % (desactivado), 2 (±2 % FS), 3 (±3 % FS), 4 (±4 % FS), 10 (±10 % FS), 20 (±20 % FS), 50 (±50 % FS) o 100 (±100 % FS). El valor predeterminado es ±20 % FS.

Pulse o para acceder al ajuste del rango de puesta a cero. La báscula muestra AZ ---.

Pulse o y para cambiar el valor.

PUESTA A CERO MANUAL

El rango de puesta a cero manual se puede ajustar en: 0 % (desactivado), 2 (±2 % FS), 3 (±3 % del fondo de escala), 4 (±4 % del fondo de escala), 10 (±10 % del fondo de escala), 20 (±20 % del fondo de escala), 50 (±50 % del

fondo de escala) y 100 (±100 % del fondo de escala).

Pulse ■ o HOLD para acceder al ajuste del rango de puesta a cero manual.

La báscula muestra el rango de puesta a cero manual, AZ 4 indicando 4 % F.S. Solo se permite la puesta a cero cuando el peso se encuentra dentro del rango de puesta a cero manual.

Pulse ZERO o ▲ y ▼ para cambiar el valor.

RANGO DE SEGUIMIENTO DEL CERO

El rango de seguimiento de la puesta a cero se puede ajustar en: 0 (desactivado), 0,5 (±0,5e), 1,0 (±1,0e), 1,5 (±1,5e), 2,0 (±2,0e), 2,5 (±2,5e), 3,0 (±3,0e), 3,5 (±3,5e), 4,0 (±4,0e), 4,5 (±4,5e), 5,0 (± 5,0e). Activar el seguimiento del cero mejorará el rendimiento de la báscula en cuanto a temperatura y deriva!

Pulsa ■ o HOLD para acceder al ajuste del rango de seguimiento de la puesta a cero.

La báscula muestra el rango de puesta a cero, Et 0.5 indicando 0,5e.

Pulsa ZERO o ▲ y ▼ para cambiar el valor.

PUESTA A CERO

La puesta a cero define el rango en el que debe situarse la báscula antes de activar la operación de acumulación. Cuando se retira la carga de la báscula, el peso restante debe ser inferior al valor establecido.

Pulse ■ o HOLD para acceder al ajuste de la puesta a cero. - - - - - Se muestra .

Pulse ZERO o ▲ y ▼ para cambiar el valor.

Pulse TARE o ► y ◄, para desplazar el dígito. Introduzca el valor de la puesta a cero. Pulse PT, para establecer el punto decimal. La puesta a cero se puede ajustar entre 0e y 3000e. El valor predeterminado es "5e".

ALMACENAMIENTO DEL CERO

Cuando se activa el almacenamiento del cero, la función de puesta a cero automática se desactiva automáticamente. La báscula calcula el peso basándose en la última acción de puesta a cero. Está desactivada por defecto.

Pulse ■ o HOLD para acceder al almacenamiento del cero. Aparece SZ---.

Pulsa ZERO o ◁ y ▷ para cambiar el estado a «on» (activado) u «off» (desactivado).

ANTI-MOTION

A costa del tiempo de medición, la función Anti-Motion ajusta de forma inteligente la determinación del peso cuando la báscula está en movimiento. Cuanto más débil sea la función Anti-Movimiento, más rápido mostrará la báscula el peso, pero más tardará en estabilizarse.

La función Anti-Movimiento se puede ajustar en: 0 (desactivada), 1 (más débil), 2 (débil), 3 (normal), 4 (fuerte), 5 (más fuerte).

Pulsa ■ o HOLD para acceder al ajuste de Anti-Motion. Se muestra StAb -.

Pulsa ZERO o ◁ y ▷ para cambiar el valor.

PESAGE DINÁMICO

En algunas aplicaciones especiales en las que la precisión de la báscula no es tan importante como su estabilidad a la hora de leer el peso, el pesaje dinámico puede ser una función útil para que la lectura del peso se realice más rápidamente.

Pulsa ■ o HOLD para acceder al ajuste de Pesaje dinámico. dY--- aparece en pantalla.

Pulsa ZERO o ◁ y ▷ para cambiar el valor.

GRAVEDAD

Este valor se puede ajustar entre 0,000 y 9,999. Ajuste la gravedad únicamente cuando la báscula se utilice en un lugar donde la aceleración de la gravedad difiera considerablemente de la del lugar donde se calibró.

Pulse ■ o HOLD para acceder al ajuste de gravedad. Aparecerá G ---.

Pulse ZERO o ◁, y a continuación ▭ para modificar el dígito. Pulse TARE o ▷, y

para desplazarse por los dígitos. Introduzca el valor de la gravedad. Pulse para introducir el punto decimal.

UNIDAD DE USUARIO

La unidad de usuario se puede ajustar entre 0,000 y 9,999.

La unidad de usuario es una unidad con nombre que se utiliza habitualmente en la región del usuario, pero que no está incluida en la báscula de forma predeterminada. Se trata de una relación con respecto a la unidad del sistema. Por ejemplo, si la unidad de usuario está ajustada en 1,234 y la unidad del sistema es el kg, al cambiar a la unidad de usuario, la báscula mide el peso (1000 kg) y muestra el valor calculado (1234 usr).

Esto significa que hay que prestar atención a la carga máxima que se coloca en la báscula mientras se utiliza la unidad de usuario, para no sobrecargarla debido a que el valor mostrado es diferente.

Pulsa o para acceder al ajuste de la unidad de usuario. Aparece **U** ---.

Pulsa o y, a continuación, para modificar el dígito. Pulsa o y para desplazarte por los dígitos. Introduzca el valor de la unidad de usuario. Pulse para introducir el punto decimal.

CALIBRACIÓN

ACCESO A LOS AJUSTES DE CALIBRACIÓN

Pulse dos veces para acceder al modo de contraseña.

La báscula muestra P0000. Pulse o, y para modificar el dígito. Pulse o, y, para desplazar el dígito. Introduzca la contraseña de calibración: P8416.

Pulse o para confirmar la entrada y acceder a la calibración. Se muestra **CAL**.

UNIDAD DEL SISTEMA

La báscula muestra la unidad del sistema, p. ej., UnPG, lo que indica que la unidad del sistema es el kg. La unidad del sistema se puede configurar en: kg y lb.

Pulse ■ o HOLD para acceder al ajuste de la unidad del sistema. Se muestra Un--- .

Pulse ZERO o ◄, y ▼, para cambiar la unidad del sistema.

GRAVEDAD DE CALIBRACIÓN

Este valor se puede ajustar entre 0,000 y 9,999. El valor predeterminado es 9,794.

Pulse ■ o HOLD para acceder al ajuste de gravedad. Aparece **G** ---.

Pulsa ZERO o ◄ y, a continuación, ▼ para modificar el dígito. Pulsa TARE o ►, y ◄ para mover el dígito. Introduce el valor de la gravedad. Pulsa PT para introducir el punto decimal.

MÁX. PAC

NO intentes ajustar el valor máximo. Capacidad superior a la capacidad real de la báscula. La sobrecarga causa graves daños a la báscula y es muy peligrosa.

Pulsa ■ o HOLD para acceder al ajuste de gravedad. Se muestra **00000**.

Pulsa ZERO o ◄, y después ▼ para modificar el dígito. Pulsa TARE o ► , y ◄ para mover el dígito. Introduce el valor de capacidad máxima. Pulsa PT para introducir el punto decimal.

DETECCIÓN CERO

Pulsa ■ o HOLD para acceder a la detección de cero. LoAd0 aparece en pantalla.

Deja la báscula sin carga y pulsa ■ o HOLD para que aparezca el código de peso 12345.

Una vez finalizada la detección, la báscula pasa automáticamente al modo « Load1 Detección».

LOAD 1 DETECCIÓN

La báscula muestra LoAd1 .

Carga un peso estándar y pulsa ■ o HOLD . Se muestra **00000**

Pulsa ZERO o ◀, y luego ▼ para modificar el dígito. Pulsa TARE o ▶, y ◀ para desplazar el dígito. Introduce el valor del peso. Pulsa F1 para introducir el punto decimal.

Mantén la carga estable y pulsa ■ o HOLD para que aparezca el código de peso **23456**.

Espera a que el código de peso se estabilice. Pulsa ■ o HOLD para iniciar la detección del peso.

Una vez finalizada la detección, la báscula pasa automáticamente al modo «Detección de carga 2».

LOAD 2 DETECCIÓN

La báscula muestra LoAd2 .

Carga un peso estándar y pulsa ■ o HOLD. Se muestra **00000**

Pulsa ZERO o ◀, y después ▼ para modificar el dígito. Pulsa TARE o ▶, y ◀ para desplazar el dígito. Introduce el valor del peso. Pulsa F1 para introducir el punto decimal. Mantén la carga estable y pulsa ■ o HOLD para que aparezca el código de peso **34567**.

Espera a que el código de peso se estabilice. Pulsa ■ o HOLD para iniciar la detección del peso.

Una vez finalizada la detección, la báscula pasa automáticamente al modo de detección «Load3».

LOAD 3 DETECCIÓN

La báscula muestra LoAd3 .

Coloca un peso estándar y pulsa ■ o HOLD . Se muestra **00000**.

Pulsa ZERO o ◀ y, a continuación, ▼ para modificar el dígito. Pulsa TARE o ▶, y ◀ para desplazar el dígito. Introduce el valor del peso. Pulsa F1 para

introducir el punto decimal. Mantén la carga estable y pulsa ■ o HOLD para que se muestre el código de peso **45678**.

Espera a que el código de peso se estabilice. Pulsa ■ o HOLD para iniciar la detección del peso.

Una vez finalizada la detección, la báscula guarda automáticamente los datos y sale del modo de calibración.

MANTENIMIENTO DE LA BATERÍA

Para maximizar la vida útil de la batería, lea la siguiente guía de mantenimiento de la batería.

- Esta báscula funciona con una batería recargable de plomo-ácido de 6 V y 4,0 Ah.
- El tiempo de carga de una batería completamente descargada es de aproximadamente 12 horas. Durante la carga, el indicador rojo indica que la batería está descargada, mientras que el indicador verde indica que está completamente cargada.
- Dependiendo del brillo del LED y de la configuración del modo de reposo, la batería tiene una autonomía de entre 60 y 200 horas.
- Para prolongar la vida útil de la batería, active los modos de apagado automático y de reposo, y reduzca el brillo del LED.
- Para obtener la máxima vida útil, la batería debe almacenarse a una temperatura comprendida entre -20 °C (-4 °F) y +50 °C (122 °F). Las baterías almacenadas deben recargarse cada tres meses.
- La batería está fijada de forma permanente a la tapa del compartimento. Para extraer el paquete de baterías, afloja los dos tornillos de la tapa de acceso, saca el paquete de baterías tirando de él hacia fuera en línea recta y desconecta el cable de la batería de la báscula.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posible causa	Solución recomendada
No se enciende tras pulsar la ⏻ tecla	batería descargada o defectuosa	comprueba la batería y cárgala
	tecla ⏻ defectuosa	pulsa con más fuerza y mantén pulsada durante 2 segundos

	cable de alimentación defectuoso	abre el panel frontal y comprueba el cable de alimentación
	placa base defectuosa	ponte en contacto con un representante
La pantalla parpadea	batería descargada	carga la batería
No se produce ninguna acción tras pulsar una tecla	la báscula está desajustada	vuelva a conectar el cable de alimentación
	tecla defectuosa	póngase en contacto con un representante
La lectura del peso no es estable	carga en movimiento	mantenga la carga estable
	nivel de antideslizamiento demasiado bajo	cambie el nivel de antideslizamiento
	célula de carga o placa base amortiguadas	seque la célula de carga o la placa base
	placa base defectuosa	póngase en contacto con un representante
La lectura de peso no es cero sin carga	batería descargada	cargar la batería
	célula de carga sometida a tensión durante demasiado tiempo	colgar la balanza colgante durante el almacenamiento
	célula de carga con deriva	ponerse en contacto con el representante
Gran error en la lectura del peso	La báscula no se ha puesto a cero antes de aplicar la carga	Poner la báscula a cero manualmente antes de cargarla
	Unidad incorrecta	Cambiar a la unidad correcta
	La báscula necesita calibración	Calibrar la báscula
	Célula de carga o placa base defectuosas	Póngase en contacto con el representante
La batería no se puede recargar	Placa de carga defectuosa	Póngase en contacto con el representante
	Batería defectuosa	
Distancia de control remoto reducida	Batería del mando a distancia descargada o defectuosa	Sustituir las pilas del mando a distancia

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK

Köszönjük, hogy a Steinberg Systems ezen kiváló minőségű termékét választotta!

A Steinberg sorozatú elektronikus darumérlegek megbízható, fejlett elektromos alkatrészeket és kiváló szoftvert egyesítenek. A Steinberg sorozatú mérlegek a Steinberg sorozatú mikroprocesszort és a nagy sebességű, nagy pontosságú A/D-átalakítási technológiát használják, valamint egy speciálisan kialakított jitter-kompenzációs áramkörrel rendelkeznek, így gyorsan elérik az egyensúlyi állapotot, és kiváló zavarásállósággal bírnak. Ez a mérlegsorozat mérési feladatokra használható a kereskedelemben, a bányászatban, a raktározásban és a szállításban.

Ez a mérleg a megbízható és bevált mechanikai kialakítást ötvözi a mai legkorszerűbb elektronikával, így kiváló funkciókészletet biztosít. Sokoldalú, megbízható, pontos és könnyen kezelhető.

- ☑ **Kiváló minőség** – szigorúan az európai CE-irányelveknek megfelelően.
- ☑ **Kiváló biztonság** – automatikus kikapcsolás, készenléti üzemmód
- ☑ **Kiváló megbízhatóság** – A legkorszerűbb technológia és kiváló minőségű integrált áramkörök biztosítják a magas teljesítményt és a hosszú távú stabilitást.
- ☑ **Széles körű alkalmazhatóság** – Népszerű és széles körben alkalmazható a raktározási, textil- és kohászati iparban, stb.
- ☑ Könnyen kezelhető – a mérlegen mindössze 4 gomb található az összes funkció vezérléséhez
- ☑ **Teljes funkcionalitás** – összegzés, TARE, kijelző háttérvilágítás

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

A tűz vagy áramütés okozta sérülések elkerülése érdekében kérjük, a készülék használata során tartsa be a biztonsági utasításokat. Kérjük, figyelmesen olvassa el a használati utasítást, és győződjön meg arról, hogy azt jól megértette. Tartsa a használati utasítást a készülék közelében, hogy bármikor elolvashassa. Mindig földelt áramforrásokat használjon, amelyek biztosítják a szükséges feszültséget (amelyet a készülék címkéjén jelölnek). Ha bármilyen kétsége van, kérje meg egy villanyszerelőt, hogy ellenőrizze, hogy a konnektor megfelelően földelt-e. Soha ne használjon sérült tápkábelt. Ne nyissa ki a készüléket nedves vagy vizes környezetben, illetve ha Ön maga is nedves. Védje a készüléket a napfénytől. A készüléket védett helyen használja, hogy

elkerülje a berendezés károsodását vagy mások veszélyeztetését.

Tisztítás előtt válassza le a készüléket az áramellátásról. A tisztításhoz használjon puha, nedves ruhát. Kerülje a tisztítószerek használatát, és ügyeljen arra, hogy folyadék ne kerüljön a készülék belsejébe.

Ha bármilyen rendellenességet észlel a készülék működésében, azonnal kapcsolja ki. A készülék engedélyünk nélküli kinyitása a garancia elvesztését vonja maga után.

Általános biztonsági információk mérlegünk használatához

A jó teljesítmény és a pontos mérés érdekében ügyeljen a napi üzemeltetésre és karbantartásra.

- NE terhelje túl a mérleget. Ez károsítja a terhelésérzékelőt és érvényteleníti a garanciát.
- NE hagyja hosszú ideig terhelést a mérlegen. Ez csökkenti a mérleg pontosságát és lerövidíti a terhelésérzékelő élettartamát.
- Használat előtt ellenőrizze a bilincset és a horgot. Rendszeresen ellenőrizze a kapcsokat, csapokat és csavarokat.
- Gyakran ellenőrizze az akkumulátort. Ha a mérleg lemerül, töltse fel a kijelölt töltővel, vagy cserélje ki egy feltöltött akkumulátorra.
- Szükség esetén inkább a terhet forgassa el, ne a mérleget.
- NE használja a mérleget mennydörgés vagy eső esetén.
- A függőmérleget száraz, jól szellőző helyiségben, polcra akassza fel. NE helyezze a mérleget közvetlenül a földre.
- NE próbálja meg saját kezűleg megjavítani a mérleget. Forduljon a helyi képviselőjéhez.

A MÉRLEG SZÁLLÍTÁSA

A csomagolás ellenőrzése a visszaküldéskor

Az áru átvételekor, ha nincs jele sérülésnek, nyissa ki a csomagolást. Ha az áru kézbesítésekor a csomagoláson sérülésnyomok láthatók – például a szállító vagy a futár által okozottak –, akkor a dokumentumokon feltüntetett dátumtól számított három napon belül készítsen részletes jegyzéket és jelentést az áru összes sérüléséről.

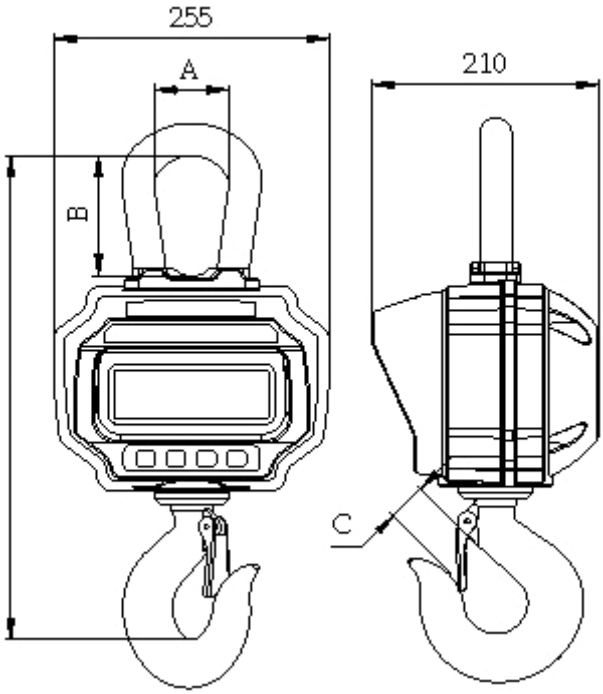
A csomagolás ártalmatlanítása

A csomagoláshoz használt különböző anyagokat (karton, műanyag pántok, poliuretán hab) meg kell őrizni, hogy probléma esetén a készüléket a legjobb állapotban lehessen visszaküldeni a szervizközpontba.

MŰSZAKI ADATOK

Modell	SBS-KW-3000	SBS-KW-5000
Pontossági osztály	III	
Tára	Igen	
Nulla	Igen	
Túlterhelés-figyelmeztetés	Igen	
Áramellátás	Hálózati adapter + akkumulátor	
Üzemi hőmérséklet [°C]	-10 – 40	
Kijelző	LED dióda	
Maximum load [kg]	3000	5000
Minimális terhelhetőség [kg]	20	2
Méretek (HxSzxM) [mm]	500 x 250 x 210	550 x 260 x 210
Súly [kg]	11,5	13

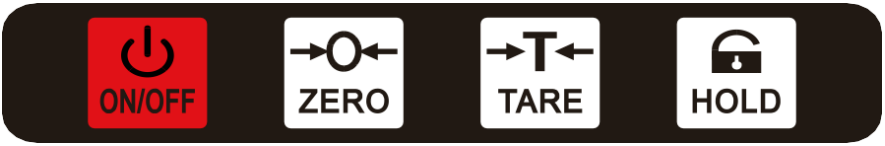
MÉRETEK ÉS SÚLY



Modell	A	B	C	L	Nettó súly
SBS-KW-3000	68 mm	112 mm	40 mm	420 mm	11,0 kg
SBS-KW-5000	68 mm	112 mm	45 mm	450 mm	12,5 kg

KÉPERNYŐ ÉS GOMBOK

Fő kijelző

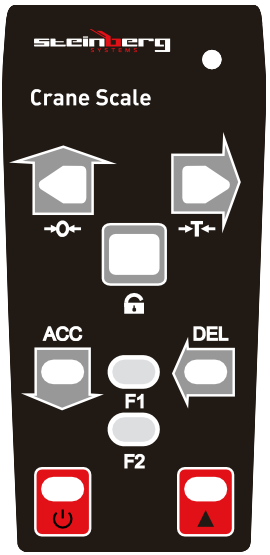


Billentyű	Név	Működés leírása	Műszaki adatok
ON/OFF	Be/Ki	1 másodpercig nyomva tartva kapcsolja be vagy ki a mérleget.	Kilépés az almenüből
→0← ZERO	Nulla	a mérleg kézi nullázása	számjegy növelése
→T← TARE	Tára	tára be/ki	számjegy jobbra görgetése
HOLD	Tartás	zárás/nyitás	megerősítés

JELZŐK

LED dióda	Név	Megjegyzés:
STB.	Stabil	világít, ha a súly stabil
ZERO	Nulla	világít, ha a súly nulla
TARE	Tarázva	világít, ha a mérleg tarázva van
HOLD	Rögzítés	világít, ha a mérleg rögzítve van
lb	lb	világít, ha a mértékegység lb
kg	kg	világít, ha a mértékegység kg

TÁVVEZÉRLŐ



Billentyű	Név	A fő kijelző gombjaival való megfelelés	Működés leírása	Műszaki adatok
	Nulla	ugyanaz, mint →0← ZERO	a mérleg nullázása	számjegy növelése
	Tara	ugyanaz, mint →T← TARE	tara be/ki	számjegy jobbra görgetése
	Hold	ugyanaz, mint HOLD	zárás/nyitás	megerősítés
	Acc	-	összegyűjtött súly	számjegy csökkentése
	Del	-	utolsó súly törlése / összes súly törlése	számjegy balra görgetése
	F1	--	összegyűjtött súly megtekintése	Tizedesvessző bevitele
	F2	-	Mértékegység váltás	-
	Kikapcsolás	megegyezik a ON/OFF	-	megerősítéssel és a visszatéréssel a mérési módba
	2nd	megegyezik a ▲	2. funkcióval	-

KÉPERNYŐÜZENETEK NORMÁLIS HASZNÁLAT SORÁN

Üzenet	Jelentése	Megjegyzés:
-----	-	súly észlelése
"_"	-	készenléti módban
Setup	SETUP	felhasználói beállítási menü
Bat??	Akkumulátor	az akkumulátor töltöttségi szintje százalékban
P0000	Jelszó	jelszó módban
|end|	VÉGE	mentés és kilépés
|off|	KI	kikapcsolás
|over	TÚLTERHELÉS	túlterhelés
|2nd|	2	2. funkció

|err|	Hiba	érvénytelen művelet
|acc|	Összegzés	súly összegzése
|del|	Törlés	az utolsó súly törlése
|Clr|	Törlés	az összes súly törlése

HASZNÁLAT

BEKAPCSOLÁS/KIKAPCSOLÁS

Nyomja meg a ON/OFF gombot 1 másodpercig a mérleg bekapcsolásához. A mérleg elvégzi az inicializálást és a bekapcsolási tesztet, kétszer megjelenik a **„0.0.0.0.0”** felirat, majd a **3000 | 5000** teherbírás, az akkumulátor töltöttségi szintje (bat90), a súlyérzékelés jelzése, végül az automatikus nullázás.

Az automatikus nullázásról a Műszaki kézikönyv Mérlegkonfiguráció című fejezetében találhat információkat.

Nyomja meg a ON/OFF vagy a gombot 1 másodpercig a mérleg kikapcsolásához. Megjelenik az akkumulátor töltöttségi szintje százalékban (bat90), a „kikapcsolás” üzenet (off)**|off|**, majd a készülék kikapcsol.

ZERO

Nyomja meg a ZERO vagy a gombot a nullázáshoz. A **ZERO** jelzőfény kigyullad.

Ha a terhelés mozgásban van, tárázva van, vagy a kézi nulla tartományon kívül esik, a **|err|** jelzés jelenik meg.
A kézi nulla tartomány beállításával kapcsolatos információkat a műszaki kézikönyv „Mérleg konfigurálása” című fejezetében találja.

TÁRA BE/KI

Bruttó üzemmódban nyomja meg a TARE vagy a gombot a tarázáshoz. A **TARE-jelzőfény** világít.

Ha a terhelés mozgásban van, negatív értékű, vagy a tára-tartományon kívül esik, akkor **|err|** megjelenik. A tára csökkenti a mérleg látszólagos túlterhelési tartományát. Például, ha egy 5000*2 kg-os mérleg 1000 kg-os tartályt használ taráként, akkor a mérleg 4018 kg-os új súlynál (5000 – 1000 + további 9 pontosság) túlterhelésbe kerül.

Nettó üzemmódban nyomja meg a TARE vagy a gombot a tarázáshoz. A **TARE-jelzőfény** kialudt.

ZÁRÁS/NYITÁS

Nyomja meg a HOLD vagy gombot a képernyő zárolásához. A „**HOLD**” jelzőfény világít.

Nyomja meg a HOLD vagy gombot a képernyő feloldásához. A „**HOLD**” jelzőfény nem világít.

FELHALMOZÓDIK

Nyomja meg a gombot az aktuális súly rögzítéséhez.

|acc| azt mutatja, hogy súlygyarapodás tapasztalható. A mérleg a kijelzett súlyt veszi alapul, így a bruttó és a nettó súly egyaránt ugyanabba az összegzőbe kerül.
Ha a terhelés mozgásban van, vagy negatív, vagy nem tér vissza nullára előtte, akkor **|err|** megjelenik.

MEGTEKINTÉS

Nyomja meg a F1 gombot a Nézet módba lépéshez.

A kijelzőn a felhalmozódott súly villog.

Nyomja meg a HOLD vagy gombot az 5 számjegyű szám felső vagy alsó részének megjelenítéséhez.

Nyomja meg az ON/OFF vagy a gombot a Nézet módból való kilépéshez.

UTOLSÓ SÚLY TÖRLÉSE

Nyomja meg a gombot az utolsó rögzített súly törléséhez.

|del| megjelenik, jelezve, hogy a legutóbb rögzített súly törlésre került. A „Törlés” funkció csak az utolsó súlyadatot törli. Ha az utolsó rögzített súlyt törölték, akkor **|err|** jelenik meg.

MINDEN SÚLY TÖRLÉSE

Először nyomja meg a gombot, majd nyomja meg a hogy az összes felhalmozódott súlyt eltávolítsa.

|Clr| megjelenik, jelezve, hogy az összes súly eltávolításra került.

EGYSÉGVÁLTÓ

Nyomja meg a F2 gombot a mértékegység váltásához kg, lb és a felhasználó által megadott egység között.

Ha a mértékegység **kg**, a „kg" LED világít. Ha a mértékegység lb, az „**lb**" LED világít. Ha a mértékegység „Felhasználói mértékegység", a „**kg**" és az „**lb**" LED-ek egyaránt kialszanak. A „Felhasználói mértékegység"ről további információkat a Műszaki kézikönyv „Mérleg konfigurálása" című fejezetében talál.

FELHASZNÁLÓI BEÁLLÍTÁSOK

A felhasználói beállítások segítségével a mérleg számos funkcióját úgy állíthatja be, hogy azok jobban megfeleljenek az Ön elvárásainak. A különböző paramétereket egymás után állíthatja be.

Belépés a felhasználói beállítások menübe

Először nyomja meg a gombot, majd a HOLD vagy gombot a felhasználói beállítások menübe való belépéshez. A **setup** kijelzőn megjelenik.

AUTOMATIKUS KIKAPCSOLÁS IDŐZÍTÉSE

Nyomja meg a HOLD vagy gombot az automatikus kikapcsolás időzítésének megnyitásához. A **off??** jelzés jelenik meg.

Nyomja meg a ZERO vagy gombot, majd a gombot az időérték megváltoztatásához.

Az automatikus kikapcsolás időzítése a következő értékekre állítható be: 0 (ki van kapcsolva), 5 (5 perc), 10 (10 perc), 15 (15 perc), 30 (30 perc), 60 (60 perc). Alapértelmezés szerint 15 percre van beállítva.
Az automatikus kikapcsolás funkció maximalizálja a mérleg akkumulátorának élettartamát, megakadályozva, hogy a felhasználók elfeledkezzenek a mérleg kikapcsolásáról, amikor az nem használatban van. Az automatikus kikapcsolás visszaszámlálóval indul, ha nincs tevékenység, vagy a terhelés stabil. Bármely gombnyomás vagy a terhelés mozgása újraindítja a visszaszámlálót.

KÉPERNYŐ FÉNYERŐSSÉGE

Nyomja meg a HOLD vagy  gombot a képernyő fényerősségének beállításához. A br|? jelzés jelenik meg.

Nyomja meg a ZERO vagy  és  gombokat a fényerősség értékének módosításához.

A kijelző fényereje a következő értékekre állítható be: 1 (halvány), 2 (normál), 3 (erős). A halvány LED-fényerő jelentősen megtakarítja az akkumulátor energiáját.

TÉTLEN ÜZEMMÓD IDŐZÍTÉSE

Nyomja meg a HOLD vagy  gombot a tétlen üzemmód időzítésének beállításához. A idl?? kijelzőn megjelenik.

Nyomja meg a ZERO vagy  és  gombokat az időérték megváltoztatásához.

Az alvó üzemmód időzítése a következő értékekre állítható be: 0 (ki), 5 (5 másodperc), 10 (10 másodperc), 15 (15 másodperc), 30 (30 másodperc), 60 (60 másodperc). Az alapértelmezett érték 30 másodperc.
Az akkumulátor élettartamának maximalizálása érdekében a mérleg automatikusan készenléti üzemmódba vált, ha nincs művelet, vagy a terhelés stabil. Készenléti üzemmódban a mérleg alacsony energiafogyasztású állapotban működik. Bármely gombnyomás vagy a terhelés mozgása felébreszti a mérleget a készenléti üzemmódból.

Nyomja meg a HOLD vagy a gombot a Felhasználói beállítások menüből való kilépéshez.

MÉRLEG KONFIGURÁCIÓ

FIGYELEM: A Mérleg konfiguráció menüben található paraméterek szorosan kapcsolódnak a mérleg mérési teljesítményéhez. NEM ajánlott a paraméterek módosítása, kivéve, ha az feltétlenül szükséges. Ha nem biztos benne, kérjük, vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal, hogy ellenőrizze, szükséges-e ezeknek a paramétereknek a módosítása.

MÉRLEG KONFIGURÁCIÓ

A MENÜBE LÉPÉS

Nyomja meg kétszer a gombot, hogy belépjen a jelszó módba.

A mérleg a „P0000 Mérlegkonfigurációs jelszó megadásaP0258” üzenetet jeleníti meg. Ehhez nyomja meg a vagy gombot, majd a gombot a szám módosításához. A számjegyek közötti mozgáshoz nyomja meg a vagy gombot, majd a gombot.

Nyomja meg a vagy gombot a bevitel megerősítéséhez, és lépjen be a mérleg konfigurációjába.

A mérleg a SCALE feliratot jeleníti meg.

KÉPERNYŐ FELBONTÁSA

A kijelző felbontása a következő értékekre állítható be: 0,001, 0,002, 0,005, 0,01, 0,02, 0,05, 0,1, 0,2, 0,5, 1, 2, 5, 10, 20 vagy 50.

Nyomja meg a vagy gombot a kijelző felbontásának megadásához. A E--- jelzés jelenik meg.

Nyomja meg a vagy gombot, majd a gombot a felbontás értékének módosításához.

AUTOMATIKUS NULLA TARTOMÁNY

Az automatikus nulla tartomány a következő értékekre állítható be: 0% (ki van kapcsolva), 2 (±2%FS), 3 (±3%FS), 4 (±4%FS), 10 (±10%FS), 20 (±20%FS), 50 (±50%FS), 100 (±100%FS). Alapértelmezés szerint ±20%FS-re van beállítva.

Nyomja meg a ▪ vagy HOLD gombot az automatikus nulla tartomány beállításához. A mérleg kijelzi a AZ - - - szimbólumot.

A ZERO vagy ◁ és ▷ gombokkal módosíthatja az értéket.

KÉZI NULLA TARTOMÁNY

A kézi nulla tartomány a következő értékekre állítható be: 0% (kikapcsolva), 2 (±2%FS), 3 (±3%FS), 4 (±4%FS), 10 (±10%FS), 20 (±20%FS), 50 (±50%FS), 100 (±100%FS).

Nyomja meg a ▪ vagy HOLD gombot a kézi nulla tartomány beállításához.

A mérleg kijelzi a kézi nulla tartományt, AZ 4 amely a teljes skála 4%-át jelenti. A nullázás csak akkor lehetséges, ha a súly a kézi nulla tartományon belül van.

Az érték módosításához nyomja meg a ZERO vagy ◁ és ▷ gombokat.

NULLA NYOMKÖVETÉSI TÁVOLSÁG

A Zero-Tracking nulla tartománya a következő értékekre állítható: 0 (ki van kapcsolva), 0,5 (±0,5e), 1,0 (±1,0e), 1,5 (±1,5e), 2,0 (±2,0e), 2,5 (±2,5e), 3,0 (±3,0e), 3,5 (±3,5e), 4,0 (±4,0e), 4,5 (±4,5e), 5,0 (±5,0e). A „Zero-Tracking" funkció bekapcsolása javítja a skála hőmérsékletét és csökkenti a teljesítmény eltérését!

Nyomja meg a ▪ vagy HOLD gombot a „Nullpont-követési tartomány" beállítás megnyitásához.

A kijelzőn a nulla-követési tartomány látható, amely Et 0.5 0,5e-t jelez.

Az érték módosításához nyomja meg a ZERO vagy ◁ és ▷ gombokat.

NULLA TARTOMÁNY

A „nulla tartomány" azt a tartományt határozza meg, amelybe a skála értékének beleesnie kell az összesítési művelet aktiválásához. Amikor a terhet levesszük a mérlegről, a fennmaradó tömegnek kisebbnek kell lennie, mint a beállított érték.

Nyomja meg a ▣ vagy HOLD gombot a nulla tartomány beállításához.
- - - - - bemutatja.

Az érték módosításához nyomja meg a ZERO vagy ◁ és ▽ gombokat.

Nyomja meg a TARE vagy ▷ és ◁ gombokat az számjegy mozgatásához. Adja meg a „nulla tartomány" értéket. Nyomja meg a PT gombot a tizedesvessző beállításához. A nulla tartomány 0e és 3000e között állítható be. Alapértelmezés szerint a következő "5e" beállítás van érvényben.

NULLA MEGTAKARÍTÁS

Ha a „Zero-saving" funkció be van kapcsolva, az „Auto Zero" funkció automatikusan kikapcsolódik. A mérleg a súlyt az utolsó nullázás alapján számítja ki. Alapértelmezés szerint ki van kapcsolva.

Nyomja meg a ▣ vagy a HOLD gombot a „Zero Saving" módba való belépéshez. A SE - - - jelzés jelenik meg.

Nyomja meg a ZERO vagy ◁ és ▽ gombokat, hogy az állapotot „be" (engedélyezve) vagy „ki" (letiltva) állásba állítsa.

ANTI-MOTION

A mérési idő rovására az Anti-Motion funkció intelligensen elvégzi a súly meghatározását, amikor a mérleg mozgásban van. Minél gyengébb az Anti-Motion beállítás, annál gyorsabban jelzi a mérleg a súlyt, de annál hosszabb ideig tart, amíg a mérési érték stabilizálódik.

Az Anti-Motion beállítása: 0 (ki), 1 (leggyengébb), 2 (gyenge), 3 (normál), 4 (erős), 5 (legerősebb).

Nyomja meg a ▣ vagy HOLD gombot az Anti-Motion beállítás megnyitásához. A StB - jelzés jelenik meg.

Nyomja meg a ZERO vagy ◁ gombot, majd a ▽ gombot az érték módosításához.

DINAMIKUS MÉRÉS

Bizonyos speciális alkalmazásokban, ahol a mérleg pontossága nem annyira fontos, mint a súlyleolvasás stabilitása, a dinamikus mérlegelés hasznos

funkció lehet a súlyleolvasás gyorsabb beállításához.

Nyomja meg a ■ vagy HOLD gombot a Dinamikus mérlegelés beállítás megnyitásához. A dY--- kijelzőn megjelenik.

Nyomja meg a ZERO vagy ◁ és ▽ gombokat az érték megváltoztatásához.

GRAVITÁCIÓ

Ez az érték 0,000 és 9,999 között állítható be. A gravitációt csak akkor állítsa be, ha a mérleget olyan helyen használja, ahol a gravitációs gyorsulás jelentősen eltér a kalibrálás helyszínétől.

Nyomja meg a ■ vagy HOLD gombot a „Gravitáció" beállítás megnyitásához. **G** --- jelenik meg.

Nyomja meg a ZERO vagy ◁ gombot, majd a ▽ gombot a számjegy módosításához. Nyomja meg a TARE vagy ▷ gombot, majd a ▽ gombot a számjegy mozgatásához. Adja meg a gravitációs értéket. Nyomja meg a PT gombot a tizedesvessző beírásához.

FELHASZNÁLÓI MÉRŐEGYSÉG

A felhasználói mértékegység 0,000 és 9,999 között állítható be.

A felhasználói mértékegység egy megnevezett mértékegység, amelyet általában a felhasználó régiójában használnak, de alapértelmezés szerint nem szerepel a mérleg skáláján. Ez a rendszer mértékegységéhez viszonyított arányt jelenti. Például, ha a felhasználói mértékegységet 1,234-re állítja be, és a rendszer mértékegysége kg, akkor a felhasználói mértékegységre való átállás után a mérleg megméri a súlyt (1000 kg), és kijelzi a számított értéket (1234usr).

Ez azt jelenti, hogy a felhasználói mértékegység használata közben figyelnie kell a mérlegre akasztható maximális terhelésre, hogy a eltérő kijelzett érték miatt ne terhelje túl a mérleget!

Nyomja meg a ■ vagy HOLD gombot a felhasználói mértékegység beállításának megnyitásához. A kijelzőn a **U** --- jelzés jelenik meg.

Nyomja meg a ZERO vagy ◁ gombot, majd a ▽ gombot az egyes számjegyek módosításához. Nyomja meg a TARE vagy ▷ gombot, majd a ▽ gombot a számjegyek közötti váltáshoz. Adja meg a felhasználói mértékegység értékét.

Nyomja meg a gombot a tizedesvessző beírásához.

KALIBRÁLÁS

A KALIBRÁLÁSI BEÁLLÍTÁSOK MEGADÁSA

Nyomja meg kétszer a gombot a jelszó módba való belépéshez.

A mérleg a P0000 szimbólumot jeleníti meg. Nyomja meg a ZERO vagy gombot, majd a gombot a számjegy módosításához.
Nyomja meg a TARE vagy gombot, majd a gombot a számjegy mozgatásához. Adja meg a kalibrációs jelszót: P8416.

Nyomja meg a HOLD vagy gombot a bevitel megerősítéséhez és a kalibrálásba való belépéshez. A **CAL** jelzés jelenik meg.

RENDSZEREGYSÉG

A mérleg kijelzi a rendszeregységet, pl. UnitPG, jelezve, hogy a rendszeregység kg. A rendszeregység beállítható: kg és lb értékre.

Nyomja meg a vagy HOLD gombot a rendszeregység beállításának megadásához. A Un--- jelzés jelenik meg.

Nyomja meg a ZERO vagy gombot, majd a gombot a rendszeregység megváltoztatásához.

KALIBRÁLÁS – SÚLYERŐ

Ez az érték 0,000 és 9,999 között állítható be. Az alapértelmezett érték 9,794.

Nyomja meg a vagy HOLD gombot a súlyerő beállításának megnyitásához. A **G** --- jelzés jelenik meg.

Nyomja meg a ZERO vagy gombot, majd a gombot az számjegy módosításához. Nyomja meg a TARE vagy gombot, majd a gombot a számjegy mozgatásához. Adja meg a gravitációs értéket. Nyomja meg a gombot a tizedesvessző beírásához.

MAX. CAP

NE próbálja meg beállítani a „Max.” értéket! A maximális terhelés meghaladja a mérleg tényleges teherbírását. A túlterhelés súlyos károkat okoz a mérlegben, és rendkívül veszélyes.

Nyomja meg a ■ vagy a HOLD gombot a Gravity beállítás megnyitásához. A kijelzőn a **00000** érték jelenik meg.

Nyomja meg a ZERO vagy ◀ gombot, majd a ▼ gombot az számjegy módosításához. Nyomja meg a TARE vagy ▶ gombot, majd a ◀ gombot az számjegy mozgatásához. Adja meg a maximális kapacitás értékét. Nyomja meg a PT gombot a tizedesvessző beírásához.

NULLA ÉSZLELÉS

Nyomja meg a ■ vagy HOLD gombot a nullaérték-felismerés elindításához. A LoAd0 kijelzés jelenik meg.

Hagyja a mérleget terhelés nélkül, majd nyomja meg a ■ vagy HOLD gombot a 12345 súlykód megjelenítéséhez.

Az érzékelés befejezése után a mérleg automatikusan átvált az Load1 „Érzékelés” üzemmódba.

LOAD 1 ÉSZLELÉS

A mérleg kijelzi LoAd1 .

Helyezzen be egy szabványos súlyt, majd nyomja meg a ■ vagy HOLD gombot. A kijelzőn a „**00000**” érték jelenik meg.

Nyomja meg a ZERO vagy a ◀ gombot, majd a ▼ gombot az számjegy módosításához. Nyomja meg a TARE vagy ▶ gombot, majd a ◀ gombot az számjegy mozgatásához. Adja meg a súly értékét. Nyomja meg a PT gombot a tizedesvessző beírásához.

Tartsa stabilan a terhet, majd nyomja meg a ■ vagy HOLD gombot a **23456**-os súlykód megjelenítéséhez.

Várjon, amíg a súlykód stabilizálódik. Nyomja meg a ■ vagy HOLD gombot a súlyérzékelés elindításához.

Az észlelés befejezése után a mérleg automatikusan átvált a „Load2 Detection” üzemmódba.

LOAD 2 ÉSZLELÉS

A mérleg kijelzi LoAd2 .

Helyezzen be egy szabványos súlyt, majd nyomja meg a ■ vagy HOLD gombot. A kijelzőn a **00000** érték jelenik meg.

Nyomja meg a ZERO vagy ◄ gombot, majd a ▼ gombot az számjegy módosításához. Nyomja meg a TARE vagy ► gombot, majd a ◄ gombot az számjegy mozgatásához. Adja meg a súly értékét. Nyomja meg a F1 gombot a tizedesvessző beírásához. Tartsa stabilan a terhet, majd nyomja meg a ■ vagy HOLD gombot a **34567**-es súlykód megjelenítéséhez.

Várjon, amíg a súlykód stabilizálódik. Nyomja meg a ■ vagy HOLD gombot a súlyfelismerés elindításához.

A felismerés befejezése után a mérleg automatikusan átvált a „Load3 Detection” üzemmódba.

LOAD 3 FELISMERÉS

A mérlegen a LoAd3 jelzés jelenik meg.

Helyezzen rá egy etalon súlyt, majd nyomja meg a ■ vagy HOLD gombot. A kijelzőn a **00000** szám jelenik meg.

Nyomja meg a ZERO vagy ◄ gombot, majd a ▼ gombot az egyes számjegyek módosításához. Nyomja meg a TARE vagy ► gombot, majd a ◄ gombot a számjegy mozgatásához. Adja meg a súlyértéket. Nyomja meg a F1 gombot a tizedesvessző beírásához. Tartsa stabilan a terhelést, majd nyomja meg a ■ vagy HOLD gombot a **45678** súlykód megjelenítéséhez.

Várjon, amíg a súlykód stabil lesz. Nyomja meg a ■ vagy HOLD gombot a súlyfelismerés elindításához.

Az érzékelés befejezése után a mérleg automatikusan elmenti az adatokat, és kilép a kalibrációs módból.

AKKUMULÁTOR KARBANTARTÁSA

Az akkumulátor élettartamának maximalizálása érdekében kérjük, olvassa el az alábbi akkumulátor-karbantartási útmutatót.

- Ez a mérleg egy 6 V-os, 4,0 Ah-s újratölthető ólom-savas akkumulátorral működik.
- A teljesen lemerült akkumulátor töltési ideje körülbelül 12 óra. Az akkumulátor töltése közben a piros töltésjelző az alacsony töltöttséget, a zöld jelző pedig a teljes feltöltöttséget jelzi.
- A LED fényerejétől és az alvó üzemmód beállításától függően az akkumulátor 60 és 200 óra között működik.
- Az akkumulátor élettartamának meghosszabbítása érdekében kapcsolja be az automatikus kikapcsolást és az alvó üzemmódot, valamint csökkentse a LED fényerejét.
- A maximális élettartam elérése érdekében az akkumulátort -20 °C (-4 °F) és +50 °C (122 °F) közötti hőmérsékleten kell tárolni. A tárolt akkumulátorokat háromhavonta fel kell tölteni.
- Az akkumulátor rögzítve van az akkumulátor-fedélhez. Az akkumulátorcsomag eltávolításához csavarja ki a fedél két csavarját, húzza ki egyenesen az akkumulátorcsomagot, majd húzza ki az akkumulátor kábelét a mérlegből.

HIBAELHÁRÍTÁS

Probléma	Lehetséges ok	Javasolt megoldás
A gomb lenyomása után nem kapcsol be	lemerült / hibás akkumulátor	ellenőrizze az akkumulátort és töltse fel
	hibás gomb	nyomja meg erősebben és tartsa lenyomva 2 másodpercig
	hibás tápkábel	nyissa ki az elülső panelt, ellenőrizze a tápkábelt
	hibás alaplap	forduljon a képviselőhöz
A kijelző villog	lemerült akkumulátor	töltse fel az akkumulátort
A gomb megnyomása után nem történik semmi	a mérleg megzavart	csatlakoztassa újra a tápkábelt
	hibás gomb	vegye fel a kapcsolatot a képviselővel
A súlyérték nem stabil	a terhelés mozog	tartsa stabilan a terhelést
	gyenge mozgásgátlás	változtassa meg a mozgásgátlás szintjét

	nedves terhelésérzékelő vagy alaplap	szárítsa meg a terhelésérzékelőt vagy az alaplapot
	hibás alaplap	vegye fel a kapcsolatot a képviselővel
A súlyérték nem nulla terhelés nélkül	lemerült akkumulátor	töltse fel az akkumulátort
	a terhelőcellát túl sokáig terhelték	tároláskor akassza fel a függőmérleget
	a terhelőcella eltér	forduljon a képviselőhöz
Nagy hiba a súlyértékben	a mérleg nem volt nullázva a terhelés felhelyezése előtt	nullázza le kézzel a mérleget terhelés előtt
	rossz mértékegység	váltson a megfelelő mértékegységre
	a mérleget kalibrálni kell	kalibrálja a mérleget
	hibás terhelésérzékelő vagy főáramköri lap	forduljon a képviselőhöz
Az akkumulátor nem tölthető fel	hibás töltőáramköri lap	forduljon a képviselőhöz
	hibás akkumulátor	
Rövid a távirányító hatótávolsága	lemerült / meghibásodott a távirányító eleme	cserélje ki a távirányító elemeit

BRUGERVEJLEDNING

GENEREL INFORMATION

Tak, fordi du har valgt dette kvalitetsprodukt fra Steinberg Systems!

De elektroniske kranvægte i Steinberg-serien kombinerer pålidelig, avanceret elektrisk hardware med god software. Ved hjælp af Steinberg-seriens mikroprocessor og højhastigheds-A/D-konverteringsteknologi med høj præcision har vægtene i Steinberg-serien et specielt designet kredsløb til kompensation af jitter, så de hurtigt kan nå en stabil tilstand med stærk interferensbeskyttelse. Denne serie af vægte kan anvendes til vejning i handel, minedrift, oplagring og transport.

Denne vægt er en kombination af et solidt og gennemprøvet mekanisk design og nutidens mest avancerede elektronik, hvilket giver et fremragende funktionssæt. Den er alsidig, pålidelig, nøjagtig og nem at betjene.

☑ **Fremragende kvalitet** – i nøje overensstemmelse med de europæiske CE-direktiver.

☑ **Høj sikkerhed** – Auto-Off-funktion, standby-funktion

☑ **Høj pålidelighed** – Banebrydende teknologi, integrerede kredsløb af høj kvalitet, der sikrer høj ydeevne og langvarig stabilitet.

☑ **Bred anvendelighed** – Populær og velegnet til lager, tekstilindustrien, metalindustrien osv.

☑ Brugervenlig – Kun 4 knapper på vægten til alle funktioner

☑ **Komplette funktioner** – akkumulering, TARE, baggrundsbelysning på displayet

GENERELLE SIKKERHEDSOPLYSNINGER

For at undgå personskader som følge af brand eller elektrisk stød skal du sikre, at sikkerhedsinstruktionerne overholdes, når du bruger dette apparat. Læs vejledningen omhyggeligt, og sørg for, at du har forstået den fuldt ud. Opbevar vejledningen i nærheden af udstyret, så du til enhver tid kan læse den. Brug altid strømkilder, der er jordforbundne og leverer den nødvendige spænding (angivet på mærkaten på enheden). Hvis du er i tvivl, skal du lade en elektriker kontrollere, at din stikkontakt er korrekt jordforbundet. Brug aldrig et beskadiget strømkabel. Åbn ikke enheden i fugtige eller våde omgivelser, eller hvis du selv er våd. Beskyt enheden mod solstråling. Brug enheden på et beskyttet sted for at undgå at beskadige udstyret eller udsætte andre for fare.

Frakobl enheden, før den rengøres. Brug en blød, fugtig klud til rengøring.

Undgå at bruge rengøringsmidler, og sørg for, at der ikke trænger væske ind i enheden.

Sluk straks for enheden, hvis du bemærker uregelmæssigheder i dens funktion. Åbning af enheden uden vores godkendelse medfører tab af garantien.

Generelle sikkerhedsoplysninger vedrørende brugen af vores vægt

For at sikre god ydeevne og præcise målinger skal du være omhyggelig med den daglige betjening og vedligeholdelse.

- Overbelast IKKE vægten. Dette vil beskadige vejecellen og gøre garantien ugyldig.
- Lad IKKE en last hænge på vægten i længere tid. Dette nedsætter vægtens nøjagtighed og forkorter vejecellens levetid.
- Efterse sjækel og krog inden brug. Kontroller klemmer, stifter og skruer regelmæssigt.
- Kontroller batteriet regelmæssigt. Når vægten løber tør for strøm, skal batteriet oplades med den dertil beregnede oplader eller udskiftes med et fuldt opladet batteri.
- Vend om nødvendigt på lasten i stedet for at flytte vægten.
- Brug IKKE vægten under tordenvejr eller regn.
- Hæng hængevægten på en hylde i et tørt og godt ventileret rum. Placer IKKE vægten direkte på gulvet.
- Forsøg IKKE at reparere vægten selv. Kontakt din lokale forhandler.

FORSENDELSE AF VÆGTEN

Kontrol af emballagen ved afsendelse

Når varerne modtages, skal du åbne emballagen, hvis der ikke er tegn på beskadigelse. Hvis der ved leveringen er tegn på beskadigelse af emballagen, f.eks. fra transportøren eller kureren, skal du inden for tre dage fra den dato, der er angivet på dokumenterne, udarbejde en detaljeret liste og rapport over alle skader på varerne.

Bortskaffelse af emballage

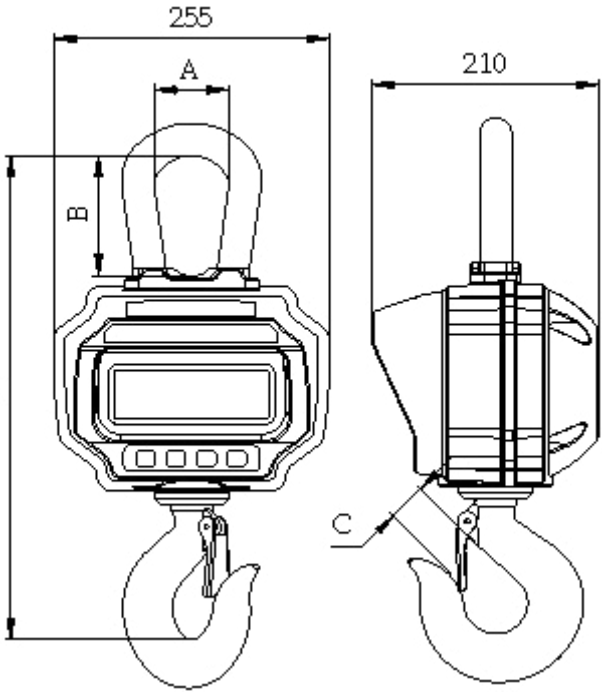
De forskellige emballagematerialer (pap, plastbånd, polyurethanskum) bør opbevares, så enheden kan returneres til servicecentret i bedst mulig stand i

tilfælde af problemer.

SPECIFIKATIONER

Model	SBS-KW-3000	SBS-KW-5000
Nøjagtighedsklasse	III	
Tara	JA	
Nulstilling	JA	
Overbelastningsadvarsel	JA	
Strømforsyning	Vekselstrømsadapter + batteri	
Driftstemperatur [°C]	-10 - 40	
Skærm	LED -diode	
Maximum load [kg]	3000	5000
Minimum belastning [g]	20	2
Dimensioner (LxBxH) [mm]	500 x 250 x 210	550 x 260 x 210
Vægt [kg]	11,5	13

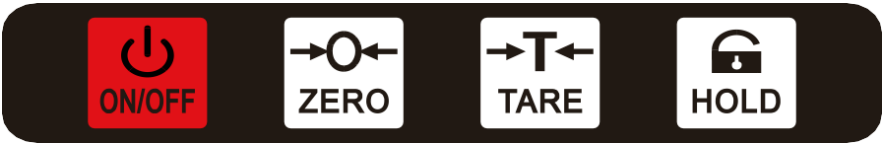
DIMENSIONER OG VÆGT



Model	A	B	C	L	Nettovægt
SBS-KW-3000	68 mm	112 mm	40 mm	420 mm	11,0 kg
SBS-KW-5000	68 mm	112 mm	45 mm	450 mm	12,5 kg

DISPLAY OG TASTER

Hoveddisplay

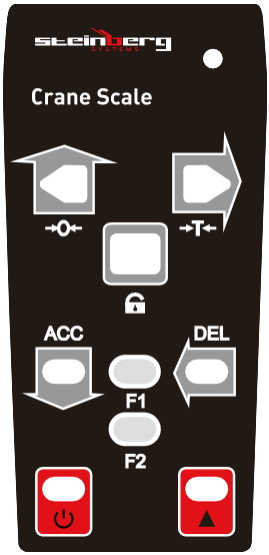


Nøgle	Navn	Beskrivelse af driften	Specifikationer
	Tænd/sluk	Tryk i 1 sekund for at tænde eller slukke for vægten.	Gå ud af undermenuen
	Nulstilling	nulstil vægten manuelt	forøge ciffer
	Tare	indstille/fjerne tare	rulle cifferet til højre
	Hold	låse/låse op	bekræfte

INDIKATORER

LED - diode	Navn	Note
STB.	Stabil	lyser, når vægten er stabil
ZERO	Nul	lyser, når vægten er på nul
TARE	Tare	lyser, når vægten er tareret
HOLD	Hold	lyser, når vægten er låst
lb	lb	lyser, når enheden er lb
kg	kg	lyser, når enheden er kg

FJERNBETJENING


steinberg
Crane Scale
ACC
DEL
F1
F2

Nøgle	Navn	Sammenhæng med tasterne på hoveddisplayet	Beskrivelse af driften	Specifikationer
	Nul	det samme som →0← ZERO	nulstilling af vægten	øg tal
	Tare	det samme som →T← TARE	tare ind/ud	rul tal til højre
	Hold	det samme som HOLD	lås/låse op	bekræft
	Acc	-	akkumuler vægt	sænk tal
	Del	-	slet sidste vægt / ryd al vægt	rul tal til venstre
	F1	--	vis akkumuleret vægt	Indtast decimaltegn
	F2	-	Enhedsomskifter	-
	Off	det samme som ON/OFF	-	Bekræft og vend tilbage til vejetilstand
	2nd	det samme som ▲	2. funktion	-

DISPLAYMEDDELELSER VED NORMAL BRUG

Meddelelse	Betyder	Bemærkning
-----	-	registrerer vægt
"_"	-	i ventetilstand
Setup	INDSTILLINGER	brugerkonfigurationsmenu
Bat??	Batteri	batterilevetid i procent
P0000	Adgangskode	i adgangskodetilstand
|end|	SLUT	gem og afslut
|off|	SLUK	sluk for strømmen
|over	OVERBELASTNING	overbelastning
|2nd|	2	2. funktion
|err|	Fejl	ugyldig handling

|acc|	Akkumuler	akkumuler vægt
|del|	Slet	slet sidste vægt
|Clr|	Ryd	slet al vægt

UDNYTTELSE

TÆND/SLUK

Tryk på  i 1 sekund for at tænde vægten. Vægten udfører initialisering og opstartstest, **"0.0.0.0.0"** vises to gange, derefter vises kapaciteten **3000 | 5000**, batterilevetid i procent (bat90) vises, vægtregistrering vises, og derefter udføres automatisk nulstilling.

For oplysninger om automatisk nulstilling henvises til afsnittet om vægtkonfiguration i den tekniske manual.

Tryk på  eller  i 1 sekund for at slukke for vægten. Batteriets levetid i procent (bat90) vises, sluk-meddelelsen **|off|** vises, hvorefter strømmen afbrydes.

NULSTILLING

Tryk på  eller  for at nulstille. **NULSTILLINGS**-lampen lyser.

Hvis lasten er i bevægelse, er der foretaget tarering, eller den ligger uden for det manuelle nulstillingsområde, vises **|err|**.
For oplysninger om manuel nulstilling, se afsnittet »Vægtskonfiguration« i den tekniske manual.

TARE IN/OUT

I bruttotilstand skal du trykke på  eller  for at foretage en indtastning af tara. **TARE**-lampen lyser.

Hvis lasten er i bevægelse, er negativ eller ligger uden for tareringsområdet, vises **|err|**. Tara reducerer vægtens tilsyneladende overbelastningsområde. Hvis en vægt på 5000*2 kg f.eks. har en 1000 kg beholder som tara, vil vægten overbelastes ved en ny vægt på 4018 kg (5000 – 1000 + yderligere 9 nøjagtigheder).

I nettovægt-tilstand skal du trykke på  eller  for at udføre tarering. **TARE**-lampen slukkes.

LÅS/LÅSE OP

Tryk på  eller  for at låse skærmen. **HOLD**-lampen tændes.

Tryk på  eller  for at låse skærmen op. **HOLD**-lampen slukkes.

AKKUMULER

Tryk på  for at akkumulere den aktuelle vægt.

|acc| vises, hvilket angiver, at vægten akkumuleres. Vægten bruger den viste vægt, så bruttovægt eller nettovægt lægges til i den samme akkumulator.
Hvis lasten er i bevægelse, er negativ eller ikke vender tilbage til nul før, vises **|err|**.

UDSEENDE

Tryk på  for at gå ind i visningstilstand.

Displayet blinker med den akkumulerede vægt.

Tryk på  eller  for at se de øverste 5 cifre eller de nederste 5 cifre.

Tryk på  eller  for at forlade visningstilstand.

SLET SIDSTE VÆGT

Tryk på  for at slette den sidste akkumulerede vægt.

|del| vises, hvilket angiver, at den sidste akkumulerede vægt er slettet. Sletfunktionen sletter kun den sidste vægt. Hvis den sidste akkumulerede vægt er blevet slettet, vises **|err|**.

SLET AL VÆGT

Tryk  først på og derefter på  for at slette al akkumuleret vægt.

|Clr| vises, hvilket angiver, at al vægt er slettet.

ENHEDSSKIFT

Tryk på  for at skifte mellem enhederne kg, lb og brugerdefineret enhed.

Når enheden er **kg**, lyser kg-LED'en. Når enheden er lb, lyser **lb**-LED'en. Når enheden er brugerdefineret, slukkes både **kg**- og **lb**-LED'erne. For yderligere oplysninger om brugerdefinerede enheder henvises til afsnittet »Vægtskonfiguration« i den tekniske manual.

BRUGERINDSTILLINGER

Brugerindstillingerne giver dig mulighed for at tilpasse flere af vægtens funktioner, så den bedre opfylder dine forventninger, når du bruger den. De forskellige parametre kan indstilles én efter én.

Sådan åbner du brugerindstillingerne

Tryk først på  og derefter på  eller  for at åbne menuen for brugerindstillinger. **setup** vises.

AUTOMATISK SLUKNING

Tryk på  eller  for at åbne indstillingen for automatisk slukning. **off??** vises.

Tryk på  eller  og  for at ændre tidsværdien.

Indstillingen for automatisk slukning kan indstilles til: 0 (deaktiveret), 5 (5 min), 10 (10 min), 15 (15 min), 30 (30 min), 60 (60 min). Standardindstillingen er 15 min.
Funktionen »Auto-Off« forlænger vægtens batterilevetid og modvirker, at vægten forbliver tændt, når den ikke er i brug. Den automatiske slukning starter nedtællingstimeren, når der ikke er nogen aktivitet, eller når belastningen er stabil. Ethvert tastetryk eller enhver bevægelse i belastningen genstarter nedtællingstimeren.

DISPLAYETS LYSSTYRKE

Tryk på HOLD eller  for at gå til displayets lysstyrke. br||? vises.

Tryk på ZERO eller  og  for at ændre lysstyrkeværdien.

Skærmlysstyrken kan indstilles til: 1 (dæmpet), 2 (normal), 3 (lys). Dæmpet LED-lysstyrke sparer betydeligt på batteriet.

TID TIL INAKTIVITETSTILSTAND

Tryk på HOLD eller  for at gå til indstillingen for tid til inaktivitetstilstand. idl?? vises.

Tryk på ZERO eller  og  for at ændre tidsværdien.

Tid til dvaletilstand kan indstilles til: 0 (deaktiveret), 5 (5 sek.), 10 (10 sek.), 15 (15 sek.), 30 (30 sek.), 60 (60 sek.). Standardindstillingen er 30 sek.
For at maksimere batteriets levetid går vægten automatisk i hvilemodus, når der ikke foretages nogen handling, eller når belastningen er stabil. I hvilemodus fungerer vægten med lavt strømforbrug. Ethvert tryk på en tast eller enhver bevægelse i belastningen vækker vægten fra hvilemodus.

Tryk på HOLD eller  for at forlade brugeropsætningen.

VÆGTKONFIGURATION

OBS: Parametrene i vægtkonfigurationen har stor betydning for vægtens målepræcision. Det anbefales IKKE at ændre nogen parametre, medmindre det er absolut nødvendigt. Hvis du er i tvivl, bedes du kontakte kundeservice for at få bekræftet, om det er nødvendigt at ændre disse parametre.

VÆGTKONFIGURATION

ADGANG TIL MENUEN

Tryk to gange på  for at gå ind i adgangskodetilstand.

Vægten viser P0000 Indtast adgangskode til vægtkonfiguration P0258. For at gøre dette skal du trykke på  eller  , derefter på  , for at ændre det digitale tal. Tryk på  eller  , og derefter på  , for at flytte

cifferet.

Tryk på ■ eller HOLD for at bekræfte indtastningen og gå ind i vægtkonfigurationen.

Vægten viser SCALE.

DISPLAYOPLØSNING

Displayopløsningen kan indstilles til: Displayopløsningen kan indstilles til: 0,001, 0,002, 0,005, 0,01, 0,02, 0,05, 0,1, 0,2, 0,5, 1, 2, 5, 10, 20 eller 50.

Tryk på ■ eller HOLD for at indtaste skærmopløsningen. E--- vises.

Tryk på ZERO eller ◁ og ▷ for at ændre opløsningsværdien.

AUTO-NULSTILLINGSOMRÅDE

Auto-nulstillingsområdet kan indstilles til: 0 % (deaktiveret), 2 (±2 % FS), 3 (± 3 % FS), 4 (±4 % FS), 10 (±10 % FS), 20 (±20 % FS), 50 (±50 % FS), 100 (±100 % FS). Standardindstillingen er ±20 % FS.

Tryk på ■ eller HOLD for at åbne indstillingen for det automatiske nulstillingsområde. Vægten viser AZ ---.

Tryk på ZERO eller ◁ og ▷ for at ændre værdien.

MANUELT NULSTILLINGSOMRÅDE

Det manuelle nulstillingsområde kan indstilles til: 0 % (deaktiveret), 2 (±2 % FS), 3 (±3 % FS), 4 (±4 % FS), 10 (±10 % FS), 20 (±20 % FS), 50 (±50 % FS), 100 (±100 % FS).

Tryk på ■ eller HOLD for at åbne indstillingen for det manuelle nulstillingsområde.

Vægten viser det manuelle nulstillingsområde, AZ 4 hvilket angiver 4 % F.S. Nulstilling er kun tilladt, når vægten ligger inden for det manuelle nulstillingsområde.

Tryk på ZERO eller ◁ og ▷ for at ændre værdien.

NULSTILLINGSOMRÅDE

Nulstillingsområdet kan indstilles til: 0 (deaktiveret), 0,5 (±0,5e), 1,0 (±1,0e), 1,5 (±1,5e), 2,0 (±2,0e), 2,5 (±2,5e), 3,0 (±3,0e), 3,5 (±3,5e), 4,0 (±4,0e), 4,5 (±4,5e), 5,0 (± 5,0e). Aktivering af nulsporing forbedrer vægtens temperatur og drift!

Tryk på ■ eller HOLD for at åbne indstillingen for nulstillingsområdet.

Vægten viser nulstillingsområdet, ZERO 0.5 der angiver 0,5e.

Tryk på ZERO eller ▲ og ▼ for at ændre værdien.

NULSTILLINGSOMRÅDE

Nulstillingsområdet definerer det område, vægten skal ligge inden for, før akkumuleringsfunktionen aktiveres. Når belastningen fjernes fra vægten, skal den tilbageværende vægt være mindre end den indstillede værdi.

Tryk på ■ eller HOLD for at gå til indstillingen for nulstillingsområdet.
- - - - - vises.

Tryk på ZERO eller ▲ og ▼ for at ændre værdien.

Tryk på TARE eller ► og ◄, for at flytte cifret. Indtast værdien for nulstillingsområdet. Tryk på PT, for at indstille decimaltegnet. Nulstillingsområdet kan indstilles fra 0e til 3000e. Det er som standard indstillet til "5e".

NULSTILLINGSGEMNING

Når nulstillingsgemning er aktiveret, deaktiveres automatisk nulstilling automatisk. Vægten beregnes ud fra den seneste nulstillingshandling. Funktionen er som standard deaktiveret.

Tryk på ■ eller HOLD, for at gå ind i nulstillingsgemning. SET - - - vises.

Tryk på ZERO eller ▲ og ▼ for at ændre status til »til« (aktiveret) eller »fra« (deaktiveret).

ANTI-MOTION

Anti-Motion-funktionen udskyder på intelligent vis vægtmålingen, når vægten er i bevægelse, hvilket dog forlænger måletiden. Jo svagere Anti-Motion er indstillet, desto hurtigere viser vægten vægten, men desto længere tid tager det, før den er stabil.

Anti-Motion kan indstilles til: 0 (slået fra), 1 (svagest), 2 (svag), 3 (normal), 4 (stærk), 5 (stærkest).

Tryk på ▪ eller HOLD for at åbne indstillingen for Anti-Motion. StB - vises.

Tryk på ZERO eller ◁ og ▷ for at ændre værdien.

DYNAMISK VÆGTNING

I visse specielle anvendelser, hvor vægtens nøjagtighed ikke er så vigtig som stabiliteten ved vægtvisningen, kan dynamisk vejning være en nyttig funktion til at få vægtvisningen hurtigere.

Tryk på ▪ eller HOLD for at åbne indstillingen for dynamisk vejning. dY--- vises.

Tryk på ZERO eller ◁ og ▷ for at ændre værdien.

TYNGDEKRAFT

Denne værdi kan indstilles fra 0,000 til 9,999. Juster kun tyngdekraften, når vægten bruges et sted, hvor tyngdeaccelerationen adskiller sig væsentligt fra det sted, hvor den blev kalibreret.

Tryk på ▪ eller HOLD for at åbne indstillingen for tyngdekraft. G --- vises.

Tryk på ZERO eller ◁, og derefter på ▪ for at ændre cifferet. Tryk på →T← TARE eller ▷ og ◁ for at flytte cifferet. Indtast værdien for tyngdekraften. Tryk på ▪ for at indtaste decimaltegnet.

BRUGERENHED

Brugerenheden kan indstilles fra 0,000 til 9,999.

Brugerenheden er en navngivet enhed, der normalt anvendes i brugerens region, men som ikke er inkluderet i vægten som standard. Den udgør et forhold til systemenheden. Hvis brugerenheden f.eks. er indstillet til 1,234, og systemenheden er kg, måler vægten (1000 kg), når der skiftes til

brugerenheden, og viser den beregnede værdi (1234usr).

Det betyder, at du skal være opmærksom på den maksimale belastning, der må hænge på vægten, når du bruger brugerenheden, for ikke at overbelaste vægten på grund af en anderledes vist værdi!

Tryk på ▪ eller HOLD for at åbne indstillingen for brugerenheden. **U ---** vises.

Tryk på ZERO eller ◀ og derefter på ▪ for at ændre cifferet. Tryk på TARE eller ▶ og ◀ for at flytte cifferet. Indtast værdien for brugerenheden. Tryk på F1 for at indtaste decimaltegnet.

KALIBRERING

INDTASTNING AF KALIBRERINGSINDSTILLINGER

Tryk to gange på ▲ for at gå til adgangskodetilstand.

Vægten viser P0000. Tryk på ZERO eller ◀, og derefter på ▪ for at ændre cifferet.
Tryk på TARE eller ▶, og derefter på ◀, for at flytte cifferet. Indtast kalibreringsadgangskoden: P8416.

Tryk på HOLD eller ▪ for at bekræfte indtastningen og gå til kalibrering. **CAL** vises.

SYSTEMENHED

Vægten viser systemenheden, f.eks. Un KG, hvilket angiver, at systemenheden er kg. Systemenheden kan indstilles til: kg og lb.

Tryk på ▪ eller HOLD for at gå til indstillingen for systemenheden. Un--- vises.

Tryk på ZERO eller ◀ og ▪, for at ændre systemenheden.

KALIBRERING – TYNGDEKRAFT

Denne værdi kan indstilles fra 0,000 til 9,999. Værdien 9,794 er indstillet som standard.

Tryk på ▪ eller HOLD for at gå ind i indstillingen for tyngdekraft. **G ---** vises.

Tryk på ZERO eller ◀ og derefter på ▼ for at ændre cifferet. Tryk på TARE eller ▶ og ◀ for at flytte cifferet. Indtast værdien for tyngdekraften. Tryk på PT for at indtaste decimaltegnet.

MAX. CAP

Forsøg IKKE at indstille Max. Kapacitet, der er større end vægtens faktiske kapacitet. Overbelastning forårsager alvorlig skade på vægten og er meget farligt.

Tryk på ■ eller HOLD for at åbne indstillingen for tyngdekraft. Der vises **00000**.

Tryk på ZERO eller ◀, og derefter på ▼ for at ændre cifferet. Tryk på TARE eller ▶ og ◀ for at flytte cifferet. Indtast værdien for den maksimale kapacitet. Tryk på PT for at indtaste decimaltegnet.

NUL-DETEKTION

Tryk på ■ eller HOLD for at gå til nulindstilling. LoAd0 vises.

Lad vægten stå uden belastning, og tryk på ■ eller HOLD for at få vist vægtkoden 12345.

Når registreringen er afsluttet, går vægten automatisk over i tilstanden » Load1 Registrering«.

LOAD 1 DETEKTION

Vægten viser LoAd1 .

Indsæt en standardvægt, og tryk på ■ eller HOLD . Der vises **00000**

Tryk på ZERO eller ◀ og derefter på ▼ for at ændre cifferet. Tryk på TARE eller ▶ og ◀ for at flytte cifferet. Indtast vægtværdien. Tryk på PT for at indtaste decimaltegnet.

Sørg for, at lasten står stabilt, og tryk på ■ eller HOLD for at få vist vægtkoden **23456**.

Vent, indtil vægtkoden er stabil. Tryk på ■ eller HOLD for at starte

vægtmålingen.

Når registreringen er afsluttet, går vægten automatisk over til »Load2 Detection«.

LOAD 2 DETEKTION

Vægten viser LoAd2 .

Indsæt en standardvægt, og tryk på ■ eller HOLD . Der vises **00000**

Tryk på ZERO eller ◀ , og derefter på ▼ for at ændre cifferet. Tryk på TARE eller ▶ og ◀ for at flytte cifferet. Indtast vægtværdien. Tryk på PT for at indtaste decimaltegnet. Sørg for, at lasten står stabilt, og tryk på ■ eller HOLD for at få vist vægtkoden **34567**.

Vent, indtil vægtkoden er stabil. Tryk på ■ eller HOLD for at starte vægtregistreringen.

Når registreringen er afsluttet, går vægten automatisk over til Load3-registrering.

LOAD 3 REGISTRERING

Vægten viser LoAd3 .

Læg en standardvægt på vægten, og tryk på ■ eller HOLD . Der vises **00000**.

Tryk på ZERO eller ◀ og derefter på ▼ for at ændre cifferet. Tryk på TARE eller ▶ og derefter på ◀ for at flytte cifferet. Indtast vægtværdien. Tryk på PT for at indtaste decimaltegnet. Hold belastningen stabil, og tryk på ■ eller HOLD for at få vist vægtkoden **45678**.

Vent, indtil vægtkoden er stabil. Tryk på ■ eller HOLD for at starte vægtdetekteringen.

Når registreringen er afsluttet, gemmer vægten automatisk resultaterne og forlader kalibreringsfunktionen.

BATTERIVEDLIGEHOLDELSE

For at maksimere batteriets levetid bedes du læse følgende vejledning i batterivedligeholdelse.

- Denne vægt drives af et genopladeligt blybatteri på 6 V og 4,0 Ah.
- Opladningstiden for et fuldstændigt afladet batteri er ca. 12 timer. Under opladning angiver den røde opladningsindikator, at der mangler strøm, mens den grønne indikator angiver, at batteriet er fuldt opladet.
- Afhængigt af LED-lysstyrken og indstillingen for hviletilstand holder batteriet mellem 60 og 200 timer.
- For at spare på batteriets levetid skal du aktivere automatisk slukning og dvaletilstand samt dæmpe LED-lysstyrken.
- For at opnå maksimal levetid skal batteriet opbevares ved temperaturer mellem -20 °C (-4 °F) og +50 °C (122 °F). Opbevarede batterier skal genoplades hver tredje måned.
- Batteriet er fastmonteret på batteridækslet. For at fjerne batteripakken skal du løsne de to skruer på adgangsdækslet, trække batteripakken lige ud og trække batterikablet ud af vægten.

PROBLEMLØSNING

Problem	Mulig årsag	Foreslået løsning
Tændes ikke, når trykkes ned	afladet / defekt batteri	kontroller batteriet og oplad det
	defekt tast	tryk hårdere og hold tasten nede i 2 sekunder
	defekt strømkabel	åbn frontpanelet, kontroller strømkablet
	defekt hovedkort	kontakt forhandleren
Displayet blinker	afladet batteri	oplad batteriet
Ingen reaktion efter tryk på tasten	vægten er blevet forstyrret	sæt strømkablet i igen
	defekt tast	kontakt forhandleren
Vægtmålingen er ustabil	lasten er i bevægelse	hold lasten stabil
	svag Anti-Motion-indstilling	ændr Anti-Motion-niveauet
	fugt i vejecellen eller hovedkortet	tør vejecelle eller hovedkort
	defekt hovedkort	kontakt forhandleren

Vægtvisningen er ikke nul, når der ikke er nogen last	afladet batteri	oplad batteriet
	vejecellen har været belastet for længe	hæng hængevægten op til opbevaring
	vejecellen afviger	kontakt forhandleren
Stor fejl i vægtmålingen	Vægten er ikke nulstillet før belastning	Nulstil vægten manuelt før belastning
	Forkert enhed	Skift til korrekt enhed
	Vægten skal kalibreres	Kalibrer vægten
	Defekt vejecelle eller hovedkort	Kontakt forhandleren
Batteriet kan ikke genoplades	Defekt opladerkort	Kontakt forhandleren
	Defekt batteri	
Kort rækkevidde på fjernbetjeningen	Afladet/defekt batteri i fjernbetjeningen	Udskift batterierne i fjernbetjeningen

KÄYTTÖOHJE

YLEISTÄ TIETOA

Kiitos, että valitsit tämän Steinberg Systemsin laadukkaan tuotteen!

Steinberg-sarjan elektroniset nostovaa'at yhdistävät luotettavan, edistyksellisen elektroniikan ja laadukkaan ohjelmiston. Steinberg-sarjan vaa'at hyödyntävät mikroprosessoria sekä nopeaa ja tarkkaa A/D-muuntotekniikkaa, ja niissä on erityisesti suunniteltu värinänvaimennuspiiri, jonka ansiosta ne saavuttavat vakaa tilan nopeasti ja tarjoavat vahvan häiriönsiedon. Tätä vaakasarjaa voidaan käyttää punnitussovelluksiin kaupankäynnissä, kaivoksissa, varastoinnissa ja kuljetuksissa.

Tämä vaaka on yhdistelmä vankkaa ja todistettua mekaanista suunnittelua sekä nykypäivän edistyneintä elektroniikkaa, mikä tarjoaa erinomaisen ominaisuusvalikoiman. Se on monipuolinen, luotettava, tarkka ja helppokäyttöinen.

- ☑ **Erinomainen laatu** – noudattaa tiukasti eurooppalaisia CE-direktiivejä.
- ☑ **Erinomainen turvallisuus** – automaattinen sammutustoiminto, valmiustila
- ☑ **Vahva luotettavuus** – huipputeknologiaa ja laadukkaita integroituja piirejä, jotka takaavat korkean suorituskyvyn ja pitkäaikaisen vakauden.
- ☑ **Laaja käyttöalue** – suosittu ja soveltuva varastointiin, tekstiiliteollisuuteen, metalliteollisuuteen ja niin edelleen.
- ☑ Helppokäyttöinen – vain 4 painiketta vaa’assa kaikkien toimintojen hallintaan
- ☑ **Kattavat toiminnot** – summaus, TARE, näytön taustavalo

YLEISET TURVALLISUUSOHJEET

Välttääksesi palovammoja tai sähköiskuja, varmista, että noudatat turvallisuusohjeita tätä laitetta käyttäessäsi. Lue käyttöohje huolellisesti ja varmista, että olet ymmärtänyt sen hyvin. Pidä käyttöohje laitteen lähellä, jotta voit lukea sitä milloin tahansa. Käytä aina maadoitettuja virtalähteitä, jotka tuottavat tarvittavan jännitteen (ilmoitettu laitteen etiketissä). Jos sinulla on epäilyksiä, pyydä sähköasentajaa tarkistamaan, että pistorasia on asianmukaisesti maadoitettu. Älä koskaan käytä vaurioitunutta virtajohtoa. Älä avaa laitetta kosteassa tai märässä ympäristössä tai jos olet itse märkä. Suojaa laite auringonvalolta. Käytä laitetta suojatussa paikassa, jotta vältät laitteen vaurioitumisen tai muiden vaarantamisen.

Irrota laite pistorasiasta ennen puhdistusta. Käytä puhdistukseen pehmeää, kosteaa liinaa. Vältä pesuaineiden käyttöä ja varmista, ettei nestettä pääse laitteen sisään.

Sammuta laite välittömästi, jos huomaat sen toiminnassa poikkeavuuksia. Laitteen avaaminen ilman meidän lupaa johtaa takuun menettämiseen.

Yleisiä turvallisuusohjeita vaa'an käyttöön

Hyvän suorituskyvyn ja tarkan mittaustuloksen varmistamiseksi huolehdi laitteen päivittäisestä käytöstä ja huollosta.

- ÄLÄ ylikuormita vaakaa. Tämä vahingoittaa punnituskennoa ja mitätöi takuun.
- ÄLÄ jätä kuormaa vaakaan roikkumaan pitkäksi aikaa. Tämä heikentää vaa'an tarkkuutta ja lyhentää punnitusanturin käyttöikää.
- Tarkista sakkeli ja koukku ennen käyttöä. Tarkista kiinnikkeet, tapit ja ruuvit säännöllisesti.
- Tarkista akku säännöllisesti. Kun vaa'an akku on tyhjä, lataa se sille tarkoitetulla laturilla tai vaihda se täyteen akkuun.
- Käännä tarvittaessa kuormaa vaa'an sijaan.
- ÄLÄ käytä vaakaa ukkosen tai sateen aikana.
- Ripusta vaaka hyllylle kuivaan ja hyvin tuuletettuun huoneeseen. ÄLÄ aseta vaakaa suoraan lattialle.
- ÄLÄ yritä korjata vaakaa itse. Ota yhteyttä paikalliseen edustajaan.

VAAKAN LÄHETTÄMINEN

Pakkauksen tarkastaminen lähetettäessä

Kun tavarat on vastaanotettu, avaa pakkaus, jos siinä ei ole vaurion merkkejä. Jos tavaroiden toimituksen yhteydessä pakkauksessa on vaurion merkkejä, kuten kuljetusliikkeen tai kuriirin aiheuttamia vaurioita, laadi kolmen päivän kuluessa asiakirjoissa mainitusta päivämäärästä yksityiskohtainen luettelo ja raportti kaikista tavaroiden vaurioista.

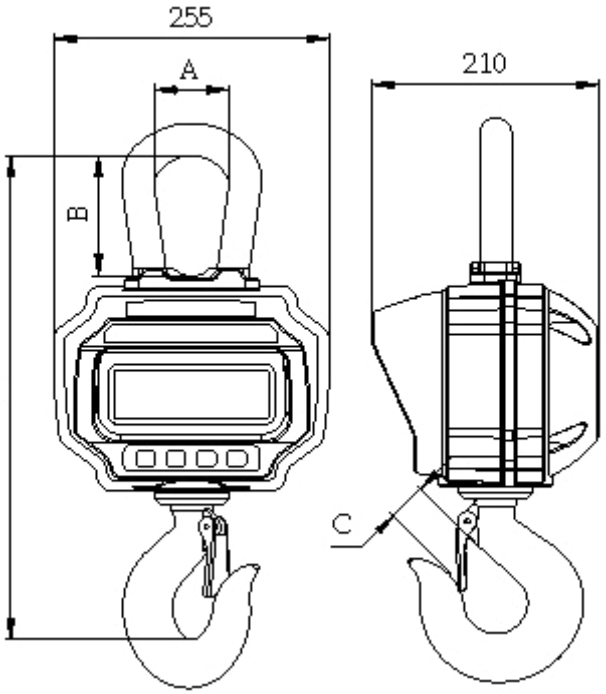
Pakkauksen hävittäminen

Pakkauksessa käytetyt materiaalit (pahvi, muovihihnat, polyuretaanivaahto) on säilytettävä, jotta laite voidaan lähettää takaisin huoltokeskukseen parhaassa mahdollisessa kunnossa ongelmatilanteessa.

TEKNISET TIEDOT

Malli	SBS-KW-3000	SBS-KW-5000
Tarkkuusluokka	III	
Tara	Kyllä	
Nolla	Kyllä	
Ylikuormitusvaroitus	Kyllä	
Virransyöttö	Verkkolaite + akku	
Käyttölämpötila [°C]	-10 – 40	
Näyttö	LED	
Maksimikuormitus [kg]	3000	5000
Vähimmäiskuorma [kg]	20	2
Mitat (PxLxK) [mm]	500 x 250 x 210	550 x 260 x 210
Paino [kg]	11,5	13

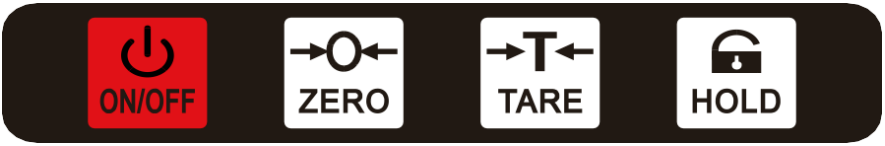
MITAT JA PAINO



Malli	A	B	C	L	Nettopaino
SBS-KW-3000	68 mm	112 mm	40 mm	420 mm	11,0 kg
SBS-KW-5000	68 mm	112 mm	45 mm	450 mm	12,5 kg

NÄYTTÖ JA NÄPPÄIMET

Päänäyttö

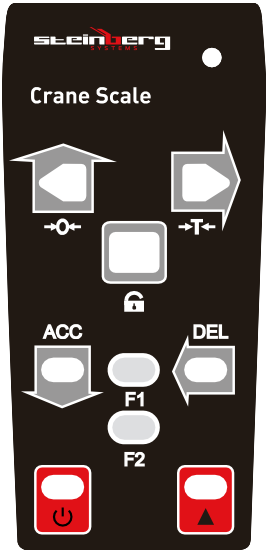


Näppäin	Nimi	Toiminto	Tekniset tiedot
ON/OFF	Päälle/Pois	Paina 1 sekunnin ajan kytkeäksesi vaa'an päälle tai pois päältä.	Poistu alivalikosta
→0← ZERO	Nolla	nollaa vaaka manuaalisesti	lisää numeroa
→T← TARE	Tara	taraa sisään/ulos	vieritä numeroa oikealle
HOLD	Pidä	lukitse/avaa lukitus	vahvista

ILMAISIMET

LED	Nimi	Huomautus
STB.	Vakaa	palaa, kun paino on vakaa
ZERO	Nolla	palaa, kun paino on nollassa
TARE	Taarattu	palaa, kun vaaka on taarattu
HOLD	Pidä	palaa, kun vaaka on lukittu
lb	lb	palaa, kun yksikkö on lb
kg	kg	palaa, kun yksikkö on kg

KAUKOSÄÄDIN



Näppäin	Nimi	Vastaavuus päänäytön näppäimiin	Toiminto	Käyttöohjeet
	Nolla	sama kuin 	vaakan nollaaminen	lisää numeroa
	Tara	sama kuin 	taraa sisään/ulos	vieritä numeroa oikealle
	Pidä	sama kuin 	lukitse/avaa lukitus	vahvista
	Acc	-	kerää painon	vähennä lukua
	Del	-	poista viimeinen paino / tyhjennä kaikki painot	vieritä lukua vasemmalle
	F1	--	näytä kertynyt paino	Syötä desimaalipiste
	F2	-	Yksikön vaihto	-
	Off	sama kuin 	-	Vahvista ja palaa punnitustilaan
	2nd	sama kuin 	Toinen toiminto	-

NÄYTÖN VIESTIT NORMAALIKÄYTÖSSÄ

Viesti	Tarkoittaa	Huomautus
-----	-	painon tunnistus
"_"	-	lepotilassa
Setup	SETUP	käyttäjän asetusvalikko
Bat??	Battery	akun jäljellä oleva kapasiteetti prosentteina
P0000	Salasana	salasanatilassa
|end|	LOPETA	tallenna ja poistu
|off|	POIS	virta pois päältä
|over	YLIkuormitus	ylikuormitus
|2nd|	2	toinen toiminto
|err|	Virhe	virheellinen toiminto
|acc|	Kertynyt	painon kertyminen

|del|	Poista	poista viimeinen painoarvo
|Clr|	Tyhjennä	poista kaikki painotiedot

KÄYTTÖ

VIRRAN KÄYNNISTYS/SAMMUTUS

Käynnistä vaaka painamalla ON/OFF-painiketta 1 sekunnin ajan. Vaaka suorittaa alustuksen ja käynnistystestin, näytössä näkyy kahdesti **"0.0.0.0.0"**, minkä jälkeen näkyy mittausalue **3000 | 5000**, akun varausprosentti bat90, painon tunnistus ja lopuksi automaattinen nollaus.

Lisätietoja automaattisesta nollauksesta on teknisen käsikirjan kohdassa "Vaakan konfigurointi".

Kytke vaaka pois päältä painamalla ON/OFF tai 1 sekunnin ajan. Näytössä näkyy akun varaustaso prosentteina (bat90), sammutusviesti **|off|** ja sen jälkeen virta katkeaa.

NOLLAUS

Paina ZERO tai nollataaksesi vaa'an. **NOLLAUS**-merkkivalo syttyy.

Jos kuorma on liikkeessä, taarattu tai manuaalisen nollapisteen alueen ulkopuolella, **|err|** näkyy.
Lisätietoja manuaalisen nollausalueen asetuksista on teknisen käsikirjan kohdassa "Vaakan konfigurointi".

TAROINEN PÄÄLLÄ/POIS

Bruttotilassa paina TARE tai taroinnin aloittamiseksi. **TARE**-merkkivalo syttyy.

Jos kuorma on liikkeessä, negatiivinen tai taroalueen ulkopuolella, näytössä näkyy **|err|**. Taroaminen pienentää vaa'an näennäistä ylikuormitusalueita. Esimerkiksi, jos 5000*2 kg:n vaa'alla on 1000 kg:n säiliö taarana, vaaka menee ylikuormitustilaan uudella painolla 4018 kg (5000 – 1000 + 9 lisäjaotusta).

Nettotilassa paina TARE tai tarausta varten. **TARE**-merkkivalo sammuu.

LOCK/UNLOCK

Paina HOLD tai näytön lukitsemiseksi. **HOLD-merkkivalo** syttyy.

Paina HOLD tai näytön lukituksen avaamiseksi. **HOLD-merkkivalo** sammuu.

KERÄÄ

Paina kerätäksesi nykyisen painon.

|acc| näkyy, mikä osoittaa, että paino kerätään. Vaaka käyttää näytössä näkyvää painoa, joten brutto- tai nettopaino lisätään samaan keräysmuistiin.
Jos kuorma liikkuu, on negatiivinen tai ei palaa nollaan ennen sitä, **|err|** näkyy.

NÄYTÄ

Paina F1 siirtyäksesi näyttötilaan.

Näytössä vilkkuu kertynyt paino.

Paina HOLD tai nähdäksesi 5 ensimmäistä tai 5 viimeistä numeroa.

Paina ON/OFF tai poistuaksesi näyttötilasta.

POISTA VIIMEINEN PAINO

Paina poistaaksesi viimeisimmän kertyneen painon.

|del| näkyy, mikä osoittaa, että viimeisin kertynyt paino on poistettu. Poistotoiminto poistaa vain viimeisimmän painon. Jos viimeisin kertynyt paino on poistettu, näytössä näkyy **|err|**.

TYHJENNÄ KAIKKI PAINOT

Paina ensin ja sitten jolloin kaikki kertyneet painot tyhjennetään.

|Clr| Näytössä näkyy , mikä osoittaa, että kaikki painot on tyhjennetty.

YKSIKÖN VAIHTO

Paina F2 vaihtaaksesi yksikköä kg:n, lb:n ja käyttäjän määrittämän yksikön välillä.

Kun yksikkönä on **kg**, kg-LED-valo palaa. Kun yksikkönä on lb, **lb**-LED-valo palaa. Kun yksikkönä on käyttäjän määrittämä yksikkö, **kg**- ja **lb**-LED-valot eivät pala. Lisätietoja käyttäjän määrittämästä yksiköstä löytyy teknisen käsikirjan kohdasta ”Vaakan asetukset”.

KÄYTTÄJÄASETUKSET

Käyttäjäasetusten avulla voit määrittää vaa'an useita toimintoja niin, että se vastaa paremmin odotuksiasi käytön aikana. Eri parametrit voidaan määrittää peräkkäin.

Käyttäjäasetuksiin siirtyminen

Paina ensin ▲ ja sitten HOLD tai päästäksesi käyttäjäasetusvalikkoon. **setup** näkyy näytössä.

AUTOMAATTISEN SAMMUTUKSEN AIKASÄÄTÖ

Paina HOLD tai päästäksesi automaattisen sammutuksen aikasäätöön. Näytössä näkyy **off??**.

Paina ZERO tai ◀ ja muuttaaksesi aikasäätöarvoa.

Automaattisen sammutuksen aikasäätö voidaan asettaa seuraavasti: 0 (pois käytöstä), 5 (5 min), 10 (10 min), 15 (15 min), 30 (30 min), 60 (60 min). Oletusasetuksena on 15 min.
Automaattinen sammutustoiminto pidentää vaa’an paristojen käyttöikää estämällä paristojen tyhjenemisen, jos vaakaa ei sammuteta käytön jälkeen. Automaattinen sammutus käynnistää laskurin, kun laitteessa ei tapahdu toimintaa tai kuorma on vakaa. Mikä tahansa näppäimen painallus tai

kuormassa tapahtuva liike käynnistää laskurin uudelleen.

NÄYTÖN KIRKKAUS

Paina HOLD tai  siirtyäksesi näytön kirkkauden asetuksiin. br||? tulee näkyviin.

Paina ZERO tai  ja  muuttaaksesi kirkkauden arvoa.

Näytön kirkkaudeksi voidaan asettaa: 1 (himmeä), 2 (normaali), 3 (kirkas). Himmeä LED-kirkkaus säästää akkua huomattavasti.

LEPO-TILAN AIKASÄÄTÖ

Paina HOLD tai  siirtyäksesi lepo-tilan aikasäätöön. Näytössä näkyy idl??.

Paina ZERO tai  ja  muuttaaksesi aikasäätöarvoa.

Lepotilan ajastuksen voi asettaa seuraavasti: 0 (pois käytöstä), 5 (5 sekuntia), 10 (10 sekuntia), 15 (15 sekuntia), 30 (30 sekuntia), 60 (60 sekuntia). Oletusarvo on 30 sekuntia.
Akun käyttöiän maksimoimiseksi vaaka siirtyy automaattisesti lepotilaan, kun laitetta ei käytetä tai kuorma on vakaa. Lepotilassa vaaka toimii vähäisen virrankulutuksen tilassa. Mikä tahansa näppäimen painallus tai kuorman liike herättää vaa'an lepotilasta.

Paina HOLD tai  poistuaksesi käyttäjäasetuksista.

VAA'AN KONFIGUROINTI

HUOMIO: Vaakan konfiguroinnin parametrit liittyvät läheisesti vaa'an mittaustarkkuuteen. Parametrien muuttamista EI suositella, ellei se ole ehdottoman välttämätöntä. Jos et ole varma, ota yhteyttä asiakaspalveluun tarkistaaksesi, onko näiden parametrien muuttaminen tarpeen.

VAA'AN ASETUKSET

VALIKKOON SIIRTYMINEN

Paina kahdesti siirtyäksesi salasanatilaan.

Vaaka näyttää viestin P0000 Syötä vaa'an asetusten salasana P0258. Voit syöttää salasanan painamalla tai ja sitten muuttaaksesi numeroa. Siirrä numeroa painamalla tai ja .

Paina tai , vahvista syöttö ja siirry vaa'an asetuksiin.

Vaa'alla näkyy SCALE.

NÄYTÖN RESOLUUTIO

Näytön resoluutio voidaan asettaa seuraavasti: Näytön resoluutio voidaan asettaa seuraavasti: 0,001, 0,002, 0,005, 0,01, 0,02, 0,05, 0,1, 0,2, 0,5, 1, 2, 5, 10, 20 tai 50.

Paina tai siirtyäksesi näytön tarkkuuden asetuksiin. E--- tulee näkyviin.

Paina tai ja vaihtaaksesi tarkkuusarvoa.

AUTOMAATTISEN NOLLASETUKSEN ALUE

Automaattisen nollasetuksen alue voidaan asettaa seuraavasti: 0 % (pois käytöstä), 2 (±2 %FS), 3 (±3 %FS), 4 (±4 %FS), 10 (±10 %FS), 20 (±20 %FS), 50 (±50 %FS), 100 (±100 %FS). Oletusasetuksena on ±20 %FS.

Paina tai päästäksesi Auto-Zero-alueen asetukseen. Vaakassa näkyy AZ ---.

Paina tai ja muuttaaksesi arvoa.

MANUAALINEN NOLLAUSALUE

Manuaalinen nollapistealue voidaan asettaa seuraavasti: 0 % (pois käytöstä), 2 (±2 % FS), 3 (±3 % FS), 4 (±4 % FS), 10 (±10 % FS), 20 (±20 % FS), 50 (±50 % FS), 100 (±100 % FS).

Paina tai siirtyäksesi manuaalisen nollapistealueen asetukseen.

Näytössä näkyy manuaalinen nollapistealue,  joka osoittaa 4 % F.S. Nollaus on sallittu vain, kun paino on manuaalisen nollapistealueen sisällä.

Paina ZERO tai ◁ ja ▷ muuttaaksesi arvoa.

NOLLAPISTEEN SEURANTA-ALUE

Nollaseuranta-alue voidaan asettaa seuraavasti: 0 (pois käytöstä), 0,5 (±0,5e), 1,0 (±1,0e), 1,5 (±1,5e), 2,0 (±2,0e), 2,5 (±2,5e), 3,0 (±3,0e), 3,5 (±3,5e), 4,0 (±4,0e), 4,5 (±4,5e), 5,0 (± 5,0e). Nollaseurannan käyttöönotto parantaa vaa'an lämpötila- ja driftisuorituskykyä!

Paina ■ tai HOLD siirtyäksesi nollaseuranta-alueen asetukseen.

Vaa'alla näkyy nollaseuranta-alue, joka on 0,5e.

Paina ZERO tai ◁ ja ▷ muuttaaksesi arvoa.

NOLLA-ALUE

Nolla-alue määrittää alueen, jolle vaa'an lukeman on sijaittava ennen kertymistoiminnon aktivointia. Kun kuorma poistetaan vaa'alta, jäljelle jäävän painon on oltava asetettua arvoa pienempi.

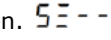
Paina ■ tai HOLD siirtyäksesi nolla-alueen asetukseen.  näkyy näytöllä.

Paina ZERO tai ◁ ja ▷ muuttaaksesi arvoa.

Paina TARE tai ▷ ja ◁, siirtääksesi numeroa. Syötä nollapistealueen arvo. Paina F1, asettaaksesi desimaalipisteen. Nollapistealue voidaan asettaa välille 0e–3000e. Oletusasetuksena se on "5e".

NOLLAPISTEEN TALLENNUS

Kun nollapisteen tallennus on käytössä, automaattinen nollaus poistuu käytöstä automaattisesti. Vaaka laskee painon viimeisen nollaustoimenpiteen perusteella. Toiminto on oletusarvoisesti pois käytöstä.

Paina ■ tai HOLD, siirtyäksesi nollapisteen tallennukseen.  tulee näkyviin.

Paina ZERO tai ▲ ja ▼, jotta tila muuttuu ”on” (käytössä) tai ”off” (pois käytöstä).

ANTI-MOTION

Mittausaikaa pidentämällä Anti-Motion-toiminto vakauttaa painon määrityksen älykkäästi, kun vaaka on liikkeessä. Mitä heikompi Anti-Motion-asetus on, sitä nopeammin vaaka näyttää painon, mutta sitä kauemmin kestää, ennen kuin lukema vakiintuu.

Anti-Motion-toiminnon asetukset ovat: 0 (pois päältä), 1 (heikoin), 2 (heikko), 3 (normaali), 4 (voimakas), 5 (vahvin).

Paina ■ tai HOLD siirtyäksesi Anti-Motion-asetukseen. SEb - näkyy näytössä.

Paina ZERO tai ▲ ja ▼ muuttaaksesi arvoa.

DYNAAMINEN PUNNITUS

Joissakin erityissovelluksissa, joissa vaa'an tarkkuus ei ole yhtä tärkeää kuin vaa'an vakauden painolukeman kannalta, dynaaminen punnitus voi olla hyödyllinen toiminto painolukeman nopeuttamiseksi.

Paina ■ tai HOLD siirtyäksesi dynaamisen punnituksen asetuksiin. dY--- näkyy näytöllä.

Paina ZERO tai ▲ ja ▼ muuttaaksesi arvoa.

PAINOVAKIO

Tämän arvon voi asettaa välillä 0,000–9,999. Säädä painovakiota vain, jos vaakaa käytetään paikassa, jossa painovoiman kiihtyvyys eroaa huomattavasti kalibrointipaikasta.

Paina ■ tai HOLD siirtyäksesi painovakion asetukseen. G--- näkyy näytössä.

Paina ZERO tai ◄ ja sitten ◄ muokataksesi numeroa. Paina TARE tai ► ja ◄ siirtääksesi numeroa. Syötä painovoiman arvo. Paina PI syöttääksesi desimaalipisteen.

KÄYTTÄJÄYKSIKKÖ

Käyttäjäyksikkö voidaan asettaa välille 0,000–9,999.

Käyttäjäyksikkö on nimetty yksikkö, jota käytetään yleensä käyttäjän alueella, mutta jota ei ole oletusarvoisesti sisällytetty vaa'an yksikkövalikoimaan. Se on suhdeluku järjestelmäyksikköön nähden. Esimerkiksi, jos käyttäjäyksiköksi on asetettu 1,234 ja järjestelmäyksikkönä on kg, vaaka mittaa painon (1000 kg) ja näyttää lasketun arvon (1234usr) siirryttyäsi käyttäjäyksikköön.

Tämä tarkoittaa, että käyttäjäyksikköä käytettäessä on kiinnitettävä huomiota vaa'alle ripustetun kuorman enimmäismäärään, jotta vaakaa ei ylikuormiteta erilaisen näytössä näkyvän arvon vuoksi!

Paina ■ tai HOLD päästäksesi käyttäjäyksikön asetuksiin. Näytössä näkyy **U** ---
.

Paina ZERO tai ◀ ja sitten ⬭ muokataksesi numeroa. Paina TARE tai ▶ ja ⬭ siirtääksesi numeroa. Syötä käyttäjäyksikön arvo. Paina F1 desimaalipisteen syöttämiseksi.

KALIBROINTI

KALIBROINTIASETUSTEN SYÖTTÄMINEN

Paina ⬭ kahdesti siirtyäksesi salasanatilaan.

Vaaka näyttää P0000. Paina ZERO tai ◀ ja ⬭ numeron muuttamiseksi. Paina TARE tai ▶ ja ⬭ numeron siirtämiseksi. Syötä kalibrointisalasana: P8416.

Paina HOLD tai ■ vahvistaaksesi syötön ja siirtyäksesi kalibrointitilaan. Näytössä näkyy **CAL**.

JÄRJESTELMÄYKSIKKÖ

Vaaka näyttää järjestelmäyksikön, esim. UnitPG, mikä tarkoittaa, että järjestelmäyksikkö on kg. Järjestelmäyksiköksi voidaan asettaa: kg ja lb.

Paina ■ tai HOLD siirtyäksesi järjestelmäyksikön asetukseen. Näytössä näkyy Un--- .

Paina ZERO tai ◀ ja ⬭, jotta voit muuttaa järjestelmäyksikköä.

KALIBROINTI – PAINOVOIMA

Tämä arvo voidaan asettaa välille 0,000–9,999. Oletusarvona on 9,794.

Paina ■ tai HOLD siirtyäksesi painovoiman asetukseen. **G** --- näkyy näytössä.

Paina ZERO tai ◁ ja sen jälkeen ▭ muokataksesi numeroa. Paina →T← tai ▷ ja ◁ siirtääksesi numeroa. Syötä painovoiman arvo. Paina PT desimaalipisteen syöttämiseksi.

MAX. YMP

ÄLÄ yritä asettaa Max-arvoa. Kapasiteetti on suurempi kuin vaa'an todellinen kapasiteetti. Ylikuormitus vahingoittaa mittakaavaa vakavasti ja on erittäin vaarallista.

Paina ■ tai HOLD siirtyäksesi painovoima-asetukseen. Näytössä näkyy **00000**.

Paina ZERO tai ◁, ja sitten ▭ muokataksesi numeroa. Paina →T← tai ▷ ja ◁ siirtääksesi numeroa. Syötä suurin kapasiteetti. Paina PT desimaalipisteen syöttämiseksi.

NOLLAHAVAINTO

Paina ■ tai HOLD siirtyäksesi nollatunnistukseen. LoAd0 tulee näkyviin.

Jätä vaaka kuormittamatta ja paina ■ tai HOLD -painiketta, jolloin näyttöön tulee painokoodi 12345.

Kun tunnistus on päättynyt, vaaka siirtyy automaattisesti Load1 tunnistustilaan.

LOAD 1 HAVAITSEMINEN

Näytössä näkyy LoAd1 .

Aseta vakiopaino ja paina ■ tai HOLD . Näytössä näkyy **00000**

Paina ZERO tai ◁ ja sitten ▭ muokataksesi numeroa. Paina →T← tai ▷ ja ◁ siirtääksesi numeroa. Syötä painoarvo. Paina PT -näppäintä desimaalipisteen syöttämiseksi.

Pidä kuorma vakaana ja paina ■ tai HOLD -näppäintä, jolloin painokoodi **23456** tulee näkyviin.

Odota, kunnes painokoodi on vakiintunut. Paina ■ tai HOLD painon tunnistuksen aloittamiseksi.

Kun tunnistus on päättynyt, vaaka siirtyy automaattisesti Load2-tunnistustilaan.

LOAD 2 HAVAITSEMINEN

Näytössä näkyy LoAd2 .

Aseta vakiopaino ja paina ■ tai HOLD . Näytössä näkyy **00000**

Paina ZERO tai ◀ ja sen jälkeen ▼ muokataksesi numeroa. Paina TARE tai ▶ ja ▼ siirtääksesi numeroa. Syötä painoarvo. Paina PT desimaalipisteen syöttämiseksi. Pidä kuorma vakaana ja paina ■ tai HOLD -painiketta, jolloin painokoodi **34567** tulee näkyviin.

Odota, kunnes painokoodi vakiintuu. Paina ■ tai HOLD aloittaaksesi painon tunnistuksen.

Kun tunnistus on päättynyt, vaaka siirtyy automaattisesti Load3-tunnistukseen.

LOAD 3 TUNNISTUS

Vaaka näyttää LoAd3 .

Aseta vakiopaino vaa'alle ja paina ■ tai HOLD . Näytössä näkyy **00000**.

Paina ZERO tai ◀ ja sitten ▼ muokataksesi numeroa. Paina TARE tai ▶ ja sitten ▼ siirtääksesi numeroa. Syötä painoarvo. Paina PT syöttääksesi desimaalipisteen. Pidä kuorma vakaana ja paina ■ tai HOLD näyttääksesi painokoodin **45678**.

Odota, kunnes painokoodi on vakaa. Paina ■ tai HOLD aloittaaksesi painon tunnistuksen.

Kun tunnistus on valmis, vaaka tallentaa tiedot automaattisesti ja poistuu kalibrointitilasta.

AKUN HUOLTO

Akun käyttöiän maksimoimiseksi lue seuraava akun huolto-opas.

- Tämä vaaka toimii 6 V:n 4,0 Ah:n ladattavalla lyijyakulla.
- Täysin tyhjän akun latausaika on noin 12 tuntia. Akun lataamisen aikana punainen latausmerkkivalo osoittaa, että akussa ei ole virtaa, ja vihreä merkkivalo osoittaa, että akku on täynnä.
- LED-valon kirkkaudesta ja lepotilan asetuksista riippuen akku kestää 60–200 tuntia.
- Akun käyttöiän säästämiseksi ota käyttöön automaattinen sammutus ja lepotila sekä himmennä LED-valon kirkkautta.
- Maksimaalisen käyttöiän saavuttamiseksi akku tulee säilyttää lämpötilassa -20 °C (-4 °F) – +50 °C (122 °F). Varastoidut akut tulee ladata kolmen kuukauden välein.
- Akku on kiinnitetty pysyvästi akkukoteloon. Irrota akku avaamalla akkukotelon kaksi ruuvia, vetämällä akku suoraan ulos ja irrottamalla akkukaapeli vaa'asta.

Ongelmien ratkaiseminen

Ongelma	Mahdollinen syy	Ehdotettu ratkaisu
Laite ei käynnisty painikkeen painamisen jälkeen	akku tyhjä / viallinen	tarkista akku ja lataa se
	painike viallinen	paina voimakkaammin ja pidä painettuna 2 sekuntia
	virtajohto viallinen	avaa etupaneeli, tarkista virtajohto
	emolevy viallinen	ota yhteyttä edustajaan
Näyttö vilkkuu	akku tyhjä	lataa akku
Nappia painettaessa ei tapahdu mitään	vaaka on häiriintynyt	kytke virtajohto uudelleen
	viallinen näppäin	ota yhteyttä edustajaan
Painelukema ei ole vakaa	kuorma liikkuu	pidä kuorma vakaana
	heikko Anti-Motion-asetus	muuta Anti-Motion-tasoa
	vaimennettu punnituskenno tai emolevy	kuiva punnituskenno tai emolevy

	viallinen emolevy	ota yhteyttä edustajaan
Painolukema ei ole nolla ilman kuormaa	akku tyhjä	lataa akku
	punnitusanturi on ollut liian kauan kuormitettuna	ripusta vaaka varastoon
	punnitusanturin arvo heilahtelee	ota yhteyttä edustajaan
Suuri virhe painolukemassa	vaa'aa ei ole nollattu ennen kuorman asettamista	nollaa vaaka manuaalisesti ennen kuorman asettamista
	väärä yksikkö	vaihda oikeaan yksikköön
	vaaka vaatii kalibrointia	kalibroi vaaka
	viallinen punnituskenno tai emolevy	ota yhteyttä edustajaan
Akkoa ei voi ladata	viallinen latauspiiri	ota yhteyttä edustajaan
	viallinen akku	
Kaukosäätimen kantama on lyhyt	kaukosäätimen paristot tyhjät / vialliset	vaihda kaukosäätimen paristot

GEBRUIKERSHANDLEIDING

ALGEMENE INFORMATIE

Hartelijk dank dat u voor dit kwaliteitsproduct van Steinberg Systems hebt gekozen!

De elektronische kraanweegschalen uit de Steinberg-serie combineren betrouwbare, geavanceerde elektrische hardware met uitstekende software. Dankzij de microprocessor uit de Steinberg-serie en de snelle, uiterst nauwkeurige A/D-conversietechnologie beschikken de weegschalen uit de Steinberg-serie over een speciaal ontworpen schakeling voor jittercompensatie, waardoor ze snel een stabiele toestand bereiken en zeer goed bestand zijn tegen storingen. Deze serie weegschalen kan worden gebruikt voor weegtoepassingen in de handel, mijnbouw, opslag en transport.

Deze weegschaal is een combinatie van een degelijk en beproefd mechanisch ontwerp met de meest geavanceerde elektronica van dit moment, wat een uitstekende reeks functies oplevert. Hij is veelzijdig, betrouwbaar, nauwkeurig en eenvoudig te bedienen.

- ☑ **Uitstekende kwaliteit** – strikt in overeenstemming met de Europese CE-richtlijnen.
- ☑ **Hoge veiligheid** – automatische uitschakelfunctie, stand-byfunctie
- ☑ **Hoge betrouwbaarheid** – geavanceerde technologie, hoogwaardige geïntegreerde schakelingen voor hoge prestaties en langdurige stabiliteit.
- ☑ **Brede toepasbaarheid** – populair en geschikt voor opslag, de textielindustrie, de metallurgie en dergelijke.
- ☑ Gebruiksvriendelijk – Slechts 4 knoppen op de weegschaal voor alle functies
- ☑ **Volledige functionaliteit** – accumuleren, TARE, achtergrondverlichting van het display

ALGEMENE VEILIGHEIDSINFORMATIE

Om letsel door brand of elektrische schokken te voorkomen, dient u zich bij het gebruik van dit apparaat aan de veiligheidsinstructies te houden. Lees de handleiding zorgvuldig door en zorg ervoor dat u deze goed hebt begrepen. Bewaar de handleiding in de buurt van het apparaat, zodat u deze op elk moment kunt raadplegen. Gebruik altijd stroombronnen die geaard zijn en de vereiste spanning leveren (aangegeven op het label op het apparaat). Als u twijfelt, laat dan door een elektricien controleren of uw stopcontact correct geaard is. Gebruik nooit een beschadigde netsnoer. Open het apparaat niet in

een vochtige of natte omgeving, of als u zelf nat bent. Bescherm het apparaat tegen zonlicht. Gebruik het apparaat op een beschermde plaats om schade aan de apparatuur of gevaar voor anderen te voorkomen.

Koppel het apparaat los voordat u het reinigt. Gebruik een zachte, vochtige doek voor het reinigen. Gebruik geen schoonmaakmiddel en zorg ervoor dat er geen vloeistof in het apparaat terechtkomt.

Schakel het apparaat onmiddellijk uit als u afwijkingen in de werking opmerkt. Het openen van het apparaat zonder onze toestemming leidt tot het vervallen van de garantie.

Algemene veiligheidsinformatie voor het gebruik van onze weegschaal

Zorg voor een goede werking en nauwkeurige metingen door zorgvuldig om te gaan met het dagelijks gebruik en onderhoud.

- Overbelast de weegschaal NIET. Dit beschadigt de weegcel en maakt de garantie ongeldig.
- Laat de last NIET langdurig aan de weegschaal hangen. Dit vermindert de nauwkeurigheid van de weegschaal en verkort de levensduur van de weegcel.
- Controleer de sluiting en de haak vóór gebruik. Controleer regelmatig de klemmen, pennen en schroeven.
- Controleer de batterij regelmatig. Wanneer de weegschaal leeg raakt, laad de batterij dan op met de bijbehorende oplader of vervang deze door een volle batterij.
- Verplaats indien nodig de lading in plaats van de weegschaal.
- Gebruik de weegschaal NIET bij onweer of regen.
- Hang de weegschaal aan een plank in een droge en goed geventileerde ruimte. Plaats de weegschaal NIET rechtstreeks op de grond.
- Probeer de weegschaal NIET zelf te repareren. Neem contact op met uw lokale vertegenwoordiger.

VERZENDING VAN DE WEEGSCHAAL

Controle van de verpakking bij verzending

Open de verpakking pas na ontvangst van de goederen als er geen tekenen van schade zichtbaar zijn. Als er bij aflevering door de agent of koerier tekenen van schade aan de verpakking zichtbaar zijn, stel dan binnen drie dagen na de op de documenten vermelde datum een gedetailleerde lijst en een rapport op van alle schade aan de goederen.

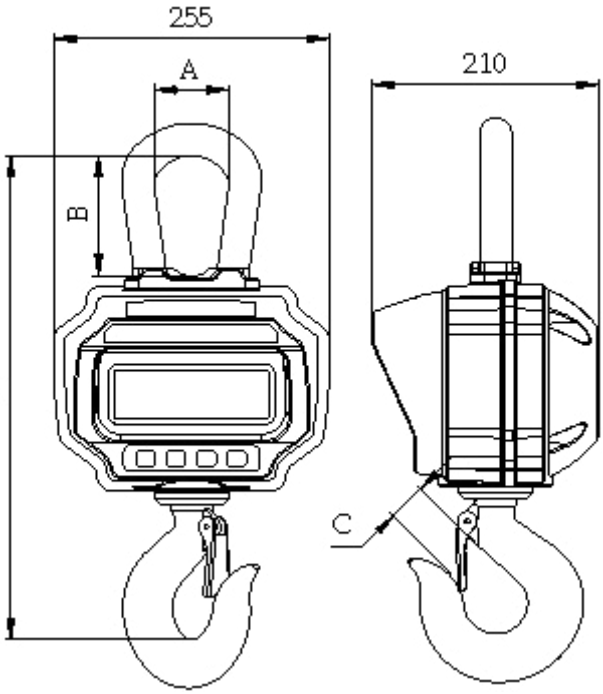
Verwijdering van de verpakking

De verschillende verpakkingsmaterialen (karton, plastic banden, polyurethaanschuim) moeten worden bewaard, zodat het apparaat in geval van een probleem in optimale staat naar het servicecentrum kan worden teruggestuurd.

SPECIFICATIES

Model	SBS-KW-3000	SBS-KW-5000
Nauwkeurigheidsklasse	III	
Tare	ja	
Nul	ja	
Waarschuwing bij overbelasting	ja	
Stroomvoorziening	Netadapter + batterij	
Bedrijfstemperatuur [°C]	-10 - 40	
Display	LED	
Maximale belasting [kg]	3000	5000
Minimale belasting [kg]	20	2
Afmetingen (LxBxH) [mm]	500 x 250 x 210	550 x 260 x 210
Gewicht [kg]	11,5	13

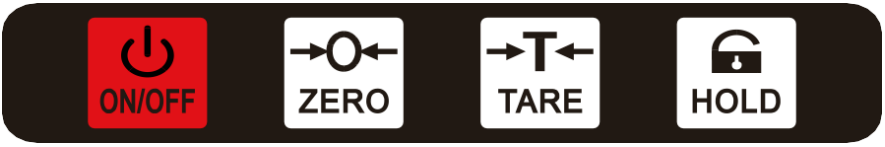
AFMETINGEN & GEWICHT



Model	A	B	C	L	N.W.
SBS-KW-3000	68 mm	112 mm	40 mm	420 mm	11,0 kg
SBS-KW-5000	68 mm	112 mm	45 mm	450 mm	12,5 kg

DISPLAY EN TOETSEN

Hoofddisplay

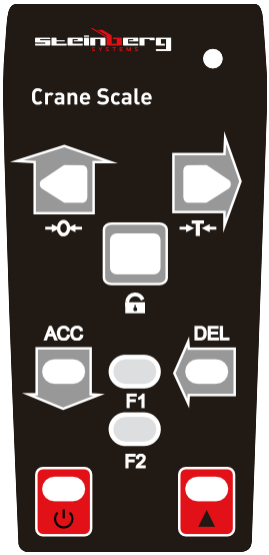


Toets	Naam	Functie	Specificaties
	Aan/Uit	1 seconde indrukken om de weegschaal in of uit te schakelen.	Het submenu verlaten
	Nul	de weegschaal handmatig op nul zetten	cijfer verhogen
	Tarreren	tarreren in-/uitschakelen	cijfer rechts op de schaal
	Ingedrukt houden	vergrendelen/ontgrendelen	bevestigen

INDICATOREN

LED	Naam	Opmerking
STB.	Stabiel	brandt wanneer het gewicht stabiel is
ZERO	Nul	brandt wanneer het gewicht op nul staat
TARE	Tara	brandt wanneer de weegschaal op tara staat
HOLD	Hold	brandt wanneer de weegschaal is vergrendeld
lb	lb	brandt wanneer de eenheid lb is
kg	kg	brandt wanneer de eenheid kg is

AFSTANDSBEDIENING


steinberg
Crane Scale
ACC
DEL
F1
F2

Toets	Naam	Overeenkomst met toets op hoofddisplay	Functie	Specificaties
	Zero	hetzelfde als 	weegschaal op nul zetten	cijfer verhogen
	Tare	hetzelfde als 	tarreren in/uit	cijfer naar rechts scrollen
	Hold	hetzelfde als 	vergrendelen/ontgrendelen	bevestigen
	Acc	-	gewicht optellen	cijfer verlagen
	Del	-	laatste gewicht wissen / alle gewichten wissen	cijfer naar links scrollen
	F1	--	opgeteld gewicht bekijken	decimale punt invoeren
	F2	-	Eenheidsschakelaar	-
	Uit	hetzelfde als 	-	Bevestigen en terugkeren naar weegmodus
	2nd	hetzelfde als 	2e functie	-

WEERGAVE VAN MELDINGEN BIJ NORMAAL GEBRUIK

Melding	Betekent	Opmerking
-----	-	gewicht gedetecteerd
"_"	-	in ruststand
Setup	SETUP	menu voor gebruikersinstellingen
Bat??	Batterij	percentage resterende batterijduur
P0000	Wachtwoord	in wachtwoordmodus
|end|	EINDE	opslaan en afsluiten
|off|	UIT	uitschakelen
|over	OVERBELASTING	overbelasting
|2nd|	2ND	2e functie
|err|	Fout	ongeldige handeling

|acc|	Ophopen	gewicht ophopen
|del|	Verwijderen	laatste gewicht verwijderen
|Clr|	Wissen	alle gewichten wissen

GEBRUIK

AAN/UIT

Druk 1 seconde op  om de weegschaal in te schakelen. De weegschaal voert een initialisatie en een inschakeltest uit; **„0.0.0.0.0"** wordt tweemaal weergegeven, daarna verschijnt de capaciteit **3000 | 5000**, het resterende batterijpercentage bat90, gewichtsdetectie en vervolgens automatische nulstelling.

Raadpleeg voor informatie over automatische nulstelling het hoofdstuk 'Weegschaalconfiguratie' in de technische handleiding.

Druk 1 seconde op  of  om de weegschaal uit te schakelen. Het resterende batterijpercentage (bat90) wordt weergegeven, gevolgd door het bericht 'uit' **|off|** en vervolgens wordt de stroomtoevoer onderbroken.

NULSTELLING

Druk op  of om te nulstellen. Het lampje '**NUL**' gaat branden.

Als de last in beweging is, getarreerd is of buiten het handmatige nulbereik valt, wordt **|err|** weergegeven.
Raadpleeg voor informatie over het handmatige nulbereik het hoofdstuk 'Weegschaalconfiguratie' in de technische handleiding.

TARRA IN/UIT

Druk in de brutomodus op  of  om de tarra in te stellen. Het **TARE**-lampje gaat branden.

Als de lading in beweging is, een negatieve waarde heeft of buiten het tarra-bereik valt, wordt **|err|** weergegeven. De tarra verkleint het schijnbare overbelastingsbereik van de weegschaal. Als een weegschaal van 5000*2 kg bijvoorbeeld een container van 1000 kg als tarra heeft, zal de weegschaal overbelast raken bij een nieuw gewicht van 4018 kg (5000 – 1000 + 9 extra schaalverdelingen).

In de nettomodus drukt u op  of  om te tarreren. Het **TARE-lampje** gaat uit.

VERGRENDELEN/ONTGRENDELEN

Druk op HOLD of om het scherm te vergrendelen. Het **HOLD**-lampje gaat aan.

Druk op HOLD of om het scherm te ontgrendelen. Het **HOLD**-lampje gaat uit.

ACCUMULEREN

Druk op om het huidige gewicht te accumuleren.

|acc| wordt weergegeven, wat aangeeft dat het gewicht wordt geaccumuleerd. De weegschaal gebruikt het weergegeven gewicht, dus het bruto- of nettogewicht wordt aan dezelfde accumulator toegevoegd.
Als de lading in beweging is, negatief is of niet eerder naar nul terugkeert, wordt **|err|** weergegeven.

BEKIJKEN

Druk op F1 om de weergavemodus te openen.

Het display knippert en toont het opgetelde gewicht.

Druk op HOLD of om de bovenste 5 cijfers of de onderste 5 cijfers te bekijken.

Druk op ON/OFF of om de weergavemodus te verlaten.

LAATSTE GEWICHT WISSEN

Druk op om het laatst opgetelde gewicht te wissen.

|del| verschijnt, wat aangeeft dat het laatst opgetelde gewicht is gewist. De verwijderfunctie verwijdert alleen het laatste gewicht. Als het laatst opgetelde gewicht is verwijderd, verschijnt **|err|**.

ALLE GEWICHT WISSEN

Druk  eerst op en vervolgens op  om alle opgetelde gewichten te wissen.

|Clr| verschijnt, wat aangeeft dat alle gewichten zijn gewist.

EENHEID WISSEN

Druk op  om te schakelen tussen kg, lb en de door de gebruiker ingestelde eenheid.

Als de eenheid **kg** is, brandt het kg-lampje. Als de eenheid lb is, brandt het **lb**-lampje. Als de eenheid 'Gebruikerseenheid' is, zijn zowel het **kg**- als het **lb**-lampje uit. Raadpleeg het hoofdstuk 'Weegschaalconfiguratie' in de technische handleiding voor meer informatie over de 'Gebruikerseenheid'.

GEBRUIKERSINSTELLINGEN

Met de gebruikersinstellingen kunt u verschillende functies van de weegschaal aanpassen, zodat deze beter aansluit bij uw verwachtingen tijdens het gebruik. De verschillende parameters kunnen één voor één worden ingesteld.

De gebruikersinstellingen openen

Druk eerst op  en vervolgens op  of  om het menu 'Gebruikersinstellingen' te openen. **setup** verschijnt.

AUTO-OFF-TIMER

Druk op  of  om de auto-off-timer te openen. **off??** wordt weergegeven.

Druk op  of  en  om de tijdswaarde te wijzigen.

De auto-off-timer kan worden ingesteld op: 0 (uitgeschakeld), 5 (5 min), 10 (10 min), 15 (15 min), 30 (30 min), 60 (60 min). Standaard is deze ingesteld op 15 min.
De automatische uitschakelfunctie maximaliseert de levensduur van de batterij

van de weegschaal en voorkomt dat de weegschaal onnodig leegloopt doordat gebruikers vergeten de weegschaal uit te schakelen wanneer deze niet in gebruik is. De automatische uitschakeling start de afteltimer wanneer er geen activiteit is of de belasting stabiel is. Elke toetsaanslag of beweging van de belasting start de afteltimer opnieuw.

HELDERHEID DISPLAY

Druk op HOLD of  om de helderheid van het display in te stellen. br|| ? wordt weergegeven.

Druk op ZERO of  en  om de helderheidswaarde te wijzigen.

De helderheid van het display kan worden ingesteld op: 1 (zwak), 2 (normaal), 3 (helder). Een zwakke LED-helderheid bespaart aanzienlijk batterijvermogen.

TIJDSDUUR INWACHTMODUS

Druk op HOLD of  om de tijdsduur in de inwachtmodus te openen. idl?? verschijnt.

Druk op ZERO of  en  om de tijdsduur te wijzigen.

De tijd voor de slaapstand kan worden ingesteld op: 0 (uitgeschakeld), 5 (5 sec.), 10 (10 sec.), 15 (15 sec.), 30 (30 sec.), 60 (60 sec.). De standaardinstelling is 30 sec.
Om de levensduur van de batterij te maximaliseren, schakelt de weegschaal automatisch over naar de ruststand wanneer er geen activiteit plaatsvindt of wanneer de belasting stabiel is. In de ruststand werkt de weegschaal in een modus met laag stroomverbruik. Door op een toets te drukken of door beweging van de belasting wordt de weegschaal uit de ruststand gehaald.

Druk op HOLD of  om de gebruikersinstellingen te verlaten.

WEEGSCHAALCONFIGURATIE

LET OP: De parameters in de weegschaalkonfiguratie zijn nauw verbonden met de meetprestaties van de weegschaal. Het wordt NIET aanbevolen om parameters te wijzigen, tenzij dit absoluut noodzakelijk is. Neem bij twijfel contact op met de klantenservice om

te controleren of het nodig is deze parameters aan te passen.

WEEGSCHAALCONFIGURATIE

HET MENU OPENEN

Druk tweemaal op  om de wachtwoordmodus te openen.

De weegschaal geeft P0000 Wachtwoord voor weegschaalconfiguratie invoeren P0258 weer. Druk hiervoor op  of  , en vervolgens op  om het cijfer te wijzigen. Druk op  of  , en vervolgens op  om het cijfer te verplaatsen.

Druk op  of  om de invoer te bevestigen en de weegschaalconfiguratie te openen.

De weegschaal geeft SCALE weer.

WEERGAVERESOLUTIE

De weergaveresolutie kan worden ingesteld op: De weergaveresolutie kan worden ingesteld op: 0,001, 0,002, 0,005, 0,01, 0,02, 0,05, 0,1, 0,2, 0,5, 1, 2, 5, 10, 20 of 50.

Druk op  of  om de weergaveresolutie in te voeren. E--- wordt weergegeven.

Druk op  of  en  om de resolutiewaarde te wijzigen.

AUTO-ZERO-BEREIK

Het Auto-Zero-bereik kan worden ingesteld op: 0% (uitgeschakeld), 2 (±2%FS), 3 (± 3%FS), 4 (±4%FS), 10 (±10%FS), 20 (±20%FS), 50 (±50%FS), 100 (±100%FS). Standaard is het ingesteld op ±20%FS.

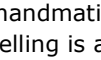
Druk op  of  om de instelling voor het Auto-Zero-bereik te openen. Op de weergave verschijnt AE ---.

Druk op  of  en  om de waarde te wijzigen.

HANDMATIG ZERO-BEREIK

Het handmatige nulbereik kan worden ingesteld op: 0% (uitgeschakeld), 2 (±2%FS), 3 (±3% FS), 4 (±4% FS), 10 (±10% FS), 20 (±20% FS), 50 (±50% FS), 100 (±100% FS).

Druk op  of  om de instelling voor het handmatige nulbereik te openen.

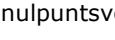
Op het display wordt het handmatige nulbereik weergegeven,  wat 4% F.S. aangeeft. Nulinstelling is alleen toegestaan wanneer het gewicht binnen het handmatige nulbereik ligt.

Druk op  of  en  om de waarde te wijzigen.

NULVOLGBEREIK

Het bereik voor nulvolging kan worden ingesteld op: 0 (uitgeschakeld), 0,5 (±0,5e), 1,0 (±1,0e), 1,5 (±1,5e), 2,0 (±2,0e), 2,5 (±2,5e), 3,0 (±3,0e), 3,5 (±3,5e), 4,0 (±4,0e), 4,5 (±4,5e), 5,0 (± 5,0e). Het inschakelen van de nulpuntsvolging verbetert de temperatuur en driftprestaties van de weegschaal!

Druk op  of  om de instelling voor het nulpuntsvolgbereik te openen.

De weegschaal geeft het nulpuntsvolgbereik weer,  wat 0,5e aangeeft.

Druk op  of  en  om de waarde te wijzigen.

NULBEREIK

Het nulbereik bepaalt het bereik waarbinnen de weegschaal moet vallen voordat de accumulatiefunctie wordt geactiveerd. Wanneer de last van de weegschaal wordt verwijderd, moet het resterende gewicht lichter zijn dan de ingestelde waarde.

Druk op  of  om de instelling voor het nulbereik te openen.  wordt weergegeven.

Druk op  of  en  om de waarde te wijzigen.

Druk op  of  en  , om het cijfer te verplaatsen. Voer de waarde voor het nulbereik in. Druk op  , om de decimale punt in te stellen. Het nulbereik kan worden ingesteld van 0e tot 3000e. Standaard is het ingesteld op "5e".

NULSTELLING OPSLAAN

Wanneer 'Nulstelling opslaan' is ingeschakeld, wordt 'Auto-nulstelling' automatisch uitgeschakeld. De weegschaal berekent het gewicht op basis van de laatste nulstellingsactie. Deze functie is standaard uitgeschakeld.

Druk op ■ of HOLD om de instelling 'Nulstelling opslaan' te openen. SE--- verschijnt.

Druk op ZERO of ◠ en ◡ om de status te wijzigen in "aan" (ingeschakeld) of "uit" (uitgeschakeld).

ANTI-MOTION

Ten koste van de meettijd zorgt de Anti-Motion-functie ervoor dat het gewicht op intelligente wijze wordt vastgesteld wanneer de weegschaal in beweging is. Hoe zwakker de Anti-Motion-functie is, hoe sneller de weegschaal het gewicht weergeeft, maar hoe langer het duurt voordat het gewicht stabiel is.

Anti-Motion kan worden ingesteld op: 0 (uit), 1 (zwakst), 2 (zwak), 3 (normaal), 4 (sterk), 5 (sterkst).

Druk op ■ of HOLD om de instelling voor Anti-Motion te openen. StB - wordt weergegeven.

Druk op ZERO of ◠ en ◡ om de waarde te wijzigen.

DYNAMISCH WEGEN

Bij sommige speciale toepassingen waarbij de nauwkeurigheid van de weegschaal minder belangrijk is dan de stabiliteit bij het aflezen van het gewicht, kan dynamisch wegen een handige functie zijn om het gewicht sneller weer te geven.

Druk op ■ of HOLD om de instelling voor dynamisch wegen te openen. dY--- verschijnt.

Druk op ZERO of ◠ en ◡ om de waarde te wijzigen.

ZWAARTEKRACHT

Deze waarde kan worden ingesteld van 0,000 tot 9,999. Pas de zwaartekracht alleen aan wanneer de weegschaal wordt gebruikt op een plaats waar de zwaartekracht sterk afwijkt van de plaats waar deze is gekalibreerd.

Druk op ■ of HOLD om de instelling voor de zwaartekracht te openen. **G** --- verschijnt.

Druk op ZERO of ◄, en vervolgens op ▬ om het cijfer te wijzigen. Druk op TARE of ► en ▬ om het cijfer te verplaatsen. Voer de waarde voor de zwaartekracht in. Druk op PT om de decimale punt in te voeren.

GEBRUIKERS-EENHEID

De gebruikerseenheid kan worden ingesteld van 0,000 tot 9,999.

De gebruikerseenheid is een benoemde eenheid die doorgaans in de regio van de gebruiker wordt gebruikt, maar die standaard niet in de weegschaal is opgenomen. Het is een verhouding ten opzichte van de systeemeenheid. Als de gebruikerseenheid bijvoorbeeld is ingesteld op 1,234 en de systeemeenheid kg is, meet de weegschaal na het overschakelen naar de gebruikerseenheid het gewicht (1000 kg) en geeft de berekende waarde (1234usr) weer.

Dit betekent dat u bij het gebruik van de gebruikerseenheid goed moet letten op de maximale belasting die op de weegschaal mag hangen, om te voorkomen dat de weegschaal overbelast raakt vanwege een afwijkende weergegeven waarde!

Druk op ■ of HOLD om de instelling voor de gebruikerseenheid te openen. **U** --- verschijnt.

Druk op ZERO of ◄ en vervolgens op ▬ om het cijfer te wijzigen. Druk op TARE of ► en vervolgens op ▬ om het cijfer te verplaatsen. Voer de waarde voor de gebruikerseenheid in. Druk op PT om de decimale punt in te voeren.

<u>KALIBRERING</u>

KALIBRATIE-INSTELLINGEN INVOEREN

Druk tweemaal op ▲ om de wachtwoordmodus te openen.

De weegschaal geeft P0000 weer. Druk op ZERO of ◄, en vervolgens op ▬ om het cijfer te wijzigen.
Druk op TARE of ►, en vervolgens op ▬, om het cijfer te verplaatsen. Voer het kalibratiewachtwoord in: P8416.

Druk op HOLD of ■ om de invoer te bevestigen en de kalibratiefunctie te openen. **CAL** wordt weergegeven.

SYSTEEMEENHEID

De weegschaal geeft de systeemeenheid weer, bijv. UnPG, wat aangeeft dat de systeemeenheid kg is. De systeemeenheid kan worden ingesteld op: kg en lb.

Druk op ■ of HOLD om de instelling voor de systeemeenheid te openen. Un--- wordt weergegeven.

Druk op ZERO of ◀ en ▬ om de systeemeenheid te wijzigen.

KALIBRATIE ZWAARTEKRACHT

Deze waarde kan worden ingesteld van 0,000 tot 9,999. Standaard is de waarde 9,794 ingesteld.

Druk op ■ of HOLD om de instelling voor de zwaartekracht te openen. **G** --- verschijnt.

Druk op ZERO of ◀ , en vervolgens op ▬ om het cijfer te wijzigen. Druk op →T← TARE of ▶ en ◀ om het cijfer te verplaatsen. Voer de waarde voor de zwaartekracht in. Druk op F1 om de komma in te voeren.

MAX. GLB

Probeer Max NIET in te stellen. Capaciteit groter dan de werkelijke capaciteit van de weegschaal. Overbelasting brengt ernstige schade toe aan de weegschaal en is zeer gevaarlijk.

Druk op ■ of HOLD om de instelling voor de zwaartekracht te openen. Er wordt **00000** weergegeven.

Druk op ZERO of ◀, en vervolgens op ▬ om het cijfer te wijzigen. Druk op →T← TARE of ▶ en ◀ om het cijfer te verplaatsen. Voer de maximale capaciteit in. Druk op F1 om de komma in te voeren.

GEEN DETECTIE

Druk op ■ of HOLD om de nuldetectie te openen. LoAd0 wordt weergegeven.

Zet de weegschaal in de onbelaste stand en druk op ■ of HOLD om de gewichtscode 12345 weer te geven.

Zodra de detectie is voltooid, gaat de weegschaal automatisch over naar de modus ‘Load1 Detectie’.

LOAD 1 DETECTIE

Op de weegschaal staat LoAd 1 .

Plaats een standaardgewicht en druk op ■ of HOLD . Er verschijnt **00000**

Druk op ZERO of ◀ en vervolgens op ▬ om het cijfer te wijzigen. Druk op TARE of ▶ en ◀ om het cijfer te verplaatsen. Voer een gewichtswaarde in. Druk op F1 om de komma in te voeren.

Zorg ervoor dat de lading stabiel blijft en druk op ■ of HOLD om de gewichtscode **23456** weer te geven.

Wacht tot de gewichtscode stabiel is. Druk op ■ of HOLD om de gewichtsdetectie te starten.

Zodra de detectie is voltooid, schakelt de weegschaal automatisch over naar de ‘Load2 Detection’-modus.

LOAD 2 DETECTIE

Op de weegschaal staat LoAd2 .

Plaats een standaardgewicht en druk op ■ of HOLD . Er verschijnt **00000**

Druk op ZERO of ◀ en vervolgens op ▬ om het cijfer te wijzigen. Druk op TARE of ▶ en ◀ om het cijfer te verplaatsen. Voer een gewichtswaarde in. Druk op F1 om de komma in te voeren. Zorg ervoor dat de lading stabiel blijft en druk op ■ of HOLD om de gewichtscode **34567** weer te geven.

Wacht tot de gewichtscode stabiel is. Druk op ■ of HOLD om de gewichtsdetectie te starten.

Zodra de detectie is voltooid, schakelt de weegschaal automatisch over naar Load3-detectie.

LOAD 3 DETECTIE

De weegschaal geeft LoAd3 weer.

Plaats een standaardgewicht en druk op ■ of HOLD . **00000** wordt weergegeven.

Druk op ZERO of ◄ en vervolgens op ▬ om het cijfer te wijzigen. Druk op TARE of ► en vervolgens op ▬ om het cijfer te verplaatsen. Voer de gewichtswaarde in. Druk op PT om de decimale punt in te voeren. Houd de belasting stabiel en druk op ■ of HOLD om de gewichtscode **45678** weer te geven.

Wacht tot de gewichtscode stabiel is. Druk op ■ of HOLD om de gewichtsdetectie te starten.

Zodra de meting is voltooid, slaat de weegschaal de gegevens automatisch op en verlaat deze de kalibratiemodus.

ONDERHOUD VAN DE ACCU

Lees de volgende onderhoudsinstructies voor de accu om de levensduur ervan te maximaliseren.

- Deze weegschaal wordt gevoed door een oplaadbare loodzuuraccu van 6 V en 4,0 Ah.
- De oplaadtijd voor een volledig ontladen accu bedraagt ongeveer 12 uur. Tijdens het opladen geeft een rode oplaadindicator aan dat de accu leeg is, terwijl een groene indicator aangeeft dat de accu volledig is opgeladen.
- Afhankelijk van de helderheid van de LED en de instelling van de stand-bymodus gaat de accu 60 tot 200 uur mee.
- Om de levensduur van de accu te verlengen, schakelt u de functies 'Auto-Off' en 'Idle Mode' in en verlaagt u de helderheid van de LED.
- Voor een maximale levensduur dient de accu te worden bewaard bij een temperatuur tussen -20 °C (-4 °F) en +50 °C (122 °F). Opgeslagen accu's moeten om de drie maanden worden opgeladen.
- De batterij zit vast aan het batterijklepje. Om de batterij te verwijderen, draait u de twee schroeven van het klepje los, trekt u de batterij recht naar buiten en koppelt u de batterijkabel los van de weegschaal.

PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Mogelijke oorzaak	Voorgestelde oplossing
Schakelt niet in nadat  is ingedrukt	leeg / defecte batterij	controleer de batterij en laad deze op
	defecte  toets	druk harder en houd 2 seconden ingedrukt
	defecte voedingskabel	open het voorpaneel, controleer de voedingskabel
	defect moederbord	neem contact op met een vertegenwoordiger
Het display knippert	leeg batterij	laad de batterij op
Geen reactie na het indrukken van een toets	weegschaal is verstoord	sluit de voedingskabel opnieuw aan
	defecte toets	neem contact op met de vertegenwoordiger
Gewichtsweergave is niet stabiel	lading in beweging	houd de lading stabiel
	zwakke Anti-Motion-instelling	pas het Anti-Motion-niveau aan
	vochtige loadcell of moederbord	droog de loadcell of het moederbord
	defect moederbord	neem contact op met de vertegenwoordiger
Gewichtsweergave is niet nul bij geen last	leeggelopen batterij	laad de batterij op
	loadcell te lang belast	hang de weegschaal op bij opslag
	afwijkende loadcell	neem contact op met de vertegenwoordiger
Grote afwijking in de gewichtsmeting	weegschaal niet op nul gezet voordat er belasting werd aangebracht	zet de weegschaal handmatig op nul voordat u de lading plaatst
	verkeerde eenheid	schakel over naar de juiste eenheid
	weegschaal moet worden gekalibreerd	kalibreer de weegschaal
	defecte loadcell of moederbord	neem contact op met de vertegenwoordiger
Batterij kan niet worden opgeladen	defect laadpaneel	neem contact op met de vertegenwoordiger
	defecte batterij	

Kort bereik van de afstandsbediening	leeg / defecte batterij in de afstandsbediening	vervang de batterijen van de afstandsbediening

BRUKERMANUAL

GENERELL INFORMASJON

Takk for at du valgte dette kvalitetsproduktet fra Steinberg Systems!

Steinberg-seriens elektroniske kranovervekt kombinerer pålitelig, avansert elektrisk maskinvare med god programvare. Ved bruk av Steinberg-seriens mikroprosessor og høyhastighets, høypresisjons A/D-konverteringsteknologi har Steinberg-seriens vekter et spesialdesignet jitterkompenseringskretsløp slik at de raskt kan nå stabil tilstand med sterk interferensmotstands-evne. Denne serien av vekter kan brukes til veiingsapplikasjoner innen kommersiell handel, gruvedrift, lagring og transport.

Denne vekten er en kombinasjon av solid og velprøvd mekanisk design med dagens mest avanserte elektronikk for å gi et fremragende funksjonssett. Den er allsidig, pålitelig, nøyaktig og enkel å betjene.

- ☑ **Fremragende kvalitet** – strengt i samsvar med europeiske CE-direktiver.
- ☑ **Høy sikkerhet** – Auto-av-funksjon, standbyfunksjon
- ☑ **Sterk pålitelighet** – Banebrytende teknologi, kvalitetsintegrert krets for høy ytelse og langtidsstabilitet.
- ☑ **Bred anvendelighet** – Populær og anvendelig innen lagring, tekstil, metallurgiindustri og så videre.
- ☑ **Enkel å bruke** – Kun 4 knapper på vekten for alle funksjoner
- ☑ **Komplett funksjon** – akkumulering, TARE, skjermbelysning

GENERELL SIKKERHETSINFORMASJON

For å unngå skader fra brann eller elektrisk støt, vennligst sørg for å overholde sikkerhetsinstruksjonene når du bruker denne enheten. Les instruksjonene nøye og sørg for at du har forstått dem godt. Oppbevar manualen nær utstyret slik at du kan lese den når som helst. Bruk alltid strømkilder som er jordet og som leverer nødvendig spenning (angitt på etiketten på enheten). Hvis du er i tvil, la en elektriker kontrollere at stikkontakten din er ordentlig jordet. Man skal aldri bruke en strømledning som ikke fungerer som den skal! Ikke åpne enheten i fuktige eller våte omgivelser, eller hvis du selv er våt. Beskytt enheten mot solstråling. Bruk enheten på et beskyttet sted for å unngå skade på utstyret eller fare for andre.

Koble fra enheten før rengjøring. Rengjør med en myk og fuktig klut. Unngå bruk av rengjøringsmidler og sørg for at ingen væske trenger inn i enheten.

Slå av enheten raskt hvis du oppdager noen uregelmessigheter i funksjonen. Åpning av enheten uten vår godkjenning fører til tap av garanti.

Generell sikkerhetsinformasjon for bruk av vekten vår

For god ytelse og nøyaktig måling, vær forsiktig med daglig drift og vedlikehold.

- IKKE overbelast vekten. Dette vil skade lastcellen og ugyldiggjøre garantien.
- IKKE la last henge på vekten over lang tid. Dette vil redusere vektens nøyaktighet og forkorte lastcellens levetid.
- Inspiser sjakkel og krok før bruk. Kontroller klemmer, pinner og skruer regelmessig.
- Kontroller batteriet ofte. Når vekten går tom for strøm, lad batteriet med den dedikerte laderen eller bytt det ut med et fullt batteri.
- Roter lasten heller enn vekten om nødvendig.
- IKKE bruk vekten under tordenvær eller regn.
- Heng vekten på en hylle i et tørt og godt ventilert rom. IKKE plasser vekten direkte på bakken.
- IKKE forsøk å reparere vekten selv. Kontakt din lokale representant.

FORSENDELSE AV VEKTEN

Kontroll av emballasje ved mottak

Når varene mottas, åpne emballasjen hvis det ikke er tegn på skade. Hvis det ved levering av varene er tegn på skade på emballasjen, kontakt agenten eller kureren, og innen tre dager fra datoen angitt på dokumentene, utarbeid en detaljert liste og rapport over alle skader på varene.

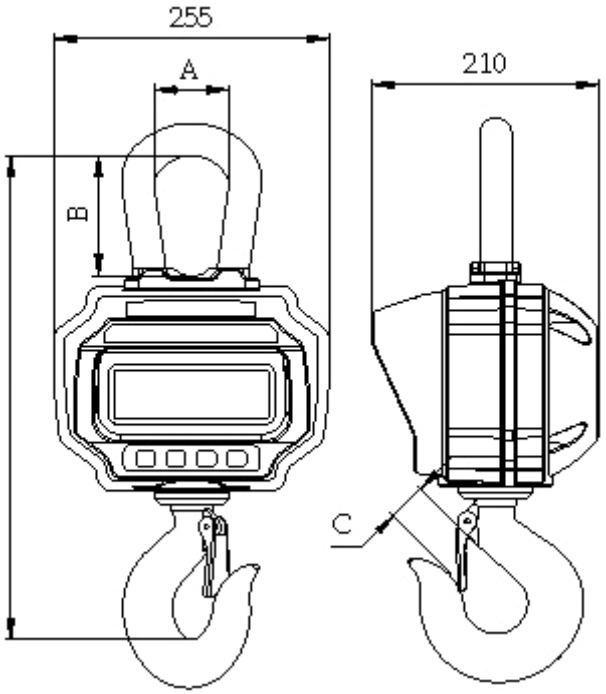
KASSERING AV EMBALLASJEN

De ulike elementene som brukes til emballasje (papp, plaststrips, polyuretanskum) bør oppbevares, slik at enheten kan sendes tilbake til servicesenteret i best mulig stand ved eventuelle problemer.

SPESIFIKASJONER

Modell	SBS-KW-3000	SBS-KW-5000
Nøyaktighetsklasse	III	
Tare	Ja	
Null	Ja	
Overbelastningsadvarsel	Ja	
Strømforsyning	AC-adapter + batteri	
Driftstemperatur [°C]	-10 - 40	
Skjerm	LED	
Maksimal belastning [kg]	3000	5000
Minimal belastning [kg]	20	2
Dimensjoner (LxBxH) [mm]	500 x 250 x 210	550 x 260 x 210
Vekt [kg]	11,5	13

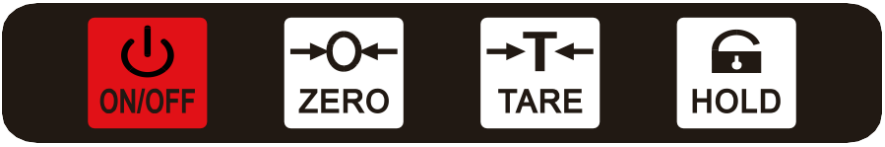
DIMENSJON OG VEKT



Modell	A	B	C	L	N.V.
SBS-KW-3000	68mm	112mm	40mm	420mm	11,0kg
SBS-KW-5000	68mm	112mm	45mm	450mm	12,5kg

DISPLAY OG TASTER

Hoveddisplay

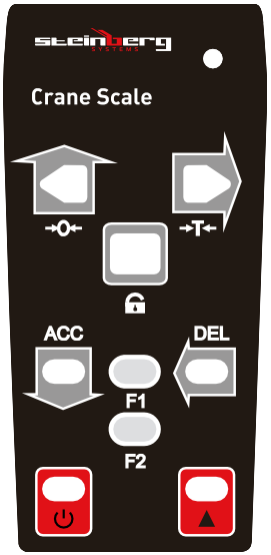


Tast	Navn	Funksjon	Spesifikasjoner
ON/OFF	On/Off	Trykk i 1 sekund for å slå vekten på eller av.	Avslutt fra undermenyen
→0← ZERO	Null	nullstill vekten manuelt	øk siffer
→T← TARE	Tare	tare inn/ut	rull siffer til høyre
HOLD	Hold	lås/lås opp	bekreft

INDIKATORER

LED	Navn	Merknad
STB.	Stabil	lyser når vekten er stabil
ZERO	Null	lyser når vekten er på null
TARE	Taret	lyser når vekten er taret
HOLD	Hold	lyser når vekten er låst
lb	lb	lyser når enheten er lb
kg	kg	lyser når enheten er kg

FJERNKONTROLL



Tast	Navn	Korrespondanse med hoveddisplaytast	Funksjon	Spesifikasjoner
	Null	samme som 	nullstill vekten	øk siffer
	Tare	samme som 	tare inn/ut	rull siffer til høyre
	Hold	samme som 	lås/lås opp	bekreft
	Acc	-	akkumuler vekt	reduser siffer
	Del	-	slett siste vekt / slett all vekt	rull siffer til venstre
	F1	--	vis akkumulert vekt	Skriv inn desimalpunkt
	F2	-	Enhetsbytte	-
	Av	samme som 	-	Bekreft og returner til veiemodus
	2nd	samme som 	2. funksjon	-

VISNING AV MELDINGER VED NORMAL BRUK

Melding	Står for	Merknad
-----	-	registrer vekt
"_"	-	i hvilemodus
Setup	OPPSETT	brukeroppsettmeny
Bat??	Batteri	batterilivets prosentandel
P0000	Passord	i passordmodus
|end|	SLUTT	lagre og avslutt
|off|	AV	slå av
|over	OVERbelastning	overbelastning
|2nd|	2ND	2. funksjon
|err|	Feil	ugyldig operasjon
|acc|	Akkumuler	akkumuler vekt
|del|	Slett	slett siste vekt

|Clr|	Tøm	slett all vekt

BRUK

PÅ/AV

Trykk  i 1 sekund for å slå på vekten. Vekten utfører initialisering og oppstartstest, **«0.0.0.0.0»** vises to ganger, deretter vises kapasitet **3000 | 5000**, batterilivets prosentandel bat90 vises, vektregistrering vises og deretter automatisk null.

For informasjon om Auto-Null, se Skalakonfigurasjon i teknisk manual.

Trykk  eller  i 1 sekund for å slå av vekten. Batterilivets prosentandel bat90 vises, av-melding **|off|** vises, og deretter kuttes strømmen.

NULL

Trykk  eller  for å nullstille. **NULL**-lys tennes.

Hvis lasten er i bevegelse, eller er tarert, eller utenfor manuelt nullstillingsområde, vises **|err|**.
For informasjon om manuelt nullstillingsområde, se Vektkonfigurasjon i den tekniske håndboken.

TARE INN/UT

I bruttomodus, trykk  eller  for å tarere inn. **TARE**-lys tennes.

Hvis lasten er i bevegelse, eller negativ, eller utenfor tareområdet, vises **|err|** . Tare vil redusere det tilsynelatende overbelastningsområdet til vekten. For eksempel, hvis en 5000*2 kg vekt har en 1000 kg beholder som tare, vil vekten overbelastes ved en ny vekt på 4018 kg (5000 – 1000 + ytterligere 9 divisjoner).

I nettomodus, trykk  eller  for å tarere ut. **TARE**-lys slukkes.

LÅS/LÅS OPP

Trykk  eller  for å låse skjermen. **HOLD**-lys tennes.

Trykk  eller  for å låse opp skjermen. **HOLD**-lys slukkes.

AKKUMULER

Trykk  for å akkumulere gjeldende vekt.

|acc| vises, som indikerer at vekten er akkumulert. Vekten bruker vist vekt, så brutto- eller nettovekt legges til i samme akkumulator.
Hvis lasten er i bevegelse, eller negativ, eller ikke returnerer til null først, vises **|err|**.

VIS

Trykk  for å gå inn i visningsmodus.

Displayet blinker med akkumulert vekt.

Trykk  eller  for å vise høye 5 sifre eller lave 5 sifre.

Trykk  eller  for å avslutte visningsmodus.

SLETT SISTE VEKT

Trykk  for å slette siste akkumulerte vekt.

|del| vises, som indikerer at siste akkumulerte vekt er slettet. Slettefunksjonen sletter kun den siste vekten. Hvis siste akkumulerte vekt er slettet, vises **|err|**.

SLETT ALL VEKT

Trykk  først og deretter trykk  for å slette all akkumulert vekt.

|Clr| vises, som indikerer at all vekt er slettet.

ENHETSBYTTE

Trykk  for å bytte enhet mellom kg, lb og brukerenhet.

Når enheten er **kg**, tennes kg LED-lys. Når enheten er lb, tennes **lb** LED-lys. Når enheten er brukerenhet, slukkes både **kg** og **lb** LED. For mer informasjon om brukerenhet, se Vektkonfigurasjon i den tekniske håndboken.

BRUKERINNSTILLINGER

Brukerinnstillingene lar deg tilpasse flere funksjoner på vekten slik at den bedre passer til dine forventninger ved bruk. De ulike parameterne kan bestemmes én etter én.

Gå inn i brukerinnstillingene

Trykk  først og deretter trykk  eller  for å gå inn i brukerinnstillingsmenyen. **setup** vises.

AUTOMATISK AV-TIMING

Trykk  eller  for å gå inn i automatisk av-timing. **off??** vises.

Trykk  eller  og  for å endre tidsverdien.

Automatisk av-timing kan settes til: 0 (deaktivert), 5 (5 min), 10 (10 min), 15 (15 min), 30 (30 min), 60 (60 min). Den er satt til 15 min som standard.
Automatisk av-funksjon maksimerer vektens batterilevetid mot folks uaktsomhet med å ikke slå av vekten når den ikke er i bruk. Automatisk av starter nedtellingen når det ikke er noen handling eller lasten er stabil. Trykk på en tast eller bevegelse i lasten starter nedtellingen på nytt.

SKJERMLYSSTYRKE

Trykk  eller  for å gå inn i skjermlysstyrke. br||? vises.

Trykk  eller  og  for å endre lysstyrken.

Skjermlysstyrke kan settes til: 1 (svak), 2 (normal), 3 (sterk). Svak LED-lysstyrke sparer batteriet betydelig.

TIDSSTYRING FOR HVILEMODUS

Trykk på HOLD eller  for å gå inn i tidsstyring for hvilemodus. idl?? vises.

Trykk på ZERO eller  og  for å endre tidsverdien.

Tidsstyring for hvilemodus kan settes til: 0 (deaktivert), 5 (5 sek), 10 (10 sek), 15 (15 sek), 30 (30 sek), 60 (60 sek). Standard er 30 sek.
For å maksimere batterilevetiden går vekten automatisk inn i hvilemodus når det ikke er noen aktivitet eller lasten er stabil. I hvilemodus arbeider vekten i lavstrømsforbruksmodus. Trykk på en tast eller beveg lasten for å vekke vekten fra hvilemodus.

Trykk på HOLD eller  for å avslutte brukeroppsettet.

VEKTKONFIGURASJON

OBS: Parameterne i vektkonfigurasjonen er nært knyttet til vektens metrologiske ytelse. Det anbefales IKKE å endre noen parametere med mindre det er absolutt nødvendig. Hvis du er usikker, ta kontakt med kundeservice for å sjekke om det er nødvendig å endre disse parameterne.

VEKTKONFIGURASJON

TILGANG TIL MENYEN

Trykk  to ganger for å gå inn i passordbeskyttet modus.

Vekten viser P0000 Skriv inn passord for vektkonfigurasjon P0258. For å gjøre dette, trykk på  eller  , deretter  , for å endre sifferet.
Trykk på  eller  , og  , for å flytte sifferet.

Trykk på  eller  for å bekrefte inntastingen og gå inn i vektkonfigurasjonen.

Vekten viser SCALE.

VISNINGSOPPLØSNING

Visningsoppløsningen kan settes til: Visningsoppløsningen kan settes til: 0,001, 0,002, 0,005, 0,01, 0,02, 0,05, 0,1, 0,2, 0,5, 1, 2, 5, 10, 20 eller 50.

Trykk på ■ eller HOLD for å gå inn i visningsoppløsning. E--- vises.

Trykk på ZERO eller ◁ og ▷ for å endre oppløsningsverdien.

AUTO-NULL-OMRÅDE

Auto-null-området kan settes til: 0 % (deaktivert), 2 (±2 % FS), 3 (±3 % FS), 4 (±4 % FS), 10 (±10 % FS), 20 (±20 % FS), 50 (±50 % FS), 100 (±100 % FS). Standard er ±20 % FS.

Trykk på ■ eller HOLD for å gå inn i innstillingen for auto-null-område. Vekten viser AZ ---.

Trykk på ZERO eller ◁ og ▷ for å endre verdien.

MANUELT NULL-OMRÅDE

Det manuelle null-området kan settes til: 0 % (deaktivert), 2 (±2 % FS), 3 (±3 % FS), 4 (±4 % FS), 10 (±10 % FS), 20 (±20 % FS), 50 (±50 % FS), 100 (±100 % FS).

Trykk på ■ eller HOLD for å gå inn i innstillingen for manuelt null-område.

Vekten viser det manuelle null-området, MZ 4 som indikerer 4 % F.S. Nullstilling er kun tillatt når vekten er innenfor det manuelle null-området.

Trykk på ZERO eller ◁ og ▷ for å endre verdien.

NULL-SPORINGSOMRÅDE

Null-sporingsområdet kan settes til: 0 (deaktivert), 0,5 (±0,5e), 1,0 (±1,0e), 1,5 (±1,5e), 2,0 (±2,0e), 2,5 (±2,5e), 3,0 (±3,0e), 3,5 (±3,5e), 4,0 (±4,0e), 4,5 (±4,5e), 5,0 (±5,0e). Aktivering av null-sporing vil forbedre vektens temperaturytelse og redusere drift!

Trykk på ■ eller HOLD for å gå inn i innstillingen for null-sporingsområde.

Vekten viser null-sporingsområdet, ΣE 0.5 som indikerer 0,5e.

Trykk på ZERO eller ◁ og ▷ for å endre verdien.

NULL-OMRÅDE

Null-området definerer det området vekten må falle innenfor før akkumuleringsoperasjonen aktiveres. Når lasten fjernes fra vekten, må gjenværende vekt være lettere enn den angitte verdien.

Trykk på ■ eller HOLD for å gå inn i innstillingen for null-område. Σ - - - - vises.

Trykk på ZERO eller ◁ og ▷ for å endre verdien.

Trykk på TARE eller → og ←, for å flytte sifferet. Skriv inn verdien for null-området. Trykk på PT for å angi desimalpunktet. Null-området kan settes fra 0e til 3000e. Standard er "5e".

NULL-LAGRING

Når null-lagring er aktivert, deaktiveres auto-null automatisk. Vekten beregner vekten basert på den siste nullstillingshandlingen. Det er deaktivert som standard.

Trykk ■ eller HOLD for å gå inn i Nullstillingslagring. SΣ - - - vises.

Trykk ZERO eller ◁ og ▷ for å endre statusen til «På» (aktivert) eller «Av» (deaktivert).

ANTI-BEVEGELSE

På bekostning av målingstid avgjør Anti-bevegelse-funksjonen intelligent vektbestemmelsen når vekten er i bevegelse. Jo svakere Anti-bevegelse er, desto raskere viser vekten vekten, men desto lengre tid tar det å stabilisere seg.

Anti-bevegelse kan settes til: 0 (av), 1 (svakest), 2 (svak), 3 (normal), 4 (sterk), 5 (sterkest).

Trykk ■ eller HOLD for å gå inn i Anti-bevegelse-innstillingen. SEb - vises.

Trykk ZERO eller ▲ og ▼ for å endre verdien.

DYNAMISK VEIING

I noen spesielle applikasjoner der vektens nøyaktighet ikke er så viktig som vektens stabilitet for vektavlesning, kan dynamisk veiing være en nyttig funksjon for å gjøre vektavlesningen raskere.

Trykk ■ eller HOLD for å gå inn i innstillingen for Dynamisk veiing. dY--- vises.

Trykk ZERO eller ▲ og ▼ for å endre verdien.

TYNGDEKRAFT

Denne verdien kan settes fra 0,000 til 9,999. Juster kun Tyngdekraften når vekten brukes på et sted der tyngdeakselerasjonen er svært forskjellig fra stedet der den ble kalibrert.

Trykk ■ eller HOLD for å gå inn i Tyngdekraft-innstillingen. G --- vises.

Trykk ZERO eller ◄, og deretter ▼ for å endre sifferet. Trykk TARE eller ►, og ◄ for å flytte sifferet. Angi Tyngdekraft-verdien. Trykk PT for å angi desimaltegnet.

BRUKERENHET

Brukerenheten kan settes fra 0,000 til 9,999.

Brukerenheten er en navngitt enhet som vanligvis brukes i brukerens region, men som ikke er inkludert i vekten som standard. Det er et forhold til systemenheten. For eksempel, hvis Brukerenheten er satt til 1,234 og hvis Systemenheten er kg, vil vekten etter å ha byttet til Brukerenheten måle vekten (1000 kg) og vise den beregnede verdien (1234 usr).

Dette betyr at du må passe på den maksimale lasten som henger på vekten når du bruker brukerenheten, for ikke å overbelaste vekten på grunn av en annen vist verdi!

Trykk ■ eller HOLD for å gå inn i innstillingen for Brukerenhet. U --- vises.

Trykk ZERO eller ◄, og deretter ▼ for å endre sifferet. Trykk TARE eller ►, og ◄ for å flytte sifferet. Angi Brukerenhet-verdien. Trykk PT for å angi

desimaltegnet.

KALIBRERING

GÅINN I KALIBRERINGSINNSTILLINGER

Trykk [▲] to ganger for å gå inn i Passordmodus.

Vekten viser P0000. Trykk [ZERO] eller [◄], og [▼] for å endre sifferet. Trykk [TARE] eller [►], og [◄], for å flytte sifferet. Angi Kalibreringspassordet: P8416.

Trykk [HOLD] eller [■] for å bekrefte inntastingen og gå inn i Kalibrering. **CAL** vises.

SYSTEMENHET

Vekten viser Systemenheten, f.eks. Un PG, som indikerer at systemenheten er kg. Systemenheten kan settes til: kg og lb.

Trykk [■] eller [HOLD] for å gå inn i innstillingen for Systemenhet. Un--- vises.

Trykk [ZERO] eller [◄], og [▼], for å endre Systemenheten.

KALIBRERINGENS TYNGDEKRAFT

Denne verdien kan settes fra 0,000 til 9,999. Verdien 9,794 er satt som standard.

Trykk [■] eller [HOLD] for å gå inn i Tyngdekraft-innstillingen. **G** --- vises.

Trykk [ZERO] eller [◄] , og deretter [▼] for å endre sifferet. Trykk [TARE] eller [►], og [◄] for å flytte sifferet. Angi Tyngdekraft-verdien. Trykk [PT] for å angi desimaltegnet.

MAKS. KAPASITET

Forsøk IKKE å sette Maks. Kapasitet høyere enn vektens faktiske kapasitet. Overbelastning forårsaker alvorlig skade på vekten og er svært farlig.

Trykk [■] eller [HOLD] for å gå inn i Tyngdekraft-innstillingen. **00000** vises.

Trykk ZERO eller ◀, og deretter ▼ for å endre sifferet. Trykk TARE eller ▶, og ◀ for å flytte sifferet. Angi maks. kapasitetsverdi. Trykk på PT for å angi desimalpunktet.

NULLDETEKSJON

Trykk på ■ eller HOLD for å gå inn i nulldeteksjonen. LoAd0 vises.

Hold vekten uten belastning og trykk på ■ eller HOLD for å vise vektkoden 12345.

Etter at deteksjonen er fullført, går vekten automatisk inn i Load1 Deteksjon.

LOAD 1 DETEKSJON

Vekten viser LoAd1 .

Legg på en standardvekt og trykk på ■ eller HOLD. **00000** vises

Trykk på ZERO eller ◀, og deretter ▼ for å endre sifferet. Trykk på TARE eller ▶ , og ◀ for å flytte sifferet. Angi vektverdi. Trykk på PT for å angi desimalpunktet.

Hold belastningen stabil og trykk på ■ eller HOLD for å vise vektkoden **23456**.

Vent til vektkoden er stabil. Trykk på ■ eller HOLD for å starte vektdeteksjonen.

Når deteksjonen er fullført, går vekten automatisk inn i Last2-deteksjon.

LOAD 2 DETEKSJON

Vekten viser LoAd2 .

Legg på en standardvekt og trykk på ■ eller HOLD. **00000** vises

Trykk på ZERO eller ◀, og deretter ▼ for å endre sifferet. Trykk på TARE eller ▶, og ◀ for å flytte sifferet. Angi vektverdi. Trykk på PT for å angi desimalpunktet. Hold belastningen stabil og trykk på ■ eller HOLD for å vise vektkoden **34567**.

Vent til vektkoden er stabil. Trykk på ■ eller HOLD for å starte vektdeteksjonen.

Når deteksjonen er fullført, går vekten automatisk inn i Last3-deteksjon.

LOAD 3 DETEKSJON

Vekten viser LoAd3 .

Legg på en standardvekt og trykk på ■ eller HOLD. **00000** vises.

Trykk på ZERO eller ◁, og deretter ▭ for å endre sifferet. Trykk på TARE eller ▷, og ▭ for å flytte sifferet. Angi vektverdi. Trykk på PT for å angi desimalpunktet. Hold belastningen stabil og trykk på ■ eller HOLD for å vise vektkoden **45678**.

Vent til vektkoden er stabil. Trykk på ■ eller HOLD for å starte vektdeteksjonen.

Når deteksjonen er fullført, lagrer og avslutter vekten automatisk kalibreringsmodus.

BATTERIVEDLIKEHOLD

For å maksimere batterilevetiden, vennligst les følgende veiledning for batterivedlikehold.

- Denne vekten drives av et oppladbart blybatteri på 6V 4,0Ah.
- Ladetiden for et fullstendig utladet batteri er omtrent 12 timer. Når batteriet lades, indikerer rød ladeindikator lavt strømnivå, mens grønn indikator indikerer fullt batteri.
- Avhengig av LED-lysstyrken og innstillingen for hvilemodus, fungerer batteriet fra 60 timer til 200 timer.
- For å spare batterilevetid, aktiver Auto-Av og hvilemodus, og dim LED-lysstyrken.
- For å oppnå maksimal levetid bør batteriet oppbevares mellom -20°C (-4°F) og +50°C (122°F). Lagrede batterier bør lades opp på nytt hver tredje måned.
- Batteriet er permanent festet til batteridekselet. For å fjerne batteripakken, løsne de to skruene på tilgangsdekselet, trekk batteripakken rett ut, og koble fra batterikabelen fra vekten.

PROBLEMLØSNING

Problem	Mulig årsak	Foreslått løsning
Slår ikke på etter at  **er trykket ned**	utladet / defekt batteri	kontroller batteri og lad opp
	defekt  tast	trykk hardere og hold inne i 2 sekunder
	defekt strømkabel	åpne frontpanelet, kontroller strømkabelen
	defekt hovedkort	kontakt representant
Displayet blinker	utladet batteri	lad batteriet
Ingen handling utført etter tastetrykk	vekten er forstyrret	koble strømkabelen til igjen
	defekt tast	kontakt representant
Vektavlesning ikke stabil	last i bevegelse	hold lasten stabil
	svak Anti-Bevegelse	endre Anti-Bevegelse-nivå
	dempet lastcelle eller hovedkort	tørk lastcelle eller hovedkort
	defekt hovedkort	kontakt representant
Vektavlesning ikke null uten last	utladet batteri	lad batteriet
	lastcelle belastet for lenge	heng vekten i oppbevaring
	driftende lastcelle	kontakt representant
Stor feil i vektavlesning	vekten ikke nullstilt før påføring av last	nullstill vekten manuelt før lasting
	feil enhet	bytt til riktig enhet
	vekten krever kalibrering	kalibrer vekten
	defekt lastcelle eller hovedkort	kontakt representant
Batteriet kan ikke lades opp	defekt ladekort	kontakt representant
	defekt batteri	
Kort rekkevidde for fjernkontroll	utladet / defekt fjernkontrollbatteri	bytt batterier i fjernkontrollen

ANVÄNDARHANDBOK

ALLMÄN INFORMATION

Tack för att du har valt denna kvalitetsprodukt från Steinberg Systems!

De elektroniska kranvågarna i Steinberg-serien kombinerar pålitlig, avancerad elektrisk hårdvara med bra programvara. Med hjälp av Steinberg-seriens mikroprocessor och höghastighets-, högprecisions-A/D-omvandlingsteknik har vågarna i Steinberg-serien en specialdesignad krets för jitterkompensation så att de snabbt kan nå ett stabilt tillstånd med stark störningsdämpning. Denna serie vågar kan användas för vägning inom handel, gruvdrift, lagerhållning och transport.

Denna våg är en kombination av gedigen och beprövad mekanisk konstruktion med dagens mest avancerade elektronik för att erbjuda enastående funktioner. Den är mångsidig, pålitlig, noggrann och enkel att använda.

- ☑ **Enastående kvalitet** – strikt i enlighet med europeiska CE-direktiv.
- ☑ **Hög säkerhet** – automatisk avstängningsfunktion, standby-funktion
- ☑ **Hög tillförlitlighet** – banbrytande teknik, integrerad krets av hög kvalitet för hög prestanda och långvarig stabilitet.
- ☑ **Brett användningsområde** – populär och lämplig inom lagerhållning, textilindustrin, metallindustrin och så vidare.
- ☑ **Enkel att använda** – endast 4 knappar på vågen för alla funktioner
- ☑ **Kompletta funktioner** – ackumulering, TARE, bakgrundsbelysning på displayen

ALLMÄN SÄKERHETSINFORMATION

För att undvika skador till följd av brand eller elstötar måste du se till att följa säkerhetsanvisningarna när du använder denna apparat. Läs bruksanvisningen noggrant och se till att du har förstått den väl. Förvara bruksanvisningen i närheten av utrustningen så att du kan läsa den när som helst. Använd alltid strömkällor som är jordade och som levererar den nödvändiga spänningen (anges på etiketten på enheten). Om du är osäker, låt en elektriker kontrollera att ditt eluttag är korrekt jordat. Använd aldrig en skadad strömkabel. Öppna inte enheten i fuktig eller våt miljö, eller om du själv är våt. Skydda enheten mot solljus. Använd enheten på en skyddad plats för att undvika att skada utrustningen eller utsätta andra för fara.

Koppla ur enheten innan du rengör den. Använd en mjuk, fuktig trasa för rengöring. Undvik att använda rengöringsmedel och se till att ingen vätska

tränger in i enheten.

Stäng av enheten omedelbart om du märker att den inte fungerar som den ska. Om enheten öppnas utan vårt godkännande upphör garantin att gälla.

Allmän säkerhetsinformation för användning av vår våg

För god prestanda och exakta mätningar, var noggrann med den dagliga driften och underhållet.

- Överbelasta INTE vågen. Detta skadar lastcellen och upphäver garantin.
- Låt INTE lasten hänga kvar på vågen under längre tid. Detta minskar vågens noggrannhet och förkortar lastcellens livslängd.
- Kontrollera schackeln och kroken före användning. Kontrollera klämmor, stift och skruvar regelbundet.
- Kontrollera batteriet regelbundet. När vågen tar slut på ström ska du ladda batteriet med den avsedda laddaren eller byta ut det mot ett fulladdat batteri.
- Om det behövs, rotera lasten istället för att skala den.
- Använd INTE vågen vid åska eller regn.
- Häng vågen på en hylla i ett torrt och välventilerat rum. Placera INTE vågen direkt på golvet.
- Försök INTE reparera skalet på egen hand. Kontakta din lokala representant.

AVLÄMNING AV VÅGEN

Kontroll av förpackningar vid leverans

När varorna har mottagits ska du öppna förpackningen om det inte finns några tecken på skador. Om det vid leveransen av varorna finns tecken på skador på förpackningen, t.ex. från speditören eller budfirman, ska du inom tre dagar från det datum som anges i dokumenten upprätta en detaljerad förteckning och rapport över alla skador på varorna.

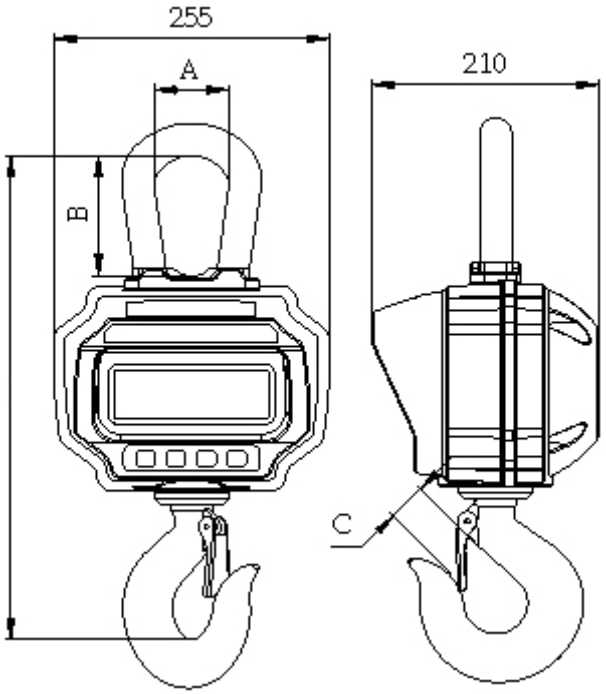
Avfallshantering av förpackningar

De olika förpackningsmaterialen (kartong, plastband, polyuretanskum) bör sparas, så att enheten kan skickas tillbaka till servicecentret i bästa möjliga skick om ett problem skulle uppstå.

SPECIFIKATIONER

Modell	SBS-KW-3000	SBS-KW-5000
Noggrannhetsklass	III	
Tara	Ja	
Noll	Ja	
Varning för överbelastning	Ja	
Elförsörjning	Nätadapter + batteri	
Driftstemperatur [°C]	-10 - 40	
Visning	LED	
Max belastning [kg]	3000	5000
Min belastning [kg]	20	2
Mått (LxBxH) [mm]	500 × 250 × 210	550 × 260 × 210
Vikt [kg]	11,5	13

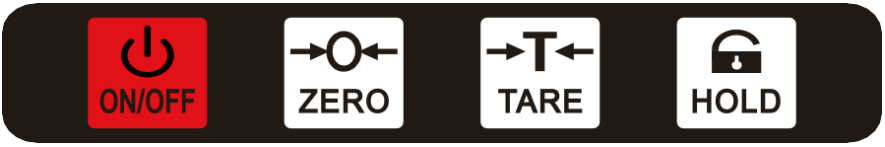
MÅTT OCH VIKT



Modell	A	B	C	L	N.W.
SBS-KW-3000	68 mm	112 mm	40 mm	420 mm	11,0 kg
SBS-KW-5000	68 mm	112 mm	45 mm	450 mm	12,5 kg

DISPLAY OCH KNAPPAR

Huvudskärm

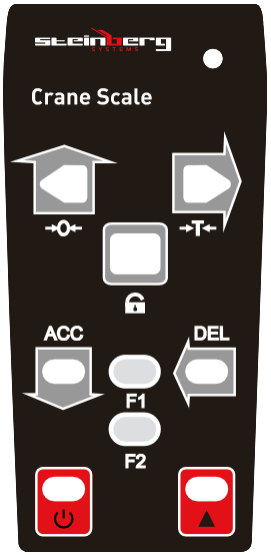


Tangent	Benämning	Funktion	Specifikationer
ON/OFF	På/Av	Tryck i 1 sekund för att slå på eller stänga av vågen.	Lämna undermenyn
→0← ZERO	Noll	nollställa skalan manuellt	höja siffran
→T← TARE	Tara	tara in/ut	höger siffra i rullningsfältet
HOLD	Vänta	låsa/låsa upp	bekräfta

INDIKATORER

LED	Benämning	Anmärkning
STB.	Stabil	lyser när vikten är stabil
ZERO	Noll	lyser när vikten är noll
TARE	Tara	lyser när vågen är tarerad
HOLD	Lås	lyser när vågen är låst
lb	lb	lyser när enheten är lb
kg	kg	lyser när enheten är kg

FJÄRRKONTROLL



Tangent	Benämning	Motsvarighet till knapparna på huvuddisplayen	Funktion	Specifikationer
	Noll	samma som 	nollställning av vågen	öka siffran
	Tarering	samma som 	tarering in/ut	bläddra höger
	Lås	samma som 	låsa/låsa upp	bekräfta
	Acc	-	ackumulera vikt	minska siffran
	Del	-	radera senaste vikten / rensa all vikt	bläddra vänster
	F1	--	visa ackumulerad vikt	Ange decimaltecken
	F2	-	Enhetsväxling	-
	Av	samma som 	-	Bekräfta och återgå till vägningsläge
	2nd	samma som 	andra funktion	-

MEDDELANDEN PÅ DISPLAYEN VID NORMAL ANVÄNDNING

Meddelande	Betyder	Anmärkning
-----	-	upptäcker vikt
"_"	-	i viloläge
Setup	INSTÄLLNINGAR	användarinställningsmeny
Bat??	Batteri	batteritid i procent
P0000	Lösenord	i lösenordsläge
|end|	SLUT	spara och avsluta
|off|	AV	stäng av
|over	ÖVERBELASTNING	överbelastning
|2nd|	2:a	andra funktionen
|err|	Fel	ogiltig åtgärd
|acc|	Ackumulera	ackumulera vikt

|del|	Radera	radera senaste vikten
|Clr|	Rensa	radera all vikt

ANVÄNDNING

PÅ/AV

Tryck på  i 1 sekund för att slå på vågen. Vågen utför initialisering och starttest, **"0.0.0.0.0"** visas två gånger, därefter visas kapaciteten **3000 | 5000**, batterinivå i procent (bat90) visas, viktdetektering visas och därefter automatisk nollställning.

För information om automatisk nollställning, se avsnittet "Vågkonfiguration" i den tekniska handboken.

Tryck på  eller  i 1 sekund för att stänga av vågen. Batteriets återstående livslängd i procent (bat90) visas, avstängningsmeddelandet **|off|** visas och därefter stängs strömmen av.

NOLLSTÄLLNING

Tryck på  eller  för att nollställa. **NOLLSTÄLLNINGS**-lampan tänds.

Om lasten är i rörelse, om tarering har utförts eller om den ligger utanför intervallet för manuell nollställning visas **|err|**.
För information om manuell nollställning, se avsnittet "Vågkonfiguration" i den tekniska handboken.

TARA IN/UT

I bruttoläge trycker du på  eller  för att tara in. **TARE**-lampan tänds.

Om lasten rör sig, är negativ eller ligger utanför taravintervallet visas **|err|**. Taran minskar vågens uppenbara överbelastningsintervall. Om en våg på 5000*2 kg till exempel har en behållare på 1000 kg som taravärde, kommer vågen att visa överbelastning vid en ny vikt på 4018 kg (5000 – 1000 + ytterligare 9 delningar).

I nettoläge, tryck på  eller  för att tarera. **TARE**-lampan slocknar.

LÅS/LÅSA UPP

Tryck på  eller  för att låsa skärmen. **HOLD**-lampan tänds.

Tryck på  eller  för att låsa upp skärmen. **HOLD-lampan** slocknar.

ACKUMULERA

Tryck på  för att ackumulera aktuell vikt.

|acc| visas, vilket indikerar att vikten ackumuleras. Vågen använder den visade vikten, så bruttovikt eller nettovikt läggs till i samma ackumulator.
Om lasten är i rörelse, är negativ eller inte återgår till noll innan, visas **|err|**.

VISNING

Tryck på  för att gå till visningsläget.

Displayen blinkar med den ackumulerade vikten.

Tryck på  eller  för att visa de fem högsta eller de fem lägsta siffrorna.

Tryck på  eller  för att lämna visningsläget.

RADERA SENASTE VIKT

Tryck på  för att radera den senast ackumulerade vikten.

|del| visas, vilket indikerar att den senast ackumulerade vikten har raderats. Radera-funktionen raderar endast den senaste vikten. Om den senaste ackumulerade vikten har raderats visas **|err|**.

RÄDDA ALLA VIKTER

Tryck  först på och sedan på  för att rensa alla ackumulerade vikter.

|Clr| visas, vilket indikerar att alla vikter har rensats.

ENHETSOMSTÄLLNING

Tryck på  för att växla mellan enheterna kg, lb och användardefinierad enhet.

När enheten är **kg** lyser kg-lampan. När enheten är lb lyser **lb**-lampan. När enheten är ”Användarenhet” slocknar både **kg**- och **lb**-lamporna. Mer information om ”Användarenhet” finns under ”Vågkonfiguration” i den tekniska handboken.

ANVÄNDARINSTÄLLNINGAR

Användarinställningarna gör det möjligt att anpassa flera av vågens funktioner så att den bättre uppfyller dina förväntningar när du använder den. De olika parametrarna kan ställas in en efter en.

Öppna användarinställningarna

Tryck först på  och sedan på  eller  för att öppna menyn för användarinställningar. **setup** visas.

AUTOMATISK AVSTÄNGNING

Tryck på eller för att öppna inställningen för automatisk avstängning. **off??** visas.

Tryck på eller  och  för att ändra tidsvärdet.

Tiden för automatisk avstängning kan ställas in på: 0 (avaktiverad), 5 (5 min), 10 (10 min), 15 (15 min), 30 (30 min), 60 (60 min). Standardinställningen är 15 min.
Funktionen för automatisk avstängning maximerar vågens batteritid och motverkar att man glömmer att stänga av vågen när den inte används. Den automatiska avstängningen startar nedräkningen när ingen aktivitet sker eller när belastningen är stabil. Varje knapptryckning eller rörelse i belastningen startar om nedräkningen.

SKÄRMLJUSSTYRKA

Tryck på HOLD eller  för att öppna inställningen för skärmljusstyrka. br||? visas.

Tryck på ZERO eller  och  för att ändra ljusstyrkan.

Skärmens ljusstyrka kan ställas in på: 1 (svag), 2 (normal), 3 (stark). Svag LED-ljusstyrka sparar batteriström avsevärt.

TID FÖR VILOLÄGE

Tryck på HOLD eller  för att gå till inställningen för tid för viloläge. idl?? visas.

Tryck på ZERO eller  och  för att ändra tidsvärdet.

Inställningen för vilolägetid kan ställas in på: 0 (avaktiverad), 5 (5 sekunder), 10 (10 sekunder), 15 (15 sekunder), 30 (30 sekunder), 60 (60 sekunder). Standardinställningen är 30 sekunder.
För att maximera batteritiden går vågen automatiskt in i viloläge när ingen aktivitet sker eller när belastningen är stabil. I viloläget arbetar vågen i ett läge med låg strömförbrukning. Varje knapptryckning eller rörelse i lasten väcker vågen ur viloläget.

Tryck på HOLD eller  för att lämna användarinställningarna.

VÅGKONFIGURATION

OBSERVERA: Parametrarna i vågkonfigurationen har stor betydelse för vågens mätprestanda. Det rekommenderas INTE att ändra några parametrar om det inte är absolut nödvändigt. Om du är osäker, kontakta kundtjänst för att kontrollera om det är nödvändigt att ändra dessa parametrar.

VÅGENS KONFIGURATION

GÅ IN I MENYN

Tryck på  två gånger för att gå in i lösenordsläget.

Vågen visar P0000 Ange lösenord för vågens konfiguration P0258. För att göra detta, tryck på  eller  , sedan på  för att ändra siffran. Tryck

på  eller  , och sedan på  , för att flytta siffran.

Tryck på eller  för att bekräfta inmatningen och gå in i vågkonfigurationen.

Vågen visar .

DISPLAYUPPLÖSNING

Displayupplösningen kan ställas in på: Displayupplösningen kan ställas in på: 0,001, 0,002, 0,005, 0,01, 0,02, 0,05, 0,1, 0,2, 0,5, 1, 2, 5, 10, 20 eller 50.

Tryck på eller  för att ange skärmupplösningen.  visas.

Tryck på  eller  och  för att ändra upplösningsvärdet.

AUTO-ZERO-OMRÅDE

Auto-Zero-området kan ställas in på: 0 % (avaktiverat), 2 (±2 % FS), 3 (± 3 % FS), 4 (±4 % FS), 10 (±10 % FS), 20 (±20 % FS), 50 (±50 % FS), 100 (±100 % FS). Standardinställningen är ±20 % FS.

Tryck på  eller  för att öppna inställningen för Auto-Zero-intervallet. Skalan visar  .

Tryck på  eller  och  för att ändra värdet.

MANUELLT NOLLSTÄLLNINGSINTERVALL

Det manuella nollområdet kan ställas in på: 0 % (avaktiverat), 2 (±2 % av fullskalan), 3 (±3 % av fullskalan), 4 (±4 % av fullskalan), 10 (±10 % av fullskalan), 20 (±20 % av fullskalan), 50 (±50 % av fullskalan), 100 (±100 % av fullskalan).

Tryck på eller  för att öppna inställningen för det manuella nollställningsområdet.

Vågen visar det manuella nollställningsområdet,  vilket indikerar 4 % F.S. Nollställning är endast tillåten när vikten ligger inom det manuella nollställningsområdet.

Tryck på  eller  och  för att ändra värdet.

NOLLSPÅRNINGSOMRÅDE

Nollspårningsintervallet kan ställas in på: 0 (avaktiverat), 0,5 (±0,5e), 1,0 (±1,0e), 1,5 (±1,5e), 2,0 (±2,0e), 2,5 (±2,5e), 3,0 (±3,0e), 3,5 (±3,5e), 4,0 (±4,0e), 4,5 (±4,5e), 5,0 (± 5,0e). Om du aktiverar nollspårning förbättras vågens temperatur- och driftprestanda!

Tryck på ■ eller HOLD för att öppna inställningen för nollspårningsintervallet.

Vågen visar nollspårningsintervallet, Et 0.5 vilket indikerar 0,5e.

Tryck på ZERO eller ◁ och ▽ för att ändra värdet.

NOLLOMRÅDE

Nollområdet definierar det område som vikten måste ligga inom innan ackumuleringsfunktionen aktiveras. När lasten avlägsnas från vågen måste den kvarvarande vikten vara lägre än det inställda värdet.

Tryck på ■ eller HOLD för att öppna inställningen för nollområdet. Ξ - - - - visas.

Tryck på ZERO eller △ och ▽ för att ändra värdet.

Tryck på TARE eller ▷ och ◁ för att flytta siffran. Ange värdet för nollintervallet. Tryck på PT för att ställa in decimaltecknet. Nollintervallet kan ställas in mellan 0e och 3000e. Standardinställningen är "5e".

NOLLSTÄLLNINGSSPARNING

När nollställningssparning är aktiverad inaktiveras automatisk nollställning automatiskt. Vågen beräknar vikten utifrån den senaste nollställningen. Funktionen är inaktiverad som standard.

Tryck på ■ eller HOLD för att öppna inställningen för nollställningssparning. SΞ - - - visas.

Tryck på ZERO eller △ och ▽ för att ändra status till ”på” (aktiverad) eller ”av” (inaktiverad).

ANTI-MOTION

På bekostnad av mättiden stabiliserar Anti-Motion-funktionen vikten på ett intelligent sätt när vågen är i rörelse. Ju svagare Anti-Motion är, desto snabbare visar vågen vikten, men desto längre tid tar det innan den stabiliseras.

Anti-Motion kan ställas in på: 0 (av), 1 (svagast), 2 (svag), 3 (normal), 4 (stark), 5 (starkast).

Tryck på ■ eller HOLD för att öppna inställningen för Anti-Motion. StB - visas.

Tryck på ZERO eller ◠ och ▭ för att ändra värdet.

DYNAMISK VÄGNING

I vissa speciella tillämpningar där vågens noggrannhet inte är lika viktig som dess stabilitet vid viktavläsning kan dynamisk vägning vara en användbar funktion för att få fram viktvärdet snabbare.

Tryck på ■ eller HOLD för att öppna inställningen för dynamisk vägning. dY--- visas.

Tryck på ZERO eller ◠ och ▭ för att ändra värdet.

TYNGDKRAFT

Detta värde kan ställas in mellan 0,000 och 9,999. Justera endast tyngdkraften när vågen används på en plats där tyngdaccelerationen skiljer sig avsevärt från den plats där den kalibrerades.

Tryck på ■ eller HOLD för att öppna inställningen för tyngdkraft. G --- visas.

Tryck på ZERO eller ◠, och sedan på ▬ för att ändra siffran. Tryck på →T← eller ▶ och ◀ för att flytta siffran. Ange värdet för tyngdkraft. Tryck på F1 för att ange decimaltecknet.

ANVÄNDARENHET

Användarenheten kan ställas in mellan 0,000 och 9,999.

Användarenheten är en namngiven enhet som vanligtvis används i användarens region, men som inte ingår i vågen som standard. Den uttrycks som ett förhållande till systemenheten. Om till exempel användarenheten är

inställd på 1,234 och systemenheten är kg, mäter vågen efter växling till användarenheten vikten (1000 kg) och visar det beräknade värdet (1234usr).

Detta innebär att du måste hålla koll på den maximala belastningen på vågen när du använder användarenheten, för att inte överbelasta vågen på grund av ett annorlunda visat värde!

Tryck på ■ eller HOLD för att öppna inställningen för användarenheten. **U** --- visas.

Tryck på ZERO eller ◄ och sedan på ▼ för att ändra siffran. Tryck på TARE eller ► och ◄ för att flytta siffran. Ange värdet för användarenheten. Tryck på F1 för att ange decimaltecknet.

KALIBRERING

INMATNING AV KALIBRERINGSINSTÄLLNINGAR

Tryck två gånger på ▲ för att gå till lösenordsläget.

Vågen visar P0000. Tryck på ZERO eller ◄, och ▼ för att ändra siffran. Tryck på TARE eller ►, och ◄, för att flytta siffran. Ange kalibreringslösenordet: P8416.

Tryck på HOLD eller ■ för att bekräfta inmatningen och gå till kalibrering. **CAL** visas.

SYSTEMENHET

Vågen visar systemenheten, t.ex. UnitKG, vilket indikerar att systemenheten är kg. Systemenheten kan ställas in på: kg och lb.

Tryck på ■ eller HOLD för att gå till inställningen för systemenheten. Un--- visas.

Tryck på ZERO eller ◄ samt ▼ för att ändra systemenheten.

KALIBRERING – TYNGDKRAFT

Detta värde kan ställas in mellan 0,000 och 9,999. Standardvärdet är 9,794.

Tryck på ■ eller HOLD för att öppna inställningen för tyngdkraften. **G** --- visas.

Tryck på ZERO eller ◀ och sedan på ▼ för att ändra siffran. Tryck på TARE eller ▶ och ◀ för att flytta siffran. Ange värdet för tyngdkraften. Tryck på PT för att ange decimaltecknet.

MAX. CAP

Försök INTE ställa in Max. Kapacitet som överstiger vågens faktiska kapacitet. Överbelastning orsakar allvarliga skador på vågen och är mycket farligt.

Tryck på ■ eller HOLD för att öppna inställningen för tyngdkraften. **00000** visas.

Tryck på ZERO eller ◀, och sedan på ▼ för att ändra siffran. Tryck på TARE eller ▶ och ◀ för att flytta siffran. Ange värdet för maximal kapacitet. Tryck på PT för att ange decimaltecknet.

NOLL DETEKTERING

Tryck på ■ eller HOLD för att starta nollställningen. LoAd0 visas.

Låt vågen vara utan belastning och tryck på ■ eller HOLD för att visa viktkoden 12345.

När avläsningen är klar går vågen automatiskt in i läget ”Load1 Detection”.

LOAD 1 DETEKTERING

Vågen visar LoAd1 .

Lägg på en standardvikt och tryck på ■ eller HOLD . **00000** visas

Tryck på ZERO eller ◀ och sedan på ▼ för att ändra siffran. Tryck på TARE eller ▶ och ◀ för att flytta siffran. Ange viktvärde. Tryck på PT för att ange decimaltecknet.

Se till att lasten står stadigt och tryck på ■ eller HOLD för att visa viktkoden **23456**.

Vänta tills viktkoden har stabiliserats. Tryck på ■ eller HOLD för att starta viktmätningen.

När avläsningen är klar övergår vågen automatiskt till läget ”Load2 Detection”.

LOAD 2 DETEKTERING

Vågen visar LoAd2 .

Lägg på en standardvikt och tryck på ■ eller HOLD . **00000** visas

Tryck på ZERO eller ◄ och sedan på ▼ för att ändra siffran. Tryck på TARE eller ► och ▼ för att flytta siffran. Ange viktvärdet. Tryck på PT för att ange decimaltecknet. Se till att lasten står stadigt och tryck på ■ eller HOLD för att visa viktkoden **34567**.

Vänta tills viktkoden är stabil. Tryck på ■ eller HOLD för att starta viktavläsningen.

När avläsningen är klar övergår vågen automatiskt till Load3-avläsning.

LOAD 3 AVLÄSNING

Vågen visar LoAd3 .

Lägg på en standardvikt och tryck på ■ eller HOLD . **00000** visas.

Tryck på ZERO eller ◄ och sedan på ▼ för att ändra siffran. Tryck på TARE eller ► och sedan på ▼ för att flytta siffran. Ange viktvärdet. Tryck på PT för att ange decimaltecknet. Håll lasten stabil och tryck på ■ eller HOLD för att visa viktkoden **45678**.

Vänta tills viktkoden är stabil. Tryck på ■ eller HOLD för att starta viktdetekteringen.

När avläsningen är klar sparar vågen automatiskt inställningarna och avslutar kalibreringsläget.

BATTERISKÖTSEL

För att maximera batteriets livslängd, läs följande guide för batteriskötsel.

- Denna våg drivs av ett uppladdningsbart blybatteri på 6 V och 4,0 Ah.

- Laddningstiden för ett helt urladdat batteri är cirka 12 timmar. När batteriet laddas indikerar den röda laddningsindikatorn att batteriet är urladdat, medan den gröna indikatorn visar att det är fulladdat.
- Beroende på LED-ljusets ljusstyrka och inställningen för viloläge håller batteriet i mellan 60 och 200 timmar.
- För att spara på batteriets livslängd bör du aktivera automatisk avstängning och viloläge samt sänka LED-ljusets ljusstyrka.
- För att uppnå maximal livslängd bör batteriet förvaras vid temperaturer mellan -20 °C (-4 °F) och +50 °C (122 °F). Förvarade batterier bör laddas var tredje månad.
- Batteriet är fastsatt i batteriluckan. För att ta ut batteripaketet, skruva loss de två skruvarna på luckan, dra ut batteripaketet rakt ut och koppla bort batterikabeln från vågen.

FELSÖKNING

Problem	Möjlig orsak	Föreslagen lösning
Startar inte efter att knappen har tryckts in	urladdat/defekt batteri	kontrollera batteriet och ladda det
	defekt knapp	tryck hårdare och håll knappen intryckt i 2 sekunder
	defekt strömkabel	öppna frontpanelen, kontrollera strömkabeln
	defekt moderkort	kontakta representanten
Displayen blinkar	urladdat batteri	ladda batteriet
Ingen åtgärd utförs efter att knappen tryckts in	vågen är ur balans	anslut strömkabeln på nytt
	defekt knapp	kontakta representanten
Viktavläsningen är instabil	lasten rör sig	håll lasten stabil
	svag Anti-Motion-inställning	ändra Anti-Motion-nivån
	fuktig lastcell eller moderkort	torka av lastcellen eller moderkortet
	defekt moderkort	kontakta representanten
Viktavläsningen är inte noll utan last	urladdat batteri	ladda batteriet
	lastcellen har belastats för länge	häng upp vågen vid förvaring

	lastcell med avvikelse	kontakta återförsäljaren
Stort fel i viktvärdet	vågen har inte nollställts före belastning	nollställ vågen manuellt före belastning
	felaktig enhet	byt till rätt enhet
	vågen behöver kalibreras	kalibrera vågen
	defekt lastcell eller huvudkort	kontakta representanten
Batteriet kan inte laddas	defekt laddningskort	kontakta representanten
	defekt batteri	
Kort räckvidd för fjärrkontrollen	urladdat/defekt batteri i fjärrkontrollen	byt batterierna i fjärrkontrollen

INFORMAÇÕES GERAIS

Obrigado por escolher este produto de qualidade da Steinberg Systems!

A série de balanças eletrónicas para gruas da Steinberg combina hardware elétrico fiável e avançado com um software de excelência. Utilizando o microprocessador da série Steinberg e tecnologia de conversão A/D de alta velocidade e alta precisão, as balanças da série Steinberg dispõem de um circuito de compensação de oscilações especialmente concebido, permitindo-lhes atingir rapidamente o estado estacionário com uma forte capacidade anti-interferência. Esta série de balanças pode ser utilizada para aplicações de pesagem no comércio, minas, armazenamento e transporte.

Esta balança é uma combinação de um design mecânico sólido e comprovado com a eletrónica mais avançada da atualidade, proporcionando um conjunto de funcionalidades excecional. É versátil, fiável, precisa e fácil de operar.

☑ **Qualidade excecional** – em estrita conformidade com as diretivas europeias CE.

☑ **Grande segurança** – Função de desligamento automático, função de modo de espera

☑ **Elevada fiabilidade** – Tecnologia de ponta, circuito integrado de qualidade para elevado desempenho e estabilidade a longo prazo.

☑ **Ampla aplicabilidade** – Popular e aplicável em armazenamento, têxteis, indústria metalúrgica, entre outros.

☑ **Fácil de utilizar** – Apenas 4 botões na balança para todas as funções

☑ **Funcionalidade completa** – acumulação, TARA, retroiluminação do visor

INFORMAÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

Para evitar lesões causadas por incêndio ou choque elétrico, certifique-se de que cumpre as instruções de segurança ao utilizar este dispositivo. Leia atentamente as instruções e certifique-se de que as compreendeu bem. Mantenha o manual junto do equipamento para poder consultá-lo a qualquer momento. Utilize sempre fontes de alimentação ligadas à terra e que forneçam a tensão necessária (indicada na etiqueta do dispositivo). Se tiver alguma dúvida, peça a um eletricista para verificar se a sua tomada está devidamente ligada à terra. Nunca utilize um cabo de alimentação danificado. Não abra o aparelho em ambientes húmidos ou molhados, nem se estiver molhado. Proteja o aparelho da radiação solar. Utilize o aparelho num local protegido

para evitar danificar o equipamento ou colocar outras pessoas em perigo.

Antes de limpar, desligue-o da corrente. Utilize um pano macio e húmido para a limpeza. Evite a utilização de detergente e certifique-se de que nenhum líquido entra no aparelho.

Desligue o dispositivo imediatamente se notar alguma anomalia no seu funcionamento. A abertura do dispositivo sem a nossa autorização implica a perda da garantia.

Informações gerais de segurança para a utilização da nossa balança

Para um bom desempenho e medições precisas, tenha cuidado com a operação e manutenção diárias.

- NÃO sobrecarregue a balança. Isso danificará a célula de carga e invalidará a garantia.
- NÃO deixe a carga suspensa na balança durante muito tempo. Isso diminuirá a precisão da balança e encurtará a vida útil da célula de carga.
- Inspecione a manilha e o gancho antes de utilizar. Verifique regularmente os clipes, pinos e parafusos.
- Verifique a bateria com frequência. Quando a balança ficar sem energia, carregue a bateria com o carregador específico ou substitua-a por uma carregada.
- Se necessário, mova a carga em vez de mover a balança.
- NÃO utilize a balança durante trovoadas ou chuva.
- Pendure a balança numa prateleira, numa divisão seca e bem ventilada. NÃO coloque a balança diretamente no chão.
- NÃO tente reparar a balança por conta própria. Contacte o seu representante local.

ENVIO DA BALANÇA

Verificação da embalagem no momento da remessa

Quando receber a mercadoria, proceda à abertura da embalagem, caso não haja sinais de danos. Se, no momento da entrega, houver sinais de danos na embalagem, tais como danos causados pelo agente ou pelo serviço de entregas, e no prazo de três dias a contar da data indicada nos documentos, elabore uma lista detalhada e um relatório de todos os danos na mercadoria.

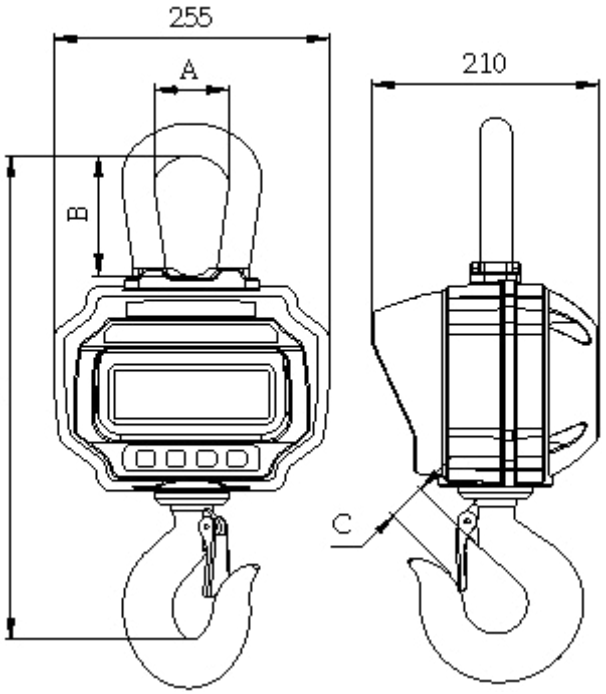
Eliminação da embalagem

Os diversos materiais utilizados na embalagem (cartão, cintas de plástico, espuma de poliuretano) devem ser guardados, para que o aparelho possa ser devolvido ao centro de assistência nas melhores condições, em caso de problema.

ESPECIFICAÇÕES

Modelo	SBS-KW-3000	SBS-KW-5000
Classe de precisão	III	
Tara	Sim	
Zero	Sim	
Aviso de sobrecarga	Sim	
Alimentação elétrica	Adaptador CA + bateria	
Temperatura de funcionamento [°C]	-10 - 40	
Mostrador	LED	
Carga máxima [kg]	3000	5000
Carga mínima [kg]	20	2
Dimensões (CxLxA) [mm]	500 x 250 x 210	550 x 260 x 210
Peso [kg]	11,5	13

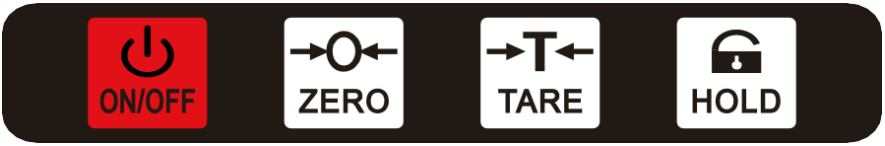
DIMENSÕES E PESO



Modelo	A	B	C	L	Peso líquido
SBS-KW-3000	68 mm	112 mm	40 mm	420 mm	11,0 kg
SBS-KW-5000	68 mm	112 mm	45 mm	450 mm	12,5 kg

VISOR E TECLAS

Visor principal

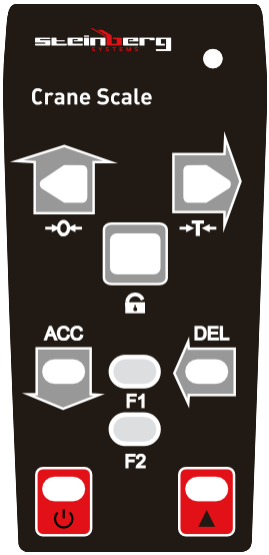


Tecla	Nome	Função	Especificações
	Ligar/Desligar	Pressionar durante 1 segundo para ligar ou desligar a balança.	Sair do submenu
	Zero	zerar a balança manualmente	aumentar o dígito
	Tara	ativar/desativar a tara	dígito à direita
	Manter premido	bloquear/desbloquear	confirmar

INDICADORES

LED	Nome	Nota
STB.	Estável	acende quando o peso está estável
ZERO	Zero	acende quando o peso está a zero
TARE	Tarado	acende quando a balança está tarada
HOLD	Manter	acende quando a balança está bloqueada
lb	lb	acende quando a unidade é lb
kg	kg	acende quando a unidade é kg

COMANDO À DISTÂNCIA


steinberg
Crane Scale
ACC
DEL
F1
F2

Tecla	Nome	Correspondência com a tecla do visor principal	Função	Especificações
	Zero	igual a 	zerar a balança	aumentar o dígito
	Tara	igual a 	tara ativada/desativada	deslocar dígito para a direita
	Hold	igual a 	bloquear/desbloquear	confirmar
	Acc	-	acumular peso	diminuir dígito
	Del	-	apagar último peso / limpar todo o peso	deslocar dígito para a esquerda
	F1	--	visualizar peso acumulado	introduzir ponto decimal
	F2	-	Mudança de unidade	-
	Desligar	igual a 	-	Confirmar e regressar ao modo de pesagem
	2.ª	igual a 	2.ª função	-

MENSAGENS NO ECR NO USO NORMAL

Mensagem	Significado	Nota
-----	-	detetar peso
"-"	-	no modo de espera
Setup	CONFIGURAÇÃO	menu de configuração do utilizador
Bat??	Bateria	percentagem de autonomia da bateria
P0000	Palavra-passe	no modo de palavra-passe
|end|	FIM	guardar e sair
|off|	DESLIGAR	desligar a alimentação
|over	SOBRECARGA	sobrecarga
|2nd|	2.ª	2.ª função
|err|	Erro	operação inválida

|acc|	Acumular	acumular peso
|del|	Apagar	apagar o último peso
|Clr|	Limpar	apagar todos os pesos

UTILIZAÇÃO

LIGAR/DESLIGAR

Prima ON/OFF durante 1 s para ligar a balança. A balança realiza a inicialização e o teste de ligação; **«0.0.0.0.0»** é apresentado duas vezes, seguindo-se a capacidade **3000 | 5000**, a percentagem de autonomia da bateria bat90, a deteção de peso e, por fim, a zeragem automática.

Para obter informações sobre o Auto-Zero, consulte a secção «Configuração da balança» no Manual Técnico.

Prima ON/OFF ou  durante 1 s para desligar a balança. É apresentada a percentagem de autonomia da bateria «bat90», surge a mensagem «off» **|off|** e, em seguida, a alimentação é desligada.

ZERO

Prima ZERO ou  para zerar. A luz «**ZERO**» acende-se.

Se a carga estiver em movimento, tiver sido tarada ou estiver fora da faixa de zero manual, **|err|** é exibido.
Para obter informações sobre a faixa de zero manual, consulte a secção «Configuração da balança» no manual técnico.

TARA IN/OUT

No modo bruto, prima TARE ou  para ativar a tara. A luz de **TARA** acende-se.

Se a carga estiver em movimento, for negativa ou estiver fora da faixa de tara, **|err|** é exibido. A tara reduzirá a faixa aparente de sobrecarga da balança. Por exemplo, se uma balança de 5000*2 kg tiver um recipiente de 1000 kg como tara, a balança entrará em sobrecarga a partir de um novo peso de 4018 kg (5000 – 1000 + 9 divisões adicionais).

No modo líquido, prima TARE ou  para aplicar a tara. A luz **TARE** apaga-se.

BLOQUEAR/DESBLOQUEAR

Prima HOLD ou  para bloquear o ecrã. A luz **HOLD** acende-se.

Prima  ou  para desbloquear o ecrã. A luz **HOLD** apaga-se.

ACUMULAR

Prima  para acumular o peso atual.

|acc| é exibido, indicando que o peso está a ser acumulado. A balança utiliza o peso exibido, pelo que o peso bruto ou líquido é adicionado ao mesmo acumulador.
Se a carga estiver em movimento, for negativa ou não regressar a zero antes, **|err|** é exibido.

VISUALIZAR

Prima  para aceder ao modo de visualização.

O visor pisca o peso acumulado.

Prima  ou  para visualizar os 5 dígitos superiores ou os 5 dígitos inferiores.

Prima  ou  para sair do modo de visualização.

APAGAR O ÚLTIMO PESO

Prima  para apagar o último peso acumulado.

|del| aparece, indicando que o último peso acumulado foi apagado. A função de eliminação apenas elimina o último peso. Se o último peso acumulado tiver sido eliminado, **|err|** aparece.

APAGAR TODO O PESO

Prima  primeiro e, em seguida, prima  para apagar todo o peso acumulado.

|Clr| aparece, indicando que todo o peso foi apagado.

MUDANÇA DE UNIDADE

Prima  para alternar entre kg, lb e Unidade do Utilizador.

Quando a unidade é **kg**, o LED de kg acende. Quando a unidade é lb, o LED de **lb** acende. Quando a unidade é a «Unidade do utilizador», os LEDs de **kg** e **lb** ficam todos apagados. Para mais informações sobre a «Unidade do utilizador», consulte a secção «Configuração da balança» no Manual Técnico.

CONFIGURAÇÃO DO UTILIZADOR

A configuração do utilizador permite-lhe ajustar várias funções da balança para que esta se adapte melhor às suas expectativas de utilização. Os diferentes parâmetros podem ser definidos um a um.

Aceder à configuração do utilizador

Prima primeiro  e, em seguida, prima  ou  para aceder ao menu de configuração do utilizador. É exibido **setup**.

TEMPO DE DESLIGAMENTO AUTOMÁTICO

Prima  ou  para aceder ao «Tempo de desligamento automático». **off??** é exibido.

Prima  ou  e  para alterar o valor do tempo.

O «Tempo de desligamento automático» pode ser definido para: 0 (desativado), 5 (5 min), 10 (10 min), 15 (15 min), 30 (30 min), 60 (60 min). O valor predefinido é 15 min.
A função de desligamento automático maximiza a autonomia da bateria da balança, evitando que as pessoas se esqueçam de desligá-la quando não está a ser utilizada. O desligamento automático inicia a contagem decrescente quando não há ação ou quando a carga está estável. Qualquer pressão de tecla ou movimento na carga reinicia a contagem decrescente.

BRILHO DO ECRÃ

Prima HOLD ou ▬ para aceder ao Brilho do Ecrã. br||? é apresentado.

Prima ZERO ou ◀ e ▶ para alterar o valor do brilho.

O brilho do ecrã pode ser definido para: 1 (baixo), 2 (normal), 3 (alto). O brilho baixo do LED poupa significativamente a energia da bateria.

TEMPO DO MODO DE INATIVIDADE

Prima HOLD ou ▬ para aceder ao «Tempo do Modo de Inatividade». idl?? aparece no ecrã.

Prima ZERO ou ◀ e ▶ para alterar o valor do tempo.

O tempo do modo de inatividade pode ser definido para: 0 (desativado), 5 (5 segundos), 10 (10 segundos), 15 (15 segundos), 30 (30 segundos), 60 (60 segundos). O valor predefinido é 30 segundos.
Para maximizar a autonomia da bateria, a balança entra automaticamente no Modo de Espera quando não há atividade ou quando a carga está estável. No Modo de Espera, a balança funciona num estado de baixo consumo de energia. Qualquer pressão numa tecla ou movimento na carga desperta a balança do Modo de Espera.

Prima HOLD ou ▬ para sair da Configuração do Utilizador.

CONFIGURAÇÃO DA BÁLANCE

ATENÇÃO: Os parâmetros na Configuração da Balança estão intimamente relacionados com o desempenho metrológico da balança. NÃO é recomendável alterar quaisquer parâmetros, a menos que seja absolutamente necessário. Caso tenha dúvidas, contacte o serviço de apoio ao cliente para verificar se é necessário modificar estes parâmetros.

CONFIGURAÇÃO DA BALANÇA

ACEDER AO MENU

Prima duas vezes para aceder ao modo de Palavra-passe.

A balança exibe P0000 Introduzir palavra-passe de configuração da balança P0258. Para o fazer, prima ou , e depois , para modificar o dígito. Prima ou , e , para deslocar o dígito.

Prima ou , para confirmar a introdução e aceder à configuração da balança.

A balança exibe SCALE.

RESOLUÇÃO DO VISOR

A resolução do visor pode ser definida para: A resolução do visor pode ser definida para: 0,001, 0,002, 0,005, 0,01, 0,02, 0,05, 0,1, 0,2, 0,5, 1, 2, 5, 10, 20 ou 50.

Prima ou para aceder à resolução do visor. E--- é apresentado.

Prima ou e para alterar o valor da resolução.

INTERVALO DE ZERO AUTOMÁTICO

O intervalo de zero automático pode ser definido para: 0% (desativado), 2 (±2%FS), 3 (± 3%FS), 4 (±4 % FS), 10 (±10 % FS), 20 (±20 % FS), 50 (±50 % FS), 100 (±100 % FS). Por predefinição, está definida para ±20 % FS.

Prima ou para aceder à configuração da gama de Auto-Zero. A balança apresenta AZ ---.

Prima ou e para alterar o valor.

GAMA DE ZERO MANUAL

O intervalo de zero manual pode ser definido para: 0% (desativado), 2 (±2% FS), 3 (±3 % FS), 4 (±4 % FS), 10 (±10 % FS), 20 (±20 % FS), 50 (±50 % FS), 100 (±100 % FS).

Prima ou para aceder à configuração da faixa de zero manual.

A balança exibe a faixa de zero manual,  indicando 4% F.S. O zero só é permitido quando o peso se encontra dentro da faixa de zero manual.

Prima  ou  e  para alterar o valor.

FAIXA DE ACOMPANHAMENTO DO ZERO

A faixa de acompanhamento do zero pode ser definida para: 0 (desativado), 0,5 (±0,5e), 1,0 (±1,0e), 1,5 (±1,5e), 2,0 (±2,0e), 2,5 (±2,5e), 3,0 (±3,0e), 3,5 (±3,5e), 4,0 (±4,0e), 4,5 (±4,5e), 5,0 (± 5,0e). Ativar o «Zero-Tracking» irá melhorar a temperatura da balança e o desempenho em termos de deriva!

Prima  ou  para aceder à configuração do intervalo de «Zero-Tracking».

A balança apresenta o intervalo de «Zero-Tracking», indicando 0,5e.

Prima  ou  e  para alterar o valor.

INTERVALO DE ZERO

O intervalo de zero define o intervalo em que a balança deve situar-se antes de ativar a operação de acumulação. Quando a carga é removida da balança, o peso residual deve ser inferior ao valor definido.

Prima  ou  para aceder à configuração do intervalo de zero.  É apresentado.

Prima  ou  e  para alterar o valor.

Prima  ou  e  , para deslocar o dígito. Introduza o valor da Faixa de Zero. Prima  , para definir a vírgula decimal. A Faixa de Zero pode ser definida entre 0e e 3000e. Por predefinição, está definida para "5e".

GUARDA DE ZERO

Quando a «Guarda de zero» está ativada, a «Zero automático» é desativada automaticamente. A balança calcula o peso com base na última ação de zeragem. Está desativada por predefinição.

Prima  ou  , para aceder à «Guarda de zero».  aparece no visor.

Prima ou e , para alterar o estado para «ligado» (ativado) ou «desligado» (desativado).

ANTI-MOTION

À custa do tempo de medição, a função Anti-Motion determina de forma inteligente o peso quando a balança está em movimento. Quanto mais fraca for a função Anti-Movimento, mais rapidamente a balança apresenta o peso, mas mais tempo demora a estabilizar.

A função Anti-Movimento pode ser definida para: 0 (desligado), 1 (mais fraco), 2 (fraco), 3 (normal), 4 (forte), 5 (mais forte).

Prima ou para aceder à configuração da função Anti-Movimento. - é apresentado.

Prima ou e para alterar o valor.

PESAGEM DINÂMICA

Em algumas aplicações especiais, em que a precisão da balança não é tão importante quanto a sua estabilidade na leitura do peso, a pesagem dinâmica pode ser uma função útil para obter a leitura do peso mais rapidamente.

Prima ou para aceder à configuração de Pesagem Dinâmica. aparece no visor.

Prima ou e para alterar o valor.

GRAVIDADE

Este valor pode ser definido entre 0,000 e 9,999. Ajusta a gravidade apenas quando a balança for utilizada num local onde a aceleração da gravidade seja significativamente diferente do local onde foi calibrada.

Prima ou para aceder à configuração de Gravidade. **G** --- aparece.

Prima ou , e depois para alterar o dígito. Prima ou , e para deslocar o dígito. Introduza o valor da Gravidade. Prima para introduzir o ponto decimal.

UNIDADE DO UTILIZADOR

A Unidade do Utilizador pode ser definida entre 0,000 e 9,999.

A Unidade do Utilizador é uma unidade com nome que é normalmente utilizada na região do utilizador, mas que não está incluída na balança por predefinição. Trata-se de uma razão em relação à Unidade do Sistema. Por exemplo, se a Unidade do Utilizador estiver definida para 1,234 e se a Unidade do Sistema for kg, então, após mudar para a Unidade do Utilizador, a balança mede o peso (1000 kg) e apresenta o valor calculado (1234usr).

Isto significa que tem de estar atento à carga máxima suportada pela balança enquanto utiliza a Unidade do Utilizador, para não sobrecarregar a balança devido a um valor exibido diferente!

Prima ■ ou HOLD para aceder à configuração da Unidade do Utilizador. **U** --- é exibido.

Prima ZERO ou ◁ e, em seguida, ▭ para alterar o dígito. Prima TARE ou ▷ e ▭ para deslocar o dígito. Introduza o valor da Unidade do Utilizador. Prima PT para introduzir o ponto decimal.

CALIBRAGEM

INTRODUÇÃO DAS CONFIGURAÇÕES DE CALIBRAÇÃO

Prima ▲ duas vezes para aceder ao modo de Palavra-passe.

A balança exibe P0000. Prima ZERO ou ◁, e ▭ para alterar o dígito. Prima TARE ou ▷, e ▭, para deslocar o dígito. Introduza a palavra-passe de calibração: P8416.

Prima HOLD ou ■ para confirmar a introdução e aceder à Calibração. **CAL** é apresentado.

UNIDADE DO SISTEMA

A balança apresenta a Unidade do Sistema, por exemplo, Un kg, indicando que a unidade do sistema é o kg. A Unidade do Sistema pode ser definida como: kg e lb.

Prima ■ ou HOLD para aceder à configuração da Unidade do Sistema. Un--- é apresentado.

Prima ZERO ou ◁ e ▭, para alterar a Unidade do Sistema.

GRAVIDADE DE CALIBRAÇÃO

Este valor pode ser definido entre 0,000 e 9,999. O valor 9,794 é definido por predefinição.

Prima ■ ou HOLD para aceder à configuração da Gravidade. **G** --- é exibido.

Prima ZERO ou ◀ e, em seguida, ▬ para alterar o algarismo. Prima TARE ou ▶, e ◀▬ para deslocar o algarismo. Introduza o valor da gravidade. Prima PT para introduzir o ponto decimal.

MÁX. PAC

NÃO tente definir o valor máximo. Capacidade superior à capacidade real da balança. A sobrecarga causa graves danos à balança e é muito perigosa.

Prima ■ ou HOLD para aceder à configuração da gravidade. É exibido **00000**.

Prima ZERO ou ◀, e depois ▬ para alterar o algarismo. Prima TARE ou ▶, e ◀▬ para deslocar o algarismo. Introduza o valor da capacidade máxima. Prima PT para introduzir o ponto decimal.

DETECÇÃO ZERO

Prima ■ ou HOLD para aceder à deteção de zero. LoAd0 é apresentado.

Deixe a balança sem carga e prima ■ ou HOLD para visualizar o código de peso 12345.

Após a conclusão da deteção, a balança entra automaticamente no modo « Load1 Detecção».

LOAD 1 DETECÇÃO

A balança apresenta LoAd1 .

Coloque um peso padrão e prima ■ ou HOLD . É exibido **00000**

Prima ZERO ou ◀ e, em seguida, ▬ para alterar o algarismo. Prima TARE ou ▶

, e para mover o algarismo. Introduza o valor do peso. Prima para introduzir o ponto decimal.

Mantenha a carga estável e prima ou para visualizar o código de peso **23456**.

Aguarde até que o código de peso esteja estável. Prima ou para iniciar a deteção do peso.

Assim que a deteção terminar, a balança entra automaticamente no modo «Load2 Detection».

LOAD 2 DETECÇÃO

A balança apresenta LoAd2 .

Coloque um peso padrão e prima ou . É exibido **00000**

Prima ou e, em seguida, para alterar o algarismo. Prima ou , e para deslocar o algarismo. Introduza o valor do peso. Prima para introduzir o ponto decimal. Mantenha a carga estável e prima ou para visualizar o código de peso **34567**.

Aguarde até que o código de peso esteja estável. Prima ou para iniciar a deteção de peso.

Assim que a deteção terminar, a balança entra automaticamente no modo de deteção Load3.

LOAD 3 DETECÇÃO

A balança exibe LoAd3 .

Coloque um peso padrão e prima ou . É exibido **00000**.

Prima ou e, em seguida, para alterar o dígito. Prima ou e, em seguida, para deslocar o dígito. Introduza o valor do peso. Prima para introduzir o ponto decimal. Mantenha a carga estável e prima ou para apresentar o código de peso **45678**.

Aguarde até que o código de peso se estabilize. Prima ou para iniciar a

deteção do peso.

Assim que a deteção terminar, a balança guarda automaticamente os dados e sai do modo de calibração.

MANUTENÇÃO DA BATERIA

Para maximizar a vida útil da bateria, leia o seguinte guia de manutenção da bateria.

- Esta balança é alimentada por uma bateria recarregável de chumbo-ácido de 6 V e 4,0 Ah.
- O tempo de carregamento de uma bateria completamente descarregada é de aproximadamente 12 horas. Durante o carregamento da bateria, o indicador vermelho indica falta de carga, enquanto o indicador verde indica que está totalmente carregada.
- Dependendo do brilho do LED e da configuração do modo de inatividade, a bateria tem uma autonomia de 60 a 200 horas.
- Para poupar a vida útil da bateria, ative o desligamento automático e o modo de espera e reduza o brilho do LED.
- Para obter a máxima vida útil, a bateria deve ser armazenada entre -20 °C (-4 °F) e +50 °C (122 °F). As baterias armazenadas devem ser recarregadas a cada três meses.
- A bateria está fixada de forma permanente à tampa do compartimento da bateria. Para remover o conjunto da bateria, desaperte os dois parafusos da tampa de acesso, puxe o conjunto da bateria para fora em linha reta e desligue o cabo da bateria da balança.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Causa possível	Solução sugerida
Não liga após premir o botão 	bateria descarregada/defeituosa	verifique a bateria e carregue-a
	botão  defeituoso	prima com mais força e mantenha premido durante 2 segundos
	cabo de alimentação defeituoso	abra o painel frontal e verifique o cabo de alimentação
	placa-mãe defeituosa	contacte um representante
O visor pisca	bateria descarregada	carregue a bateria

Não ocorre qualquer ação após premir a tecla	a balança está desajustada	reconecte o cabo de alimentação
	tecla com defeito	contacte o representante
A leitura do peso não é estável	carga em movimento	mantenha a carga estável
	Anti-Movimento fraco	altere o nível do Anti-Movimento
	célula de carga ou placa-mãe com humidade	seque a célula de carga ou a placa-mãe
	placa-mãe com defeito	contacte o representante
A leitura do peso não é zero quando não há carga	bateria descarregada	carregue a bateria
	célula de carga submetida a esforço durante demasiado tempo	pendure a balança durante o armazenamento
	célula de carga instável	contacte o representante
Grande erro na leitura do peso	balança não zerada antes de aplicar a carga	zerar manualmente a balança antes de carregar
	unidade errada	mudar para a unidade correta
	a balança necessita de calibração	calibrar a balança
	célula de carga ou placa principal com defeito	contactar o representante
A bateria não pode ser recarregada	placa de carregamento com defeito	contactar o representante
	bateria com defeito	
Distância de controlo remoto curta	bateria do comando remoto descarregada/defeituosa	substituir as baterias do comando remoto

NÁVOD NA POUŽITIE

VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

Ďakujeme, že ste si vybrali tento kvalitný výrobok spoločnosti Steinberg Systems!

Elektronické žeriavové váhy radu Steinberg kombinujú spoľahlivý, pokročilý elektrický hardvér s kvalitným softvérom. Vďaka mikroprocesoru radu Steinberg a vysokorýchlostnej, vysoko presnej technológii A/D prevodu sú váhy radu Steinberg vybavené špeciálne navrhnutým obvodom na kompenzáciu chvenia, vďaka čomu rýchlo dosahujú stabilný stav a vyznačujú sa vysokou odolnosťou proti rušeniu. Túto sériu váh je možné používať na váženie v oblasti obchodu, v baniach, skladovaní a doprave.

Táto váha je kombináciou osvedčenej mechanickej konštrukcie a najmodernejšej súčasnej elektroniky, vďaka čomu ponúka vynikajúcu sadu funkcií. Je univerzálna, spoľahlivá, presná a ľahko ovládateľná.

- ☑ **Vynikajúca kvalita** – v úplnom súlade s európskymi smernicami CE.
- ☑ **Vysoká bezpečnosť** – funkcia automatického vypnutia, funkcia pohotovostného režimu
- ☑ **Vysoká spoľahlivosť** – špičková technológia, kvalitný integrovaný obvod pre vysoký výkon a dlhodobú stabilitu.
- ☑ **Široké uplatnenie** – obľúbené a použiteľné v skladovaní, textilnom a hutníckom priemysle a podobne.
- ☑ Jednoduché ovládanie – na váhe sú len 4 tlačidlá na všetky funkcie
- ☑ **Kompletná funkčnosť** – sčítavanie, TARE, podsvietenie displeja

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

Aby ste sa vyhli úrazu spôsobenému požiarom alebo úrazu elektrickým prúdom, pri používaní tohto zariadenia dodržiavajte bezpečnostné pokyny. Pozorne si prečítajte návod a uistite sa, že ste mu dobre porozumeli. Návod na použitie uchovávajte v blízkosti zariadenia, aby ste si ho mohli kedykoľvek prečítať. Vždy používajte zdroje napájania, ktoré sú uzemnené a poskytujú potrebné napätie (uvedené na štítku na zariadení). Ak máte akékoľvek pochybnosti, nechajte elektrikára skontrolovať, či je vaša zásuvka správne uzemnená. Nikdy nepoužívajte poškodený napájací kábel. Neotvárajte zariadenie vo vlhkom alebo mokrom prostredí, ani ak ste sami mokrí. Chráňte zariadenie pred slnečným žiarením. Zariadenie používajte na chránenom mieste, aby nedošlo k poškodeniu zariadenia alebo ohrozeniu iných osôb.

Pred čistením zariadenie odpojte od napájania. Na čistenie používajte mäkkú

vlhkú handričku. Nepoužívajte čistiace prostriedky a dajte pozor, aby sa do zariadenia nedostala žiadna tekutina.

Ak si všimnete akékoľvek nezrovnalosti vo fungovaní zariadenia, ihneď ho vypnite. Otvorenie zariadenia bez nášho súhlasu má za následok stratu záruky.

Všeobecné bezpečnostné informácie týkajúce sa používania našej váhy

Aby bola zabezpečená dobrá funkčnosť a presné meranie, venujte pozornosť každodennej prevádzke a údržbe.

- Váhu NEpreťažujte. Mohlo by to poškodiť snímač zaťaženia a viesť k zrušeniu záruky.
- Nenechávajte bremeno dlhodobo zavesené na váhe. Zníži to presnosť váhy a skráti životnosť snímača zaťaženia.
- Pred použitím skontrolujte oká a háky. Pravidelne kontrolujte spony, kolíky a skrutky.
- Pravidelne kontrolujte stav batérie. Keď sa váha vybije, nabite batériu pomocou príslušnej nabíjačky alebo ju vymeňte za nabitú.
- V prípade potreby radšej otočte bremeno, ako váhu.
- Váhu NEPOUŽÍVAJTE počas búrky alebo dažďa.
- Váhu zavesite na poličku v suchej a dobre vetranej miestnosti. Váhu NEPOKLADAJTE priamo na zem.
- NEPOKÚŠAJTE sa váhu opravovať sami. Kontaktujte miestneho zástupcu.

ODOSLANIE VÁHY

Kontrola obalu pri odoslaní

Po prijatí tovaru obal otvorte, ak na ňom nie sú viditeľné žiadne známky poškodenia. Ak sa pri doručení tovaru objavia známky poškodenia obalu, napríklad zo strany prepravcu alebo kuriéra, do troch dní od dátumu uvedeného v dokladoch vyhotovte podrobný zoznam a správu o všetkých poškodeniach tovaru.

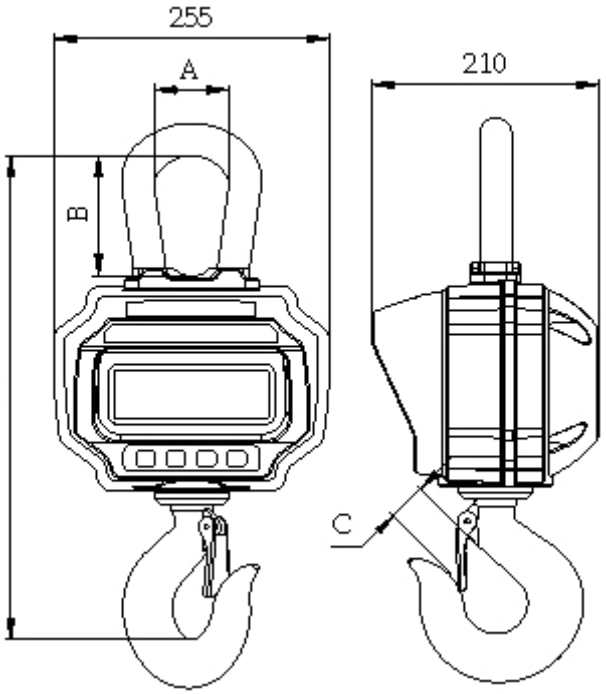
Likvidácia obalu

Rôzne materiály použité na balenie (lepenka, plastové pásky, polyuretánová pena) by sa mali uchovať, aby bolo možné v prípade problému zaslať zariadenie späť do servisného strediska v čo najlepšom stave.

TECHNICKÉ PARAMETRE

Model	SBS-KW-3000	SBS-KW-5000
Trieda presnosti	III	
Tára	Áno	
Nula	Áno	
Upozornenie na preťaženie	Áno	
Napájanie	Sieťový adaptér + batéria	
Prevádzková teplota [°C]	-10 – 40	
Displej	LED	
Maximálne zaťaženie [kg]	3000	5000
Minimálne zaťaženie [kg]	20	2
Rozmery (D x Š x V) [mm]	500 x 250 x 210	550 x 260 x 210
Hmotnosť [kg]	11,5	13

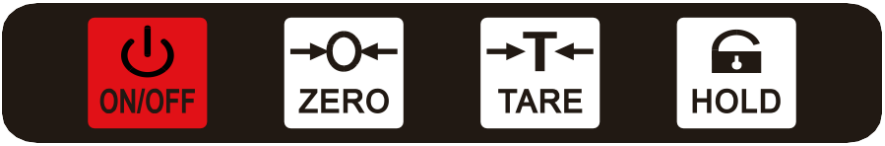
ROZMERY A HMOTNOSŤ



Model	A	B	C	L	Hmotnosť netto
SBS-KW-3000	68 mm	112 mm	40 mm	420 mm	11,0 kg
SBS-KW-5000	68 mm	112 mm	45 mm	450 mm	12,5 kg

DISPLEJ A TLAČIDLÁ

Hlavný displej

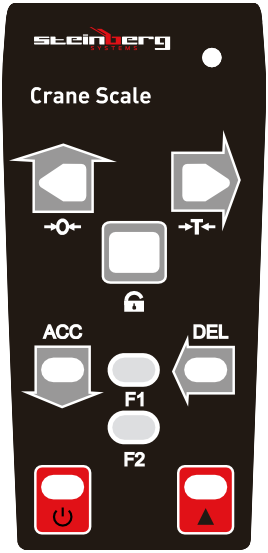


Tlačidlo	Názov	Funkcia	Špecifikácie
ON/OFF	Zapnutie/Vypnutie	Stlačte na 1 sekundu na zapnutie alebo vypnutie váhy.	Ukončenie podmenu
→0← ZERO	Nula	ručné vynulovanie váhy	zvýšiť hodnotu
→T← TARE	Tara	zapnúť/vypnúť taru	posunúť hodnotu doprava
HOLD	Hold	zamknúť/odomknúť	potvrdiť

INDIKÁTORY

LED	Názov	Poznámka
STB.	Stabilné	svieti, keď je hmotnosť stabilná
ZERO	Nula	svieti, keď je hmotnosť na nule
TARE	Tara	svieti, keď je váha v režime tary
HOLD	Podržať	svieti, keď je váha uzamknutá
lb	lb	svieti, keď je jednotka lb
kg	kg	svieti, keď je jednotka kg

DIAĽKOVÉ OVLÁDANIE



Tlačidlo	Názov	Zodpovednosť s tlačidlom na hlavnom displeji	Funkcia	Špecifikácie
	Nula	rovnaké ako 	nulovanie váhy	zvýšiť hodnotu číslice
	Tara	rovnaké ako 	zapnutie/vypnutie tary	posun číslice doprava
	Hold	rovnaké ako 	zamknúť/odomknúť	potvrdiť
	Acc	-	akumulovať hmotnosť	znížiť hodnotu číslice
	Del	-	vymazať poslednú hmotnosť / vymazať všetky hmotnosti	posun číslice doľava
	F1	--	zobraziť akumulovanú hmotnosť	zadanie desatinnej čiarky
	F2	-	prepnutie jednotky	-
	Vypnúť	rovnako ako 	-	Potvrdiť a vrátiť sa do režimu váženia
	2nd	rovnako ako 	2. funkcia	-

ZOBRAZENIE SPRÁV PRI BEŽNOM POUŽÍVANÍ

Správa	Znamená	Poznámka
-----	-	zistenie hmotnosti
"-"	-	v režime nečinnosti
Setup	SETUP	menu nastavení používateľa
Bat??	Battery	percentuálny stav batérie
P0000	Password	v režime hesla
|end|	END	uložiť a ukončiť
|off|	OFF	vypnutie
|over	OVERload	preťaženie
|2nd|	2ND	2. funkcia
|err|	Chyba	neplatná operácia

|acc|	Súčet	súčet hmotnosti
|del|	Vymazať	vymazať poslednú hmotnosť
|Clr|	Vymazať všetko	vymazať všetky hmotnosti

PREVÁDZKA

ZAPNUTIE/VYPNUTIE

Stlačte tlačidlo ON/OFF na 1 sekundu, aby sa váha zapla. Váha vykoná inicializáciu a test pri zapnutí, dvakrát sa zobrazí **„0.0.0.0.0"**, potom sa zobrazí nosnosť **3000 | 5000**, percentuálny stav batérie bat90, detekcia hmotnosti a následne automatické nulovanie.

Informácie o automatickom nulovaní nájdete v časti Konfigurácia váhy v technickej príručke.

Stlačte tlačidlo ON/OFF alebo a podržte ho 1 sekundu, aby ste váhu vypli. Zobrazí sa percentuálny stav batérie (bat90), správa „off" **|off|** a následne sa váha vypne.

NULOVANIE

Stlačte tlačidlo ZERO alebo pre vynulovanie. Rozsvieti sa kontrolka **ZERO**.

Ak je záťaž v pohybe, je nastavená tara alebo je mimo rozsahu manuálneho nulovania, zobrazí sa symbol **|err|**.
Informácie o rozsahu manuálneho nulovania nájdete v časti Konfigurácia váhy v technickej príručke.

VSTUP/VÝSTUP TARY

V režime hrubej hmotnosti stlačte tlačidlo TARE alebo pre nastavenie tarovania. Rozsvieti sa kontrolka **TARE**.

Ak je náklad v pohybe, má zápornú hodnotu alebo sa nachádza mimo rozsahu tarovania, zobrazí sa symbol **|err|**. Tarovanie zníži zdanlivý rozsah preťaženia váhy. Napríklad, ak váha s nosnosťou 5000 × 2 kg používa ako taru nádobu s hmotnosťou 1000 kg, váha sa preťaží pri novej hmotnosti 4018 kg (5000 – 1000 + ďalších 9 delení).

V režime čistej hmotnosti stlačte tlačidlo TARE alebo na vykonanie tarovania. Kontrolka **TARE** zhasne.

LOCK/UNLOCK

Stlačte tlačidlo HOLD alebo na uzamknutie obrazovky. Kontrolka **HOLD**

svieti.

Stlačte tlačidlo HOLD alebo na odomknutie obrazovky. Kontrolka **HOLD** zhasne.

AKUMULÁCIA

Stlačte tlačidlo na akumuláciu aktuálnej hmotnosti.

|acc| Zobrazí sa symbol , čo znamená, že sa hmotnosť akumuluje. Váha používa zobrazenú hmotnosť, takže hrubá aj čistá hmotnosť sa pridávajú do toho istého akumulátora. Ak je náklad v pohybe, má zápornú hodnotu alebo sa predtým nevráti na nulu, zobrazí sa symbol **|err|**.

PREZERAŤ

Stlačte tlačidlo F1 pre vstup do režimu prezerania.

Na displeji bliká akumulovaná hmotnosť.

Stlačte tlačidlo HOLD alebo pre zobrazenie najvyššej 5-miestnej alebo najnižšej 5-miestnej hodnoty.

Stlačte tlačidlo ON/OFF alebo pre opustenie režimu prezerania.

VYMAZAŤ POSLEDNÚ HMOTNOSŤ

Stlačte tlačidlo na vymazanie poslednej nahromadenej hmotnosti.

|del| Zobrazí sa symbol , čo znamená, že posledná nahromadená hmotnosť bola vymazaná. Funkcia vymazania vymaže iba poslednú hmotnosť. Ak bola posledná nahromadená hmotnosť vymazaná, zobrazí sa symbol **|err|**.

VYMAZAŤ VŠETKY HMOTNOSTI

Najprv stlačte tlačidlo a potom stlačte tlačidlo čím vymažete

celú nahromadenú hmotnosť.

|Clr| Zobrazí sa symbol , čo znamená, že celá hmotnosť bola vymazaná.

PREPÍNANIE JEDNOTIEK

Stlačením tlačidla F2 môžete prepínať medzi jednotkami kg, lb a užívateľskou jednotkou.

Ak je nastavená jednotka **kg**, svieti LED kontrolka kg. Ak je nastavená jednotka lb, svieti LED kontrolka **lb**. Ak je jednotkou užívateľská jednotka, LED kontrolky **kg** aj **lb** zhasnú. Ďalšie informácie o užívateľskej jednotke nájdete v časti „Konfigurácia váhy" v technickej príručke.

NASTAVENIE UŽÍVATEĽA

Nastavenie užívateľa vám umožňuje upraviť viaceré funkcie váhy tak, aby lepšie vyhovovali vašim očakávaniam pri jej používaní. Jednotlivé parametre je možné nastaviť postupne.

Vstup do užívateľského nastavenia

Najprv stlačte tlačidlo a potom stlačte tlačidlo HOLD alebo pre vstup do menu užívateľského nastavenia. Zobrazí sa symbol **setup**.

ČAS AUTOMATICKÉHO VYPNUTIA

Stlačte tlačidlo HOLD alebo pre vstup do nastavenia času automatického vypnutia. Zobrazí sa symbol **off??**.

Stlačte tlačidlá ZERO alebo a pre zmenu hodnoty času.

Čas automatického vypnutia je možné nastaviť na: 0 (vypnuté), 5 (5 minút), 10 (10 minút), 15 (15 minút), 30 (30 minút), 60 (60 minút). Predvolené nastavenie je 15 minút.
Funkcia automatického vypnutia maximalizuje životnosť batérie váhy v prípade, že užívateľ zabudne váhu vypnúť, keď ju nepoužíva. Automatické vypnutie sa spustí odpočítavaním času, keď nedochádza k žiadnej činnosti alebo je zaťaženie

stabilné. Stlačenie akéhokoľvek tlačidla alebo pohyb zaťaženia opäť spustí odpočítavanie času.

JAS DISPLEJA

Stlačte tlačidlo HOLD alebo  pre vstup do nastavenia jasu displeja. Zobrazí sa symbol br||?.

Stlačte tlačidlá ZERO alebo  a  pre zmenu hodnoty jasu.

Jas displeja je možné nastaviť na: 1 (tlmený), 2 (normálny), 3 (jasný). Tlmený jas LED výrazne šetrí energiu batérie.

ČASOVANIE REŽIMU NEČINNOSTI

Stlačte tlačidlo HOLD alebo  pre vstup do nastavenia časovania režimu nečinnosti. Zobrazí sa symbol idl??.

Stlačte tlačidlo ZERO alebo  a  pre zmenu hodnoty časovania.

Časový interval režimu nečinnosti je možné nastaviť na: 0 (vypnuté), 5 (5 sekúnd), 10 (10 sekúnd), 15 (15 sekúnd), 30 (30 sekúnd), 60 (60 sekúnd). Predvolená hodnota je 30 sekúnd.
Aby sa maximalizovala výdrž batérie, váha automaticky prejde do režimu nečinnosti, keď nedochádza k žiadnej činnosti alebo je zaťaženie stabilné. V režime nečinnosti váha pracuje v stave s nízkou spotrebou energie. Akékoľvek stlačenie tlačidla alebo pohyb v čase merania prebudí váhu z režimu nečinnosti.

Stlačte HOLD alebo  na opustenie nastavenia používateľa.

KONFIGURÁCIA MĹŽKY

POZOR: Parametre v konfigurácii váhy úzko súvisia s metrologickou presnosťou váhy. NEODPORÚČA sa meniť žiadne parametre, pokiaľ to nie je absolútne nevyhnutné. Ak si nie ste istí, obráťte sa, prosím, na zákaznícky servis, aby ste zistili, či je potrebné tieto parametre upraviť.

KONFIGURÁCIA MĹŽKY

VSTUP DO MENU

Stlačte dvakrát, prejdite do režimu hesla.

Na displeji sa zobrazuje P0000 heslo pre konfiguráciu vstupnej stupnice P0258. Na to stlačte tlačidlo alebo , potom , s cieľom upraviť digitálny formát. Stlačte tlačidlo alebo , a , aby ste posunuli číslicu.

Stlačte tlačidlo alebo , aby ste potvrdili zadanie a prešli do konfigurácie mierky.

Zobrazenie mierky SCALE.

ROZLIŠENIE DISPLEJA

Rozlíšenie displeja je možné nastaviť na: Rozlíšenie displeja je možné nastaviť na: 0,001; 0,002; 0,005; 0,01, 0,02, 0,05, 0,1, 0,2, 0,5, 1, 2, 5, 10, 20 alebo 50.

Stlačte tlačidlo alebo pre vstup do nastavenia rozlíšenia displeja. Zobrazí sa E---.

Stlačte tlačidlo alebo a na zmenu hodnoty rozlíšenia.

ROZSAH AUTOMATICKÉHO NULOVANIA

Rozsah automatického nulovania je možné nastaviť na: 0 % (vypnuté), 2 (±2 % FS), 3 (± 3 % FS), 4 (±4 % FS), 10 (±10 % FS), 20 (±20 % FS), 50 (±50 % FS), 100 (±100 % FS). V predvolenom nastavení je nastavená hodnota ±20 % FS.

Stlačte tlačidlo alebo pre vstup do nastavenia rozsahu automatického nulovania. Váha zobrazí AZ ---.

Stlačte tlačidlá alebo a pre zmenu hodnoty.

ROZSAH RUČNÉHO NULOVANIA

Rozsah ručného nulovania je možné nastaviť na: 0 % (vypnuté), 2 (±2 % FS), 3 (±3 % FS), 4 (±4 % FS), 10 (±10 % FS), 20 (±20 % FS), 50 (±50 % FS), 100 (±100 % FS).

Stlačte tlačidlo ■ alebo HOLD pre vstup do nastavenia rozsahu ručného nulovania.

Váha zobrazuje rozsah ručného nulovania, nE 4 čo zodpovedá 4 % F.S. Nulovanie je povolené iba vtedy, ak je hmotnosť v rámci rozsahu ručného nulovania.

Stlačte tlačidlo ZERO alebo ▲ a ▼ pre zmenu hodnoty.

ROZSAH SLEDOVANIA NULY

Rozsah sledovania nuly je možné nastaviť na: 0 (vypnuté), 0,5 (±0,5e), 1,0 (±1,0e), 1,5 (±1,5e), 2,0 (±2,0e), 2,5 (±2,5e), 3,0 (±3,0e), 3,5 (±3,5e), 4,0 (±4,0e), 4,5 (±4,5e), 5,0 (± 5,0e). Aktivácia funkcie sledovania nuly zlepší teplotu váhy a zníži jej drift!

Stlačte tlačidlo ■ alebo HOLD pre vstup do nastavenia rozsahu sledovania nuly.

Váha zobrazí rozsah sledovania nuly, tr 0.5 označený ako 0,5e.

Stlačte tlačidlá ZERO alebo ▲ a ▼ pre zmenu hodnoty.

ROZSAH NULY

Rozsah nuly definuje rozsah, do ktorého sa váha musí dostať pred aktiváciou akumulačnej operácie. Keď sa záťaž z váhy odstráni, zostatková hmotnosť musí byť nižšia ako nastavená hodnota.

Stlačte tlačidlo ■ alebo HOLD pre vstup do nastavenia rozsahu nuly.

– – – – – Zobrazí sa .

Stlačte tlačidlo ZERO alebo ▲ a ▼ na zmenu hodnoty.

Stlačte tlačidlo TARE alebo ► a ◄ na posun číslice. Zadajte hodnotu rozsahu nulového bodu. Stlačte tlačidlo F1 na nastavenie desatinného bodu. Rozsah nulového bodu je možné nastaviť v rozmedzí od 0e do 3000e. Predvolená hodnota je "5e".

ULOŽENIE NULOVÉHO BODU

Ak je funkcia „Uloženie nulového bodu" zapnutá, funkcia „Automatické nulovanie" sa automaticky vypne. Váha vypočíta hmotnosť na základe posledného nulovania. Táto funkcia je štandardne vypnutá.

Stlačte tlačidlo ■ alebo HOLD, aby ste vstúpili do režimu „Uloženie nulového bodu". Zobrazí sa SΞ - - -.

Stlačte tlačidlo ZERO alebo ◠ a ◡, aby ste zmenili stav na „zapnuté" (aktívne) alebo „vypnuté" (vypnutý).

ANTI-MOTION

Na úkor dĺžky merania funkcia Anti-Motion inteligentne stabilizuje určenie hmotnosti, keď sú váhy v pohybe. Čím je funkcia Anti-Motion slabšia, tým rýchlejšie váhy zobrazia hmotnosť, ale tým dlhšie trvá, kým sa hodnota ustáli.

Funkciu Anti-Motion je možné nastaviť na: 0 (vypnuté), 1 (najslabšie), 2 (slabé), 3 (normálne), 4 (silné), 5 (najsilnejšie).

Stlačte tlačidlo ■ alebo HOLD pre vstup do nastavenia funkcie Anti-Motion. Zobrazí sa StB -.

Stlačte tlačidlo ZERO alebo ◠ a ◡ na zmenu hodnoty.

DYNAMICKÉ VÁŽENIE

V niektorých špeciálnych aplikáciách, kde presnosť váhy nie je taká dôležitá ako jej stabilita pri odčítavaní hmotnosti, môže byť dynamické váženie užitočnou funkciou na rýchlejšie zobrazenie hmotnosti.

Stlačte tlačidlo ■ alebo HOLD pre vstup do nastavenia dynamického váženia. Zobrazí sa symbol dY---.

Stlačte tlačidlá ZERO alebo ◠ a ◡ pre zmenu hodnoty.

GRAVITÁCIA

Túto hodnotu je možné nastaviť v rozmedzí od 0,000 do 9,999. Hodnotu gravitácie upravujte len vtedy, ak sa váha používa na mieste, kde sa zrýchlenie voľného pádu výrazne líši od miesta, kde bola váha kalibrovaná.

Stlačte tlačidlo ■ alebo HOLD pre vstup do nastavenia gravitácie. Zobrazí sa symbol **G** ---.

Stlačte tlačidlo ZERO alebo ◄ a potom tlačidlo ▼ na úpravu číslice. Stlačte tlačidlo TARE alebo ► a tlačidlo ◄ na presun číslice. Zadajte hodnotu gravitačnej konštanty. Stlačte tlačidlo PT na zadanie desatinnej čiarky.

POUŽÍVATEĽSKÁ JEDNOTKA

Používateľskú jednotku je možné nastaviť v rozmedzí od 0,000 do 9,999.

Užívateľská jednotka je pomenovaná jednotka, ktorá sa zvyčajne používa v regióne užívateľa, ale vo váhe nie je štandardne zahrnutá. Ide o pomer k systémovej jednotke. Napríklad, ak je užívateľská jednotka nastavená na 1,234 a systémová jednotka je kg, potom po prepnutí na užívateľskú jednotku váha zmeria hmotnosť (1000 kg) a zobrazí vypočítanú hodnotu (1234 usr).

To znamená, že pri používaní používateľskej jednotky musíte dávať pozor na maximálne zaťaženie váhy, aby ste váhu nepreťažili kvôli odlišnej zobrazovanej hodnote!

Stlačte tlačidlo ■ alebo HOLD pre vstup do nastavenia používateľskej jednotky. Zobrazí sa symbol **U** ---.

Stlačte tlačidlo ZERO alebo ◄ a potom tlačidlo ▼ na zmenu číslice. Stlačte tlačidlo TARE alebo ► a tlačidlo ◄ na posun číslice. Zadajte hodnotu užívateľskej jednotky. Stlačte tlačidlo PT na zadanie desatinnej čiarky.

KALIBRÁCIA

ZADÁVANIE NASTAVENÍ KALIBRÁCIE

Dvakrát stlačte tlačidlo ▲ na vstup do režimu hesla.

Váha zobrazí **P0000**. Stlačte tlačidlo ZERO alebo ◄, a potom tlačidlo ▼ na úpravu číslice.
Stlačte tlačidlo TARE alebo ►, a potom tlačidlo ◄ na presun číslice. Zadajte heslo kalibrácie: P8416.

Stlačte tlačidlo HOLD alebo ■ na potvrdenie zadania a prechod do kalibrácie. Zobrazí sa **CAL**.

SYSTÉMOVÁ JEDNOTKA

Váha zobrazuje systémovú jednotku, napr. **UnPG**, čo znamená, že

systémovou jednotkou je kg. Systémovú jednotku je možné nastaviť na: kg a lb.

Stlačte tlačidlo ■ alebo HOLD pre vstup do nastavenia systémovej jednotky. Zobrazí sa Un--- .

Stlačte tlačidlo ZERO alebo ◠ a potom tlačidlo ▬ na zmenu systémovej jednotky.

HUSTOTA PRE KALIBRÁCIU

Túto hodnotu je možné nastaviť v rozmedzí od 0,000 do 9,999. Predvolená hodnota je 9,794.

Stlačte tlačidlo ■ alebo HOLD na vstup do nastavenia hustoty. Zobrazí sa **G** ---.

Stlačte tlačidlo ZERO alebo ◠ a potom tlačidlo ▬ na zmenu číslice. Stlačte tlačidlo TARE alebo ▶ a ◀ na presun číslice. Zadajte hodnotu gravitačného zrýchlenia. Stlačte F1 na zadanie desatinnej čiarky.

MAX. SP

Nesnažte sa nastaviť hodnotu „Max.“. Objem väčší ako skutočná kapacita váhy. Preťaženie spôsobuje vážne poškodenie váhy a je veľmi nebezpečné.

Stlačte tlačidlo ■ alebo HOLD pre vstup do nastavenia gravitácie. Zobrazí sa hodnota **00000**.

Stlačte tlačidlo ZERO alebo ◠ a potom ▬ na zmenu číslice. Stlačte tlačidlo TARE alebo ▶ a ◀ na presun číslice. Zadajte hodnotu maximálnej kapacity. Stlačte tlačidlo F1 na zadanie desatinnej čiarky.

NULOVÁ DETEKCIA

Stlačte tlačidlo ■ alebo HOLD pre vstup do režimu detekcie nuly. Zobrazí sa LoAd0.

Nechajte váhu bez záťaže a stlačte tlačidlo ■ alebo HOLD, aby sa na displeji zobrazil hmotnostný kód 12345.

Po dokončení detekcie sa váha automaticky prepne do režimu Load1 detekcie.

LOAD 1 DETEKCIA

Na váhe sa zobrazuje LoAd 1 .

Vložte štandardnú záťaž a stlačte tlačidlo ■ alebo HOLD . Na displeji sa zobrazí hodnota **00000**

Stlačte tlačidlo ZERO alebo ◀ a potom tlačidlo ▼ na zmenu číslice. Stlačte tlačidlo TARE alebo ▶ a ▼ na presun číslice. Zadajte hodnotu hmotnosti. Stlačte PT na zadanie desatinnej čiarky.

Udržujte náklad v stabilnej polohe a stlačte tlačidlo ■ alebo HOLD na zobrazenie kódu hmotnosti **23456**.

Počkajte, kým sa hodnota hmotnosti ustáli. Stlačte tlačidlo ■ alebo HOLD na spustenie detekcie hmotnosti.

Po dokončení detekcie váha automaticky prejde do režimu detekcie Load2.

LOAD 2 DETEKCIA

Na váhe sa zobrazuje LoAd2 .

Vložte štandardnú záťaž a stlačte tlačidlo ■ alebo HOLD . Na displeji sa zobrazí hodnota **00000**

Stlačte tlačidlo ZERO alebo ◀ a potom tlačidlo ▼ na zmenu číslice. Stlačte tlačidlo TARE alebo ▶ a ▼ na presun číslice. Zadajte hodnotu hmotnosti. Stlačte PT na zadanie desatinnej čiarky. Udržujte náklad v stabilnej polohe a stlačte tlačidlo ■ alebo HOLD na zobrazenie kódu hmotnosti **34567**.

Počkajte, kým sa kód hmotnosti ustáli. Stlačte ■ alebo HOLD na spustenie detekcie hmotnosti.

Po dokončení detekcie váha automaticky prejde do režimu detekcie Load3.

LOAD 3 DETEKCIA

Váha zobrazí LoAd3 .

Položte štandardnú záťaž a stlačte ■ alebo HOLD . Zobrazí sa **00000**.

Stlačte ZERO alebo ◄ a potom ▭ na zmenu číslice. Stlačte tlačidlo TARE alebo ► a potom ▭ na presun číslice. Zadajte hodnotu hmotnosti. Stlačte tlačidlo P1 na zadanie desatinnej čiarky. Udržujte zaťaženie stabilné a stlačte tlačidlo ■ alebo HOLD na zobrazenie kódu hmotnosti **45678**.

Počkajte, kým sa kód hmotnosti ustáli. Stlačte tlačidlo ■ alebo HOLD na spustenie detekcie hmotnosti.

Po dokončení detekcie váha automaticky uloží údaje a opustí režim kalibrácie.

ÚDRŽBA BATÉRIE

Aby ste maximalizovali životnosť batérie, prečítajte si prosím nasledujúci návod na údržbu batérie.

- Táto váha je napájaná 6 V 4,0 Ah dobíjateľnou olovenou batériou.
- Doba nabíjania úplne vybitej batérie je približne 12 hodín. Počas nabíjania batérie červený indikátor nabíjania signalizuje nedostatok energie, zelený indikátor signalizuje plné nabitie.
- V závislosti od jasu LED a nastavenia režimu nečinnosti vydrží batéria v prevádzke 60 až 200 hodín.
- Na šetrenie životnosti batérie zapnite funkcie automatického vypnutia a režimu nečinnosti a znížte jas LED.
- Na dosiahnutie maximálnej životnosti by sa batéria mala skladovať pri teplote od -20 °C (-4 °F) do +50 °C (122 °F). Skladované batérie by sa mali nabíjať každé tri mesiace.
- Batéria je trvalo pripevnená k krytu batérie. Ak chcete vybrať batériový modul, odskrutkujte dva skrutky na prístupovom kryte, vytiahnite batériový modul priamo von a odpojte batériový kábel od váhy.

ODSTRÁNENIE PORÚCH

Problém	Možná príčina	Odporúčané riešenie
Nezapne sa po stlačení ON/OFF tlačidla	vybitá / vadná batéria	skontrolujte batériu a nabite ju

	vadné  tlačidlo	stlačte silnejšie a podržte 2 sekundy
	vadný napájací kábel	otvorte predný panel, skontrolujte napájací kábel
	vadná základná doska	kontaktujte zástupcu
Displej bliká	vybitá batéria	nabite batériu
Po stlačení tlačidla sa nič nedeje	váha je narušená	znova zapojte napájací kábel
	vadné tlačidlo	kontaktujte zástupcu
Hodnota hmotnosti nie je stabilná	náklad sa hýbe	udržujte náklad v stabilnej polohe
	slabá funkcia Anti-Motion	zmeňte úroveň funkcie Anti-Motion
	vlhká snímačová bunka alebo hlavná doska	vysušte snímačovú bunku alebo hlavnú dosku
	vadná hlavná doska	kontaktujte zástupcu
Hodnota hmotnosti nie je nulová, keď nie je žiadne zaťaženie	vybitá batéria	nabite batériu
	snímač hmotnosti bol príliš dlho zaťažený	váhu zavesite pri skladovaní
	snímač hmotnosti sa posúva	kontaktujte zástupcu
Veľká chyba v hodnote hmotnosti	váha nebola vynulovaná pred naložením bremena	ručne vynulujte váhu pred naložením
	nesprávna jednotka	prepnite na správnu jednotku
	váha vyžaduje kalibráciu	kalibrujte váhu
	poškodená snímacia bunka alebo hlavná doska	kontaktujte zástupcu
Batériu nie je možné nabiť	poškodená nabíjacia doska	kontaktujte zástupcu
	poškodená batéria	
Malý dosah diaľkového ovládača	vybitá / vadná batéria diaľkového ovládača	vymeňte batérie v diaľkovom ovládači

ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ

Благодарим Ви, че избрахте този висококачествен продукт на Steinberg Systems!

Електронните кранови везни от серията „Steinberg" съчетават надеждна, модерна електроника с висококачествен софтуер. Използвайки микропроцесор от серията „Steinberg" и високоскоростна, високопрецизна технология за аналого-цифрово преобразуване (A/D), везните от серията „Steinberg" разполагат със специално проектирана схема за компенсиране на трептенето, което им позволява бързо да достигнат стабилно състояние и да осигурят висока устойчивост срещу смущения. Тази серия везни може да се използва за претегляне в търговията, минното дело, складирането и транспорта.

Тази везна съчетава солидна и изпитана механична конструкция с най-съвременната електроника, за да предложи отличен набор от функции. Тя е универсална, надеждна, точна и лесна за работа.

☑ **Отлично качество** – в строго съответствие с европейските директиви CE.

☑ **Висока безопасност** – функция за автоматично изключване, функция за режим на готовност

☑ **Висока надеждност** – най-съвременна технология, висококачествена интегрална схема за висока производителност и дългосрочна стабилност.

☑ **Широка приложимост** – широко използвани в складовите съоръжения, текстилната и металургичната промишленост и др.

☑ **Лесен за употреба** – само 4 бутона на везната за всички функции

☑ **Пълен набор** от **функции** – натрупване, TAPA, подсветка на дисплея

ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТТА

За да избегнете наранявания вследствие на пожар или токов удар, моля, спазвайте инструкциите за безопасност при използването на това устройство. Моля, прочетете внимателно инструкцията и се уверете, че сте я разбрали добре. Дръжте ръководството в близост до уреда, за да можете да го прочетете по всяко време. Винаги използвайте източници на ток, които са заземени и осигуряват необходимото напрежение (посочено на етикета на уреда). Ако имате някакви съмнения, помолете електротехник да провери дали контактът ви е правилно заземен. Никога не използвайте повреден захранващ кабел. Не отваряйте устройството във влажна или

мокра среда, нито ако вие самите сте мокри. Предпазвайте устройството от слънчева радиация. Използвайте устройството на защитено място, за да избегнете повреждане на оборудването или застрашаване на други хора.

Преди почистване го изключете от мрежата. За почистване използвайте мека, навлажнена кърпа. Избягвайте употребата на почистващи препарати и се уверете, че в устройството не попада течност.

Изключете устройството незабавно, ако забележите някакви нередности в работата му. Отварянето на устройството без наше одобрение води до загуба на гаранцията.

Обща информация за безопасност при използването на везната ни

За добро функциониране и прецизни измервания бъдете внимателни при ежедневната експлоатация и поддръжка.

- НЕ претоварвайте везната. Това ще повреди тензодатчика и ще анулира гаранцията.
- НЕ оставяйте товар, окачен на везната, за дълго време. Това ще намали точността на везната и ще съкрати експлоатационния срок на тензодатчика.
- Проверявайте скобата и куката преди употреба. Проверявайте редовно скобите, щифтовете и винтовете.
- Проверявайте често състоянието на батерията. Когато батерията на везната се изтощи, я заредете със специалното зарядно устройство или я сменете с пълна.
- При необходимост завъртайте товара, а не везната.
- НЕ използвайте везната при гръмотевица или дъжд.
- Закачете везната на рафт в сухо и добре проветрено помещение. НЕ поставяйте везната директно на земята.
- НЕ се опитвайте да ремонтирате везната сами. Свържете се с местния представител.

ПРЕДАВАНЕ НА ВЕЗНАТА

Проверка на опаковката при изпращане

Когато получите стоката, отворете опаковката, ако няма признаци на повреда. Ако при доставката на стоката има признаци на повреда на опаковката, като например от агента или куриера, и в рамките на три дни от датата, посочена в документите, съставете подробен списък и доклад за всички повреди по стоката.

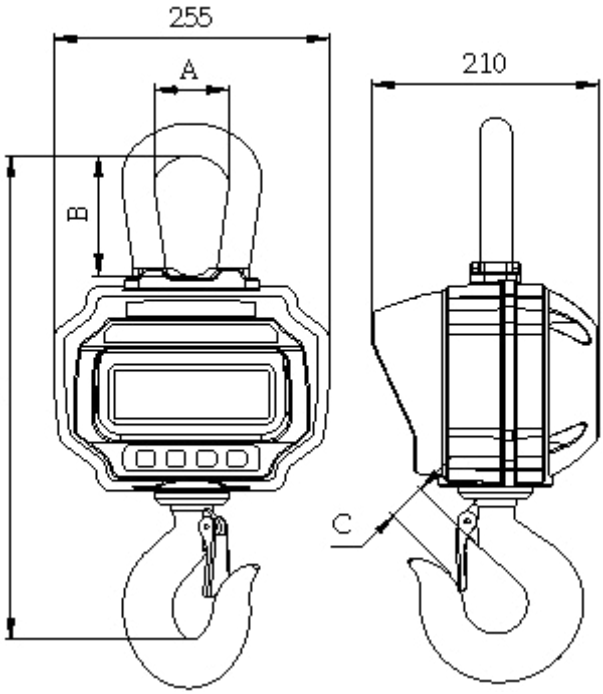
Изхвърляне на опаковката

Различните елементи, използвани за опаковане (картон, пластмасови ленти, полиуретанова пяна), трябва да се съхранят, за да може уредът да бъде върнат в сервизния център в най-добро състояние в случай на проблем.

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модел	SBS-KW-3000	SBS-KW-5000
Клас на точност	III	
Тара	Да	
Нулиране	Да	
Предупреждение за претоварване	Да	
Електрозахранване	Адаптер за променлив ток + батерия	
Работна температура [°C]	-10 – 40	
Дисплей	LED	
Максимално натоварване [kg]	3000	5000
Минимално натоварване [kg]	20	2
Размери (ДхШхВ) [mm]	500 x 250 x 210	550 x 260 x 210
Тегло [kg]	11,5	13

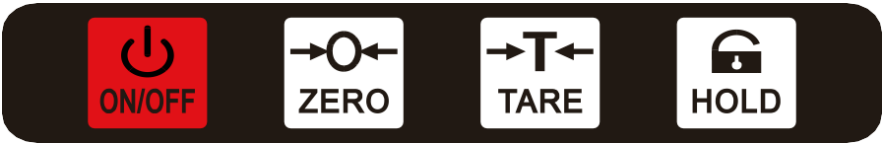
РАЗМЕРИ И ТЕГЛО



Модел	A	B	C	L	Нетно тегло
SBS-KW-3000	68 mm	112 mm	40 mm	420 mm	11,0 kg
SBS-KW-5000	68 мм	112 мм	45 мм	450 мм	12,5 кг

ДИСПЛЕЙ И БУТОНИ

Основен дисплей

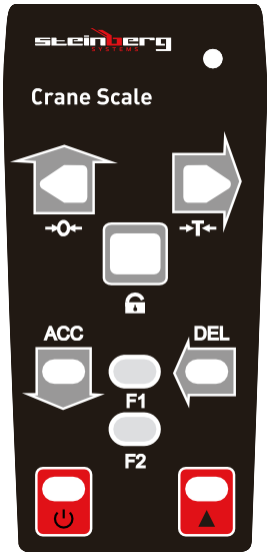


Бутон	Име	Функция	Технически характеристики
	Включване/ изключване	Натиснете за 1 секунда, за да включите или изключите везната.	Изход от подменюто
	Нулиране	ръчно нулиране на везната	увеличаване на цифрата
	Тара	включване/изключване на тарата	превъртане на цифрата надясно
	Hold	блокиране/деблокиране	потвърждаване

ИНДИКАТОРИ

LED	Наименование	Забележка
STB.	Стабилно	свети, когато теглото е стабилно
ZERO	Нула	свети, когато теглото е на нула
TARE	Тара	свети, когато везната е тарирана
HOLD	Задържане	свети, когато везната е заключена
lb	lb	свети, когато единицата е lb
kg	kg	свети, когато единицата е kg

ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ


steinberg
Crane Scale
ACC
DEL
F1
F2

Бутон	Име	Съответствие с бутон на основния дисплей	Функция	Характеристики
	Нула	същото като →0← ZERO	нулиране на везната	увеличаване на цифрата
	Тара	същото като →T← TARE	включване/изключване на тарата	превъртане на цифрата надясно
	Задържане	същото като HOLD	блокиране/деблокиране	потвърждаване
	Acc	-	натрупване на теглото	намаляване на цифрата
	Del	-	изтриване на последното тегло / изчистване на всички тегла	превъртане на цифрата наляво
	F1	--	преглед на натрупаното тегло	въвеждане на десетична запетая
	F2	-	превключване на единицата	-
	Изключване	същото като ON/OFF	-	Потвърждаване и връщане в режим на претегляне
	2nd	същото като 	2-ра функция	-

СЪОБЩЕНИЯ НА ДИСПЛЕЯ ПРИ НОРМАЛНА УПОТРЕБА

Съобщение	Означава	Забележка
-----	-	отчитане на тегло
“_”	-	в режим на готовност
Setup	SETUP	меню за настройки на потребителя
Bat??	Battery	процент на заряда на батерията
P0000	Password	в режим на парола
|end|	END	запазване и излизане
|off|	OFF	изключване
|over	OVERload	претоварване
|2nd|	2ND	Втора функция

|err|	Грешка	невалидна операция
|acc|	Натрупване	натрупване на тегло
|del|	Изтриване	изтриване на последното тегло
|Clr|	Изчистване	изтриване на всички тегла

РАБОТА

ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ

Натиснете ON/OFF за 1 секунда, за да включите везната. Везната извършва инициализация и тест при включване, два пъти се показва **„0.0.0.0.0"**, след това се показва капацитет **3000 | 5000**, процентът на заряда на батерията bat90, индикаторът за откриване на тегло и след това автоматично нулиране.

За информация относно автоматичното нулиране вижте „Конфигурация на везната" в техническото ръководство.

Натиснете ON/OFF или ⏻ и задръжте за 1 секунда, за да изключите везната. Показва се процентът на заряда на батерията bat90, появява се съобщение „off" **|off|**, след което захранването се прекъсва.

НУЛЕВ

Натиснете →0← ZERO или ◀ , за да нулирате. Светва индикаторът „**ZERO**".

Ако товарът е в движение, или е тариран, или е извън обхвата за ръчно нулиране, се показва **|err|**.
За информация относно обхвата на ръчното нулиране вижте раздела „Конфигурация на везната" в техническото ръководство.

ВЪВЕЖДАНЕ/ИЗВЕЖДАНЕ НА ТАРА

В режим „Бруто" натиснете →T← TARE или ▶ за въвеждане на тара. Индикаторът **„TAPA"** светва.

Ако товарът е в движение, или е отрицателен, или е извън обхвата на тарата, се показва **|err|** . Тарата ще намали видимия обхват на претоварване на везната. Например, ако везна с капацитет 5000*2 кг има контейнер с тегло 1000 кг като тара, везната ще покаже претоварване при ново тегло от 4018 кг (5000 – 1000 + допълнителни 9 деления).

В режим „Нетно тегло" натиснете →T← TARE или ▶ за тариране. Индикаторът „**TARE**" изгасва.

ЗАКЛЮЧВАНЕ/ОТКЛЮЧВАНЕ

Натиснете  или  за да заключите екрана. Индикаторът „**HOLD**" свети.

Натиснете  или  за да отключите екрана. Индикаторът „**HOLD**" изгасва.

АКУМУЛИРАНЕ

Натиснете  за да акумулирате текущото тегло.

|acc| се показва, което означава, че теглото се акумулира. Везната използва показаното тегло, така че брутното или нетното тегло се добавя в същия акумулатор.
Ако товарът е в движение, или е отрицателен, или не се върне на нула преди това, се показва **|err|**.

ПРЕГЛЕД

Натиснете  , за да влезете в режим „Преглед".

Дисплеят мига, показвайки натрупаното тегло.

Натиснете  или  , за да видите горните 5 цифри или долните 5 цифри.

Натиснете  или  , за да излезете от режим „Преглед".

ИЗТРИВАНЕ НА ПОСЛЕДНОТО ТЕГЛО

Натиснете  , за да изтриете последното натрупано тегло.

|del| се показва, което означава, че последното натрупано тегло е изтрито. Функцията за изтриване изтрива само последното тегло. Ако последното натрупано тегло е било изтрито, се показва **|err|**.

ИЗЧИСТВАНЕ НА ЦЯЛОТО ТЕГЛО

Натиснете  първо, а след това натиснете  за да изчистите цялото натрупано тегло.

|Clr| се показва, което означава, че цялото тегло е изчистено.

ПРЕВКЛЮЧВАНЕ НА ЕДИНИЦИТЕ

Натиснете  , за да превключвате единиците между кг, lb и потребителска единица.

Когато единицата е **кг**, свети LED индикаторът за кг. Когато единицата е lb, свети LED индикаторът за **lb**. Когато единицата е потребителска единица, светодиодите за **кг** и **lb** са изключени. За повече информация относно потребителската единица вижте „Конфигурация на везната" в техническото ръководство.

ПОТРЕБИТЕЛСКА НАСТРОЙКА

Потребителската настройка ви позволява да конфигурирате няколко функции на везната, така че тя да отговаря по-добре на вашите очаквания при използването ѝ. Различните параметри могат да се задават един след друг.

Влизане в настройките на потребителя

Натиснете първо  , а след това натиснете  или  , за да влезете в менюто за настройки на потребителя. Появява се **setup**.

ВРЕМЕ ЗА АВТОМАТИЧНО ИЗКЛЮЧВАНЕ

Натиснете  или  , за да влезете в настройката за време за автоматично изключване. Появява се **off??**.

Натиснете  или  и  , за да промените стойността на времето.

Времето за автоматично изключване може да се настрои на: 0 (изключено), 5 (5 мин.), 10 (10 мин.), 15 (15 мин.), 30 (30 мин.), 60 (60 мин.). По подразбиране е зададено на 15 мин.
Функцията за автоматично изключване удължава максимално живота на батерията на везната, като предпазва от небрежността на потребителите да не изключват везната, когато тя не се използва. Автоматичното изключване започва с обратно отброяване, когато няма действие или натоварването е стабилно. Всяко натискане на бутон или движение на натоварването рестартира обратното отброяване.

ЯРКОСТ НА ДИСПЛЕЯ

Натиснете HOLD или  за да влезете в менюто за яркост на дисплея. Показва се br||?.

Натиснете ZERO или  и  за да промените стойността на яркостта.

Яркостта на дисплея може да бъде настроена на: 1 (слаба), 2 (нормална), 3 (силна). Слабата яркост на LED-а спестява значително енергия от батерията.

ВРЕМЕ ЗА ПРЕМИНАВАНЕ В РЕЖИМ НА ОЧАКВАНЕ

Натиснете HOLD или  за да влезете в менюто „Време за преминаване в режим на очакване". Показва се idl??.

Натиснете ZERO или  и  за да промените стойността на времето.

Времето за преминаване в режим на готовност може да се настрои на: 0 (изключено), 5 (5 сек.), 10 (10 сек.), 15 (15 сек.), 30 (30 сек.), 60 (60 сек.). По подразбиране е 30 сек.
За да се удължи максимално животът на батерията, везната автоматично преминава в режим на готовност, когато няма действие или натоварването е стабилно. В режим на готовност везната работи в режим на ниска консумация на енергия. Натискането на който и да е бутон или движение на натоварването извежда везната от режим на готовност.

Натиснете HOLD или  за да излезете от „Настройки на потребителя".

КОНФИГУРАЦИЯ НА ВЕЗНИТЕ

ВНИМАНИЕ: Параметрите в „Конфигурация на везните" са тясно свързани с метрологичните характеристики на везните. НЕ се препоръчва промяна на никакви параметри, освен ако това не е абсолютно необходимо. Ако не сте сигурни, моля, свържете се с обслужването на клиенти, за да проверите дали е необходимо да промените тези параметри.

КОНФИГУРАЦИЯ НА ВЕЗНИТЕ

ВЛИЗАНЕ В МЕНЮТО

Натиснете  два пъти, за да влезете в режим „Парола".

Везната показва P0000 Въведете паролата за конфигурация на везната P0258. За да го направите, натиснете  или  , след това  , за да промените цифрата. Натиснете  или  , и  , за да преместите цифрата.

Натиснете  или  , за да потвърдите въведеното и да влезете в конфигурацията на везната.

Везната показва SCALE.

РАЗДЕЛИТЕЛНА СПОСОБНОСТ НА ДИСПЛЕЯ

Разделителната способност на дисплея може да бъде настроена на: Разделителната способност на дисплея може да бъде настроена на: 0,001, 0,002, 0,005, 0,01, 0,02, 0,05, 0,1, 0,2, 0,5, 1, 2, 5, 10, 20 или 50.

Натиснете  или  , за да въведете разделителната способност на дисплея. Появява се E---.

Натиснете  или  и  , за да промените стойността на резолюцията.

ДИАПАЗОН НА АВТОМАТИЧНО НУЛЕВАНЕ

Диапазонът на автоматично нулеване може да бъде настроен на: 0% (изключен), 2 (±2%FS), 3 (± 3%FS), 4 (±4% от пълната скала), 10 (±10% от пълната скала), 20 (±20% от пълната скала), 50 (±50% от пълната скала), 100 (±100% от пълната скала). По подразбиране е настроен на ±20% от пълната скала.

Натиснете ■ или HOLD за да влезете в настройката на диапазона за автоматично нулиране. Везната показва AZ ---.

Натиснете ZERO или ◁ и ▷ за да промените стойността.

ДИАПАЗОН ЗА РЪЧНО НУЛИРАНЕ

Диапазонът за ръчно нулиране може да се настрои на: 0% (изключен), 2 (±2%FS), 3 (±3% от пълната скала), 4 (±4% от пълната скала), 10 (±10% от пълната скала), 20 (±20% от пълната скала), 50 (±50% от пълната скала), 100 (±100% от пълната скала).

Натиснете ■ или HOLD за да влезете в настройката на диапазона за ръчно нулиране.

Везната показва диапазона за ръчно нулиране, AZ 4 като 4% F.S. Нулирането е възможно само когато теглото е в рамките на диапазона за ръчно нулиране.

Натиснете ZERO или ◁ и ▷ за да промените стойността.

ДИАПАЗОН ЗА ПРОСЛЕДЯВАНЕ НА НУЛОВАТА ТОЧКА

Диапазонът на проследяване на нулата може да се настрои на: 0 (изключен), 0,5 (±0,5e), 1,0 (±1,0e), 1,5 (±1,5e), 2,0 (±2,0e), 2,5 (±2,5e), 3,0 (±3,0e), 3,5 (±3,5e), 4,0 (±4,0e), 4,5 (±4,5e), 5,0 (± 5,0e). Активирането на функцията „Zero-Tracking" ще подобри температурната стабилност на везната и ще намали отклоненията в показанията!

Натиснете ■ или HOLD, за да влезете в настройката на обхвата на „Zero-Tracking".

Везната показва обхвата на „Zero-Tracking", ZE 0.5 което означава 0,5e.

Натиснете ZERO или ◁ и ▷, за да промените стойността.

ДИАПАЗОН НА НУЛОВАТА ТОЧКА

Диапазонът на нулевата точка определя диапазона, в който везната трябва да попадне, преди да се активира операцията по натрупване. Когато товарът се махне от везната, останалото тегло трябва да е по-малко от зададената стойност.

Натиснете ■ или HOLD за да влезете в настройката на диапазона на нулевата точка. Показва се .

Натиснете ZERO или ▲ и ▼, за да промените стойността.

Натиснете TARE или ► и ◄, за да преместите цифрата. Въведете стойността на обхвата на нулата. Натиснете PT, за да зададете десетичната запетая. Обхватът на нулата може да се настрои от 0e до 3000e. По подразбиране е настроен на "5e".

ЗАПАЗВАНЕ НА НУЛАТА

Когато функцията „Запаметяване на нулата" е активирана, функцията „Автоматично нулиране" се деактивира автоматично. Везната изчислява теглото въз основа на последното нулиране. По подразбиране функцията е деактивирана.

Натиснете ■ или HOLD, за да влезете в менюто „Запаметяване на нулата". Появява се .

Натиснете ZERO или ▲ и ▼ , за да промените състоянието на „включено" (активирано) или „изключено" (изключено).

АНТИ-ДВИЖЕНИЕ

За сметка на времето за измерване функцията „Анти-движение" интелигентно стабилизира определянето на теглото, когато везната е в движение. Колкото по-слаба е функцията „Анти-движение", толкова по-бързо везната показва теглото, но толкова повече време отнема, докато то се стабилизира.

Функцията „Anti-Motion" може да се настрои на: 0 (изключена), 1 (най-слаба), 2 (слаба), 3 (нормална), 4 (силна), 5 (най-силна).

Натиснете ■ или HOLD за да влезете в настройките на „Anti-Motion". - се показва.

Натиснете ZERO или ▲ и ▼ за да промените стойността.

ДИНАМИЧНО ПРЕТЕГЛЯНЕ

При някои специални приложения, при които точността на везната не е толкова важна, колкото стабилността ѝ при отчитане на теглото,

динамичното претегляне може да бъде полезна функция за по-бързо отчитане на теглото.

Натиснете ■ или HOLD за да влезете в настройката за динамично претегляне. Появява се dY---.

Натиснете ZERO или ◁ и ▽ за да промените стойността.

ГРАВИТАЦИЯ

Тази стойност може да се настрои от 0,000 до 9,999. Регулирайте гравитацията само когато везната се използва на място, където ускорението на гравитацията се различава значително от мястото, където е била калибрирана.

Натиснете ■ или HOLD за да влезете в настройката за гравитация. **G** --- се показва.

Натиснете ZERO или ◁, а след това ▽ за да промените цифрата. Натиснете TARE или ▷, и ▽ за да преместите цифрата. Въведете стойността на гравитацията. Натиснете PT за да въведете десетичната запетая.

ПОТРЕБИТЕЛСКА ЕДИНИЦА

Потребителската единица може да се настрои от 0,000 до 9,999.

Потребителската единица е именована единица, която обикновено се използва в региона на потребителя, но по подразбиране не е включена в скалата. Тя представлява съотношение спрямо системната единица. Например, ако потребителската единица е зададена на 1,234, а системната единица е кг, то след превключване към потребителската единица везната измерва теглото (1000 кг) и показва изчислената стойност (1234usr).

Това означава, че трябва да следите максималното натоварване на везната, докато използвате потребителската единица, за да не претоварите везната поради различна показана стойност!

Натиснете ■ или HOLD, за да влезете в настройката за потребителската единица. Появява се **U** ---.

Натиснете ZERO или ◁, а след това ▽, за да промените цифрата. Натиснете TARE или ▷, а след това ▽, за да преместите цифрата. Въведете стойността на потребителската единица. Натиснете PT, за да въведете

десетичната запетая.

КАЛИБРИРАНЕ

ВЪВЕЖДАНЕ НА НАСТРОЙКИТЕ ЗА КАЛИБРИРАНЕ

Натиснете ▲ два пъти, за да влезете в режим „Парола".

Везната показва P0000. Натиснете ZERO или ◄, а след това ▼, за да промените цифрата.
Натиснете TARE или ►, а след това ◄, за да преместите цифрата. Въведете паролата за калибриране: P8416.

Натиснете HOLD или ■, за да потвърдите въведеното и да влезете в менюто за калибриране. Появява се **CAL**.

СИСТЕМНА ЕДИНИЦА

Везната показва системната единица, например UnSPG, което означава, че системната единица е кг. Системната единица може да бъде настроена на: кг и lb.

Натиснете ■ или HOLD, за да влезете в настройката за системната единица. Показва се Un---.

Натиснете ZERO или ◄ и ▼, за да промените системната единица.

КАЛИБРИРАНЕ НА ГРАВИТАЦИЯТА

Тази стойност може да се настрои от 0,000 до 9,999. По подразбиране е зададена стойността 9,794.

Натиснете ■ или HOLD за да влезете в настройката за гравитацията. Появява се **G** ---.

Натиснете ZERO или ◄ , а след това ▼ , за да промените цифрата.
Натиснете TARE или ► , а след това ◄ , за да преместите цифрата. Въведете стойността на теглото. Натиснете ▲, за да въведете десетичната запетая.

МАКС. КАПАЦИТЕТ

НЕ се опитвайте да зададете максимален капацитет, по-голям от действителния капацитет на везната. Претоварването причинява сериозни повреди на везната и е много опасно.

Натиснете ■ или HOLD, за да влезете в настройката за гравитация. Показва се **00000**.

Натиснете ZERO или ◀, а след това ▭, за да промените цифрата. Натиснете TARE или ▶, а след това ▭, за да преместите цифрата. Въведете стойността на максималния капацитет. Натиснете PT, за да въведете десетичната запетая.

ОТКРИВАНЕ НА НУЛОВА ТОЧКА

Натиснете ■ или HOLD за да влезете в режим за откриване на нулова точка. Показва се LoAd0.

Оставете везната без товар и натиснете ■ или HOLD за да се покаже кодът за тегло 12345.

След като откриването приключи, везната автоматично преминава в режим Load1 Detection.

LOAD 1 ОТЧИТАНЕ

Везната показва LoAd1.

Поставете стандартен тежест и натиснете ■ или HOLD . Показва се **00000**

Натиснете ZERO или ◀ , а след това ▭ , за да промените цифрата.
Натиснете TARE или ▶ , а след това ▭ , за да преместите цифрата.
Въведете стойността на теглото. Натиснете PT, за да въведете десетичната запетая.

Поддържайте теглото стабилно и натиснете ■ или HOLD, за да се покаже кодът на теглото **23456**.

Изчакайте, докато кодът на теглото се стабилизира. Натиснете ■ или HOLD, за да започнете откриването на теглото.

След като откриването приключи, везната автоматично преминава в режим „Откриване на тегло 2".

LOAD 2 ОТЧИТАНЕ

Везната показва LoAd2 .

Поставете стандартно тегло и натиснете ■ или HOLD . Показва се **00000**

Натиснете ZERO или ◄, а след това ▭, за да промените цифрата.
Натиснете TARE или ► , а след това ◄ , за да преместите цифрата.
Въведете стойността на теглото. Натиснете PT, за да въведете десетичната запетая. Поддържайте натоварването стабилно и натиснете ■ или HOLD, за да се покаже кодът на теглото **34567**.

Изчакайте, докато кодът на теглото се стабилизира. Натиснете ■ или HOLD, за да започнете измерването на теглото.

След като измерването приключи, везната автоматично преминава в режим „Load3 Detection".

LOAD 3 ИЗМЕРВАНЕ

Везната показва LoAd3 .

Поставете стандартно тегло и натиснете ■ или HOLD . Показва се **00000**.

Натиснете ZERO или ◄ , а след това ▭ , за да промените цифрата.
Натиснете TARE или ► , а след това ◄ , за да преместите цифрата.
Въведете стойността на теглото. Натиснете PT, за да въведете десетичната запетая. Поддържайте натоварването стабилно и натиснете ■ или HOLD, за да се покаже кодът на теглото **45678**.

Изчакайте, докато кодът на теглото се стабилизира. Натиснете ■ или HOLD, за да започнете измерването на теглото.

След като откриването приключи, везната автоматично запазва данните и излиза от режим „Калибриране".

ПОДДРЪЖКА НА АКУМУЛАТОРА

За да удължите максимално живота на акумулатора, моля, прочетете следния наръчник за поддръжка на акумулатора.

- Тази везна се захранва от презареждаем оловно-киселинен акумулатор с 6 V и 4,0 Ah.
- Времето за зареждане на напълно разряден акумулатор е приблизително 12 часа. По време на зареждането червеният индикатор показва, че акумулаторът е разряден, а зеленият – че е напълно зареден.
- В зависимост от яркостта на светодиода и настройката на режима на готовност, акумулаторът работи от 60 до 200 часа.
- За да удължите живота на батерията, активирайте функциите „Автоматично изключване" и „Режим на готовност" и намалете яркостта на светодиода.
- За да се постигне максимален експлоатационен живот, батерията трябва да се съхранява при температура между -20 °C (-4 °F) и +50 °C (122 °F). Съхраняваните батерии трябва да се презареждат на всеки три месеца.
- Батерията е трайно закрепена към капака на батерийното отделение. За да извадите батерийния пакет, отвийте двата винта на капака, издърпайте батерийния пакет направо навън и извадете кабела на батерията от везната.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

Проблем	Възможна причина	Предложено решение
Не се включва след натискане на бутона 	изтощена/дефектна батерия	проверете батерията и я заредете
	дефектен  бутон	натиснете по-силно и задръжте 2 секунди
	дефектен захранващ кабел	отворете предния панел, проверете захранващия кабел
	дефектна основна платка	свържете се с представител
Дисплеят мига	изтощена батерия	заредете батерията
Няма реакция след натискане на бутон	везната е разклатена	включете отново захранващия кабел
	дефектен бутон	свържете се с представител
Показанието на теглото не е стабилно	товарът се движи	поддържайте товара стабилен
	слаба функция „Anti-Motion	променете нивото на „Anti-Motion
	овлажняване на датчика за натоварване или дънната платка	изсушете датчика за натоварване или дънната платка

	дефектна дънна платка	свържете се с представител
Показанието на теглото не е нула при липса на товар	разредена батерия	заредете батерията
	тегловният сензор е бил подложен на натоварване прекалено дълго	оставете везната да виси на съхранение
	отклонение на тегловния сензор	свържете се с представител
Голяма грешка в показанията за теглото	Везната не е нулирана преди поставяне на товар	Нулирайте везната ръчно преди натоварване
	Неправилна единица мярка	Превключете на правилната единица мярка
	Везната се нуждае от калибриране	Калибрирайте везната
	Дефектна тензодатчик или основна платка	Свържете се с представител
Батерията не може да се презареди	Дефектна платка за зареждане	Свържете се с представител
	Дефектна батерия	
Късо разстояние на действие на дистанционното управление	Изтощена/дефектна батерия на дистанционното управление	Сменете батериите на дистанционното управление

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε αυτό το ποιοτικό προϊόν της Steinberg Systems!

Οι ηλεκτρονικές ζυγαριές γερανού της σειράς Steinberg συνδυάζουν αξιόπιστο, προηγμένο ηλεκτρικό υλικό με εξαιρετικό λογισμικό. Χρησιμοποιώντας μικροεπεξεργαστή της σειράς Steinberg και τεχνολογία μετατροπής A/D υψηλής ταχύτητας και ακρίβειας, οι ζυγαριές της σειράς Steinberg διαθέτουν ειδικά σχεδιασμένο κύκλωμα αντιστάθμισης διακυμάνσεων, ώστε να μπορούν να φτάνουν γρήγορα σε σταθερή κατάσταση με ισχυρή ικανότητα αντι-παρεμβολών. Αυτή η σειρά ζυγών μπορεί να χρησιμοποιηθεί για εφαρμογές ζύγισης στον εμπορικό τομέα, στα ορυχεία, στην αποθήκευση και στις μεταφορές.

Αυτή η ζυγαριά αποτελεί συνδυασμό άρτιου και δοκιμασμένου μηχανικού σχεδιασμού με τα πιο προηγμένα ηλεκτρονικά συστήματα της εποχής μας, προσφέροντας ένα εξαιρετικό σύνολο χαρακτηριστικών. Είναι ευέλικτη, αξιόπιστη, ακριβής και εύκολη στη χρήση.

☑ **Εξαιρετική ποιότητα** – σε αυστηρή συμμόρφωση με τις ευρωπαϊκές οδηγίες CE.

☑ **Υψηλή ασφάλεια** – Λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης, λειτουργία αναμονής

☑ **Υψηλή αξιοπιστία** – Τεχνολογία αιχμής, ποιοτικό ολοκληρωμένο κύκλωμα για υψηλή απόδοση και μακροχρόνια σταθερότητα.

☑ **Ευρεία εφαρμογή** – Διαδεδομένη και κατάλληλη για χρήση σε αποθήκες, στον κλάδο της κλωστοϋφαντουργίας, στη μεταλλουργία κ.λπ.

☑ **Εύκολο στη χρήση** – Μόνο 4 κουμπιά στη ζυγαριά για όλες τις λειτουργίες

☑ **Πλήρεις λειτουργίες** – αθροιστική μέτρηση, TARE, οπίσθιος φωτισμός οθόνης

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Για να αποφύγετε τραυματισμούς από πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία, παρακαλούμε να τηρείτε τις οδηγίες ασφαλείας κατά τη χρήση αυτής της συσκευής. Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες και βεβαιωθείτε ότι τις έχετε κατανοήσει πλήρως. Φυλάξτε το εγχειρίδιο κοντά στη συσκευή, ώστε να μπορείτε να το διαβάσετε ανά πάσα στιγμή. Χρησιμοποιείτε πάντα πηγές ρεύματος που είναι γειωμένες και

παρέχουν την απαιτούμενη τάση (όπως αναγράφεται στην ετικέτα της συσκευής). Σε περίπτωση αμφιβολίας, ζητήστε από ηλεκτρολόγο να ελέγξει αν η πρίζα σας είναι σωστά γειωμένη. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ κατεστραμμένο καλώδιο τροφοδοσίας. Μην ανοίγετε τη συσκευή σε υγρό ή βρεγμένο περιβάλλον, ή εάν είστε εσείς οι ίδιοι βρεγμένοι. Προστατεύστε τη συσκευή από την ηλιακή ακτινοβολία. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε προστατευμένο χώρο για να αποφύγετε τη ζημιά στον εξοπλισμό ή τη θέση άλλων σε κίνδυνο.

Πριν τον καθαρισμό, αποσυνδέστε τη συσκευή. Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, υγρό πανί για τον καθαρισμό. Αποφύγετε τη χρήση απορρυπαντικών και βεβαιωθείτε ότι δεν εισέρχεται υγρό στη συσκευή.

Απενεργοποιήστε αμέσως τη συσκευή εάν παρατηρήσετε οποιαδήποτε ανωμαλία στη λειτουργία της. Το άνοιγμα της συσκευής χωρίς την έγκρισή μας συνεπάγεται απώλεια της εγγύησης.

Γενικές πληροφορίες ασφαλείας για τη χρήση της ζυγαριάς μας

Για καλή απόδοση και ακριβή μέτρηση, προσέξτε κατά τη καθημερινή λειτουργία και συντήρηση.

- ΜΗΝ υπερφορτώνετε τη ζυγαριά. Αυτό θα προκαλέσει ζημιά στο δυναμοκυψέλη και θα ακυρώσει την εγγύηση.
- ΜΗΝ αφήνετε το φορτίο κρεμασμένο στη ζυγαριά για μεγάλο χρονικό διάστημα. Αυτό θα μειώσει την ακρίβεια της ζυγαριάς και θα συντομεύσει τη διάρκεια ζωής του αισθητήρα φορτίου.
- Ελέγξτε τον κρίκο και το άγκιστρο πριν από τη χρήση. Ελέγχετε τακτικά τους συνδετήρες, τους πείρους και τις βίδες.
- Ελέγχετε συχνά την μπαταρία. Όταν η ζυγαριά εξαντλήσει την ενέργειά της, φορτίστε την μπαταρία με τον ειδικό φορτιστή της ή αντικαταστήστε την με μια πλήρως φορτισμένη.
- Εάν χρειαστεί, περιστρέψτε το φορτίο αντί για τη ζυγαριά.
- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε τη ζυγαριά σε περίπτωση καταιγίδας ή βροχής.
- Κρεμάστε τη ζυγαριά σε ράφι σε ξηρό και καλά αεριζόμενο χώρο. ΜΗΝ τοποθετείτε τη ζυγαριά απευθείας στο έδαφος.
- ΜΗΝ επιχειρήσετε να επισκευάσετε τη ζυγαριά μόνοι σας. Επικοινωνήστε με τον τοπικό αντιπρόσωπο.

ΑΠΟΣΤΟΛΗ ΤΗΣ ΖΥΓΑΡΙΑΣ

Έλεγχος της συσκευασίας κατά την αποστολή

Όταν παραλάβετε τα προϊόντα, προχωρήστε στο άνοιγμα της συσκευασίας,

εφόσον δεν υπάρχουν ενδείξεις ζημιάς. Εάν κατά την παράδοση των προϊόντων υπάρχουν ενδείξεις ζημιάς στη συσκευασία, όπως από τον μεταφορέα ή τον κούριερ, και εντός τριών ημερών από την ημερομηνία που αναγράφεται στα έγγραφα, συντάξτε λεπτομερή κατάλογο και αναφορά όλων των ζημιών στα προϊόντα.

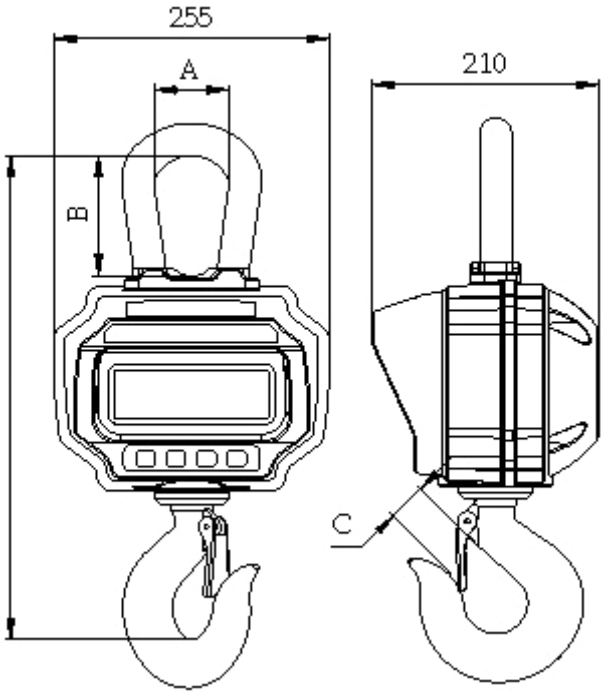
Απόρριψη της συσκευασίας

Τα διάφορα υλικά που χρησιμοποιήθηκαν για τη συσκευασία (χαρτόνι, πλαστικοί ιμάντες, αφρός πολυουρεθάνης) πρέπει να φυλάσσονται, ώστε η συσκευή να μπορεί να αποσταλεί πίσω στο κέντρο σέρβις στις καλύτερες δυνατές συνθήκες σε περίπτωση προβλήματος.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Μοντέλο	SBS-KW-3000	SBS-KW-5000
Κατηγορία ακρίβειας	III	
Απόβαρο	Ναι	
Μηδέν	Ναι	
Προειδοποίηση υπερφόρτωσης	Ναι	
Τροφοδοσία ρεύματος	Προσαρμογέας εναλλασσόμενου ρεύματος + μπαταρία	
Θερμοκρασία λειτουργίας [°C]	-10 - 40	
Οθόνη	LED	
Μέγιστο φορτίο [kg]	3000	5000
Ελάχιστο φορτίο [kg]	20	2
Διαστάσεις (ΜxΠxΥ) [mm]	500 x 250 x 210	550 x 260 x 210
Βάρος [kg]	11,5	13

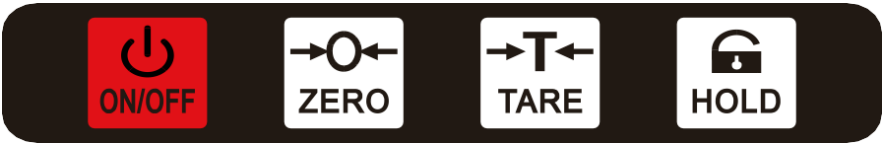
ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ & ΒΑΡΟΣ



Μοντέλο	A	B	C	L	Καθαρό βάρος
SBS-KW-3000	68mm	112mm	40mm	420mm	11,0kg
SBS-KW-5000	68 mm	112 mm	45 mm	450 mm	12,5 kg

ΟΘΟΝΗ ΚΑΙ ΠΛΗΚΤΡΑ

Κύρια οθόνη

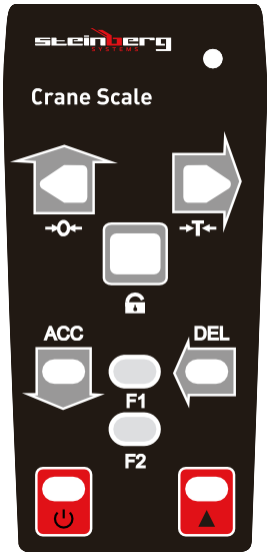


Πλήκτρο	Όνομα	Λειτουργία	Προδιαγραφές
	On/Off	Πατήστε για 1 δευτερόλεπτο για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη ζυγαριά.	Έξοδος από το υπομενού
	Μηδέν	μηδενισμός κλίμακας χειροκίνητα	αύξηση ψηφίου
	Απόβαρο	ενεργοποίηση/απενεργοποίηση απόβαρου	κύλιση ψηφίου προς τα δεξιά
	Κράτηση	κλείδωμα/ξεκλείδωμα	επιβεβαίωση

ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ

LED	Όνομα	Σημείωση
STB.	Σταθερό	ανάβει όταν το βάρος είναι σταθερό
ZERO	Μηδέν	ανάβει όταν το βάρος είναι στο μηδέν
TARE	Απόβαρο	ανάβει όταν η ζυγαριά είναι σε κατάσταση απόβαρου
HOLD	Κράτηση	ανάβει όταν η ζυγαριά είναι κλειδωμένη
lb	lb	ανάβει όταν η μονάδα είναι lb
kg	kg	ανάβει όταν η μονάδα είναι kg

ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ


steinberg
Crane Scale
ACC
DEL
F1
F2

Πλήκτρο	Όνομα	Αντιστοιχία με πλήκτρο κύριας οθόνης	Λειτουργία	Προδιαγραφές
	Μηδέν	ίδιο με 	μηδενισμός ζυγού	αύξηση ψηφίου
	Απόβαρο	ίδιο με 	ενεργοποίηση/απενεργοποίηση απόβαρου	κύλιση ψηφίου προς τα δεξιά
	Κράτηση	ίδιο με 	κλείδωμα/ξεκλείδωμα	επιβεβαίωση
	Acc	-	συσσώρευση βάρους	μείωση ψηφίου
	Del	-	διαγραφή τελευταίου βάρους / εκκαθάριση όλων των βαρών	κύλιση ψηφίου προς τα αριστερά
	F1	--	προβολή συσσωρευμένου βάρους	Εισαγωγή δεκαδικού σημείου
	F2	-	Αλλαγή μονάδας	-
	Απενεργοποίηση	ίδιο με 	-	Επιβεβαίωση και επιστροφή στη λειτουργία ζύγισης
	2nd	ίδιο με 	2η λειτουργία	-

ΜΗΝΥΜΑΤΑ ΟΘΟΝΗΣ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΚΑΝΟΝΙΚΗ ΧΡΗΣΗ

Μήνυμα	Σημαίνει	Σημείωση
-----	-	ανίχνευση βάρους
"_"	-	σε κατάσταση αναμονής
Setup	SETUP	μενού ρυθμίσεων χρήστη
Bat??	Battery	ποσοστό διάρκειας ζωής μπαταρίας
P0000	Password	σε λειτουργία κωδικού πρόσβασης
|end|	END	αποθήκευση και έξοδος
|off|	OFF	απενεργοποίηση
|over	OVERload	υπερφόρτωση

|2nd|	2ND	2η λειτουργία
|err|	Σφάλμα	Μη έγκυρη λειτουργία
|acc|	Συσσώρευση	Συσσώρευση βάρους
|del|	Διαγραφή	Διαγραφή τελευταίου βάρους
|Clr|	Εκκαθάριση	Διαγραφή όλων των βαρών

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ

Πατήστε το κουμπί ON/OFF για 1 δευτερόλεπτο για να ενεργοποιήσετε τη ζυγαριά. Η ζυγαριά εκτελεί αρχικοποίηση και έλεγχο ενεργοποίησης, εμφανίζεται δύο φορές η ένδειξη **«0.0.0.0.0»**, στη συνέχεια εμφανίζεται η χωρητικότητα **3000 | 5000**, το ποσοστό διάρκειας ζωής της μπαταρίας bat90, η ένδειξη ανίχνευσης βάρους και τέλος η αυτόματη μηδενισμός.

Για πληροφορίες σχετικά με την αυτόματη μηδενισμό, ανατρέξτε στην ενότητα «Διαμόρφωση ζυγαριάς» στο Τεχνικό Εγχειρίδιο.

Πατήστε το ON/OFF ή το για 1 δευτερόλεπτο για να απενεργοποιήσετε τη ζυγαριά. Εμφανίζεται το ποσοστό διάρκειας ζωής της μπαταρίας (bat90), εμφανίζεται το μήνυμα «off» **|off|**και, στη συνέχεια, διακόπτεται η τροφοδοσία.

ΜΗΔΕΝ

Πατήστε το ZERO ή το για μηδενισμό. Η ενδεικτική λυχνία «**ZERO**» ανάβει.

Εάν το φορτίο βρίσκεται σε κίνηση, έχει γίνει απόβαρο ή βρίσκεται εκτός του εύρους χειροκίνητου μηδενισμού, εμφανίζεται το σύμβολο **|err|**.
Για πληροφορίες σχετικά με το εύρος χειροκίνητης μηδενισμού, ανατρέξτε στην ενότητα «Διαμόρφωση ζυγού» στο τεχνικό εγχειρίδιο.

ΕΙΣΑΓΩΓΗ/ΑΠΟΜΑΚΡΥΝΣΗ ΤΑΡΑΣ

Σε λειτουργία μικτού βάρους, πατήστε το TARE ή το για εισαγωγή ταράς. Η ένδειξη **TARE** ανάβει.

Εάν το φορτίο βρίσκεται σε κίνηση, είναι αρνητικό ή εκτός εύρους ταράς, εμφανίζεται το σύμβολο **|err|**. Η ταρά θα μειώσει το φαινόμενο εύρος υπερφόρτωσης του ζυγού. Για παράδειγμα, εάν μια ζυγαριά 5000*2 kg έχει ως απόβαρο ένα δοχείο 1000 kg, η ζυγαριά θα υπερφορτωθεί σε ένα νέο βάρος 4018 kg (5000 – 1000 + επιπλέον 9 διαχωριστικές ενδείξεις).

Σε λειτουργία καθαρού βάρους, πατήστε TARE ή για να κάνετε απόβαρο. Η ενδεικτική λυχνία **TARE** σβήνει.

ΚΛΕΙΔΩΜΑ/ΞΕΚΛΕΙΔΩΜΑ

Πατήστε HOLD ή  για να κλειδώσετε την οθόνη. Η ενδεικτική λυχνία **HOLD** ανάβει.

Πατήστε HOLD ή  για να ξεκλειδώσετε την οθόνη. Η ενδεικτική λυχνία **HOLD** σβήνει.

ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΗ

Πατήστε το  για να συγκεντρώσετε το τρέχον βάρος.

|acc| Εμφανίζεται το , υποδεικνύοντας ότι το βάρος συγκεντρώνεται. Η ζυγαριά χρησιμοποιεί το εμφανιζόμενο βάρος, οπότε το μικτό ή το καθαρό βάρος προστίθεται στον ίδιο συγκεντρωτή.
Εάν το φορτίο κινείται, είναι αρνητικό ή δεν επιστρέψει στο μηδέν πριν, εμφανίζεται το **|err|**.

ΠΡΟΒΟΛΗ

Πατήστε  για να εισέλθετε στη λειτουργία Προβολής.

Η οθόνη αναβοσβήνει το συσσωρευμένο βάρος.

Πατήστε HOLD ή  για να δείτε τα 5 υψηλότερα ή τα 5 χαμηλότερα ψηφία.

Πατήστε ON/OFF ή  για έξοδο από τη λειτουργία Προβολής.

ΔΙΑΓΡΑΦΗ ΤΕΛΕΥΤΑΙΟΥ ΒΑΡΟΥΣ

Πατήστε  για να διαγράψετε το τελευταίο συσσωρευμένο βάρος.

|del| Εμφανίζεται το σύμβολο , υποδεικνύοντας ότι το τελευταίο συσσωρευμένο βάρος έχει διαγραφεί. Η λειτουργία διαγραφής διαγράφει μόνο το τελευταίο βάρος. Εάν το τελευταίο συσσωρευμένο βάρος έχει διαγραφεί, εμφανίζεται το σύμβολο **|err|**.

ΕΚΚΑΘΑΡΙΣΗ ΟΛΟΥ ΤΟΥ ΒΑΡΟΥΣ

Πατήστε πρώτα το και στη συνέχεια το  για να διαγράψετε όλο το συσσωρευμένο βάρος.

|Clr| εμφανίζεται, υποδεικνύοντας ότι όλο το βάρος έχει διαγραφεί.

ΑΛΛΑΓΗ ΜΟΝΑΔΑΣ

Πατήστε το  για να αλλάξετε τη μονάδα μεταξύ kg, lb και «Μονάδα χρήστη».

Όταν η μονάδα είναι **kg**, ανάβει η λυχνία LED «kg». Όταν η μονάδα είναι lb, ανάβει η λυχνία LED «**lb**». Όταν η μονάδα είναι «Μονάδα χρήστη», τα LED **kg** και **lb** σβήνουν όλα. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη «Μονάδα χρήστη», ανατρέξτε στην ενότητα «Διαμόρφωση ζυγού» στο Τεχνικό Εγχειρίδιο.

ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΧΡΗΣΤΗ

Οι ρυθμίσεις χρήστη σας επιτρέπουν να προσαρμόσετε διάφορες λειτουργίες του ζυγού, ώστε να ανταποκρίνεται καλύτερα στις προσδοκίες σας κατά τη χρήση του. Οι διάφορες παράμετροι μπορούν να καθοριστούν η μία μετά την άλλη.

Είσοδος στη ρύθμιση χρήστη

Πατήστε πρώτα το  και στη συνέχεια πατήστε το ή το  για να μπείτε στο μενού ρύθμισης χρήστη. Εμφανίζεται το **setup**.

ΧΡΟΝΟΣ ΑΥΤΟΜΑΤΗΣ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ

Πατήστε το  ή το  για να μπείτε στη ρύθμιση του χρόνου αυτόματης απενεργοποίησης. Εμφανίζεται το **off??**.

Πατήστε το  ή το  και το  για να αλλάξετε την τιμή του χρόνου.

Ο χρόνος αυτόματης απενεργοποίησης μπορεί να ρυθμιστεί σε: 0 (απενεργοποιημένη), 5 (5 λεπτά), 10 (10 λεπτά), 15 (15 λεπτά), 30 (30 λεπτά), 60 (60 λεπτά). Η προεπιλεγμένη ρύθμιση είναι 15 λεπτά.

Η λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης μεγιστοποιεί τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας της ζυγαριάς, αντισταθμίζοντας την απροσεξία των χρηστών που δεν απενεργοποιούν τη ζυγαριά όταν δεν τη χρησιμοποιούν. Η αυτόματη απενεργοποίηση ξεκινά την αντίστροφη μέτρηση όταν δεν υπάρχει δραστηριότητα ή το φορτίο είναι σταθερό. Οποιοδήποτε πάτημα πλήκτρου ή κίνηση του φορτίου επανεκκινεί την αντίστροφη μέτρηση.

ΦΩΤΕΙΝΟΤΗΤΑ ΟΘΟΝΗΣ

Πατήστε το HOLD ή το για να μπείτε στη ρύθμιση της φωτεινότητας της οθόνης. Εμφανίζεται το br||?.

Πατήστε το ZERO ή το και το για να αλλάξετε την τιμή της φωτεινότητας.

Η φωτεινότητα της οθόνης μπορεί να ρυθμιστεί σε: 1 (χαμηλή), 2 (κανονική), 3 (υψηλή). Η χαμηλή φωτεινότητα των LED εξοικονομεί σημαντικά την ενέργεια της μπαταρίας.

ΧΡΟΝΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΑΔΡΑΝΕΙΑΣ

Πατήστε το HOLD ή το για να μπείτε στη ρύθμιση «Χρόνος λειτουργίας αδράνειας». Εμφανίζεται το idl??.

Πατήστε το ZERO ή το και το για να αλλάξετε την τιμή του χρόνου.

Ο χρόνος λειτουργίας σε κατάσταση αναμονής μπορεί να ρυθμιστεί σε: 0 (απενεργοποιημένη), 5 (5 δευτ.), 10 (10 δευτ.), 15 (15 δευτ.), 30 (30 δευτ.), 60 (60 δευτ.). Η προεπιλεγμένη ρύθμιση είναι 30 δευτ.
Για τη μεγιστοποίηση της διάρκειας ζωής της μπαταρίας, η ζυγαριά εισέρχεται αυτόματα σε κατάσταση αναμονής, όταν δεν υπάρχει δραστηριότητα ή όταν το φορτίο είναι σταθερό. Σε κατάσταση αναμονής, η ζυγαριά λειτουργεί με χαμηλή κατανάλωση ενέργειας. Οποιοδήποτε πάτημα πλήκτρου ή κίνηση του φορτίου ενεργοποιεί τη ζυγαριά από την κατάσταση αναμονής.

Πατήστε το HOLD ή το για έξοδο από τη Ρύθμιση χρήστη.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΖΥΓΟΥ

ΠΡΟΣΟΧΗ: Οι παράμετροι στη Ρύθμιση ζυγού σχετίζονται στενά με τη μετρολογική απόδοση της ζυγαριάς. ΔΕΝ συνιστάται η αλλαγή

οποιωνδήποτε παραμέτρων, εκτός αν είναι απολύτως απαραίτητο. Σε περίπτωση αμφιβολίας, παρακαλούμε επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών για να ελέγξετε αν είναι απαραίτητο να τροποποιήσετε αυτές τις παραμέτρους.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΖΥΓΟΥ

ΕΙΣΟΔΟΣ ΣΤΟ ΜΕΝΟΥ

Πατήστε δύο φορές για να μπείτε στη λειτουργία κωδικού πρόσβασης.

Ο ζυγός εμφανίζει το μήνυμα «P0000 Εισαγωγή κωδικού πρόσβασης ρύθμισης ζυγούP0258». Για να το κάνετε αυτό, πατήστε ή , και στη συνέχεια , για να τροποποιήσετε το ψηφίο. Πατήστε ή , και , για να μετακινήσετε το ψηφίο.

Πατήστε το ή το , για να επιβεβαιώσετε την εισαγωγή και να εισέλθετε στη ρύθμιση παραμέτρων της ζυγαριάς.

Η ζυγαριά εμφανίζει SCALE.

ΑΝΑΛΥΣΗ ΟΘΟΝΗΣ

Η ανάλυση της οθόνης μπορεί να ρυθμιστεί σε: Η ανάλυση της οθόνης μπορεί να ρυθμιστεί σε: 0,001, 0,002, 0,005, 0,01, 0,02, 0,05, 0,1, 0,2, 0,5, 1, 2, 5, 10, 20 ή 50.

Πατήστε ή για να εισέλθετε στην ανάλυση οθόνης. Εμφανίζεται E---.

Πατήστε τα πλήκτρα ή και για να αλλάξετε την τιμή της ανάλυσης.

ΕΥΡΟΣ ΑΥΤΟΜΑΤΗΣ ΜΗΔΕΝΙΣΜΟΥ

Το εύρος αυτόματης μηδενισμού μπορεί να ρυθμιστεί σε: 0% (απενεργοποιημένο), 2 (±2%FS), 3 (± 3%FS), 4 (±4%FS), 10 (±10%FS), 20 (±20%FS), 50 (±50%FS), 100 (±100%FS). Από προεπιλογή, έχει ρυθμιστεί σε ±20%FS.

Πατήστε ή για να εισέλθετε στη ρύθμιση του εύρους αυτόματης μηδενισμού. Η ζυγαριά εμφανίζει AZ ---.

Πατήστε ή και για να αλλάξετε την τιμή.

ΕΥΡΟΣ ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΟΥ ΜΗΔΕΝΙΣΜΟΥ

Το εύρος χειροκίνητου μηδενισμού μπορεί να ρυθμιστεί σε: 0% (απενεργοποιημένο), 2 (±2%FS), 3 (±3%FS), 4 (±4%FS), 10 (±10%FS), 20 (±20%FS), 50 (±50%FS), 100 (±100%FS).

Πατήστε ■ ή HOLD για να εισέλθετε στη ρύθμιση του εύρους χειροκίνητου μηδενισμού.

Η ζυγαριά εμφανίζει το εύρος χειροκίνητου μηδενισμού, n∃ 4 υποδεικνύοντας 4% F.S. Ο μηδενισμός επιτρέπεται μόνο όταν το βάρος βρίσκεται εντός του εύρους χειροκίνητου μηδενισμού.

Πατήστε ZERO ή ⌂ και ⌂ για να αλλάξετε την τιμή.

ΕΥΡΟΣ ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗΣ ΜΗΔΕΝΙΣΜΟΥ

Το εύρος παρακολούθησης μηδενισμού μπορεί να ρυθμιστεί σε: 0 (απενεργοποιημένο), 0,5 (±0,5e), 1,0 (±1,0e), 1,5 (±1,5e), 2,0 (±2,0e), 2,5 (±2,5e), 3,0 (±3,0e), 3,5 (±3,5e), 4,0 (±4,0e), 4,5 (±4,5e), 5,0 (± 5,0e). Η ενεργοποίηση της λειτουργίας Zero-Tracking θα βελτιώσει τη θερμοκρασία της ζυγαριάς και θα βελτιώσει την απόδοση!

Πατήστε ■ ή HOLD για να εισέλθετε στη ρύθμιση του εύρους Zero-Tracking.

Η ζυγαριά εμφανίζει το εύρος Zero-Tracking, ∃E 0.5 που υποδεικνύει 0,5e.

Πατήστε ZERO ή ⌂ και ⌂ για να αλλάξετε την τιμή.

ΕΥΡΟΣ ΜΗΔΕΝΟΥ

Το εύρος μηδέν ορίζει το εύρος στο οποίο πρέπει να βρίσκεται η ζυγαριά πριν ενεργοποιηθεί η λειτουργία συσσώρευσης. Όταν το φορτίο αφαιρεθεί από τη ζυγαριά, το βάρος που απομένει πρέπει να είναι ελαφρύτερο από την τιμή που έχει οριστεί.

Πατήστε ■ ή HOLD για να εισέλθετε στη ρύθμιση του εύρους μηδέν.

- - - - - Εμφανίζεται.

Πατήστε ZERO ή ⌂ και ⌂ για να αλλάξετε την τιμή.

Πατήστε ή και , για να μετακινήσετε το ψηφίο. Εισαγάγετε την τιμή του εύρους μηδενισμού. Πατήστε , για να ορίσετε το δεκαδικό σημείο. Το εύρος μηδενισμού μπορεί να ρυθμιστεί από 0e έως 3000e. Η προεπιλεγμένη ρύθμιση είναι "5e".

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΜΗΔΕΝΙΣΜΟΥ

Όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία «Αποθήκευση μηδενισμού», η λειτουργία «Αυτόματο μηδενισμό» απενεργοποιείται αυτόματα. Η ζυγαριά υπολογίζει το βάρος με βάση την τελευταία ενέργεια μηδενισμού. Είναι απενεργοποιημένη από προεπιλογή.

Πατήστε το ή το , για να εισέλθετε στη λειτουργία «Αποθήκευση μηδενισμού». Εμφανίζεται το .

Πατήστε το ή το και το , για να αλλάξετε την κατάσταση σε «on» (ενεργοποιημένη) ή «off» (απενεργοποιημένη).

ANTI-MOTION

Με κόστος τον χρόνο μέτρησης, η λειτουργία «Anti-Motion» σταθεροποιεί έξυπνα τον προσδιορισμό του βάρους όταν η ζυγαριά βρίσκεται σε κίνηση. Όσο πιο αδύναμη είναι η λειτουργία «Anti-Motion», τόσο πιο γρήγορα εμφανίζει η ζυγαριά το βάρος, αλλά τόσο περισσότερο χρόνο χρειάζεται για να σταθεροποιηθεί.

Η λειτουργία «Anti-Motion» μπορεί να ρυθμιστεί σε: 0 (απενεργοποιημένη), 1 (ελάχιστη), 2 (αδύναμη), 3 (κανονική), 4 (ισχυρή), 5 (μέγιστη).

Πατήστε ή για να μπείτε στη ρύθμιση της λειτουργίας «Anti-Motion». Εμφανίζεται το σύμβολο .

Πατήστε ή και για να αλλάξετε την τιμή.

ΔΥΝΑΜΙΚΗ ΖΥΓΙΣΗ

Σε ορισμένες ειδικές εφαρμογές όπου η ακρίβεια της ζυγαριάς δεν είναι τόσο σημαντική όσο η σταθερότητά της κατά την ανάγνωση του βάρους, η δυναμική ζύγιση μπορεί να είναι μια χρήσιμη λειτουργία για ταχύτερη ανάγνωση του βάρους.

Πατήστε ή για να μπείτε στη ρύθμιση Δυναμικής Ζύγισης. Εμφανίζεται το σύμβολο .

Πατήστε  ή  και  για να αλλάξετε την τιμή.

ΒΑΡΥΤΗΤΑ

Αυτή η τιμή μπορεί να ρυθμιστεί από 0,000 έως 9,999. Ρυθμίστε τη βαρύτητα μόνο όταν η ζυγαριά χρησιμοποιείται σε μέρος όπου η επιτάχυνση της βαρύτητας διαφέρει σημαντικά από εκείνη του τόπου όπου βαθμονομήθηκε.

Πατήστε  ή  για να μπείτε στη ρύθμιση «Βαρύτητα». Εμφανίζεται το σύμβολο **G** ---.

Πατήστε  ή  , και στη συνέχεια για να τροποποιήσετε το ψηφίο. Πατήστε  ή  , και  για να μετακινήσετε το ψηφίο. Εισαγάγετε την τιμή της βαρύτητας. Πατήστε  για να εισαγάγετε το δεκαδικό σημείο.

ΜΟΝΑΔΑ ΧΡΗΣΤΗ

Η μονάδα χρήστη μπορεί να ρυθμιστεί από 0,000 έως 9,999.

Η «Μονάδα χρήστη» είναι μια ονομασμένη μονάδα που χρησιμοποιείται συνήθως στην περιοχή του χρήστη, αλλά δεν περιλαμβάνεται εξ ορισμού στη ζυγαριά. Πρόκειται για έναν λόγο προς τη «Μονάδα συστήματος». Για παράδειγμα, εάν η Μονάδα Χρήστη έχει ρυθμιστεί στο 1,234 και η Μονάδα Συστήματος είναι το kg, τότε μετά τη μετάβαση στη Μονάδα Χρήστη, η ζυγαριά μετρά το βάρος (1000 kg) και εμφανίζει την υπολογισμένη τιμή (1234 usr).

Αυτό σημαίνει ότι πρέπει να προσέχετε το μέγιστο φορτίο που τοποθετείται στη ζυγαριά κατά τη χρήση της μονάδας χρήστη, ώστε να μην υπερφορτώσετε τη ζυγαριά λόγω της διαφορετικής τιμής που εμφανίζεται!

Πατήστε  ή  για να μπείτε στη ρύθμιση της Μονάδας Χρήστη. Εμφανίζεται το σύμβολο **U** --- .

Πατήστε  ή  και, στη συνέχεια, για να τροποποιήσετε το ψηφίο. Πατήστε  ή  και  για να μετακινήσετε το ψηφίο. Εισαγάγετε την τιμή της Μονάδας Χρήστη. Πατήστε  για να εισαγάγετε το δεκαδικό σημείο.

ΒΑΘΜΟΝΟΜΗΣΗ

ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΡΥΘΜΙΣΕΩΝ ΒΑΘΜΟΝΟΜΗΣΗΣ

Πατήστε  δύο φορές για να μπείτε στη λειτουργία Κωδικού Πρόσβασης.

Η ζυγαριά εμφανίζει **P0000**. Πατήστε ή , και για να τροποποιήσετε το ψηφίο.
Πατήστε ή , και , για να μετακινήσετε το ψηφίο. Εισαγάγετε τον κωδικό πρόσβασης βαθμονόμησης: P8416.

Πατήστε ή για να επιβεβαιώσετε την εισαγωγή και να μπείτε στη βαθμονόμηση. Εμφανίζεται **CAL**.

ΜΟΝΑΔΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ

Η ζυγαριά εμφανίζει τη Μονάδα Συστήματος, π.χ. **UnIPG**, υποδεικνύοντας ότι η μονάδα συστήματος είναι το kg. Η Μονάδα Συστήματος μπορεί να ρυθμιστεί σε: kg και lb.

Πατήστε το ή το για να εισέλθετε στη ρύθμιση της Μονάδας Συστήματος. Εμφανίζεται το **U**n--- .

Πατήστε ή , και , για να αλλάξετε τη μονάδα μέτρησης.

ΒΑΡΥΤΗΤΑ ΒΑΘΜΟΝΟΜΗΣΗΣ

Αυτή η τιμή μπορεί να ρυθμιστεί από 0,000 έως 9,999. Η τιμή 9,794 έχει οριστεί ως προεπιλογή.

Πατήστε ή για να μπείτε στη ρύθμιση της βαρύτητας. Εμφανίζεται το **G** ---.

Πατήστε ή και, στη συνέχεια, για να τροποποιήσετε το ψηφίο.
Πατήστε ή και για να μετακινήσετε το ψηφίο. Εισαγάγετε την τιμή βαρύτητας. Πατήστε για να εισαγάγετε το δεκαδικό σημείο.

ΜΕΓ. ΧΩΡΗΤΙΚΟΤΗΤΑ

ΜΗΝ επιχειρήσετε να ρυθμίσετε τη μέγιστη χωρητικότητα σε τιμή μεγαλύτερη από την πραγματική χωρητικότητα της ζυγαριάς. Η υπερφόρτωση προκαλεί σοβαρή ζημιά στη ζυγαριά και είναι πολύ επικίνδυνη.

Πατήστε ή για να εισέλθετε στη ρύθμιση της βαρύτητας. Εμφανίζεται η ένδειξη **00000**.

Πατήστε ή , και στη συνέχεια για να τροποποιήσετε το ψηφίο. Πατήστε ή , και για να μετακινήσετε το ψηφίο. Εισαγάγετε την τιμή της μέγιστης χωρητικότητας. Πατήστε για να εισαγάγετε το δεκαδικό σημείο.

ΑΝΙΧΝΕΥΣΗ ΜΗΔΕΝ

Πατήστε ή για να εισέλθετε στην ανίχνευση μηδέν. Εμφανίζεται το LoAd0.

Κρατήστε τη ζυγαριά χωρίς φορτίο και πατήστε ή για να εμφανιστεί ο κωδικός βάρους 12345.

Μόλις ολοκληρωθεί η ανίχνευση, η ζυγαριά εισέρχεται αυτόματα στη λειτουργία Load1 Ανίχνευσης.

LOAD 1 ΑΝΙΧΝΕΥΣΗ

Η ζυγαριά εμφανίζει το LoAd1.

Τοποθετήστε ένα πρότυπο βάρος και πατήστε ή . Εμφανίζεται το **00000**

Πατήστε ή και, στη συνέχεια, για να τροποποιήσετε το ψηφίο. Πατήστε ή και για να μετακινήσετε το ψηφίο. Εισάγετε την τιμή βάρους. Πατήστε για να εισαγάγετε το δεκαδικό σημείο.

Διατηρήστε το φορτίο σταθερό και πατήστε ή για να εμφανιστεί ο κωδικός βάρους **23456**.

Περιμένετε έως ότου ο κωδικός βάρους σταθεροποιηθεί. Πατήστε ή για να ξεκινήσει η ανίχνευση βάρους.

Μόλις ολοκληρωθεί η ανίχνευση, η ζυγαριά μεταβαίνει αυτόματα στην κατάσταση «Ανίχνευση Φορτίου 2».

LOAD 2 ΑΝΙΧΝΕΥΣΗ

Η ζυγαριά εμφανίζει LoAd2.

Τοποθετήστε ένα πρότυπο βάρος και πατήστε ή . Εμφανίζεται η ένδειξη **00000**

Πατήστε ή και, στη συνέχεια, για να τροποποιήσετε το ψηφίο. Πατήστε ή και για να μετακινήσετε το ψηφίο. Εισάγετε την τιμή βάρους. Πατήστε για να εισαγάγετε το δεκαδικό σημείο. Διατηρήστε το φορτίο σταθερό και πατήστε ή για να εμφανιστεί ο κωδικός βάρους **34567**.

Περιμένετε έως ότου ο κωδικός βάρους σταθεροποιηθεί. Πατήστε ή για να ξεκινήσει η ανίχνευση βάρους.

Μόλις ολοκληρωθεί η ανίχνευση, η ζυγαριά μεταβαίνει αυτόματα στη λειτουργία ανίχνευσης Load3.

LOAD 3 ΑΝΙΧΝΕΥΣΗ

Η ζυγαριά εμφανίζει LoAd3 .

Τοποθετήστε ένα πρότυπο βάρος και πατήστε ή . Εμφανίζεται η ένδειξη **00000**.

Πατήστε ή και, στη συνέχεια, για να τροποποιήσετε το ψηφίο. Πατήστε ή και, στη συνέχεια, για να μετακινήσετε το ψηφίο. Εισαγάγετε την τιμή βάρους. Πατήστε για να εισαγάγετε το δεκαδικό σημείο. Διατηρήστε το φορτίο σταθερό και πατήστε ή για να εμφανιστεί ο κωδικός βάρους **45678**.

Περιμένετε έως ότου ο κωδικός βάρους σταθεροποιηθεί. Πατήστε ή για να ξεκινήσει η ανίχνευση βάρους.

Μόλις ολοκληρωθεί η ανίχνευση, η ζυγαριά αποθηκεύει αυτόματα τα δεδομένα και εξέρχεται από τη λειτουργία βαθμονόμησης.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Για να μεγιστοποιήσετε τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας, διαβάστε τον παρακάτω οδηγό συντήρησης μπαταρίας.

- Αυτή η ζυγαριά τροφοδοτείται από μια επαναφορτιζόμενη μπαταρία μολύβδου-οξέος 6V 4,0Ah.
- Ο χρόνος φόρτισης για μια πλήρως αποφορτισμένη μπαταρία είναι περίπου 12 ώρες. Κατά τη φόρτιση της μπαταρίας, η κόκκινη ένδειξη φόρτισης υποδηλώνει χαμηλή στάθμη ενέργειας, ενώ η πράσινη ένδειξη υποδηλώνει πλήρη φόρτιση.

- Ανάλογα με τη φωτεινότητα του LED και τη ρύθμιση της κατάστασης αναμονής, η μπαταρία λειτουργεί από 60 έως 200 ώρες.
- Για να εξοικονομήσετε τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας, ενεργοποιήστε τις λειτουργίες «Αυτόματη απενεργοποίηση» και «Λειτουργία αναμονής» και μειώστε τη φωτεινότητα του LED.
- Για να επιτευχθεί η μέγιστη διάρκεια ζωής, η μπαταρία πρέπει να αποθηκεύεται σε θερμοκρασία μεταξύ -20 °C (-4 °F) και +50 °C (122 °F). Οι αποθηκευμένες μπαταρίες πρέπει να επαναφορτίζονται κάθε τρεις μήνες.
- Η μπαταρία είναι μόνιμα στερεωμένη στο κάλυμμα της μπαταρίας. Για να αφαιρέσετε τη μπαταρία, ξεβιδώστε τις δύο βίδες στο κάλυμμα πρόσβασης, τραβήξτε τη μπαταρία προς τα έξω και αποσυνδέστε το καλώδιο της μπαταρίας από τη ζυγαριά.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πρόβλημα	**Πιθανή αιτία**	**Προτεινόμενη λύση**
Δεν ενεργοποιείται μετά το πάτημα του πλήκτρου	αποφορτισμένη / ελαττωματική μπαταρία	ελέγξτε τη μπαταρία και φορτίστε την
	ελαττωματικό πλήκτρο	πατήστε πιο δυνατά και κρατήστε πατημένο για 2 δευτερόλεπτα
	ελαττωματικό καλώδιο τροφοδοσίας	ανοίξτε το μπροστινό πάνελ, ελέγξτε το καλώδιο τροφοδοσίας
	ελαττωματική μητρική πλακέτα	επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο
Η οθόνη αναβοσβήνει	αποφορτισμένη μπαταρία	φορτίστε τη μπαταρία
Δεν γίνεται καμία ενέργεια μετά το πάτημα του πλήκτρου	η ζυγαριά έχει διαταραχθεί	επανασυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας
	ελαττωματικό πλήκτρο	επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο
Η ένδειξη βάρους δεν είναι σταθερή	το φορτίο κινείται	διατηρήστε το φορτίο σταθερό
	αδύναμο Anti-Motion	αλλάξτε το επίπεδο Anti-Motion
	υγρασία στο αισθητήρα φορτίου ή στην κεντρική πλακέτα	στεγνώστε τον αισθητήρα φορτίου ή την κεντρική πλακέτα
	ελαττωματική κεντρική πλακέτα	επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο
Η ένδειξη βάρους δεν είναι μηδέν όταν δεν υπάρχει φορτίο	αποφορτισμένη μπαταρία	φορτίστε τη μπαταρία
	το αισθητήρα βάρους υποβλήθηκε σε πίεση για	κρεμάστε τη ζυγαριά κατά την αποθήκευση

	πολύ καιρό	
	αποκλίσεις στο αισθητήρα βάρους	επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο
Μεγάλο σφάλμα στην ένδειξη βάρους	Η ζυγαριά δεν μηδενίστηκε πριν την εφαρμογή φορτίου	Μηδενίστε χειροκίνητα τη ζυγαριά πριν τη φόρτωση
	Λάθος μονάδα μέτρησης	Αλλάξτε στη σωστή μονάδα
	Η ζυγαριά χρειάζεται βαθμονόμηση	Βαθμονομήστε τη ζυγαριά
	Ελαττωματικό αισθητήρα φορτίου ή κεντρική πλακέτα	Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο
Η μπαταρία δεν μπορεί να φορτιστεί	Ελαττωματική πλακέτα φόρτισης	Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο
	Ελαττωματική μπαταρία	
Μικρή εμβέλεια τηλεχειρισμού	Αδειασμένη/ελαττωματική μπαταρία τηλεχειριστηρίου	Αντικαταστήστε τις μπαταρίες του τηλεχειριστηρίου

KORISNIČKI PRIRUČNIK

OPĆE INFORMACIJE

Hvala vam što ste odabrali ovaj kvalitetni proizvod tvrtke Steinberg Systems!

Elektronička vaga za dizalice serije Steinberg kombinira pouzdani, napredni električni hardver s kvalitetnim softverom. Koristeći Steinberg serijski mikroprocesor i tehnologiju A/D konverzije visoke brzine i visoke preciznosti, vage serije Steinberg imaju posebno dizajnirani sklop za kompenzaciju vibracija kako bi mogle brzo doseći stabilno stanje uz snažnu sposobnost otpornosti na smetnje. Ova serija vaga može se koristiti za vaganje u komercijalnoj trgovini, rudnicima, skladištima i prijevozu.

Ova vaga kombinira zvučan i provjereni mehanički dizajn s najnaprednijom suvremenom elektronikom kako bi pružila izvrsne mogućnosti. Svestrana je, pouzdana, precizna i jednostavna za upravljanje.

- ☑ **Izvrsna kvaliteta** – strogo u skladu s europskim CE direktivama.
- ☑ **Visoka sigurnost** – funkcija automatskog isključivanja, funkcija mirovanja
- ☑ **Snažna pouzdanost** – najsuvremenija tehnologija, kvalitetni integrirani sklop za visoke performanse i dugotrajnu stabilnost.
- ☑ **Široka primjenjivost** – popularna i primjenjiva u skladišnoj, tekstilnoj, metalurškoj industriji i slično.
- ☑ Jednostavno korištenje – samo 4 tipke na vagi za sve funkcije
- ☑ **Potpuna funkcionalnost** – akumulacija, TARA, pozadinsko osvjetljenje zaslona

OPĆE SIGURNOSNE INFORMACIJE

Kako biste izbjegli ozljede od požara ili električnog udara, molimo osigurajte usklađenost sa sigurnosnim uputama pri korištenju ovog uređaja. Pažljivo pročitajte upute i uvjerite se da ste ih dobro razumjeli. Čuvajte priručnik u blizini opreme kako biste ga mogli pročitati u bilo kojem trenutku. Uvijek koristite izvore struje spojene na uzemljenje koji osiguravaju potrebni napon (naznačen na naljepnici na uređaju). Ako imate ikakvu sumnju, neka električar provjeri je li vaša utičnica pravilno uzemljena. Nikada ne koristite oštećeni naponski kabel. Ne otvarajte uređaj u vlažnom ili mokrom okruženju, niti ako ste sami mokri. Zaštitite uređaj od sunčevog zračenja. Koristite uređaj na zaštićenom mjestu kako biste izbjegli oštećenje opreme ili ugrožavanje drugih.

Prije čišćenja, isključite ga. Za čišćenje koristite meku vlažnu krpu.

Izbjegavajte korištenje deterdženta i pazite da nikakva tekućina ne uđe u uređaj.

Brzo isključite uređaj ako primijetite bilo kakve nepravilnosti u njegovom radu. Otvaranje uređaja bez našeg odobrenja dovodi do gubitka jamstva.

Opće sigurnosne informacije za korištenje naše vage

Za dobru izvedbu i precizno mjerenje, budite pažljivi pri svakodnevnom rukovanju i održavanju.

- NEMOJTE preopteretiti vagu. To će oštetiti mjerni pretvornik i poništiti jamstvo.
- NEMOJTE dugo ostavljati teret obješen na vagi. To će smanjiti točnost vage i skratiti vijek trajanja mjernog pretvornika.
- Pregledajte šekl i kuku prije upotrebe. Redovito provjeravajte spojnice, zatike i vijke.
- Često provjeravajte bateriju. Kada se vagi isprazni napajanje, napunite bateriju namjenskim punjačem ili je zamijenite punom.
- Ako je potrebno, rotirajte teret, a ne vagu.
- NEMOJTE koristiti vagu za vrijeme grmljavine ili kiše.
- Objesite vagu na policu u suhoj i dobro prozračenoj prostoriji. NEMOJTE postavljati vagu izravno na tlo.
- NEMOJTE pokušavati sami popraviti vagu. Kontaktirajte svog lokalnog predstavnika.

OTPREMA VAGE

Provjera ambalaže pri otpremi

Kada roba stigne, pristupite otvaranju ambalaže ako nema znakova oštećenja. Ako pri isporuci robe postoje znakovi oštećenja ambalaže, obavijestite agenta ili kurira, te u roku od tri dana od datuma navedenog na dokumentima sastavite detaljan popis i izvješće o svim oštećenjima robe.

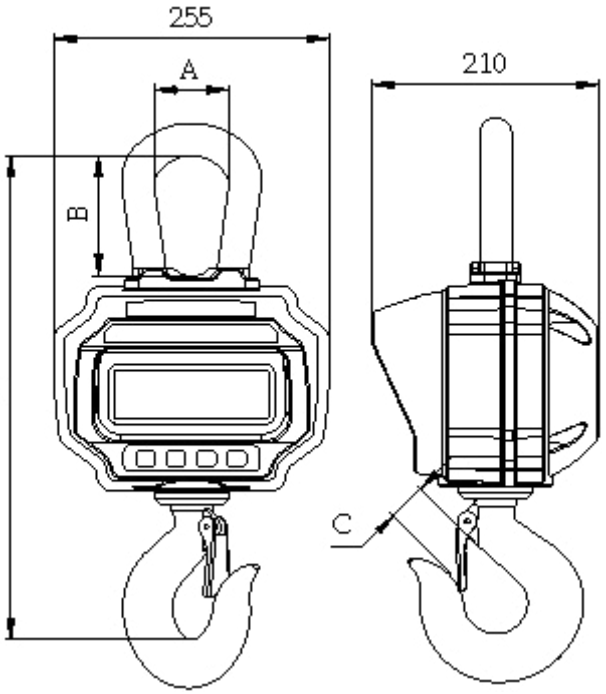
Odlaganje ambalaže

Različite stavke korištene za pakiranje (karton, plastične trake, poliuretanska pjena) trebaju biti sačuvane, kako bi se uređaj mogao vratiti u servisni centar u najboljim uvjetima u slučaju problema.

SPECIFIKACIJE

Model	SBS-KW-3000	SBS-KW-5000
Klasa točnosti	III	
Tara	Da	
Nula	Da	
Upozorenje o preopterećenju	Da	
Napajanje	AC adapter + baterija	
Radna temperatura [°C]	-10 - 40	
Zaslon	LED	
Maksimalno opterećenje [kg]	3000	5000
Minimalno opterećenje [kg]	20	2
Dimenzije (DxŠxV) [mm]	500 x 250 x 210	550 x 260 x 210
Težina [kg]	11,5	13

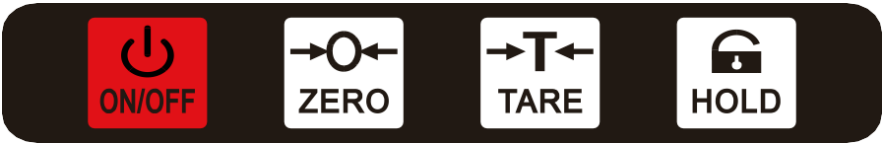
DIMENZIJE I TEŽINA



Model	A	B	C	L	N.W.
SBS-KW-3000	68mm	112mm	40mm	420mm	11,0 kg
SBS-KW-5000	68mm	112mm	45mm	450mm	12,5 kg

ZASLON I TIPKE

Glavni zaslon

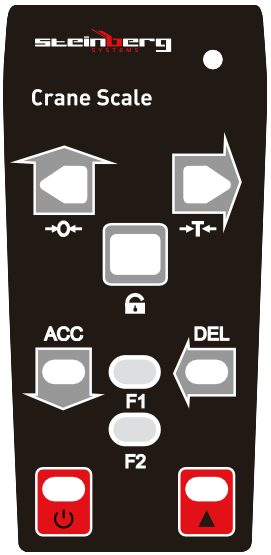


Tipka	Naziv	Funkcija	Specifikacije
ON/OFF	Uklj./Isklj.	Pritisnite 1 sekundu za uključivanje ili isključivanje vage.	Izlaz iz podizbornika
ZERO	Nula	ručno postavljanje vage na nulu	povećanje znamenke
TARE	Tara	uključivanje/isključivanje tare	pomicanje znamenke udesno
HOLD	Zadržavanje	zaključavanje/otključavanje	potvrda

POKAZATELJI

LED	Naziv	Napomena
STB.	Stabilno	svijetli kada je težina stabilna
ZERO	Nula	svijetli kada je težina na nuli
TARE	Tarirana	svijetli kada je vaga tarirana
HOLD	Zadržavanje	svijetli kada je vaga zaključana
lb	lb	svijetli kada je jedinica lb
kg	kg	svijetli kada je jedinica kg

DALJINSKI UPRAVLJAČ



Tipka	Naziv	Odgovarajuća tipka na glavnom zaslonu	Funkcija	Specifikacije
	Nula	isto kao →0← ZERO	postavljanje vage na nulu	povećanje znamenke
	Tara	isto kao →T← TARE	uključivanje/isključivanje tare	pomicanje znamenke udesno
	Zadržavanje	isto kao HOLD	zaključavanje/otključavanje	potvrda
	Akum.	-	akumuliranje težine	smanji znamenku
	Del	-	izbriši zadnju težinu / obriši sve težine	pomakni znamenku ulijevo
	F1	--	prikaži akumuliranu težinu	Unesi decimalnu točku
	F2	-	prebacivanje jedinica	-
	Isključeno	isto kao ON/OFF	-	Potvrdi i vrati se u način vaganja
	2nd	isto kao 	druga funkcija	-

PRIKAZ PORUKA PRI UOBIČAJENOJ UPORABI

Poruka	Znači	Napomena
-----	-	detektiraj težinu
"_"	-	u stanju mirovanja
Setup	POSTAVLJANJE	korisnički izbornik postavki
Bat??	Baterija	postotak trajanja baterije
P0000	Lozinka	u načinu lozinke
|end|	KRAJ	spremi i izađi
|off|	ISKLJ	isključi napajanje
|over	PREOPTEREĆENJE	preopterećenje
|2nd|	2ND	druga funkcija
|err|	Pogreška	neispravna radnja
|acc|	Akumuliraj	akumuliraj težinu

|del|	Izbriši	izbriši zadnju težinu
|Clr|	Obriši	izbriši sve težine

RUKOVANJE

UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE NAPAJANJA

Pritisnite ON/OFF na 1 s za uključivanje vage. Vaga provodi inicijalizaciju i test pri uključivanju, **"0.0.0.0.0"** prikazuje se dvaput, zatim se prikazuje kapacitet **3000 | 5000**, prikazuje se postotak trajanja baterije bat90, prikazuje se detekcija težine i zatim automatska nula.

Za informacije o automatskoj nuli pogledajte Konfiguraciju vage u Tehničkom priručniku.

Pritisnite ON/OFF ili na 1 s za isključivanje vage. Prikazuje se postotak trajanja baterije bat90, prikazuje se poruka o isključivanju **|off|** i zatim se napajanje prekida.

NULA

Pritisnite ZERO ili za postavljanje na nulu. Svjetlo **ZERO** je uključeno.

Ako je teret u pokretu, ili je tariran, ili je izvan raspona ručnog nuliranja, prikazuje se **|err|**.
Za informacije o rasponu ručnog nuliranja, pogledajte Konfiguraciju vage u tehničkom priručniku.

TARA UKLJUČENA/ISKLJUČENA

U bruto načinu rada, pritisnite TARE ili za uključivanje tare. Svjetlo **TARE** je uključeno.

Ako je teret u pokretu, ili negativan, ili izvan raspona tare, prikazuje se **|err|**.
Tara će smanjiti prividni raspon preopterećenja vage. Na primjer, ako vaga 5000*2 kg ima spremnik od 1000 kg kao taru, vaga će se preopteretiti pri novoj težini od 4018 kg (5000 – 1000 + dodatnih 9 podjela).

U neto načinu rada, pritisnite TARE ili za isključivanje tare. Svjetlo **TARE** je isključeno.

ZAKLJUČAVANJE/OTKLJUČAVANJE

Pritisnite HOLD ili za zaključavanje zaslona. Svjetlo **HOLD** je uključeno.

Pritisnite  ili  za otključavanje zaslona. Svjetlo **HOLD** je isključeno.

AKUMULIRANJE

Pritisnite  za akumuliranje trenutne težine.

|acc| prikazuje se, što označava da je težina akumulirana. Vaga koristi prikazanu težinu, pa se bruto ili neto težina dodaje u isti akumulator.
Ako je teret u pokretu, ili negativan, ili se ne vrati na nulu prije, prikazuje se **|err|**.

PREGLED

Pritisnite  za ulaz u način pregleda.

Zaslon trepće prikazujući akumuliranu težinu.

Pritisnite  ili  za pregled gornjih 5 znamenki ili donjih 5 znamenki.

Pritisnite  ili  za izlaz iz načina pregleda.

BRISANJE ZADNJE TEŽINE

Pritisnite  za brisanje zadnje akumulirane težine.

|del| prikazuje se, što označava da je zadnja akumulirana težina izbrisana. Funkcija brisanja briše samo zadnju težinu. Ako je zadnja akumulirana težina već izbrisana, **|err|** prikazuje se.

BRISANJE SVIH TEŽINA

Pritisnite  prvo i zatim pritisnite  za brisanje sve nakupljene težine.

|Clr| prikazuje se, što označava da je sva težina izbrisana.

PROMJENA JEDINICE

Pritisnite  za promjenu jedinice između kg, lb i korisničke jedinice.

Kada je jedinica **kg**, LED lampica kg svijetli. Kada je jedinica lb, LED lampica **lb** svijetli. Kada je jedinica korisnička, LED lampice **kg** i **lb** su ugašene. Za više informacija o korisničkoj jedinici, pogledajte Konfiguraciju vage u Tehničkom priručniku.

KORISNIČKE POSTAVKE

Korisničke postavke omogućuju vam da prilagodite nekoliko funkcija vage kako bi bolje odgovarala vašim potrebama pri korištenju. Različiti parametri mogu se odrediti jedan za drugim.

Ulaz u korisničke postavke

Pritisnite  prvo, a zatim pritisnite  ili  za ulaz u izbornik korisničkih postavki. Prikazuje se **setup**.

TAJMER AUTOMATSKOG ISKLJUČIVANJA

Pritisnite  ili  za ulaz u Tajmer automatskog isključivanja. **off??** Prikazuje se.

Pritisnite  ili  i  za promjenu vrijednosti tajmera.

Tajmer automatskog isključivanja može se postaviti na: 0 (onemogućeno), 5 (5 min), 10 (10 min), 15 (15 min), 30 (30 min), 60 (60 min). Zadana vrijednost je 15 min.
Funkcija automatskog isključivanja maksimizira vijek trajanja baterije vage u slučaju da korisnici zaborave isključiti vagu kada nije u upotrebi. Automatsko isključivanje pokreće odbrojavanje kada nema radnje ili je opterećenje stabilno. Svaki pritisak tipke ili pomak opterećenja ponovno pokreće odbrojavanje.

SVJETLINA ZASLONA

Pritisnite HOLD ili ▬ za ulaz u Svjetlinu zaslona. Prikazuje se br||?.

Pritisnite →0← ZERO ili ◀ i ▼ za promjenu vrijednosti svjetline.

Svjetlina zaslona može se postaviti na: 1 (tamno), 2 (normalno), 3 (svijetlo). Tamna svjetlina LED-a značajno štedi energiju baterije.

TAJMER NAČINA MIROVANJA

Pritisnite HOLD ili ▬ za ulaz u Tajmer načina mirovanja. idl?? Prikazuje se.

Pritisnite →0← ZERO ili ◀ i ▼ za promjenu vrijednosti tajmera.

Tajmer načina mirovanja može se postaviti na: 0 (onemogućeno), 5 (5 sek), 10 (10 sek), 15 (15 sek), 30 (30 sek), 60 (60 sek). Zadana vrijednost je 30 sek.
Radi maksimalnog vijeka trajanja baterije, vaga automatski ulazi u način mirovanja kada nema radnje ili je opterećenje stabilno. U načinu mirovanja, vaga radi u stanju niske potrošnje energije. Svaki pritisak tipke ili pomak opterećenja budi vagu iz načina mirovanja.

Pritisnite HOLD ili ▬ za izlaz iz korisničkih postavki.

KONFIGURACIJA VAGE

UPOZORENJE: Parametri u Konfiguraciji vage usko su povezani s mjeriteljskim performansama vage. NE preporučuje se mijenjanje bilo kojeg parametra osim ako to apsolutno nije potrebno. U slučaju da niste sigurni, obratite se korisničkoj službi kako biste provjerili je li potrebno izmijeniti ove parametre.

KONFIGURACIJA VAGE

ULAZ U IZBORNIK

Pritisnite ▼ dvaput za ulaz u način unosa lozinke.

Vaga prikazuje P0000 Unesite lozinku za konfiguraciju vage P0258. Da biste to učinili, pritisnite →0← ili ◀, zatim ▼ za izmjenu znamenke. Pritisnite

ili i za pomicanje znamenke.

Pritisnite ili za potvrdu unosa i ulaz u Konfiguraciju vage.

Vaga prikazuje SCALE.

REZOLUCIJA ZASLONA

Rezolucija zaslona može se postaviti na: 0,001, 0,002, 0,005, 0,01, 0,02, 0,05, 0,1, 0,2, 0,5, 1, 2, 5, 10, 20 ili 50.

Pritisnite ili za ulaz u Rezoluciju zaslona. E--- Prikazuje se.

Pritisnite ili i za promjenu vrijednosti rezolucije.

RASPON AUTO-NULE

Raspon auto-nule može se postaviti na: 0% (onemogućeno), 2 (±2%FS), 3 (±3%FS), 4 (±4%FS), 10 (±10%FS), 20 (±20%FS), 50 (±50%FS), 100 (±100%FS). Zadana vrijednost je ±20%FS.

Pritisnite ili za ulaz u postavku raspona auto-nule. Vaga prikazuje AZ ---.

Pritisnite ili i za promjenu vrijednosti.

RASPON RUČNE NULE

Raspon ručne nule može se postaviti na: 0% (onemogućeno), 2 (±2%FS), 3 (±3%FS), 4 (±4%FS), 10 (±10%FS), 20 (±20%FS), 50 (±50%FS), 100 (±100%FS).

Pritisnite ili da biste ušli u postavku raspona ručnog nuliranja.

Vaga prikazuje raspon ručnog nuliranja, AZ 4 što označava 4% F.S. Nuliranje je dopušteno samo kada je težina unutar raspona ručnog nuliranja.

Pritisnite ili i za promjenu vrijednosti.

RASPON PRAĆENJA NULE

Raspon praćenja nule može se postaviti na: 0 (onemogućeno), 0.5 (±0.5e), 1.0 (±1.0e), 1.5 (±1.5e), 2.0 (±2.0e), 2.5 (±2.5e), 3.0 (±3.0e), 3.5 (±3.5e), 4.0 (±4.0e), 4.5 (±4.5e), 5.0 (±5.0e). Uključivanje praćenja nule poboljšat će temperaturnu i driftnu izvedbu vage!

Pritisnite ■ ili HOLD da biste ušli u postavku raspona praćenja nule.

Vaga prikazuje raspon praćenja nule, ZERO 0.5 što označava 0.5e.

Pritisnite ZERO ili ◁ i ▽ za promjenu vrijednosti.

RASPON NULE

Raspon nule definira raspon u koji vaga mora pasti prije aktiviranja operacije zbrajanja. Kada se teret ukloni s vage, preostala težina mora biti manja od postavljene vrijednosti.

Pritisnite ■ ili HOLD da biste ušli u postavku raspona nule. - - - - - prikazuje.

Pritisnite ZERO ili ◁ i ▽ za promjenu vrijednosti.

Pritisnite TARE ili ▷ i ◁, za pomicanje znamenke. Unesite vrijednost raspona nule. Pritisnite PT, za postavljanje decimalne točke. Raspon nule može se postaviti od 0e do 3000e. Zadano je postavljeno na "5e".

ČUVANJE NULE

Kada je čuvanje nule omogućeno, automatska nula automatski je onemogućena. Vaga izračunava težinu na temelju posljednjeg postupka nuliranja. Zadano je onemogućeno.

Pritisnite ■ ili HOLD, za ulazak u Čuvanje nule. SZ - - - prikazuje se.

Pritisnite ZERO ili ◁ i ▽ , za promjenu statusa u "on" (omogućeno) ili "off" (onemogućeno).

PROTU-POMAK

Na štetu vremena mjerenja, funkcija protupomaka inteligentno stabilizira određivanje težine kada je vaga u pokretu. Što je protupomak slabiji, vaga brže prikazuje težinu, ali je potrebno više vremena da postane stabilna.

Protupomak se može postaviti na: 0 (isključeno), 1 (najslabije), 2 (slabo), 3 (normalno), 4 (jako), 5 (najjače).

Pritisnite ■ ili HOLD da biste ušli u postavku protupomaka. SEb - prikazuje se.

Pritisnite ZERO ili ◁ i ▽ za promjenu vrijednosti.

DINAMIČKO VAGANJE

U nekim posebnim primjenama u kojima točnost vage nije toliko važna kao stabilnost očitanja težine, dinamičko vaganje može biti korisna funkcija za brže prikazivanje težine.

Pritisnite ■ ili HOLD da biste ušli u postavku dinamičkog vaganja. dY--- prikazuje se.

Pritisnite ZERO ili ◁ i ▽ za promjenu vrijednosti.

GRAVITACIJA

Ova se vrijednost može postaviti od 0.000 do 9.999. Gravitaciju prilagodite samo kada se vaga koristi na mjestu gdje se ubrzanje gravitacije znatno razlikuje od mjesta na kojem je kalibrirana.

Pritisnite ■ ili HOLD da biste ušli u postavku gravitacije. G --- prikazuje se.

Pritisnite ZERO ili ◁, a zatim ▽ za izmjenu znamenke. Pritisnite TARE ili ▷, a zatim ▽ za pomicanje znamenke. Unesite vrijednost gravitacije. Pritisnite PT za unos decimalne točke.

KORISNIČKA JEDINICA

Korisnička jedinica može se postaviti od 0.000 do 9.999.

Korisnička jedinica je imenovana jedinica koja se obično koristi u korisnikovoj regiji, ali koja nije uključena u vagu kao zadana. To je omjer prema sustavnoj jedinici. Na primjer, ako je korisnička jedinica postavljena na 1.234, a sustavna jedinica je kg, tada će nakon prelaska na korisničku jedinicu vaga izmjeriti težinu (1000kg) i prikazati izračunatu vrijednost (1234usr).

To znači da morate pratiti maksimalno opterećenje koje visi na vagi kada koristite korisničku jedinicu, kako ne biste preopteretili vagu zbog drugačije

prikazane vrijednosti!

Pritisnite ■ ili HOLD da biste ušli u postavku korisničke jedinice. **U ---** prikazuje se.

Pritisnite ZERO ili ◄, a zatim ▼ za izmjenu znamenke. Pritisnite TARE ili ►, a zatim ◄ za pomicanje znamenke. Unesite vrijednost korisničke jedinice. Pritisnite F1 za unos decimalne točke.

KALIBRACIJA

ULAZAK U POSTAVKE KALIBRACIJE

Pritisnite ▲ dvaput za ulazak u način rada za lozinku.

Vaga prikazuje P0000. Pritisnite ZERO ili ◄, i ▼ za izmjenu digitalne vrijednosti.
Pritisnite TARE ili ►, i ◄, za pomicanje digitalne vrijednosti. Unesite lozinku za kalibraciju: P8416.

Pritisnite HOLD ili ■ za potvrdu unosa i ulazak u kalibraciju. Prikazuje se **CAL**.

JEDINICA SUSTAVA

Vaga prikazuje jedinicu sustava, npr. UnitPG, što označava da je jedinica sustava kg. Jedinica sustava može se postaviti na: kg i lb.

Pritisnite ■ ili HOLD za ulazak u postavku jedinice sustava. Prikazuje se Unit---.

Pritisnite ZERO ili ◄, i ▼, za promjenu jedinice sustava.

GRAVITACIJA ZA KALIBRACIJU

Ova vrijednost može se postaviti od 0,000 do 9,999. Vrijednost 9,794 postavljena je prema zadanim postavkama.

Pritisnite ■ ili HOLD za ulazak u postavku gravitacije. Prikazuje se **G ---**.

Pritisnite ZERO ili ◄, a zatim ▼ za izmjenu znamenke. Pritisnite TARE ili ►, i ◄ za pomicanje znamenke. Unesite vrijednost gravitacije. Pritisnite F1 za unos decimalne točke.

MAKS. KAPACITET

NEMOJTE pokušavati postaviti maks. kapacitet veći od stvarnog kapaciteta vage. Preopterećenje uzrokuje ozbiljnu štetu vagi i vrlo je opasno.

Pritisnite ■ ili HOLD za ulazak u postavku gravitacije. Prikazuje se **00000**.

Pritisnite ZERO ili ◀, a zatim ▬ za izmjenu znamenke. Pritisnite TARE ili ▶, i ◀ za pomicanje znamenke. Unesite vrijednost maksimalnog kapaciteta. Pritisnite PT za unos decimalne točke.

DETEKCIJA NULE

Pritisnite ■ ili HOLD za ulazak u detekciju nule. Prikazuje se LoAd0.

Ostavite vagu bez opterećenja i pritisnite ■ ili HOLD za prikaz koda težine 12345.

Nakon završetka detekcije, vaga automatski ulazi u Load1 Detekciju.

LOAD 1 DETEKCIJA

Vaga prikazuje LoAd1.

Postavite standardnu utegu i pritisnite ■ ili HOLD. Prikazuje se **00000**

Pritisnite ZERO ili ◀, a zatim ▬ za izmjenu znamenke. Pritisnite TARE ili ▶, i ◀ za pomicanje znamenke. Unesite vrijednost težine. Pritisnite PT za unos decimalne točke.

Ostavite opterećenje stabilnim i pritisnite ■ ili HOLD za prikaz koda težine **23456**.

Pričekajte dok kod težine ne postane stabilan. Pritisnite ■ ili HOLD za pokretanje detekcije težine.

Nakon završetka detekcije, vaga automatski ulazi u Detekciju Opterećenja 2.

LOAD 2 DETEKCIJA

Vaga prikazuje LoAd2 .

Postavite standardnu utegu i pritisnite ■ ili HOLD. Prikazuje se **00000**

Pritisnite ZERO ili ◀, a zatim ▬ za izmjenu znamenke. Pritisnite TARE ili ▶, i ◀ za pomicanje znamenke. Unesite vrijednost težine. Pritisnite PT za unos decimalne točke. Ostavite opterećenje stabilnim i pritisnite ■ ili HOLD za prikaz koda težine **34567**.

Pričekajte dok kod težine ne postane stabilan. Pritisnite ■ ili HOLD za pokretanje detekcije težine.

Nakon završetka detekcije, vaga automatski ulazi u Detekciju Opterećenja 3.

LOAD 3 DETEKCIJA

Vaga prikazuje LoAd3 .

Postavite standardnu utegu i pritisnite ■ ili HOLD. Prikazuje se **00000**.

Pritisnite ZERO ili ◀, a zatim ▬ za izmjenu znamenke. Pritisnite TARE ili ▶, i ◀ za pomicanje znamenke. Unesite vrijednost težine. Pritisnite PT za unos decimalne točke. Ostavite opterećenje stabilnim i pritisnite ■ ili HOLD za prikaz koda težine **45678**.

Pričekajte dok se kod težine ne stabilizira. Pritisnite ■ ili HOLD za pokretanje detekcije težine.

Nakon završetka detekcije, vaga automatski sprema i izlazi iz načina kalibracije.

ODRŽAVANJE BATERIJE

Kako biste produžili vijek trajanja baterije, pročitajte sljedeći vodič za održavanje baterije.

- Ova vaga napaja se punjivom olovnom baterijom od 6V 4,0Ah.
- Vrijeme punjenja potpuno ispražnjene baterije iznosi približno 12 sati. Prilikom punjenja baterije, crveni indikator punjenja označava nedostatak napajanja, a zeleni indikator označava punu napunjenost.
- Ovisno o svjetlini LED-a i postavkama načina mirovanja, baterija radi od 60 do

200 sati.

- Kako biste očuvali vijek trajanja baterije, omogućite automatsko isključivanje i način mirovanja te smanjite svjetlinu LED-a.
- Radi postizanja maksimalnog vijeka trajanja, baterija bi trebala biti pohranjena između -20°C (-4°F) i +50°C (122°F). Pohranjene baterije trebaju se puniti svakih tri mjeseca.
- Baterija je trajno pričvršćena na vratašca baterije. Za uklanjanje skupa baterija, odvijte dva vijka na pristupnim vratašcima, izvucite skup baterija ravno prema van i iskopčajte kabel baterije iz vage.

RJEŠAVANJE PROBLEMA

Problem	Mogući uzrok	Predloženo rješenje
Nema uključivanja nakon pritiska na tipku	ispražnjena / neispravna baterija	provjerite bateriju i napunite je
	neispravna tipka	pritisnite jače i držite pritisnutim 2 sekunde
	neispravan kabel napajanja	otvorite prednju ploču, provjerite kabel napajanja
	neispravna matična ploča	kontaktirajte predstavnika
Zaslon trepće	ispražnjena baterija	napunite bateriju
Nema reakcije nakon pritiska tipke	vaga je poremećena	ponovno priključite kabel napajanja
	neispravna tipka	kontaktirajte predstavnika
Očitanje težine nije stabilno	teret je u pokretu	održavajte teret stabilnim
	slaba zaštita od pokreta	promijenite razinu zaštite od pokreta
	vlažna mjerna ćelija ili matična ploča	osušite mjernu ćeliju ili matičnu ploču
	neispravna matična ploča	kontaktirajte predstavnika
Očitanje težine nije nula bez tereta	ispražnjena baterija	napunite bateriju
	mjerna ćelija predugo opterećena	pohranite vagu u visećem položaju
	nestabilna mjerna ćelija	kontaktirajte predstavnika
Velika pogreška u očitanju težine	vaga nije nulirana prije postavljanja tereta	ručno nulirajte vagu prije opterećenja
	pogrešna jedinica	prebacite na ispravnu jedinicu

	vaga zahtijeva kalibraciju	kalibrirajte vagu
	neispravna mjerna ćelija ili matična ploča	kontaktirajte predstavnika
Baterija se ne može puniti	neispravna ploča punjača	kontaktirajte predstavnika
	neispravna baterija	
Kratki domet daljinskog upravljača	ispraznjena / neispravna baterija daljinskog upravljača	zamijenite baterije daljinskog upravljača

NAUDOJIMO VADOVAS

BENDROJI INFORMACIJA

Dėkojame, kad pasirinkote šį kokybišką „Steinberg Systems" gaminį!

Steinberg" serijos elektroninės kranų svarstyklės sujungia patikimą, pažangią elektrinę įrangą su kokybiška programine įranga. Naudodamos „Steinberg" serijos mikroprocesorių ir greitą, didelio tikslumo A/D keitimo technologiją, „Steinberg" serijos svarstyklės turi specialiai suprojektuotą virpesių kompensavimo grandinę, todėl jos greitai pasiekia stabilią būseną ir pasižymi stipria apsauga nuo trukdžių. Šios serijos svarstyklės gali būti naudojamos svėrimo reikmėms komercinėje prekyboje, kasyklose, sandėliuose ir transporto srityje.

Šios svarstyklės – tai patikimos ir išbandytos mechaninės konstrukcijos bei šiuolaikinės pažangiausios elektronikos derinys, užtikrinantis puikų funkcijų rinkinį. Jos yra universalios, patikimos, tikslios ir lengvai valdomos.

☑ **Puiki kokybė** – griežtai atitinka Europos CE direktyvas.

☑ **Aukštas saugumo lygis** – automatinio išjungimo funkcija, budėjimo režimas

☑ **Didelis patikimumas** – pažangiausios technologijos, kokybiškas integrinis grandynas, užtikrinantis aukštą našumą ir ilgalaikį stabilumą.

☑ **Platus pritaikymas** – populiarios ir tinkamos naudoti sandėliuose, tekstilės, metalurgijos pramonėje ir kt.

☑ Paprastas naudojimas – visoms funkcijoms valdyti svarstyklėse yra tik 4 mygtukai

☑ **Išsamios funkcijos** – kaupimas, TARE, ekrano apšvietimas

BENDROJI SAUGOS INFORMACIJA

Siekiant išvengti sužalojimų dėl gaisro ar elektros smūgio, naudodami šį prietaisą būtinai laikykitės saugos nurodymų. Atidžiai perskaitykite instrukciją ir įsitikinkite, kad ją gerai supratote. Laikykite instrukciją šalia įrangos, kad galėtumėte ją perskaityti bet kuriuo metu. Visada naudokite įžemintus maitinimo šaltinius, teikiančius reikiamą įtampą (nurodytą ant prietaiso etiketės). Jei kyla abejonių, paprašykite elektriko patikrinti, ar jūsų rozetė yra tinkamai įžeminta. Niekada nenaudokite pažeisto maitinimo kabelio. Neatidarykite prietaiso drėgnoje ar šlapioje aplinkoje, taip pat jei patys esate šlapi. Apsaugokite prietaisą nuo saulės spindulių. Naudokite prietaisą apsaugotoje vietoje, kad išvengtumėte įrangos sugadinimo ar pavojaus

kitiems.

Prieš valydami, atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo. Valymui naudokite minkštą drėgną skudurėlį. Venkite naudoti valymo priemones ir įsitikinkite, kad į prietaisą nepatektų jokio skysčio.

Jei pastebite bet kokius prietaiso veikimo sutrikimus, nedelsdami jį išjunkite. Prietaiso atidarymas be mūsų leidimo lemia garantijos praradimą.

Bendra saugos informacija apie mūsų svarstyklių naudojimą

Siekiant užtikrinti gerą veikimą ir tikslų matavimą, kasdien naudodami ir prižiūrėdami prietaisą būkite atsargūs.

- NEPERKRAUKITE svarstyklių. Tai sugadins apkrovos jutiklį ir panaikins garantiją.
- NEPALIKITE krovinio ilgai pakabinto ant svarstyklių. Tai sumažins svarstyklių tikslumą ir sutrumpins apkrovos daviklio tarnavimo laiką.
- Prieš naudojimą patikrinkite grandinę ir kabliuką. Reguliariai tikrinkite spaustukus, kaiščius ir varžtus.
- Dažnai tikrinkite akumuliatorių. Kai svarstyklės išsikrauna, įkraukite akumuliatorių specialiu įkrovikliu arba pakeiskite jį įkrautu.
- Jei reikia, verčiau keiskite krovinį, o ne svarstykles.
- NENAUDOKITE svarstyklių per perkūniją ar lietų.
- Svarstykles pakabinkite ant lentynos sausoje ir gerai vėdinamoje patalpoje. NEDĖKITE svarstyklių tiesiai ant grindų.
- NEBANDYKITE taisyti svarstyklių patys. Kreipkitės į vietinį atstovą.

SVARSTYKLIŲ SIUNTIMAS

Pakuotės patikrinimas pristatymo metu

Gavus prekes, atidarykite pakuotę, jei nėra pažeidimų požymių. Jei pristatant prekes pastebite pakuotės pažeidimų požymių (pvz., dėl vežėjo ar kurjerio kaltės), per tris dienas nuo dokumentuose nurodytos datos parengite išsamų sąrašą ir ataskaitą apie visus prekių pažeidimus.

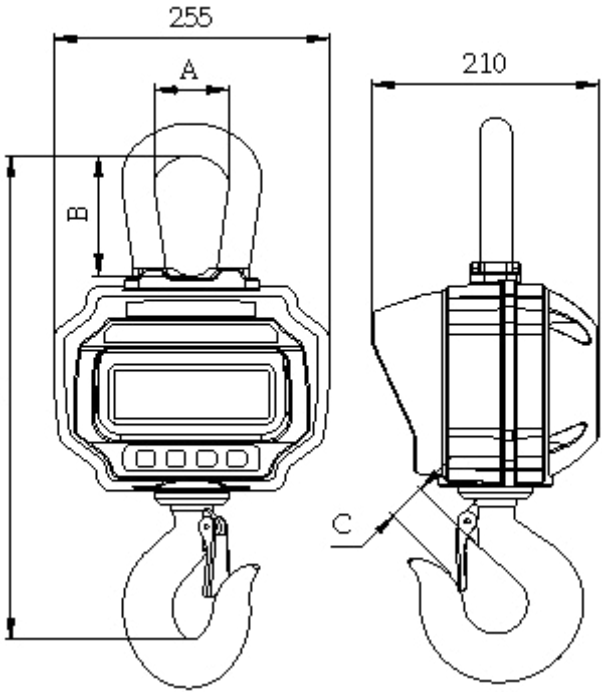
Pakuotės šalinimas

Įvairias pakuotei naudotas medžiagas (kartoną, plastiko juostas, poliuretano putas) reikėtų išsaugoti, kad kilus problemoms prietaisą būtų galima grąžinti į aptarnavimo centrą geriausiomis sąlygomis.

TECHNINĖS CHARAKTERISTIKOS

Modelis	SBS-KW-3000	SBS-KW-5000
Tikslumo klasė	III	
Taros nustatymas	Taip	
Nulinis nustatymas	Taip	
Įspėjimas apie perkrovą	Taip	
Maitinimas	Kintamosios srovės adapteris + baterija	
Darbinė temperatūra [°C]	-10 – 40	
Ekranas	LED	
Maksimali apkrova [kg]	3000	5000
Minimali apkrova [kg]	20	2
Matmenys (Ilg. x Plat. x Aukšt.) [mm]	500 x 250 x 210	550 x 260 x 210
Svoris [kg]	11,5	13

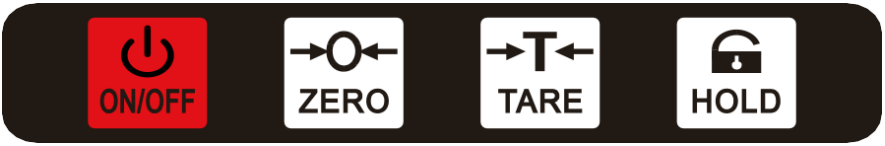
MATMENYS IR SVORIS



Modelis	A	B	C	L	Grynasis svoris
SBS-KW-3000	68 mm	112 mm	40 mm	420 mm	11,0 kg
SBS-KW-5000	68 mm	112 mm	45 mm	450 mm	12,5 kg

DISPLEJUS IR MYGTUKAI

Pagrindinis ekranas

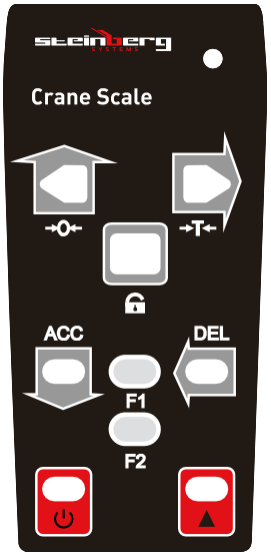


Mygtukas	Pavadinimas	Funkcija	Specifikacijos
	Įjungimas/Išjungimas	Paspauskite 1 sekundę, kad įjungtumėte arba išjungtumėte svarstykles.	Išeiti iš papildomo meniu
	Nulis	nulinis nustatymas rankiniu būdu	skaičiaus padidinimas
	Tara	tara įjungti/išjungti	skaičiaus perjungimas į dešinę
	Hold	užrakinti/atrakinti	patvirtinti

INDIKATORIAI

LED	Pavadinimas	Pastaba
STB.	Stabilus	šviečia, kai svoris stabilus
ZERO	Nulis	šviečia, kai svoris lygus nuliui
TARE	Tara	šviečia, kai svarstyklės nustatytos į tarą
HOLD	Fiksavimas	šviečia, kai svarstyklės užrakintos
lb	lb	šviečia, kai matavimo vienetas yra lb
kg	kg	šviečia, kai matavimo vienetas yra kg

NUOTOLINIO VALDYMO PULTAS


steinberg
Crane Scale
ACC
DEL
F1
F2

Mygtukas	Pavadinimas	Atitikimas pagrindinio ekrano mygtukui	Funkcija	Specifikacijos
	Nulis	tas pats kaip →0← ZERO	svarstyklių nulinimas	padidinti skaitmenį
	Tara	tas pats kaip →T← TARE	tara įjungta/išjungta	perkelti skaitmenį į dešinę
	Laikymas	tas pats kaip HOLD	užrakinti/atrakinti	patvirtinti
	Acc	-	kaupiamasis svoris	sumažinti skaitmenį
	Del	-	ištrinti paskutinį svorį / išvalyti visus svorius	perkelti skaitmenį į kairę
	F1	--	peržiūrėti sukauptą svorį	Įvesti dešimtainį tašką
	F2	-	Matavimo vienetų perjungimas	-
	Išjungti	tas pats kaip ON/OFF	-	Patvirtinti ir grįžti į svėrimo režimą
	2nd	tas pats kaip 	2-oji funkcija	-

PRANEŠIMAI EKRANE ĮPRASTINIO NAUDOJIMO METU

Pranešimas	Reikšmė	Pastaba
-----	-	nustatytas svoris
"-"	-	neaktyvus režimas
Setup	SETUP	vartotojo nustatymų meniu
Bat??	Battery	baterijos įkrovos procentas
P0000	Password	slaptažodžio režimas
|end|	END	išsaugoti ir išeiti
|off|	OFF	išjungti maitinimą
|over	OVERload	perkrova
|2nd|	2ND	2-oji funkcija
|err|	Klaida	netinkama operacija

|acc|	Kaupimas	svorio kaupimas
|del|	Ištrinti	ištrinti paskutinį svorį
|Clr|	Išvalyti	ištrinti visus svorius

VEIKIMAS

ĮJUNGIMAS/IŠJUNGIMAS

Paspauskite  1 sekundę, kad įjungtumėte svarstykles. Svarstyklės atlieka inicijavimą ir įjungimo testą, du kartus parodomas **„0.0.0.0.0"**, tada parodoma talpa **3000 | 5000**, baterijos įkrovos procentas „bat90", svorio aptikimas, o po to – automatinis nulio nustatymas.

Informaciją apie automatinį nulio nustatymą rasite techniniame vadove skyriuje „Svarstyklių konfigūracija".

Paspauskite  arba  ir laikykite 1 sekundę, kad išjungtumėte svarstykles. Rodomas baterijos įkrovos procentas „bat90", pasirodo pranešimas „off" **|off|**, o tada maitinimas išjungiamas.

NULIS

Paspauskite  arba  , kad nustatytumėte nulį. Uždega lemputė „**ZERO**".

Jei krovinys juda, yra taruotas arba viršija rankinio nulio nustatymo diapazoną, rodomas simbolis **|err|**.
Informaciją apie rankinio nulinio nustatymo diapazoną rasite techniniame vadove skyriuje „Svarstyklių konfigūracija".

TARA Į/IŠ

Bendrojo svorio režimu paspauskite  arba  , kad įvestumėte tarą. Užsidega **TARE** indikatorius.

Jei krovinys juda, yra neigiamas arba viršija taros diapazoną, rodomas simbolis **|err|**. Tara sumažins matomą svarstyklių perkrovos diapazoną. Pavyzdžiui, jei 5000*2 kg svarstyklės turi 1000 kg talpos indą kaip tarą, svarstyklės bus perkrautos esant naujam svoriui 4018 kg (5000 – 1000 + papildomos 9 padalos).

Grynojo svorio režime paspauskite  arba  , kad nustatytumėte tarą. **TARE** indikatorius išsijungs.

LOCK/UNLOCK

Paspauskite  arba , kad užrakintumėte ekraną. **HOLD** indikatorius

įsižiebia.

Paspauskite arba  , kad atrakintumėte ekraną. **HOLD** indikatorius išsijungs.

KAUPSTI

Paspauskite  , kad būtų kaupiamas dabartinis svoris.

|acc| rodomas simbolis , reiškiantis, kad svoris kaupiamas. Svarstyklės naudoja rodomą svorį, todėl bendrasis arba grynasis svoris pridedamas į tą patį kaupiklį.
Jei krovinys juda, yra neigiamas arba prieš tai negrįžta į nulį, rodomas simbolis **|err|**.

PERŽIŪRA

Paspauskite  , kad pereitumėte į peržiūros režimą.

Ekrane mirksi sukauptas svoris.

Paspauskite arba  , kad peržiūrėtumėte didžiausius 5 skaitmenis arba mažiausius 5 skaitmenis.

Paspauskite  arba  , kad išeitumėte iš peržiūros režimo.

Paskutinio svorio ištrinimas

Paspauskite  , kad ištrintumėte paskutinį sukauptą svorį.

|del| rodomas simbolis, reiškiantis, kad paskutinis sukauptas svoris ištrintas. Ištrinimo funkcija ištrina tik paskutinį svorį. Jei paskutinis sukauptas svoris buvo ištrintas, rodomas **|err|** simbolis.

Visų svorių išvalymas

Pirmiausia paspauskite  , o tada  kad išvalytumėte visą sukauptą

svorį.

|Clr| rodoma, o tai reiškia, kad visas svoris išvalytas.

MATAVIMO VIENETŲ PERJUNGIMAS

Paspauskite 

, kad perjungtumėte matavimo vienetus tarp kg, lb ir vartotojo vieneto.

Kai matavimo vienetas yra **kg**, užsidega kg šviesos diodas. Kai matavimo vienetas yra lb, užsidega **lb** šviesos diodas. Kai matavimo vienetas yra vartotojo nustatytas, nei „**kg**", nei „**lb**" šviesos diodai nešviečia. Daugiau informacijos apie vartotojo nustatytą matavimo vienetą rasite techniniame vadove skyriuje „Svarstyklių konfigūracija".

VARTOTOJO NUSTATYMAI

Vartotojo nustatymai leidžia jums pritaikyti keletą svarstyklių funkcijų, kad jos geriau atitiktų jūsų lūkesčius jas naudojant. Įvairius parametrus galima nustatyti vieną po kito.

Patekimas į vartotojo nustatymus

Pirmiausia paspauskite mygtuką 
, tada paspauskite mygtuką 

arba 
, kad patektumėte į vartotojo nustatymų meniu. Ekrane pasirodo simbolis **setup**.

AUTOMATINIO IŠJUNGIMO LAIKAS

Paspauskite mygtuką 

arba 
, kad patektumėte į automatinio išjungimo laiko nustatymą. Ekrane pasirodo simbolis **off??**.

Paspauskite mygtuką 

arba 
ir 
, kad pakeistumėte laiko vertę.

Automatinio išjungimo laiką galima nustatyti taip: 0 (išjungta), 5 (5 min.), 10 (10 min.), 15 (15 min.), 30 (30 min.), 60 (60 min.). Pagal numatytuosius nustatymus jis nustatytas į 15 min.

Automatinio išjungimo funkcija maksimaliai prailgina svarstyklių baterijos tarnavimo laiką, apsaugodama nuo žmonių neatsargumo, kai svarstyklės neišjungiamos, kai jos nenaudojamos. Automatinis išjungimas prasideda atgalinio skaičiavimo laikmačiu, kai nėra jokio veiksmo arba apkrova yra stabili. Bet koks mygtuko paspaudimas arba judesys su apkrova iš naujo paleidžia atgalinio skaičiavimo laikmatį.

EKRANO RYŠKUMAS

Paspauskite HOLD arba  , kad pereitumėte į ekrano ryškumo nustatymą. Rodomas simbolis br||?.

Paspauskite ZERO arba  ir  , kad pakeistumėte ryškumo vertę.

Ekrano ryškumą galima nustatyti taip: 1 (silpnas), 2 (normalus), 3 (ryškus). Silpnas LED ryškumas žymiai taupo baterijos energiją.

NEAKTYVIOJO REŽIMO LAIKAS

Paspauskite HOLD arba  , kad pereitumėte į neaktyviojo režimo laiko nustatymus. Ekrane pasirodo simbolis idl??.

Paspauskite ZERO arba  ir  , kad pakeistumėte laiko vertę.

Neaktyvaus režimo trukmę galima nustatyti taip: 0 (išjungta), 5 (5 sek.), 10 (10 sek.), 15 (15 sek.), 30 (30 sek.), 60 (60 sek.). Pagal numatytuosius nustatymus ji yra 30 sek.
Siekiant maksimaliai prailginti baterijos veikimo laiką, svarstyklės automatiškai pereina į neveikimo režimą, kai nevyksta jokių veiksmų arba apkrova yra stabili. Neveikimo režime svarstyklės veikia mažos energijos suvartojimo būsenoje. Bet koks mygtuko paspaudimas arba apkrovos judesys pažadina svarstykles iš neveikimo režimo.

Paspauskite HOLD arba  kad išeitumėte iš vartotojo nustatymų.

SVORIO SKAITYTUVŲ KONFIGŪRAVIMAS

DĖMESIO: Svorio skaitytuvų konfigūracijos parametrai yra glaudžiai susiję su svorio skaitytuvų metrologinėmis charakteristikomis. Nerekomenduojama keisti jokių parametrų, nebent tai yra absoliučiai

būtina. Jei nesate tikri, kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą, kad patikrintumėte, ar būtina keisti šiuos parametrus.

SVORIO KONFIGŪRAVIMAS

ĮĖJIMAS Į MENIU

Paspauskite [▲] du kartus, kad patektumėte į slaptažodžio režimą.

Svarstyklės rodo „P0000 Įveskite svarstyklių konfigūracijos slaptažodį P0258". Norėdami tai padaryti, paspauskite [→0←] arba [◄], tada [▼], kad pakeistumėte skaitmeninį simbolį. Paspauskite [→T←] arba [►], o tada [▼], kad perkelti skaitmenį.

Paspauskite [■] arba [HOLD], kad patvirtintumėte įvestį ir patektumėte į svarstyklių konfigūraciją.

Svarstyklės rodo SCALE.

DISPLEJO SKIRSTAISYBĖ

Displejo skiriamąją gebą galima nustatyti taip: Displejo skiriamąją gebą galima nustatyti taip: 0,001, 0,002, 0,005, 0,01, 0,02, 0,05, 0,1, 0,2, 0,5, 1, 2, 5, 10, 20 arba 50.

Paspauskite [■] arba [HOLD], kad įvestumėte ekrano skiriamąją gebą. Rodoma E---.

Paspauskite [→0←] arba [◄] ir [▼], kad pakeistumėte skiriamosios gebos vertę.

AUTOMATINIO NULIO DIAPAZONAS

Automatinio nulio diapazoną galima nustatyti taip: 0 % (išjungta), 2 (±2 % FS), 3 (± 3 % FS), 4 (±4 % FS), 10 (±10 % FS), 20 (±20 % FS), 50 (±50 % FS), 100 (±100 % FS). Pagal numatytuosius nustatymus jis nustatytas į ±20 % FS.

Paspauskite [■] arba [HOLD], kad pereitumėte į automatinio nulinio taško diapazono nustatymą. Svarstyklės ekrane pasirodys simbolis AZ ---.

Paspauskite [→0←] arba [◄] ir [▼], kad pakeistumėte vertę.

RANKINIS NULINIO TAIŠKO DIAPAZONAS

Rankinį nulinio taško diapazoną galima nustatyti taip: 0 % (išjungta), 2 (±2 % FS), 3 (±3 % FS), 4 (±4 % FS), 10 (±10 % FS), 20 (±20 % FS), 50 (±50 % FS), 100 (±100 % FS).

Paspauskite ■ arba HOLD norėdami pereiti į rankinio nulio diapazono nustatymą.

Svarstyklės rodo rankinio nulio diapazoną, nZ 4 kuris nurodo 4 % F.S. Nulis nustatomas tik tada, kai svoris yra rankinio nulio diapazone.

Paspauskite ZERO arba ▲ ir ▼ norėdami pakeisti reikšmę.

NULIO SEKIMO DIAPAZONAS

Nulinio taško sekimo diapazoną galima nustatyti taip: 0 (išjungta), 0,5 (±0,5e), 1,0 (±1,0e), 1,5 (±1,5e), 2,0 (±2,0e), 2,5 (±2,5e), 3,0 (±3,0e), 3,5 (±3,5e), 4,0 (±4,0e), 4,5 (±4,5e), 5,0 (± 5,0e). Įjungus nulinio taško sekimą, pagerės svarstyklių temperatūros ir dreifo rodmenys!

Paspauskite ■ arba HOLD, kad patektumėte į nulinio taško sekimo diapazono nustatymus.

Svarstyklės rodo nulinio taško sekimo diapazoną, tr 0.5 nurodantį 0,5e.

Paspauskite ZERO arba ▲ ir ▼, kad pakeistumėte vertę.

NULIO DIAPAZONAS

Nulinis diapazonas apibrėžia diapazoną, į kurį svarstyklės turi patekti prieš aktyvuojant kaupimo operaciją. Kai krovinys nuimamas nuo svarstyklių, likęs svoris turi būti mažesnis už nustatytą vertę.

Paspauskite ■ arba HOLD norėdami pereiti į nulinio diapazono nustatymą.

– – – – – Rodoma .

Paspauskite ZERO arba ▲ ir ▼ norėdami pakeisti reikšmę.

Paspauskite TARE arba ► ir ◄, norėdami perkelti skaitmenį. Įveskite nulinio diapazono reikšmę. Paspauskite PT, norėdami nustatyti dešimtainį tašką. Nulinis diapazonas gali būti nustatytas nuo 0e iki 3000e. Pagal numatytuosius nustatymus jis yra nustatytas į "5e".

NULIO IŠSAUGOJIMAS

Kai įjungiama „Nulinio taško išsaugojimo" funkcija, „Automatinis nulinio taško nustatymas" automatiškai išjungiamas. Svarstyklės apskaičiuoja svorį remdamosi paskutiniu nulinio taško nustatymu. Pagal numatytuosius nustatymus ši funkcija yra išjungta.

Paspauskite ▣ arba HOLD, kad įeitumėte į „Nulinio taško išsaugojimo" meniu. Ekrane pasirodys simbolis SE---.

Paspauskite ZERO arba ir , kad pakeistumėte būseną į „įjungta" (įjungta) arba „išjungta" (išjungta).

ANTI-MOTION

Anti-Motion" funkcija, šiek tiek prailgindama matavimo laiką, protingai stabilizuoja svorio nustatymą, kai svarstyklės juda. Kuo silpnesnė „Anti-Motion" funkcija, tuo greičiau svarstyklės rodo svorį, tačiau tuo ilgiau trunka, kol rodmenys stabilizuojasi.

Anti-Motion" funkciją galima nustatyti taip: 0 (išjungta), 1 (silpniausia), 2 (silpna), 3 (normali), 4 (stipri), 5 (stipriausia).

Paspauskite ▣ arba HOLD, kad patektumėte į „Anti-Motion" nustatymus. Ekrane pasirodys simbolis Stb -.

Paspauskite ZERO arba ir , kad pakeistumėte vertę.

DINAMINIS SVĖRIMAS

Kai kuriose specialiosiose situacijose, kai svarstyklių tikslumas nėra toks svarbus kaip svarstyklių stabilumas rodant svorį, dinaminis svėrimas gali būti naudinga funkcija, leidžianti greičiau nustatyti svorio rodmenį.

Paspauskite ▣ arba HOLD, kad patektumėte į dinaminio svėrimo nustatymus. Ekrane pasirodo simbolis dY---.

Paspauskite ZERO arba ir , kad pakeistumėte reikšmę.

GRAVITACIJA

Šią vertę galima nustatyti nuo 0,000 iki 9,999. Gravitaciją reguliuokite tik tada,

kai svarstyklės naudojamos vietoje, kurioje gravitacijos pagreitis labai skiriasi nuo tos vietos, kurioje jos buvo kalibruotos.

Paspauskite ■ arba HOLD, kad patektumėte į „Gravitacijos" nustatymus. Rodomas simbolis **G** ---.

Paspauskite ZERO arba ◄, o tada ▼ norėdami pakeisti skaitmenį. Paspauskite TARE arba ► ir ▼ norėdami perkelti skaitmenį. Įveskite gravitacijos vertę. Paspauskite PT norėdami įvesti dešimtainį tašką.

VARTOTOJO MATAVIMO VIENETAS

Vartotojo matavimo vienetą galima nustatyti nuo 0,000 iki 9,999.

Vartotojo matavimo vienetas – tai pavadintas matavimo vienetas, kuris paprastai naudojamas vartotojo regione, tačiau pagal numatytuosius nustatymus nėra įtrauktas į svarstyklių skalę. Tai santykis su sistemos matavimo vienetu. Pavyzdžiui, jei vartotojo matavimo vienetas nustatytas kaip 1,234, o sistemos matavimo vienetas yra kg, tai, perėjus prie vartotojo matavimo vieneto, svarstyklės išmatuos svorį (1000 kg) ir parodys apskaičiuotą vertę (1234usr).

Tai reiškia, kad naudodami vartotojo matavimo vienetą turite atidžiai stebėti didžiausią ant svarstyklių pakabintą apkrovą, kad dėl kitokios rodomos vertės neperkrautumėte svarstyklių!

Paspauskite ■ arba HOLD, kad patektumėte į vartotojo matavimo vieneto nustatymus. Ekrane pasirodys simbolis **U** --- .

Paspauskite ZERO arba ◄, o tada ▼, kad pakeistumėte skaitmenį. Paspauskite TARE arba ►, o tada ▼, kad perkelti skaitmenį. Įveskite vartotojo matavimo vieneto reikšmę. Paspauskite PT, kad įvestumėte dešimtainį tašką.

KALIBRAVIMAS

KALIBRAVIMO PARAMETRŲ ĮVEDIMAS

Du kartus paspauskite ▲, kad pereitumėte į slaptažodžio režimą.

Svarstyklės rodo P0000. Paspauskite ZERO arba ◄, o po to ▼, kad pakeistumėte skaitmenį.
Paspauskite TARE arba ►, o po to ▼, kad perkelti skaitmenį. Įveskite kalibravimo slaptažodį: P8416.

Paspauskite HOLD arba ■, kad patvirtintumėte įvestį ir pereitumėte į kalibravimo meniu. Rodoma **CAL**.

SISTEMOS MATAVIMO VIENETAS

Svarstyklės rodo sistemos matavimo vienetą, pvz., Un KG, nurodydamos, kad sistemos matavimo vienetas yra kg. Sistemos matavimo vienetą galima nustatyti taip: kg ir lb.

Paspauskite ■ arba HOLD norėdami pereiti į sistemos matavimo vieneto nustatymą. Rodomas simbolis Un--- .

Paspauskite ZERO arba ◄ ir ▭, kad pakeistumėte sistemos matavimo vienetą.

KALIBRAVIMO GRAVITACIJA

Šią vertę galima nustatyti nuo 0,000 iki 9,999. Pagal numatytuosius nustatymus nustatyta vertė yra 9,794.

Paspauskite ■ arba HOLD, kad patektumėte į gravitacijos nustatymus. Rodomas simbolis **G** ---.

Paspauskite ZERO arba ◄ , o tada ▭, kad pakeistumėte skaitmenį. Paspauskite TARE arba ► ir ▭, kad perkelti skaitmenį. Įveskite gravitacijos vertę. Paspauskite PT, kad įvestumėte dešimtainį tašką.

MAX. BŽŪP

NEBANDYKITE nustatyti „Max.“ Talpa didesnė už tikrąją svarstyklių talpą. Per didelė apkrova daro didelę žalą svarstyklėms ir yra labai pavojinga.

Paspauskite ■ arba HOLD, kad patektumėte į „Gravity“ nustatymus. Ekrane rodomas skaičius **00000**.

Paspauskite ZERO arba ◄, o tada ▭ – norėdami pakeisti skaičių. Paspauskite TARE arba ► ir ▭, kad perkelti skaitmenį. Įveskite maksimalaus pajėgumo vertę. Paspauskite PT, kad įvestumėte dešimtainį tašką.

NULINIS APTIKIMAS

Paspauskite ■ arba HOLD, kad pereitumėte į nulio nustatymą. Ekrane pasirodo LoAd0.

Palikite svarstykles be krovinio ir paspauskite mygtuką ■ arba HOLD, kad ekrane būtų rodomas svorio kodas 12345.

Baigus nustatymą, svarstyklės automatiškai pereina į Load1 nustatymo režimą.

LOAD 1 APTIKIMAS

Svarstyklės rodo LoAd1.

Įdėkite standartinį svorį ir paspauskite ■ arba HOLD. Ekrane rodomas skaičius **00000**

Paspauskite ZERO arba ◄, o tada ▬, kad pakeistumėte skaičių. Paspauskite TARE arba ► ir ▬, kad perkelti skaitmenį. Įveskite svorio vertę. Paspauskite PT, kad įvestumėte dešimtainį tašką.

Užtikrinkite, kad krovinys būtų stabilus, ir paspauskite ■ arba HOLD, kad ekrane būtų rodomas svorio kodas **23456**.

Palaukite, kol svorio rodmenys stabilizuosis. Paspauskite ■ arba HOLD, kad pradėtumėte svorio nustatymą.

Baigus atpažinimą, svarstyklės automatiškai pereina į „Load2 Detection" režimą.

LOAD 2 APTIKIMAS

Svarstyklės rodo LoAd2.

Įdėkite standartinį svorį ir paspauskite ■ arba HOLD. Ekrane rodomas skaičius **00000**

Paspauskite ZERO arba ◄, o tada ▬, kad pakeistumėte skaitmenį.
Paspauskite TARE arba ► ir ▬, kad perkelti skaitmenį. Įveskite svorio vertę.
Paspauskite PT, kad įvestumėte dešimtainį tašką. Užtikrinkite, kad krovinys

būtų stabilus, ir paspauskite ■ arba HOLD, kad ekrane būtų rodomas svorio kodas **34567**.

Palaukite, kol svorio kodas stabilizuosis. Paspauskite ■ arba HOLD, kad pradėtumėte svorio nustatymą.

Baigus nustatymą, svarstyklės automatiškai pereina į „Load3" nustatymo režimą.

LOAD 3 NUSTATYMAS

Svarstyklės rodo LoAd3 .

Uždėkite etaloninį svorį ir paspauskite ■ arba HOLD . Ekrane pasirodo **00000**.

Paspauskite ZERO arba ◀, o tada ▼, kad pakeistumėte skaitmenį. Paspauskite TARE arba ▶, o tada ▼, kad perkelti skaitmenį. Įveskite svorio vertę. Paspauskite ▼, kad įvestumėte dešimtainį tašką. Laikykite krovinį stabiliai ir paspauskite ■ arba HOLD, kad ekrane pasirodytų svorio kodas **45678**.

Palaukite, kol svorio kodas stabilizuosis. Paspauskite ■ arba HOLD, kad pradėtumėte svorio nustatymą.

Baigus nustatymą, svarstyklės automatiškai išsaugo duomenis ir išeina iš kalibravimo režimo.

AKUMULIATORIAUS PRIEŽIŪRA

Norėdami maksimaliai prailginti akumuliatoriaus tarnavimo laiką, perskaitykite šį akumuliatoriaus priežiūros vadovą.

- Šios svarstyklės maitinamos 6 V, 4,0 Ah įkraunamu švino-rūgštiniu akumuliatoriumi.
- Visiškai išsikrovusios baterijos įkrovimo trukmė yra apie 12 valandų. Įkraunant bateriją, raudonas įkrovimo indikatorius rodo, kad baterija išsikrovusi, o žalias – kad įkrauta.
- Priklausomai nuo LED šviesos ryškumo ir budėjimo režimo nustatymų, baterija veikia nuo 60 iki 200 valandų.
- Norėdami taupyti akumuliatoriaus tarnavimo laiką, įjunkite automatinio išjungimo ir budėjimo režimus, sumažinkite LED šviesos ryškumą.

- Siekiant užtikrinti maksimalų tarnavimo laiką, akumuliatorių reikia laikyti temperatūroje nuo -20 °C (-4 °F) iki +50 °C (122 °F). Laikomus akumuliatorius reikia įkrauti kas tris mėnesius.
- Baterija yra nuolatinai pritvirtinta prie baterijos dangtelio. Norėdami išimti baterijų bloką, atsukite du varžtus ant prieigos dangtelio, ištraukite baterijų bloką tiesiai į priekį ir atjunkite baterijos laidą nuo svarstyklių.

GEDIMŲ ŠALINIMAS

Problema	Galima priežastis	Siūlomas sprendimas
Neįsijungia paspaudus mygtuką	išsikrovusi / sugedusi baterija	patikrinkite bateriją ir įkraukite ją
	gedimas mygtuke	spauskite stipriau ir laikykite nuspaudę 2 sekundes
	gedimas maitinimo kabelyje	atidarykite priekinį skydelį, patikrinkite maitinimo kabelį
	gedimas pagrindinėje plokštėje	susisiekite su atstovu
Ekranas mirksi	išsikrovusi baterija	įkraukite bateriją
Nereaguoja po mygtuko paspaudimo	svarstyklės sutrikusios	iš naujo prijunkite maitinimo laidą
	gedimas mygtuke	susisiekite su atstovu
Svorio rodmenys nestabilūs	krovinys juda	laikykite krovinį stabiliai
	silpnas „Anti-Motion" režimas	pakeiskite „Anti-Motion" lygį
	sugedęs apkrovos jutiklis arba pagrindinė plokštė	išdžiovinkite apkrovos jutiklį arba pagrindinę plokštę
	gedimas pagrindinėje plokštėje	susisiekite su atstovu
Svorio rodmenys nėra lygūs nuliui, kai nėra apkrovos	išsikrovęs akumuliatorius	įkraukite akumuliatorių
	svėrimo elementas pernelyg ilgai veikė	pakabinkite svarstykles saugojimo vietoje
	svėrimo elemento nuokrypis	susisiekite su atstovu
Didelė svorio rodmenų paklaida	Svarstyklės nebuvo nulinamos prieš uždedant krovinį	Prieš uždedant krovinį rankiniu būdu nulininkite svarstykles
	Neteisinga matavimo vienetų skalė	Perjunkite į teisingą matavimo vienetų skalę

	Svarstyklės turi būti kalibruojamos	Kalibruokite svarstykles
	Sugedęs apkrovos jutiklis arba pagrindinė plokštė	Susisiekite su atstovu
Baterijos neįmanoma įkrauti	Sugedusi įkrovimo plokštė	Susisiekite su atstovu
	Sugedusi baterija	
Trumpas nuotolinio valdymo atstumas	Išsikrovusi / sugedusi nuotolinio valdymo pultelio baterija	Pakeiskite nuotolinio valdymo pultelio baterijas

INFORMAȚII GENERALE

Vă mulțumim că ați ales acest produs de calitate de la Steinberg Systems!

Cântarele electronice pentru macarale din seria Steinberg combină componente electrice fiabile și avansate cu un software performant. Folosind microprocesorul din seria Steinberg și tehnologia de conversie A/D de mare viteză și precizie, cântarele din seria Steinberg dispun de un circuit special conceput pentru compensarea fluctuațiilor, astfel încât să atingă rapid starea de echilibru, având o capacitate puternică de protecție împotriva interferențelor. Această serie de cântare poate fi utilizată pentru aplicații de cântărire în comerț, minerit, depozitare și transport.

Această cântare reprezintă o combinație între un design mecanic solid și verificat și cea mai avansată electronică din prezent, oferind un set de caracteristici excepționale. Este versatilă, fiabilă, precisă și ușor de utilizat.

☑ **Calitate excepțională** – în strictă conformitate cu directivele europene CE.

☑ **Siguranță ridicată** – funcție de oprire automată, funcție de standby

☑ **Fiabilitate ridicată** – tehnologie de ultimă generație, circuite integrate de calitate pentru performanță ridicată și stabilitate pe termen lung.

☑ **Aplicabilitate largă** – utilizată pe scară largă în depozitare, industria textilă, industria metalurgică și așa mai departe.

☑ **Ușor de utilizat** – Doar 4 butoane pe cântar pentru toate funcțiile

☑ **Funcționalitate completă** – acumulare, TARE, iluminare de fundal a afișajului

INFORMAȚII GENERALE DE SIGURANȚĂ

Pentru a evita rănirea în urma unui incendiu sau a unui șoc electric, vă rugăm să respectați instrucțiunile de siguranță atunci când utilizați acest dispozitiv. Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile și să vă asigurați că le-ați înțeles bine. Păstrați manualul lângă echipament, pentru a-l putea consulta oricând. Utilizați întotdeauna surse de alimentare conectate la împământare și care furnizează tensiunea necesară (indicată pe eticheta de pe dispozitiv). Dacă aveți vreo îndoială, solicitați unui electrician să verifice dacă priza dvs. este împământată corespunzător. Nu utilizați niciodată un cablu de alimentare deteriorat. Nu deschideți aparatul într-un mediu umed sau ud, sau dacă sunteți dumneavoastră înșivă ud. Protejați aparatul de radiațiile solare. Utilizați

aparatul într-un loc protejat pentru a evita deteriorarea echipamentului sau punerea în pericol a altor persoane.

Înainte de curățare, deconectați-l de la rețea. Folosiți o cârpă moale și umedă pentru curățare. Evitați utilizarea detergenților și asigurați-vă că nu pătrunde niciun lichid în interiorul aparatului.

Opriți rapid dispozitivul dacă observați orice nereguli în funcționarea acestuia. Deschiderea dispozitivului fără aprobarea noastră duce la pierderea garanției.

Informații generale de siguranță privind utilizarea cântarului nostru

Pentru o performanță bună și o măsurare precisă, acordați atenție utilizării și întreținerii zilnice.

- NU supraîncărcați cântarul. Acest lucru va deteriora celula de sarcină și va anula garanția.
- NU lăsați sarcina suspendată pe cântar pentru o perioadă îndelungată. Acest lucru va reduce precizia cântarului și va scurta durata de viață a celulei de sarcină.
- Verificați inelul de prindere și cârligul înainte de utilizare. Verificați regulat clemele, știfturile și șuruburile.
- Verificați frecvent bateria. Când cântarul rămâne fără energie, încărcați bateria cu încărcătorul dedicat sau înlocuiți-o cu una încărcată complet.
- Dacă este necesar, rotiți încărcătura în loc să rotiți cântarul.
- NU folosiți cântarul în timpul furtunii sau ploii.
- Agățați cântarul pe un raft într-o încăpere uscată și bine aerisită. NU așezați cântarul direct pe sol.
- NU încercați să reparați singur cântarul. Contactați reprezentantul local.

EXPEDIEREA CÂNTARULUI

Verificarea ambalajului la livrare

La primirea mărfii, deschideți ambalajul dacă nu există semne de deteriorare. Dacă la livrarea mărfii există semne de deteriorare a ambalajului, cum ar fi cele provocate de agentul de transport sau curier, și în termen de trei zile de la data indicată pe documente, întocmiți o listă detaliată și un raport privind toate deteriorările mărfii.

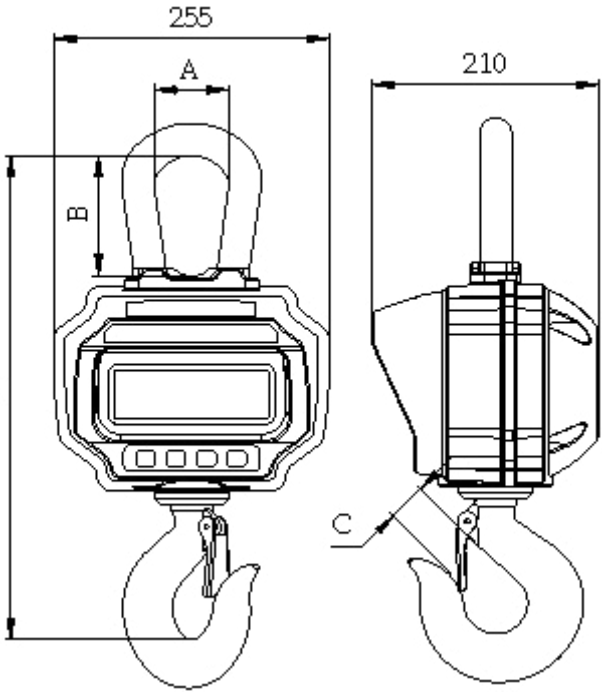
Eliminarea ambalajului

Diferitele elemente utilizate pentru ambalare (carton, benzi de plastic, spumă de poliuretan) trebuie păstrate, astfel încât dispozitivul să poată fi trimis înapoi la centrul de service în cele mai bune condiții, în cazul apariției unei probleme.

SPECIFICAȚII

Model	SBS-KW-3000	SBS-KW-5000
Clasa de precizie	III	
Tară	Da	
Zero	Da	
Avertizare de suprasarcină	Da	
Alimentare electrică	Adaptor CA + baterie	
Temperatură de funcționare [°C]	-10 - 40	
Afișaj	LED	
Sarcină maximă [kg]	3000	5000
Sarcină minimă [kg]	20	2
Dimensiuni (L x l x H) [mm]	500 x 250 x 210	550 x 260 x 210
Greutate [kg]	11,5	13

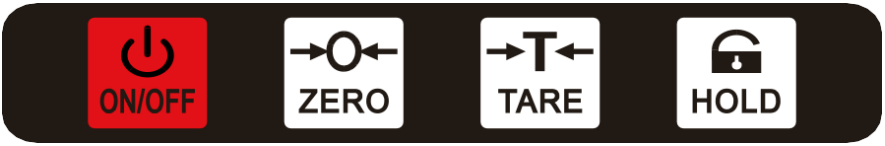
DIMENSIUNI ȘI GREUTATE



Model	A	B	C	L	Greutate netă
SBS-KW-3000	68 mm	112 mm	40 mm	420 mm	11,0 kg
SBS-KW-5000	68 mm	112 mm	45 mm	450 mm	12,5 kg

AFIȘAJ ȘI TASTE

Afișaj principal

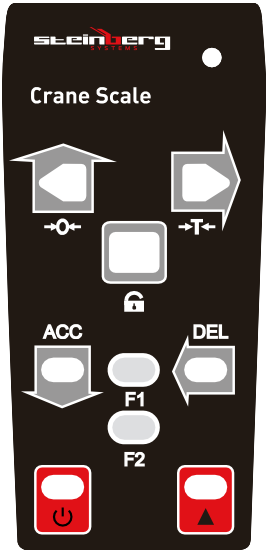


Tastă	Denumire	Funcție	Specificații
ON/OFF	Pornire/Oprire	Apăsați timp de 1 secundă pentru a porni sau opri cântarul.	Ieșire din submeniu
→0← ZERO	Zero	zero scală manual	creștere cifră
→T← TARE	Tare	tare activat/dezactivat	derulare la dreapta a cifrei
HOLD	Hold	blocare/deblocare	confirmare

INDICATORI

LED	Denumire	Notă
STB.	Stabil	se aprinde când greutatea este stabilă
ZERO	Zero	se aprinde când greutatea este la zero
TARE	Tarare	se aprinde când cântarul este tarat
HOLD	Blocare	se aprinde când cântarul este blocat
lb	lb	se aprinde când unitatea este lb
kg	kg	se aprinde când unitatea este kg

TELECOMANDĂ



Tastă	Denumire	Corespondență cu tastele de pe afișajul principal	Funcție	Specificații
	Zero	la fel ca 	zero cântar	creștere cifră
	Tarare	la fel ca 	activare/dezactivare tarare	derulare la dreapta a cifrei
	Blocare	la fel ca 	blocare/deblocare	confirmare
	Acc	-	acumulare greutate	scădere cifră
	Del	-	ștergerea ultimei greutăți / ștergerea tuturor greutăților	derulare stânga a cifrei
	F1	--	vizualizarea greutății acumulate	Introducere punct zecimal
	F2	-	Comutare unitate	-
	Oprire	la fel ca 	-	Confirmare și revenire la modul de cântărire
	2nd	la fel ca 	funcția 2nd	-

MESAJELE AFIȘATE ÎN TIMPUL UTILIZĂRII NORMALE

Mesaj	Înseamnă	Notă
-----	-	detectare greutate
"_"	-	în modul inactiv
Setup	SETUP	meniu de configurare utilizator
Bat??	Baterie	procentul de autonomie al bateriei
P0000	Parolă	în modul parolă
|end|	END	salvare și ieșire
|off|	OFF	oprire
|over	OVERload	supraîncărcare
|2nd|	A 2-A	A doua funcție

|err|	Eroare	operațiune nevalidă
|acc|	Acumulare	acumulare greutate
|del|	Ștergere	ștergere ultima greutate
|Clr|	Ștergere totală	ștergere toate greutățile

FUNCȚIONARE

PORNIRE/OPRIRE

Apăsați ON/OFF timp de 1 s pentru a porni cântarul. Cântarul efectuează inițializarea și testul de pornire, se afișează de două ori **„0.0.0.0.0”**, apoi se afișează capacitatea **3000 | 5000**, procentajul de autonomie al bateriei bat90, detectarea greutății și apoi auto-zero.

Pentru informații despre funcția Auto-Zero, consultați secțiunea Configurarea cântarului din Manualul tehnic.

Apăsați ON/OFF sau ⏻ timp de 1 secundă pentru a opri cântarul. Se afișează procentajul de încărcare a bateriei (bat90), mesajul „off” **|off|** și apoi alimentarea se întrerupe.

ZERO

Apăsați →0← ZERO sau ◁ pentru a reseta la zero. Se aprinde indicatorul **ZERO**.

Dacă sarcina este în mișcare, dacă s-a efectuat tararea sau dacă se află în afara intervalului de zero manual, se afișează **|err|**.
Pentru informații despre intervalul de zero manual, consultați secțiunea „Configurarea cântarului” din manualul tehnic.

TARARE ACTIVATĂ/DEZACTIVATĂ

În modul brut, apăsați →T← TARE sau ▷ pentru a activa tararea. Se aprinde indicatorul **TARE**.

Dacă sarcina este în mișcare, are valoare negativă sau se află în afara intervalului de tarare, se afișează **|err|**. Tararea va reduce intervalul aparent de suprasarcină al cântarului. De exemplu, dacă o cântar de 5000*2 kg are ca tară un recipient de 1000 kg, cântarul va intra în suprasarcină la o greutate nouă de 4018 kg (5000 – 1000 + 9 diviziuni suplimentare).

În modul net, apăsați →T← TARE sau ▷ pentru a efectua tararea. Indicatorul **TARE** se stinge.

BLOCARE/DEBLOCARE

Apăsați HOLD sau ▭ pentru a bloca ecranul. Indicatorul **HOLD** se aprinde.

Apăsați  sau  pentru a debloca ecranul. Indicatorul **HOLD** se stinge.

ACUMULARE

Apăsați  pentru a acumula greutatea curentă.

|acc| Se afișează , indicând că greutatea este acumulată. Cântarul utilizează greutatea afișată, astfel încât greutatea brută sau netă este adăugată în același acumulator.
Dacă sarcina este în mișcare, este negativă sau nu revine la zero înainte, se afișează **|err|**.

VIZUALIZARE

Apăsați  pentru a intra în modul Vizualizare.

Afișajul clipește cu greutatea acumulată.

Apăsați  sau  pentru a vizualiza ultimele 5 cifre sau primele 5 cifre.

Apăsați  sau  pentru a ieși din modul Vizualizare.

ȘTERGERE ULTIMA GREUTATE

Apăsați  pentru a șterge ultima greutate acumulată.

|del| se afișează, indicând că ultima greutate acumulată a fost ștersă. Funcția de ștergere șterge doar ultima greutate. Dacă ultima greutate acumulată a fost ștersă, se afișează **|err|**.

ȘTERGERE TOATE GREUTĂȚILE

Apăsați mai întâi  , apoi apăsați  pentru a șterge toată greutatea acumulată.

|Clr| se afișează, indicând că toată greutatea a fost ștersă.

COMUTAREA UNITĂȚII DE MĂSURĂ

Apăsați F2 pentru a comuta între unitățile kg, lb și Unitatea de măsură personalizată.

Când unitatea este **kg**, LED-ul kg se aprinde. Când unitatea este lb, LED-ul **lb** se aprinde. Când unitatea este „Unitatea utilizatorului”, LED-urile **kg** și **lb** sunt toate stinse. Pentru mai multe informații despre „Unitatea utilizatorului”, consultați secțiunea „Configurarea cântarului” din Manualul tehnic.

CONFIGURARE UTILIZATOR

Configurarea utilizatorului vă permite să reglați mai multe funcții ale cântarului, astfel încât acesta să se adapteze mai bine așteptărilor dumneavoastră în timpul utilizării. Diferitele parametri pot fi setați unul după altul.

Accesarea configurării utilizatorului

Apăsați mai întâi și apoi apăsați HOLD sau pentru a accesa meniul de configurare a utilizatorului. Se afișează **setup**.

TEMPORIZARE OPRIRE AUTOMATĂ

Apăsați HOLD sau pentru a accesa „Temporizare oprire automată”. Se afișează **off??**.

Apăsați ZERO sau și pentru a modifica valoarea temporizării.

Timpul de oprire automată poate fi setat la: 0 (dezactivat), 5 (5 min), 10 (10 min), 15 (15 min), 30 (30 min), 60 (60 min). Valoarea implicită este 15 min. Funcția de oprire automată maximizează durata de viață a bateriei cântarului, prevenind consumul inutil de energie cauzat de uitarea utilizatorilor de a opri cântarul atunci când nu este utilizat. Oprirea automată pornește cronometrul de numărătoare inversă atunci când nu se înregistrează nicio acțiune sau când sarcina este stabilă. Orice apăsare a unei taste sau mișcare a sarcinii repornește cronometrul de numărătoare inversă.

LUMINOZITATEA AFIȘAJULUI

Apăsați HOLD sau  pentru a accesa setarea Luminozității afișajului. Se afișează br||?.

Apăsați ZERO sau  și  pentru a modifica valoarea luminozității.

Luminozitatea afișajului poate fi setată la: 1 (slabă), 2 (normală), 3 (puternică). Luminozitatea redusă a LED-urilor economisește semnificativ energia bateriei.

TEMPERATURA MODULUI DE AȘTEPTARE

Apăsați HOLD sau  pentru a accesa setarea timpului de așteptare. Se afișează idl??.

Apăsați ZERO sau  și  pentru a modifica valoarea timpului.

Durata modului de repaus poate fi setată la: 0 (dezactivat), 5 (5 secunde), 10 (10 secunde), 15 (15 secunde), 30 (30 secunde), 60 (60 secunde). Valoarea implicită este de 30 de secunde.
Pentru a maximiza durata de viață a bateriei, cântarul intră automat în modul de repaus atunci când nu se înregistrează nicio acțiune sau când sarcina este stabilă. În modul de repaus, cântarul funcționează cu un consum redus de energie. Orice apăsare a unei taste sau mișcare a sarcinii scoate cântarul din modul de repaus.

Apăsați HOLD sau  pentru a ieși din Setările utilizatorului.

CONFIGURAREA CÂNTARULUI

ATENȚIE: Parametrii din Configurarea cântarului sunt strâns legați de performanța metrologică a cântarului. NU se recomandă modificarea niciunui parametru decât dacă este absolut necesar. În cazul în care nu sunteți sigur, vă rugăm să contactați serviciul clienți pentru a verifica dacă este necesară modificarea acestor parametri.

CONFIGURAREA CÂNTARULUI

ACCESAREA MENIULUI

Apăsați de două ori, pentru a intra în modul Parolă.

Cântarul afișează „P0000 Introduceți parola de configurare a cântarului P0258”. Pentru aceasta, apăsați sau , apoi , pentru a modifica cifra. Apăsați sau , și , pentru a deplasa cifra.

Apăsați sau , pentru a confirma introducerea și a accesa configurarea cântarului.

Cântarul afișează SCALE.

REZOLUȚIA AFIȘAJULUI

Rezoluția afișajului poate fi setată la: Rezoluția afișajului poate fi setată la: 0,001, 0,002, 0,005, 0,01, 0,02, 0,05, 0,1, 0,2, 0,5, 1, 2, 5, 10, 20 sau 50.

Apăsați sau pentru a introduce rezoluția afișajului. Se afișează E---.

Apăsați sau și pentru a modifica valoarea rezoluției.

DOMENIUL DE ZEROARE AUTOMATĂ

Domeniul de zeroare automată poate fi setat la: 0% (dezactivat), 2 (±2%FS), 3 (± 3%FS), 4 (±4 % FS), 10 (±10 % FS), 20 (±20 % FS), 50 (±50 % FS), 100 (±100 % FS). Valoarea implicită este ±20 % FS.

Apăsați sau pentru a accesa setarea intervalului de auto-zero. Cântarul afișează AE ---.

Apăsați sau și pentru a modifica valoarea.

INTERVAL DE ZERO MANUAL

Intervalul de zero manual poate fi setat la: 0% (dezactivat), 2 (±2%FS), 3 (±3% FS), 4 (±4% FS), 10 (±10% FS), 20 (±20% FS), 50 (±50% FS), 100 (±100% FS).

Apăsați sau pentru a accesa setarea intervalului de zero manual.

Cântarul afișează intervalul de zero manual, AE 4 indicând 4% F.S. Setarea la zero este permisă numai atunci când greutatea se află în intervalul

de zero manual.

Apăsați ZERO sau ◁ și ▷ pentru a modifica valoarea.

INTERVAL DE URMĂRIRE A ZERO-ULUI

Intervalul de urmărire a zero-ului poate fi setat la: 0 (dezactivat), 0,5 (±0,5e), 1,0 (±1,0e), 1,5 (±1,5e), 2,0 (±2,0e), 2,5 (±2,5e), 3,0 (±3,0e), 3,5 (±3,5e), 4,0 (±4,0e), 4,5 (±4,5e), 5,0 (±5,0e). Activarea funcției „Zero-Tracking" va îmbunătăți performanța cântarului în ceea ce privește temperatura și deriva!

Apăsați ■ sau HOLD pentru a accesa setarea intervalului de „Zero-Tracking".

Cântarul afișează intervalul de „Zero-Tracking", Et 0.5 indicând 0,5e.

Apăsați ZERO sau ◁ și ▷ pentru a modifica valoarea.

INTERVALUL ZERO

Intervalul Zero definește intervalul în care trebuie să se încadreze cântarul înainte de activarea operației de acumulare. Când sarcina este îndepărtată de pe cântar, greutatea rămasă trebuie să fie mai mică decât valoarea setată.

Apăsați ■ sau HOLD pentru a accesa setarea intervalului Zero. Se afișează - - - - .

Apăsați ZERO sau ◁ și ▷ pentru a modifica valoarea.

Apăsați TARE sau ▷ și ▷, pentru a deplasa cifra. Introduceți valoarea intervalului de zero. Apăsați F1, pentru a seta virgula zecimală. Intervalul de zero poate fi setat între 0e și 3000e. Valoarea implicită este "5e".

SALVAREA ZERO-ULUI

Când funcția „Salvare zero" este activată, funcția „Zero automat" este dezactivată automat. Cântarul calculează greutatea pe baza ultimei operațiuni de aducere la zero. Această funcție este dezactivată în mod implicit.

Apăsați ■ sau HOLD, pentru a accesa funcția „Salvare zero". Se afișează SZ - - -.

Apăsați ZERO sau ◁ și ▽, pentru a schimba starea la „pornit” (activat) sau „oprit” (dezactivat).

ANTI-MOTION

Cu prețul unui timp de măsurare mai îndelungat, funcția Anti-Motion stabilizează în mod inteligent determinarea greutății atunci când cântarul este în mișcare. Cu cât funcția Anti-Motion este mai slabă, cu atât cântarul afișează mai repede greutatea, dar durează mai mult până când aceasta se stabilizează.

Funcția Anti-Motion poate fi setată la: 0 (dezactivată), 1 (cea mai slabă), 2 (slabă), 3 (normală), 4 (puternică), 5 (cea mai puternică).

Apăsați ■ sau HOLD pentru a accesa setarea Anti-Motion. SEb - apare pe ecran.

Apăsați ZERO sau ◁ și ▽ pentru a modifica valoarea.

CÂNTĂRIRE DINAMICĂ

În anumite aplicații speciale, în care precizia cântarului nu este la fel de importantă ca stabilitatea acestuia pentru citirea greutății, cântărirea dinamică poate fi o funcție utilă pentru a stabili mai rapid valoarea greutății.

Apăsați ■ sau HOLD pentru a accesa setarea Cântărire dinamică. Se afișează dY---.

Apăsați ZERO sau ◁ și ▽ pentru a modifica valoarea.

GRAVITAȚIE

Această valoare poate fi setată între 0,000 și 9,999. Reglați gravitația numai atunci când cântarul este utilizat într-un loc în care accelerația gravitațională diferă semnificativ de cea a locului în care a fost calibrat.

Apăsați ■ sau HOLD pentru a accesa setarea „Gravitație”. Se afișează **G** ---.

Apăsați ZERO sau ◁, apoi ▽ pentru a modifica cifra. Apăsați TARE sau ▷ și ▽ pentru a muta cifra. Introduceți valoarea gravitației. Apăsați F1 pentru a introduce virgula zecimală.

UNITATE DE MĂSURĂ A UTILIZATORULUI

Unitatea de măsură a utilizatorului poate fi setată între 0,000 și 9,999.

Unitatea de utilizator este o unitate denumită care se folosește de obicei în regiunea utilizatorului, dar care nu este inclusă în mod implicit în cântar. Aceasta reprezintă un raport față de unitatea de sistem. De exemplu, dacă unitatea de măsură personalizată este setată la 1,234 și dacă unitatea de sistem este kg, atunci după trecerea la unitatea de măsură personalizată, cântarul măsoară greutatea (1000 kg) și afișează valoarea calculată (1234usr).

Aceasta înseamnă că trebuie să fiți atenți la sarcina maximă așezată pe cântar atunci când utilizați unitatea de măsură personalizată, pentru a nu supraîncărca cântarul din cauza unei valori afișate diferite!

Apăsați sau pentru a accesa setarea unității de măsură personalizate. Se afișează **U** --- .

Apăsați sau , apoi pentru a modifica cifra. Apăsați sau , apoi pentru a muta cifra. Introduceți valoarea unității de măsură aleasă de utilizator. Apăsați pentru a introduce virgula zecimală.

CALIBRARE

INTRODUCEREA SETĂRILOR DE CALIBRARE

Apăsați de două ori pentru a intra în modul Parolă.

Cântarul afișează P0000. Apăsați sau , apoi pentru a modifica cifra.
Apăsați sau , apoi , pentru a muta cifra. Introduceți parola de calibrare: P8416.

Apăsați sau pentru a confirma introducerea și a accesa calibrarea. Se afișează **CAL**.

UNITATEA DE MĂSURĂ A SISTEMULUI

Cântarul afișează unitatea de măsură a sistemului, de exemplu UnPG, indicând faptul că unitatea de măsură a sistemului este kg. Unitatea de măsură a sistemului poate fi setată la: kg și lb.

Apăsați sau pentru a accesa setarea unității de măsură a sistemului. Se afișează Un--- .

Apăsați ZERO sau ◄ , apoi ▬, pentru a schimba unitatea de sistem.

GRAVITAȚIE DE CALIBRARE

Această valoare poate fi setată între 0,000 și 9,999. Valoarea 9,794 este setată implicit.

Apăsați ■ sau HOLD pentru a accesa setarea gravitației. Se afișează **G ---**.

Apăsați ZERO sau ◄, apoi ▬ pentru a modifica cifra. Apăsați TARE sau ► și ▬ pentru a muta cifra. Introduceți valoarea gravitației. Apăsați F1 pentru a introduce virgula zecimală.

MAX. PAC

NU încercați să setați valoarea maximă. Capacitate mai mare decât capacitatea reală a cântarului. Supraîncărcarea provoacă daune grave cântarului și este foarte periculoasă.

Apăsați ■ sau HOLD pentru a accesa setarea „Gravity”. Se afișează **00000**.

Apăsați ZERO sau ◄, apoi ▬ pentru a modifica cifra. Apăsați TARE sau ► și ▬ pentru a muta cifra. Introduceți valoarea capacității maxime. Apăsați F1 pentru a introduce virgula zecimală.

DETECȚIE ZERO

Apăsați ■ sau HOLD pentru a accesa funcția de detectare a zero-ului. Se afișează LoAd0.

Lăsați cântarul fără sarcină și apăsați ■ sau HOLD pentru a afișa codul de greutate 12345.

După finalizarea detectării, cântarul trece automat în modul „Load1 Detectare”.

LOAD 1 DETECȚIE

Pe ecranul cântarului se afișează LoAd1 .

Încărcați o greutate standard și apăsați ■ sau HOLD . Se afișează **00000**

Apăsați ZERO sau ◀, apoi ▼ pentru a modifica cifra. Apăsați TARE sau ▶ și ◀ pentru a muta cifra. Introduceți valoarea greutății. Apăsați PT pentru a introduce virgula zecimală.

Mențineți încărcătura stabilă și apăsați ■ sau HOLD pentru a afișa codul de greutate **23456**.

Așteaptă până când valoarea codului de greutate se stabilizează. Apăsați ■ sau HOLD pentru a porni detectarea greutății.

Odată ce procesul de detectare s-a încheiat, cântarul trece automat în modul „Load2 Detection”.

LOAD 2 DETECȚIE

Pe ecranul cântarului se afișează LoAd2 .

Încărcați o greutate standard și apăsați ■ sau HOLD . Se afișează **00000**

Apăsați ZERO sau ◀, apoi ▼ pentru a modifica cifra. Apăsați TARE sau ▶ și ◀ pentru a muta cifra. Introduceți valoarea greutății. Apăsați PT pentru a introduce virgula zecimală. Mențineți încărcătura stabilă și apăsați ■ sau HOLD pentru a afișa codul de greutate **34567**.

Așteptați până când codul de greutate se stabilizează. Apăsați ■ sau HOLD pentru a începe detectarea greutății.

Odată ce detectarea s-a încheiat, cântarul trece automat în modul de detectare Load3.

LOAD 3 DETECȚIE

Cântarul afișează LoAd3 .

Puneți o greutate standard și apăsați ■ sau HOLD . Se afișează **00000**.

Apăsați ZERO sau ◀, apoi ▼ pentru a modifica cifra. Apăsați TARE sau ▶, apoi ◀ pentru a muta cifra. Introduceți valoarea greutății. Apăsați PT pentru a introduce virgula zecimală. Mențineți sarcina stabilă și apăsați ■ sau HOLD

pentru a afișa codul de greutate **45678**.

Așteptați până când codul de greutate se stabilizează. Apăsați sau pentru a începe detectarea greutății.

Odată ce detectarea s-a încheiat, cântarul salvează automat datele și iese din modul de calibrare.

ÎNTREȚINEREA BATERIEI

Pentru a maximiza durata de viață a bateriei, vă rugăm să citiți următorul ghid de întreținere a bateriei.

- Acest cântar este alimentat de o baterie reîncărcabilă cu plumb-acid de 6 V și 4,0 Ah.
- Timpul de încărcare pentru o baterie complet descărcată este de aproximativ 12 ore. În timpul încărcării bateriei, indicatorul roșu semnalează un nivel scăzut de energie, iar indicatorul verde indică încărcarea completă.
- În funcție de luminozitatea LED-ului și de setarea modului de repaus, bateria are o autonomie cuprinsă între 60 și 200 de ore.
- Pentru a prelungi durata de viață a bateriei, activați funcțiile „Oprire automată” și „Mod inactiv” și reduceți luminozitatea LED-ului.
- Pentru a obține o durată de viață maximă, bateria trebuie depozitată la temperaturi cuprinse între -20 °C (-4 °F) și +50 °C (122 °F). Bateriile depozitate trebuie reîncărcate la fiecare trei luni.
- Bateria este fixată permanent pe capacul compartimentului de baterie. Pentru a scoate pachetul de baterii, desfaceți cele două șuruburi de pe capacul de acces, trageți pachetul de baterii în afară în linie dreaptă și deconectați cablul bateriei de la cântar.

DEPANARE

Problemă	Cauză posibilă	Soluție sugerată
Nu se aprinde după apăsarea butonului	baterie descărcată / defectă	verificați bateria și încărcați-o
	buton defect	apăsați mai tare și mențineți apăsat timp de 2 secunde
	cablu de alimentare defect	deschideți panoul frontal, verificați cablul de alimentare
	placă de bază defectă	contactați reprezentantul

Afișajul clipește	baterie descărcată	încărcați bateria
Nu se produce nicio acțiune după apăsarea tastei	cântarul este perturbat	reconectați cablul de alimentare
	tastă defectă	contactați reprezentantul
Valoarea afișată nu este stabilă	sarcina este în mișcare	mențineți sarcina stabilă
	funcția Anti-Motion slabă	modificați nivelul funcției Anti-Motion
	celula de sarcină sau placa de bază umezită	uscați celula de sarcină sau placa de bază
	placă de bază defectă	contactați reprezentantul
Valoarea afișată nu este zero în absența sarcinii	baterie descărcată	încărcați bateria
	celula de sarcină a fost solicitată prea mult timp	agățați cântarul în spațiul de depozitare
	celulă de sarcină instabilă	contactați reprezentantul
Eroare mare la afișarea greutății	Cântarul nu a fost adus la zero înainte de aplicarea sarcinii	Aduceți manual cântarul la zero înainte de încărcare
	Unitate de măsură incorectă	Comutați la unitatea corectă
	Cântarul necesită calibrare	Calibrați cântarul
	Celulă de sarcină sau placă de bază defectă	Contactați reprezentantul
Bateria nu poate fi reîncărcată	Placă de încărcare defectă	Contactați reprezentantul
	Baterie defectă	
Distanță redusă de acțiune a telecomenzii	baterie descărcată / defectă a telecomenzii	înlocuiți bateriile telecomenzii

UPORABNIŠKI PRIROČNIK

SPLOŠNE INFORMACIJE

Hvala, da ste se odločili za ta kakovosten izdelek podjetja Steinberg Systems!

Elektronske tehtnice serije Steinberg združujejo zanesljivo, napredno električno opremo z odlično programsko opremo. S pomočjo mikroprocesorja serije Steinberg ter visokohitrostne in visokoprecisne tehnologije A/D pretvorbe imajo tehtnice serije Steinberg posebej zasnovano vezje za kompenzacijo nihanj, tako da hitro dosežejo stabilno stanje z močno zaščito pred motnjami. Te tehtnice se lahko uporabljajo za tehtanje v trgovini, rudnikih, skladiščih in prevozu.

Ta tehtnica je kombinacija preizkušene in zanesljive mehanske zasnove ter najsodobnejše elektronike, kar zagotavlja vrhunski nabor funkcij. Je vsestranska, zanesljiva, natančna in enostavna za uporabo.

☑ **Vrhunska kakovost** – strogo v skladu z evropskimi direktivami CE.

☑ **Visoka varnost** – funkcija samodejnega izklopa, funkcija stanja pripravljenosti

☑ **Visoka zanesljivost** – najsodobnejša tehnologija, kakovostno integrirano vezje za visoko zmogljivost in dolgotrajno stabilnost.

☑ **Široka uporabnost** – priljubljena in primerna za skladiščenje, tekstilno industrijo, metalurgijo in podobno.

☑ **Enostavna uporaba** – le 4 tipke na tehtnici za vse funkcije

☑ **Popolna funkcionalnost** – seštevanje, TARE, osvetlitev zaslona

SPLOŠNE VARNOSTNE INFORMACIJE

Da bi se izognili poškodbam zaradi požara ali električnega udara, pri uporabi te naprave upoštevajte varnostna navodila. Navodila pozorno preberite in se prepričajte, da ste jih dobro razumeli. Priročnik hranite v bližini naprave, da ga lahko kadarkoli preberete. Vedno uporabljajte vire napetosti, ki so ozemljeni in zagotavljajo potrebno napetost (navedeno na etiketi na napravi). Če imate kakršne koli dvome, naj električar preveri, ali je vaša vtičnica pravilno ozemljena. Nikoli ne uporabljajte poškodovanega napajalnega kabla. Naprave ne odpirajte v vlažnem ali mokrem okolju ali če ste sami mokri. Napravo zaščitite pred sončnim sevanjem. Napravo uporabljajte na zaščitenem mestu, da ne poškodujete opreme ali ogrožate drugih.

Pred čiščenjem jo odklopite. Za čiščenje uporabite mehko vlažno krpo. Izogibajte se uporabi čistilnih sredstev in poskrbite, da v napravo ne vdre nobena tekočina.

Napravo takoj izklopite, če opazite kakršne koli nepravilnosti v njenem delovanju. Odpiranje naprave brez našega soglasja povzroči izgubo garancije.

Splošna varnostna navodila za uporabo naše tehtnice

Za dobro delovanje in natančno merjenje bodite previdni pri vsakodnevnem upravljanju in vzdrževanju.

- Tehtnice NE preobremenjujte. To bo poškodovalo merilno celico in razveljavilo garancijo.
- NE puščajte bremena dolgo časa obešenega na tehtnici. To zmanjša natančnost tehtnice in skrajša življenjsko dobo merilne celice.
- Pred uporabo preglejte obroček in kavlje. Redno preverjajte sponke, zatiče in vijake.
- Redno preverjajte stanje baterije. Ko se baterija tehtnice izprazni, jo napolnite z namenskim polnilnikom ali jo zamenjajte z napolnjeno.
- Po potrebi raje obračajte tovor kot tehtnico.
- Tehtnice NE uporabljajte med nevihto ali dežjem.
- Tehtnico obesite na polico v suhem in dobro prezračenem prostoru. Tehtnice NE postavljajte neposredno na tla.
- NE poskušajte tehtnice popraviti sami. Obrnite se na lokalnega predstavnika.

POŠILJANJE TEHTNICE

Preverjanje embalaže ob pošiljanju

Ko prejmete blago, odprite embalažo, če na njej ni znakov poškodb. Če ob dostavi blaga opazite znake poškodb na embalaži, na primer s strani zastopnika ali kurirja, v treh dneh od datuma, navedenega na dokumentih, sestavite podroben seznam in poročilo o vseh poškodbah blaga.

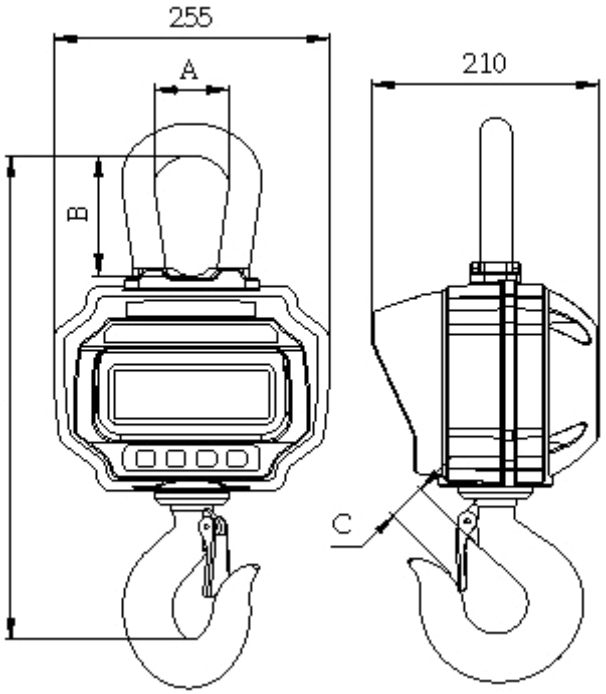
Odstranjevanje embalaže

Različne elemente, uporabljene za embalažo (karton, plastični trakovi, poliuretanska pena), je treba shraniti, da se napravo v primeru težav lahko v najboljših pogojih pošlje nazaj v servisni center.

TEHNIČNE SPECIFIKACIJE

Model	SBS-KW-3000	SBS-KW-5000
Razred natančnosti	III	
Tara	Da	
Nula	Da	
Opozorilo o preobremenitvi	Da	
Napajanje	Napajalnik + baterija	
Delovna temperatura [°C]	-10 – 40	
Zaslon	LED	
Največja obremenitev [kg]	3000	5000
Najmanjša obremenitev [kg]	20	2
Dimenzije (D x Š x V) [mm]	500 x 250 x 210	550 x 260 x 210
Teža [kg]	11,5	13

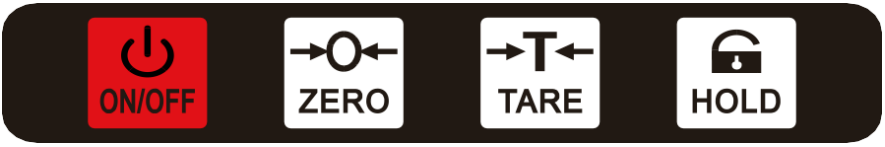
MERITVE IN TEŽA



Model	A	B	C	L	Neto teža
SBS-KW-3000	68 mm	112 mm	40 mm	420 mm	11,0 kg
SBS-KW-5000	68 mm	112 mm	45 mm	450 mm	12,5 kg

ZASLON IN TIPKE

Glavni zaslon

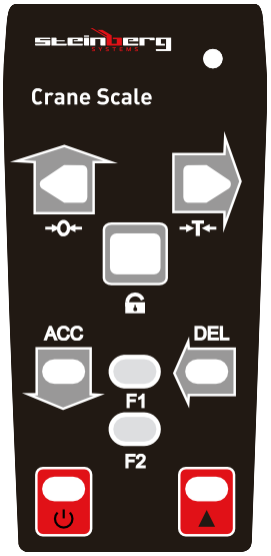


Tipka	Ime	Funkcija	Tehnične specifikacije
	Vklop/Izklop	Pritisnite za 1 sekundo, da vklopite ali izklopite tehtnico.	Izhod iz podmenija
	Nula	ročno nastavitev ničle	povečanje številke
	Tara	vklop/izklop tare	premikanje številke v desno
	Hold	zaklepanje/odklepanje	potrditev

INDIKATORJI

LED	Ime	Opomba
STB.	Stabilno	sveti, ko je teža stabilna
ZERO	Nula	sveti, ko je teža na ničli
TARE	Tariranje	sveti, ko je tehtnica tarirana
HOLD	Zadržanje	sveti, ko je tehtnica zaklenjena
lb	lb	sveti, ko je enota lb
kg	kg	sveti, ko je enota kg

DALJINSKI UPRAVLJALNIK


steinberg
Crane Scale
ACC
DEL
F1
F2

Tipka	Ime	Usklajenost s tipko na glavnem zaslonu	Funkcija	Specifikacije
	Nula	enako kot ZERO	nastavitev na ničlo	povečanje številke
	Tara	enako kot TARE	vklop/izklop tare	premikanje številke v desno
	Zadrža nje	enako kot HOLD	zaklepanje/odkl epanje	potrditev
	Acc	-	seštevanje teže	zmanjšanje številke
	Del	-	izbriši zadnjo težo / izbriši vse teže	levi pomik številke
F1	F1	--	pregled zbrane teže	Vnos decimalne pike
F2	F2	-	Preklop enote	-
	Izklop	enako kot ON/OFF	-	Potrdi in vrni se v način tehtanja
	2nd	enako kot	2. funkcija	-

SPOROČILA NA ZASLONU PRI OBIČAJNI UPORABI

Sporočilo	Pomen	Opomba
-----	-	zaznavanje teže
"_"	-	v mirovanju
Setup	SETUP	meniju nastavitev uporabnika
Bat??	Battery	odstotek preostale zmogljivosti baterije
P0000	Password	v načinu gesla
|end|	END	shrani in zapri
|off|	OFF	izklop
|over	OVERload	preobremenitev
|2nd|	2	2. funkcija
|err|	Napaka	neveljavna operacija
|acc|	Seštevanje	seštevanje teže

|del|	Izbriši	izbriši zadnjo težo
|Clr|	Izbriši vse	izbriši vse teže

DELOVANJE

VKLOP/IZKLOP

Pritisnite  za 1 sekundo, da vklopite tehtnico. Tehtnica opravi inicializacijo in test ob vklopu, dvakrat se prikaže **»0.0.0.0.0«**, nato se prikaže nosilnost **3000 | 5000**, odstotek stanja baterije bat90, zaznavanje teže in nato samodejna ničla.

Za informacije o samodejni ničli glejte poglavje »Konfiguracija tehtnice« v tehničnem priročniku.

Pritisnite  ali  in držite 1 sekundo, da izklopite tehtnico. Prikaže se odstotek preostale zmogljivosti baterije (bat90), nato se prikaže sporočilo »off«**|off|**, nakar se napajanje prekine.

NULLA

Pritisnite  ali  , da nastavite ničlo. Lučka **ZERO** se prižge.

Če se breme premika, je tehtnica tarirana ali je vrednost zunaj območja ročne nastavitve ničle, se prikaže **|err|**.
Za informacije o območju ročnega ničeljenja glejte poglavje »Konfiguracija tehtnice« v tehničnem priročniku.

VKLOP/IZKLOP TARE

V bruto načinu pritisnite  ali  za vklop tariranja. Lučka **TARE** se prižge.

Če se breme premika, je vrednost negativna ali pa je zunaj območja tariranja, se prikaže **|err|**. Tariranje bo zmanjšalo navidezno območje preobremenitve tehtnice. Na primer, če ima tehtnica z nosilnostjo 5000 × 2 kg kot tariranje 1000 kg posodo, bo tehtnica preobremenjena pri novi teži 4018 kg (5000 – 1000 + dodatnih 9 delitev).

V neto načinu pritisnite  ali  za tariranje. Lučka **TARE** ugasne.

ZAKLENITEV/ODKLENITEV

Pritisnite  ali  za zaklenitev zaslona. Lučka **HOLD** se prižge.

Pritisnite  ali  za odklenitev zaslona. Lučka **HOLD** ugasne.

AKUMULACIJA

Pritisnite  za akumulacijo trenutne teže.

|acc| Prikaže se , kar pomeni, da se teža akumulira. Tehtnica uporablja prikazano težo, zato se bruto ali neto teža sešteva v isti akumulator.
Če se breme premika, je negativno ali se ne vrne na ničlo, se prikaže **|err|**.

PRIKAZ

Pritisnite  za vstop v način prikaza.

Na zaslonu utripa seštejena teža.

Pritisnite  ali  za prikaz zgornjih 5 številk ali spodnjih 5 številk.

Pritisnite  ali  za izhod iz načina prikaza.

IZBRIS ZADNJE TEŽE

Pritisnite  za izbris zadnje zbrane teže.

|del| prikaže se , kar pomeni, da je zadnja zbrana teža izbrisana. Funkcija izbrisa izbriše le zadnjo težo. Če je bila zadnja zbrana teža izbrisana, se prikaže **|err|**.

IZBRIS VSE TEŽE

Najprej pritisnite  , nato pa  da izbrišete vso shranjeno težo.

|Clr| se prikaže, kar pomeni, da je vsa teža izbrisana.

PREKLOP ENOT

Pritisnite 

, da preklopite med enotami kg, lb in uporabniško enoto.

Ko je enota **kg**, sveti LED za kg. Ko je enota lb, sveti LED za **lb**. Ko je enota uporabniška enota, se LED-lučke za **kg** in **lb** ugasnejo. Za več informacij o uporabniški enoti glejte poglavje »Konfiguracija tehtnice« v tehničnem priročniku.

NASTRANITEV ZA UPORABNIKA

Nastavitev za uporabnika vam omogoča, da prilagodite več funkcij tehtnice, tako da bo njena uporaba bolje ustrezala vašim pričakovanjem. Različne parametre lahko določite enega za drugim.

Vstop v nastavitve uporabnika

Najprej pritisnite  in nato pritisnite 

ali  , da vstopite v meni nastavitev uporabnika. Prikaže se **setup**.

ČAS SAMODEJNEGA IZKLopa

Pritisnite 

ali  , da vstopite v nastavitev časa samodejnega izklopa. Prikaže se **off??**.

Pritisnite 

ali  in  , da spremenite vrednost časa.

Čas samodejnega izklopa lahko nastavite na: 0 (izklopljeno), 5 (5 min), 10 (10 min), 15 (15 min), 30 (30 min), 60 (60 min). Privzeto je nastavljen na 15 min. Funkcija samodejnega izklopa podaljšuje življenjsko dobo baterije tehtnice, saj preprečuje, da bi jo uporabniki pozabili izklopiti, ko je ne uporabljajo. Samodejni izklop se sproži z odštevanjem, ko ni nobenega ukrepa ali ko je obremenitev stabilna. Vsako pritiskanje tipke ali gib obremenitve ponovno sproži odštevanje.

SVETLOST ZASLONA

Pritisnite 

ali  za vstop v nastavitev svetlosti zaslona. Prikaže se br||?.

Pritisnite ZERO ali  in  za spreminjanje vrednosti svetlosti.

Svetlost zaslona lahko nastavite na: 1 (temna), 2 (normalna), 3 (svetla). Temna svetlost LED-a znatno prihrani energijo baterije.

ČASOVNI NASTANEK MIROVANJA

Pritisnite HOLD ali  za vstop v nastavitve časovnega nastanka mirovanja. Prikaže se idl??.

Pritisnite ZERO ali  in  za spremembo vrednosti časovnega nastanka.

Časovno nastavitev mirovanja je mogoče nastaviti na: 0 (izklopljeno), 5 (5 sek.), 10 (10 sek.), 15 (15 sek.), 30 (30 sek.), 60 (60 sek.). Privzeta vrednost je 30 sek.
Da bi podaljšali življenjsko dobo baterije, tehtnica samodejno preide v mirovanje, ko ni nobenega dogajanja ali je obremenitev stabilna. V mirovanju tehtnica deluje v načinu z nizko porabo energije. Vsako pritiskanje tipke ali premik obremenitve prebuditi tehtnico iz mirovanja.

Pritisnite HOLD ali  da zaprete nastavitve za uporabnika.

KONFIGURACIJA TEHTNICE

OPOZORILO: Parametri v konfiguraciji tehtnice so tesno povezani z merilno zmogljivostjo tehtnice. Spreminjanje parametrov se NE priporoča, razen če je to nujno potrebno. Če niste prepričani, se obrnite na službo za pomoč uporabnikom, da preverite, ali je sprememba teh parametrov potrebna.

KONFIGURACIJA TEHTNICE

VSTOP V MENI

Dvakrat pritisnite  , da vstopite v način gesla.

Tehtnica prikaže P0000 Vnesite geslo za konfiguracijo tehtnice P0258. Za to pritisnite →0← ali  , nato pa  , da spremenite številko. Pritisnite →T← ali  , nato pa , da premaknete številko.

Pritisnite ▣ ali HOLD, da potrdite vnos in vstopite v konfiguracijo tehtnice.

Tehtnica prikaže SCALE.

LOČLJIVOST ZASLONA

Ločljivost zaslona lahko nastavite na: Ločljivost zaslona lahko nastavite na: 0,001, 0,002, 0,005, 0,01, 0,02, 0,05, 0,1, 0,2, 0,5, 1, 2, 5, 10, 20 ali 50.

Pritisnite ▣ ali HOLD, da vnesete ločljivost zaslona. Prikaže se E---.

Pritisnite ZERO ali ⌂ in ⌂ za spreminjanje vrednosti ločljivosti.

OBMOČJE SAMODEJNE NULIRANJA

Območje samodejnega nuliranja lahko nastavite na: 0 % (onemogočeno), 2 (±2 % FS), 3 (±3 % FS), 4 (±4 % FS), 10 (±10 % FS), 20 (±20 % FS), 50 (±50 % FS), 100 (±100 % FS). Privzeto je nastavljen na ±20 % FS.

Pritisnite ▣ ali HOLD za vstop v nastavitev območja samodejnega ničeliranja. Na tehtnici se prikaže AZ ---.

Pritisnite ZERO ali ⌂ in ⌂ za spremembo vrednosti.

ROČNO OBMOČJE NIČELIRANJA

Ročno območje ničeliranja je mogoče nastaviti na: 0 % (onemogočeno), 2 (±2 % FS), 3 (±3 % FS), 4 (±4 % FS), 10 (±10 % FS), 20 (±20 % FS), 50 (±50 % FS), 100 (±100 % FS).

Pritisnite ▣ ali HOLD za vstop v nastavitev ročnega območja ničle.

Tehtnica prikaže ročno območje ničle, AZ 4 kar označuje 4 % F.S. Nastavitev ničle je dovoljena le, če je teža znotraj ročnega območja ničle.

Pritisnite ZERO ali ⌂ in ⌂ za spreminjanje vrednosti.

OBMOČJE SLEDENJA NIČLE

Območje sledenja ničle je mogoče nastaviti na: 0 (onemogočeno), 0,5 (±0,5e), 1,0 (±1,0e), 1,5 (±1,5e), 2,0 (±2,0e), 2,5 (±2,5e), 3,0 (±3,0e), 3,5 (±3,5e),

4,0 (±4,0e), 4,5 (±4,5e), 5,0 (± 5,0e). Vklop funkcije sledenja ničle bo izboljšal delovanje tehtnice glede na temperaturo in odstopanja!

Pritisnite ■ ali HOLD za vstop v nastavitev območja sledenja ničle.

Tehtnica prikaže območje sledenja ničle, Zt 0.5 ki označuje 0,5e.

Pritisnite ZERO ali ◁ in ▷ za spremembo vrednosti.

OBMOČJE NULLE

Območje nule določa območje, v katerega mora tehtnica pasti, preden se aktivira operacija akumulacije. Ko se breme odstrani s tehtnice, mora preostala teža biti manjša od nastavljene vrednosti.

Pritisnite ■ ali HOLD za vstop v nastavitev območja nule. Z - - - - Prikaže se.

Pritisnite ZERO ali ◁ in ▷ za spreminjanje vrednosti.

Pritisnite TARE ali ▶ in ◀, za premikanje števke. Vnesite vrednost območja ničle. Pritisnite PT, za nastavitev decimalne pike. Območje ničle je mogoče nastaviti od 0e do 3000e. Privzeto je nastavljeno na "5e".

SHRANJEVANJE NULNE VREDNOSTI

Ko je omogočena funkcija »Shranjevanje ničle«, se funkcija »Samodejna ničla« samodejno onemogoči. Tehtnica izračuna težo na podlagi zadnjega postopka ničlanja. Ta funkcija je privzeto onemogočena.

Pritisnite ■ ali HOLD, da vstopite v nastavitve »Shranjevanje ničle«. Prikaže se SZ - - -.

Pritisnite ZERO ali ◁ in ▷, da spremenite stanje na »vklopljeno« (omogočeno) ali »izklopljeno« (onemogočeno).

ANTI-MOTION

Na račun časa merjenja funkcija »Anti-Motion« inteligentno stabilizira določitev teže, ko so tehtnice v gibanju. Čim šibkejša je funkcija »Anti-Motion«, tem hitreje tehtnica prikaže težo, vendar traja dlje, da se ta stabilizira.

Funkcijo Anti-Motion lahko nastavite na: 0 (izklopljeno), 1 (najšibkejša), 2 (šibka), 3 (normalna), 4 (močna), 5 (najmočnejša).

Pritisnite ■ ali HOLD, da vstopite v nastavitve funkcije Anti-Motion. Prikaže se StB -.

Pritisnite ZERO ali ◁ in ▷ za spremembo vrednosti.

DINAMIČNO TEHTANJE

V nekaterih posebnih primerih, kjer natančnost tehtnice ni tako pomembna kot njena stabilnost pri odčitavanju teže, je dinamično tehtanje lahko koristna funkcija za hitrejši prikaz teže.

Pritisnite ■ ali HOLD za vstop v nastavitev dinamičnega tehtanja. Prikaže se dY---.

Pritisnite ZERO ali ◁ in ▷ za spreminjanje vrednosti.

GRAVITACIJA

To vrednost lahko nastavite v območju od 0,000 do 9,999. Gravitacijo prilagodite le, če tehtnico uporabljate na mestu, kjer se gravitacijski pospešek močno razlikuje od kraja, kjer je bila tehtnica kalibrirana.

Pritisnite ■ ali HOLD za vstop v nastavitev »Gravitacija«. Prikaže se G ---.

Pritisnite ZERO ali ◁, nato pa ▷ za spreminjanje števke. Pritisnite TARE ali ▷ in ◁ za premikanje števke. Vnesite vrednost težnosti. Pritisnite PT za vnos decimalne pike.

UPORABNIŠKA ENOTA

Uporabniško enoto lahko nastavite v območju od 0,000 do 9,999.

Uporabniška enota je poimenovana enota, ki se običajno uporablja v regiji uporabnika, vendar privzeto ni vključena v tehtnico. Gre za razmerje do sistemske enote. Če je na primer uporabniška enota nastavljena na 1,234 in če je sistemski enota kg, potem tehtnica po preklopu na uporabniško enoto izmeri težo (1000 kg) in prikaže izračunano vrednost (1234 usr).

To pomeni, da morate med uporabo uporabniške enote paziti na največjo

obremenitev tehtnice, da je ne preobremenite zaradi drugačne prikazane vrednosti!

Pritisnite ▪ ali HOLD za vstop v nastavitev uporabniške enote. Prikaže se **U** ---.

Pritisnite ZERO ali ◀, nato pa ▪ za spreminjanje števke. Pritisnite TARE ali ▶ in ◀▪ za premikanje števke. Vnesite vrednost uporabniške enote. Pritisnite PT za vnos decimalne pike.

KALIBRACIJA

VNAŠANJE NASTAVITEV KALIBRACIJE

Dvakrat pritisnite ▪▲ za vstop v način gesla.

Tehtnica prikaže P0000. Pritisnite ZERO ali ◀, nato pa ▪ za spreminjanje številke.
Pritisnite TARE ali ▶, nato pa ▪▶, za premikanje številke. Vnesite geslo za kalibracijo: P8416.

Pritisnite HOLD ali ▪ za potrditev vnosa in vstop v kalibracijo. Prikaže se **CAL**.

SISTEMSKA ENOTA

Tehtnica prikaže sistemsko enoto, npr. Un KG, kar pomeni, da je sistemska enota kg. Sistemska enota se lahko nastavi na: kg in lb.

Pritisnite ▪ ali HOLD za vstop v nastavitev sistemske enote. Prikaže se Un---.

Pritisnite ZERO ali ◀ ter ▪, da spremenite sistemsko enoto.

GRAVITACIJA ZA KALIBRACIJO

To vrednost lahko nastavite v območju od 0,000 do 9,999. Privzeta vrednost je 9,794.

Pritisnite ▪ ali HOLD za vstop v nastavitev gravitacije. Prikaže se **G** ---.

Pritisnite ZERO ali ◀, nato pa ▪ za spreminjanje številke. Pritisnite TARE ali ▶ in ◀▪ za premikanje številke. Vnesite vrednost težnosti. Pritisnite PT za vnos decimalne pike.

MAX. SKP

NE poskušajte nastaviti vrednosti »Max«. Prostornina, ki presega dejansko zmogljivost tehtnice. Preobremenitev povzroča hudo škodo na lestvi in je zelo nevarna.

Pritisnite ■ ali HOLD za vstop v nastavitev gravitacije. Prikaže se **00000**.

Pritisnite ZERO ali ◀, nato pa ▼ za spreminjanje številke. Pritisnite TARE ali ▶ in ◀ za premikanje številke. Vnesite vrednost največje zmogljivosti. Pritisnite PT za vnos decimalne pike.

NIČELNO ZAZNAVANJE

Pritisnite ■ ali HOLD za vstop v način zaznavanja ničle. Prikaže se LoAd0.

Pustite tehtnico brez obremenitve in pritisnite tipko ■ ali HOLD za prikaz teže s kodo 12345.

Ko se zaznavanje konča, se tehtnica samodejno preklopi v način »Load1 Detection«.

LOAD 1 ODKRIVANJE

Na tehtnici se prikaže LoAd1.

Vstavite standardno utež in pritisnite ■ ali HOLD. Prikaže se **00000**

Pritisnite ZERO ali ◀, nato pa ▼ za spreminjanje številke. Pritisnite TARE ali ▶ in ◀ za premikanje številke. Vnesite vrednost teže. Pritisnite PT za vnos decimalne pike.

Poskrbite za stabilno obremenitev in pritisnite ■ ali HOLD za prikaz kode teže **23456**.

Počakajte, dokler se vrednost teže ne ustalijo. Pritisnite ■ ali HOLD za zagon zaznavanja teže.

Ko se zaznavanje konča, tehtnica samodejno preide v način »Load2 Detection«.

LOAD 2 ODKRIVANJE

Na tehtnici se prikaže LoAd2 .

Vstavite standardno utež in pritisnite ■ ali HOLD . Prikaže se **00000**

Pritisnite ZERO ali ◀, nato pa ▼ za spreminjanje številke. Pritisnite TARE ali ▶ ter ◀ za premikanje številke. Vnesite vrednost teže. Pritisnite PT za vnos decimalne pike. Poskrbite, da je breme stabilno, in pritisnite ■ ali HOLD za prikaz teže s kodo **34567**.

Počakajte, da se koda teže ustalijo. Pritisnite ■ ali HOLD za začetek zaznavanja teže.

Ko se zaznavanje konča, tehtnica samodejno preide v način zaznavanja Load3.

LOAD 3 ZAZNAVANJE

Tehtnica prikaže LoAd3 .

Naložite standardno utež in pritisnite ■ ali HOLD . Prikaže se **00000**.

Pritisnite ZERO ali ◀, nato pa ▼ za spreminjanje številke. Pritisnite TARE ali ▶ ter ◀ za premikanje številke. Vnesite vrednost teže. Pritisnite PT za vnos decimalne pike. Ohranite obremenitev stabilno in pritisnite ■ ali HOLD za prikaz kode teže **45678**.

Počakajte, da se koda teže ustalijo. Pritisnite ■ ali HOLD za zagon zaznavanja teže.

Ko se zaznavanje konča, tehtnica samodejno shrani podatke in zapusti kalibracijski način.

VZDRŽEVANJE AKUMULATORJA

Da bi podaljšali življenjsko dobo akumulatorja, preberite naslednja navodila za vzdrževanje akumulatorja.

- Ta tehtnica se napaja s 6 V 4,0 Ah polnilnim svinčevim akumulatorjem.
- Čas polnjenja popolnoma izpraznjene baterije je približno 12 ur. Med

polnjenjem baterije rdeča lučka za polnjenje označuje pomanjkanje energije, zelena pa polno napolnjenost.

- Odvisno od svetlosti LED-lučke in nastavitve mirovanja baterija deluje od 60 do 200 ur.
- Za varčevanje z življenjsko dobo baterije vklopite funkciji samodejnega izklopa in mirovanja ter zmanjšajte svetlost LED-lučke.
- Za doseganje najdaljše življenjske dobe baterijo shranjujte pri temperaturi med -20 °C (-4 °F) in +50 °C (122 °F). Shranjene baterije je treba vsake tri mesece ponovno napolniti.
- Baterija je trajno pritrjena na pokrovček za baterijo. Če želite odstraniti baterijski vložek, odvijte dva vijaka na pokrovčku, baterijski vložek potegnite naravnost ven in izključite baterijski kabel iz tehtnice.

ODSTRANJEVANJE NAPAK

Težava	Možni vzrok	Predlagana rešitev
Naprava se ne vklopi po pritisku na tipko	izpraznjena / okvarjena baterija	preverite baterijo in jo napolnite
	okvarjena tipka	pritisnite močneje in tipko pridržite 2 sekundi
	okvarjen napajalni kabel	odprite sprednjo ploščo in preverite napajalni kabel
	okvarjena glavna plošča	obvestite predstavnika
Zaslon utripa	izpraznjena baterija	napolnite baterijo
Po pritisku na tipko se nič ne zgodi	tehtnica je motena	ponovno priključite napajalni kabel
	okvarjena tipka	obrnite se na predstavnika
Odčitek teže ni stabilen	obremenitev se premika	poskrbite za stabilno obremenitev
	šibka funkcija Anti-Motion	spremenite stopnjo Anti-Motion
	zamašena merilna celica ali glavna plošča	posušite merilno celico ali glavno ploščo
	okvarjena glavna plošča	obrnite se na predstavnika
Odčitek teže ni nič, ko ni obremenitve	izpraznjena baterija	napolnite baterijo
	obremenilni senzor je bil preveč časa pod obremenitvijo	tehtnico obesite v skladišču

	obremenilni senzor se odmika	obvestite predstavnika
Velika napaka pri prikazu teže	tehtnica ni bila nastavljena na ničlo pred nalaganjem bremena	ročno nastavite tehtnico na ničlo pred nalaganjem
	napačna enota	preklopite na pravo enoto
	tehtnica potrebuje kalibracijo	kalibrirajte tehtnico
	okvarjena merilna celica ali glavna plošča	obvestite predstavnika
Baterije ni mogoče ponovno napolniti	okvarjena polnilna plošča	obvestite predstavnika
	okvarjena baterija	
Kratki domet daljinskega upravljalnika	razpraznjena / okvarjena baterija daljinskega upravljalnika	zamenjajte baterije daljinskega upravljalnika

UMWELT- UND ENTSORGUNGSHINWEISE: Bitte beachten und befolgen Sie bei der Entsorgung des Geräts die nationalen und örtlichen Vorschriften und Bestimmungen.

ENVIRONMENTAL AND DISPOSAL INSTRUCTIONS: For the disposal of the device please consider and act according to the national and local rules and regulations.

INFORMACJE DOTYCZĄCE ŚRODOWISKA I UTYLIZACJI: Przy utylizacji urządzenia należy przestrzegać krajowych i lokalnych przepisów oraz regulacji.

INFORMACE O ŽIVOTNÍM PROSTŘEDÍ A LIKVIDACI: Při likvidaci zařízení dodržujte prosím národní a místní pravidla a předpisy.

CONSIGNES DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT ET D'ÉLIMINATION : Pour l'élimination de l'appareil, veuillez respecter les règles et réglementations nationales et locales en vigueur.

INFORMAZIONI AMBIENTALI E SULLO SMALTIMENTO: Per lo smaltimento del dispositivo, si prega di osservare e agire in conformità con le norme e i regolamenti nazionali e locali.

INSTRUCCIONES DE MEDIO AMBIENTE Y ELIMINACIÓN: Para la eliminación del dispositivo, tenga en cuenta y actúe de acuerdo con las normas y regulaciones nacionales y locales.

KÖRNYEZETVÉDELMI ÉS ÁRTALMATLANÍTÁSI TUDNIVALÓK: A készülék ártalmatlanításakor kérjük, vegye figyelembe és kövesse a nemzeti és helyi szabályokat és előírásokat.

MILJØ- OG BORTSKAFFELSESANVISNINGER: Ved bortskaffelse af apparatet bedes du overholde og handle i overensstemmelse med de nationale og lokale regler og bestemmelser.

YMPÄRISTÖ- JA HÄVITTÄMISOHJEET: Laitteen hävittämisessä on noudatettava kansallisia ja paikallisia sääntöjä ja määräyksiä.

MILIEU- EN AFVALVERWERKINGSINSTRUCTIES: Neem bij het weggooien van het apparaat de nationale en lokale regels en voorschriften in acht.

MILJØ- OG AVFALLSHÅNDTERINGSINSTRUKSJONER: Ved avhending av enheten, vennligst følg nasjonale og lokale lover og regler.

MILJÖ- OCH AVFALLSHANTERINGSANVISNINGAR: Vid kassering av enheten, vänligen beakta och följ nationella och lokala lagar och bestämmelser.

INSTRUÇÕES AMBIENTAIS E DE ELIMINAÇÃO: Para a eliminação do dispositivo, por favor, considere e aja de acordo com as normas e regulamentos nacionais e locais.

INFORMÁCIE O ŽIVOTNOM PROSTREDÍ A LIKVIDÁCII: Pri likvidácii zariadenia dodržiavajte vnútroštátne a miestne pravidlá a predpisy.

УКАЗАНИЯ ЗА ОКОЛНАТА СРЕДА И ИЗХВЪРЛЯНЕ: За изхвърлянето на устройството, моля, съобразете се и действайте в съответствие с националните и местните правила и разпоредби.

ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΓΙΑ ΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ ΚΑΙ ΤΗΝ ΑΠΟΡΡΙΨΗ: Για την απόρριψη της συσκευής, παρακαλείστε να λάβετε υπόψη και να ενεργήσετε σύμφωνα με τους εθνικούς και τοπικούς κανόνες και κανονισμούς.

NAPOMENE O ZAŠTITI OKOLIŠA I ZBRINJAVANJU: Prilikom zbrinjavanja uređaja molimo pridržavajte se nacionalnih i lokalnih pravila i propisa.

APLINKOSAUGOVOS IR ŠALINIMO NURODYMAI: Šalindami prietaisą, laikykitės nacionalinių ir vietinių taisyklių bei taisyklių.

INSTRUCȚIUNI PRIVIND MEDIUL ȘI ELIMINAREA: Pentru eliminarea dispozitivului, vă rugăm să țineți cont și să acționați în conformitate cu regulile și reglementările naționale și locale.

NAVODILA ZA OKOLJE IN ODSTRANJEVANJE: Pri odstranjevanju naprave upoštevajte nacionalna in lokalna pravila ter predpise.

CONTACT

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.

ul. Nowy Kisielin-Innowacyjna 7
66-002 Zielona Góra | Poland, EU

e-mail: info@expondo.com